Pioneer sound.vision.soul

Bedienungsanleitung
Mode d’emploi

Hochleistungs-CD/MP3/WMA/AAC-DSP-Player mit RDS-Tuner und Multi-CD-Steuerung

Syntoniseur RDS et lecteur de CD/MP3/WMA/AAC DSP, “Puissance élevée”, avec contrôleur pour lecteur de CD à chargeur

DEH-P88RS

Deutsch

Français

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Pioneer-Produkt entschieden haben.

Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch, um sich mit der richtigen Bedienungsweise für Ihr Modell vertraut zu machen. *Anschließend sollten Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort griffbereit aufbewahren.*

Deutsch

Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den 25 Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammeleinrichtungen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).
Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung.
Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

Zu diesem Gerät

Die Tuner-Frequenzen dieses Geräts sind für Westeuropa, Asien, den Mittleren Osten, Afrika und Ozeanien bestimmt. Der Gebrauch in anderen Gebieten kann zu mangelhaftem Empfang führen. Die RDS-Funktion ist nur verfügbar in Gebieten mit UKW-Sendern, die RDS-Signale ausstrahlen.

Wichtig
Bitte tragen Sie sofort die 14-stellige eingravierte Seriennummer und das Kaufdatum (Rechnungsdatum) in den beiliegenden Pioneer Car Stereo-Pass ein. Stempel des Händlers nicht vergessen.
Der ausgefüllte Pioneer Car Stereo-Pass ist für den Fall des Diebstahls ein wichtiges Dokument des Eigentumsnachweises.
Bewahren Sie ihn daher an einem sicheren Ort auf, also keinesfalls im Kraftfahrzeug.
Im Entwendungsfall geben Sie der Polizei die eingetragene, eingravierte Seriennummer und das Kaufdatum durch Vorlage des Passes bekannt.
- Auf der Unterseite des Geräts wurde eine 14-stellige Seriennummer eingraviert.

VORSICHT
- Dieses Gerät darf keinesfalls mit Flüssigkeit in Berührung kommen, da dies einen elektrischen Schlag verursachen könnte. Darüber hinaus kann der Kontakt mit Flüssigkeit eine Beschädigung des Geräts, Rauchentwicklung und Überhitzung nach sich ziehen.
- „LASERPRODUKT DER KLASSE 1“
- Dieses Produkt enthält eine Laserdiode einer höheren Klasse als Klasse 1. Um kontinuierliche Sicherheit zu gewährleisten, entfernen Sie keine Abdeckungen und versuchen Sie nicht, sich Zugang zum Geräteinneren zu verschaffen. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Personal.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum Nachschlagen stets griffbereit auf.
- Wählen Sie stets eine Lautstärke, bei der Sie Umgebungsgeräusche noch deutlich wahrnehmen können.
- Setzen Sie dieses Gerät keiner Feuchtigkeit aus.
- Bei Entnahme oder Entladung der Batterie wird der Stationsspeicher gelöscht und muss neu programmiert werden. ■

Zu dieser Anleitung

Dieses Gerät zeichnet sich durch eine Reihe fortschrittlichster Funktionen aus, die optimalen Empfang und Betrieb gewährleisten. Bei der Entwicklung wurde größter Wert auf die Bedienungsfreundlichkeit der Funktionen gelegt. Dennoch müssen einige Bedienungsschritte näher erläutert werden. Diese Bedienungsanleitung soll dazu beitragen, dass Sie das Potenzial dieses Geräts im Hinblick auf maximalen Hörgenuss voll ausschöpfen.
Wir empfehlen Ihnen, sich vor dem eigentlichen Betrieb mit den Funktionen des Geräts und deren Bedienung vertraut zu machen, indem Sie sich die Bedienungsanleitung durchlesen. Beachten Sie dabei besonders die Hinweise **WARNUNG** und **VORSICHT** und halten Sie sich daran. ■

Im Störungsfall

Sollte dieses Produkt nicht ordnungsgemäß funktionieren, dann wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an eine Pioneer-Kundendienststelle in Ihrer Nähe. ■

Eigenschaften

CD-Wiedergabe

Es können Musik-CDs/CD-Rs/CD-RWs wiedergegeben werden.

Wiedergabe von MP3-Dateien

Abgespielt werden können alle auf CD-ROM/ CD-R/CD-RW aufgezeichneten MP3-Dateien (Standardaufzeichnungen gemäß ISO9660 Stufe 1/Stufe 2).

- Die Bereitstellung dieses Produkts erfolgt in Verbindung mit einer Lizenz zur privaten, nicht-kommerziellen Nutzung und impliziert weder die Übertragung einer Lizenz noch die Einräumung eines Rechts zur Verwendung dieses Produkts in kommerziellen (d. h. ertragsorientierten) Live-Programmen (leitungsbasiert, per Satellit, Kabel und/ oder über jedes beliebige andere Medium), zum Broadcasting/Streaming über das Internet, über Intranets und/oder andere Netzwerke oder in anderen elektronischen Inhalt-Vertriebssystemen, z. B. „Pay-Audio"- oder „Audio-on-demand"-Anwendungen. Für eine derartige Nutzung ist eine separate Lizenz erforderlich. Detaillierte Informationen hierzu finden Sie unter http://www.mp3licensing.com.

Wiedergabe von WMA-Dateien

Abgespielt werden können alle auf CD-ROM/ CD-R/CD-RW aufgezeichneten WMA-Dateien (Standardaufzeichnungen gemäß ISO9660 Stufe 1/Stufe 2).

Wiedergabe von AAC-Dateien

Abgespielt werden können alle auf CD-ROM/ CD-R/CD-RW aufgezeichneten AAC-Dateien (Standardaufzeichnungen gemäß ISO9660 Stufe 1/Stufe 2).

Wiedergabe von WAV-Dateien

Abgespielt werden können alle auf CD-ROM/ CD-R/CD-RW aufgezeichneten WAV-Dateien (Aufzeichnungen gemäß LPCM (Lineare PCM) / MS ADPCM).

RDS-Receiver (Radio-Datensystem)

Der RDS-Tuner dieses Geräts unterstützt den Empfang des Radio-Daten-Service der Rundfunksender.

Hohe Klangqualität

Dieses Gerät ist mit einem Hochleistungs-DSP-System ausgestattet, das die Ausgabe eines klaren und realitätsgetreuen Sounds ermöglicht.

Mehrfache IP-BUS-Steuerung

Durch den Rückgriff auf einen IP-BUS ist dieses Gerät in der Lage, die unterschiedlichsten Pioneer-Geräte zu steuern, z. B. einen Multi-CD-Player, einen DVD-Player und einen TV-Tuner.

- Manche Pioneer-Geräte lassen sich ggf. nicht vollständig über dieses Gerät steuern. Detaillierte Informationen diesbezüglich erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.

iPod-Kompatibilität

Wenn Sie mit diesem Gerät einen iPod-Adapter von Pioneer (CD-IB100) verwenden, können Sie über das Gerät einen mit einem Dock-Anschluss ausgestatteten iPod steuern.

- iPod ist eine in den USA sowie in anderen Ländern eingetragene Marke der Apple Computer, Inc. ■

Zu WMA

Das auf der Verpackung ausgewiesene Logo Windows Media™ verweist darauf, dass dieses Gerät die Wiedergabe von WMA-Daten unterstützt.
WMA steht für Windows Media Audio und bezeichnet eine von der Microsoft Corporation entwickelte Audio-Kompressionstechnologie.
Die Codierung von WMA-Daten erfolgt mit Hilfe von Windows Media Player, Version 7 oder höher.
Windows Media und das Windows-Logo sind Marken oder eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den USA und/oder in anderen Ländern.

Hinweise

- Je nach der Anwendung, die für die Codierung der WMA-Dateien verwendet wurde, funktioniert dieses Gerät ggf. nicht ordnungsgemäß.
- Je nach der zur Codierung der WMA-Dateien verwendeten Version von Windows Media Player werden der Albumname und andere Textinformationen ggf. nicht richtig angezeigt. ■

Zu AAC

ACC steht für Advanced Audio Coding und bezieht sich auf einen mit MPEG 2 und MPEG 4 verwendeten Standard der Audio-Kompressionstechnologie.
Für die Codierung von AAC-Dateien können verschiedene Anwendungen benutzt werden, allerdings fallen Dateiformat und Dateinamenserweiterung je nach der für die Codierung verwendeten Anwendung unterschiedlich aus.
Dieses Gerät unterstützt die Wiedergabe von AAC-Dateien, für deren Codierung iTunes®, Version 4.8 oder eine Vorgängerversion, verwendet wurde.
iTunes® ist eine in den USA sowie in anderen Ländern eingetragene Marke der Apple Computer, Inc. ■

Produktregistrierung

Besuchen Sie uns auf folgender Website:

www.pioneer.de

- Registrieren Sie Ihr Produkt. Wir speichern die Detaildaten Ihres Produktkaufs in einer Datei, sodass wir Ihnen diese Informationen bei Verlust oder Diebstahl des Produkts jederzeit für Ihre Versicherung bereitstellen können. ■

Diebstahlschutz

Zum Schutz vor Diebstahl kann die Frontplatte vom Hauptgerät abgenommen und im mitgelieferten Schutzgehäuse aufbewahrt werden.

- Wenn die Frontplatte nicht innerhalb von fünf Sekunden nach dem Ausschalten der Zündung abgenommen wird, wird ein Warnton ausgegeben.
- Dieser Warnton kann ausgeschaltet werden. Siehe *Umschalten des Warntons* auf Seite 82.
- Die automatische Entriegelung der Frontplatte kann abgeschaltet werden. Siehe *Umschalten der automatischen Entriegelung der Frontplatte* auf Seite 82.

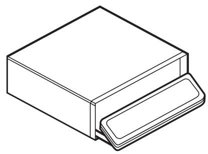
Wichtig

- Beim Abnehmen oder Anbringen der Frontplatte darf auf keinen Fall Gewalt angewendet werden, d. h. fassen Sie das Display und die Tasten nicht zu fest an.
- Achten Sie darauf, die Frontplatte keinen übermäßigen Erschütterungen auszusetzen.
- Setzen Sie die Frontplatte weder direkter Sonnenbestrahlung noch hohen Temperaturen aus.
- Ein paar Sekunden nach dem Ein- bzw. Ausschalten der Zündung rückt die Frontplatte automatisch in ihre bzw. aus ihrer Position. Sie sollten dabei Ihre Hände von der Frontplatte fern halten, um Ihre Finger nicht einzuklemmen.
- Beim Abnehmen der Frontplatte müssen Sie die gerippte Freigabetaste an der Rückseite der Frontplatte gedrückt halten, während Sie die Platte abziehen.

Abnehmen der Frontplatte

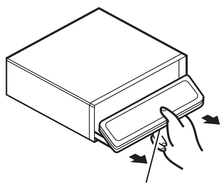
1 Drücken Sie EJECT, um die Frontplatte zu entriegeln.

Wenn sich noch eine Disc im Gerät befindet, drücken und halten Sie die Taste **EJECT** gedrückt. Dadurch kann die Frontplatte ohne Auswerfen der Disc entriegelt werden.



2 Drücken Sie die Freigabetaste und nehmen Sie die Frontplatte ab, indem Sie sie zu sich heranziehen.

Achten Sie dabei darauf, die Frontplatte nicht zu fest anzufassen. Sie dürfen sie zudem unter keinen Umständen fallen lassen und müssen jeden Kontakt mit Wasser und anderen Flüssigkeiten vermeiden, da dies zu permanenten Schäden führen kann.

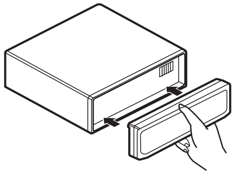


3 Bewahren Sie die Frontplatte zur Sicherheit im mitgelieferten Schutzgehäuse auf.

Anbringen der Frontplatte

1 Stellen Sie sicher, dass die innere Abdeckung geschlossen ist.

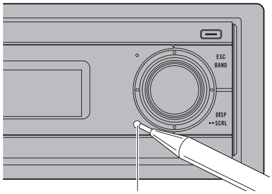
2 Setzen Sie die Frontplatte in ihre Halterung ein, sodass sie in der richtigen Position einrastet.



Zurücksetzen des Mikroprozessors

Der Mikroprozessor muss in folgenden Fällen zurückgesetzt werden:
- Vor der ersten Verwendung dieses Geräts nach der Installation
- Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert
- Wenn ungewöhnliche oder eindeutig falsche Meldungen auf dem Display erscheinen

● **Drücken Sie RESET mit Hilfe eines Kugelschreibers oder eines anderen spitz zulaufenden Gegenstands.**



Taste **RESET**

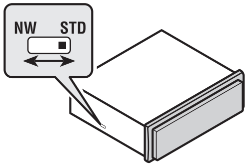
Umschalten des DSP-Einstellmodus

Dieses Gerät verfügt über zwei Betriebsmodi: den 3-Wege-Netzwerkmodus (NW) und den Standardmodus (STD). Sie können wunschgemäß zwischen diesen Modi umschalten. Die werkseitige DSP-Einstellung ist der Standardmodus (STD).
- Setzen Sie nach dem Umschalten den Mikroprozessor zurück.

⚠ WARNUNG

Sie dürfen das Gerät in keinem Fall im Standardmodus verwenden, wenn ein Lautsprechersystem für den 3-Wege-Netzwerkmodus angeschlossen ist. Das kann eine Beschädigung der Lautsprecher zur Folge haben.

- **Verwenden Sie einen schmalen Schraubendreher mit Standardspitze, um den DSP-Schalter an der Seite des Geräts umzusetzen.**



Hinweis

Bei Entnahme der Fahrzeugbatterie oder nach dem Rücksetzen des Mikroprozessors bleiben die Audio-Einstellungen für dieses Gerät noch mindestens einen Tag lang gespeichert. Wenn die Audio-Einstellungen zurückgesetzt werden sollen, siehe *Zurücksetzen der Audio-Funktionen* auf Seite 84. ■

Zu den Demo-Modi

Dieses Gerät verfügt über zwei Demonstrationsmodi - den Rücklauf-Modus und den Funktions-Demo-Modus.

Wichtig

Das rote Kabel (ACC) dieses Geräts sollte an eine Klemme angeschlossen werden, die mit dem Ein-/Ausschaltbetrieb des Zündschalters gekoppelt ist. Andernfalls kann es zu einer Entleerung der Fahrzeugbatterie kommen.

Rücklauf-Modus

Wenn innerhalb von 30 Sekunden kein Bedienungsschritt vorgenommen wird, fangen die Bildschirmanzeigen an zurückzulaufen und laufen dann kontinuierlich alle 10 Sekunden weiter zurück. Durch Drücken der Taste **BAND** beim Ausschalten des Geräts wird der Rücklauf-Modus aufgehoben. Der Zündschalter muss sich dabei in der Position ACC oder ON befinden. Wenn Sie die Taste **BAND** erneut drücken, wird der Rücklauf-Modus wieder gestartet.

- Sie können denselben Bedienvorgang auch über *Umschalten des Rücklauf-Modus* in den *Grundeinstellungen* ausführen. Für weitere Informationen hierzu siehe *Umschalten des Rücklauf-Modus* auf Seite 85.

Funktions-Demo-Modus

Der Funktions-Demo-Modus wird automatisch gestartet, wenn das Gerät ausgeschaltet wird, während sich der Zündschalter in der Position ACC oder ON befindet. Wenn Sie die Taste **DISPLAY** bei aktivem Funktions-Demo-Modus drücken, wird dieser aufgehoben. Durch erneutes Drücken der Taste **DISPLAY** wird der Funktions-Demo-Modus wieder gestartet. Bitte beachten Sie, dass es zu einer Entleerung der Fahrzeugbatterie kommen kann, wenn der Funktions-Demo-Modus nach Abstellen des Motors weiterläuft.

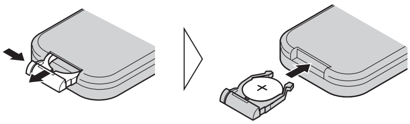
- Sie können denselben Bedienvorgang auch über *Umschalten des Funktions-Demo-Modus* in den *Grundeinstellungen* ausführen. Für weitere Informationen hierzu siehe *Umschalten des Funktions-Demo-Modus* auf Seite 85. ■

Verwendung und Wartung der Fernbedienung

Einlegen der Batterie

Ziehen Sie das Fach an der Rückseite der Fernbedienung heraus und legen Sie die Batterie unter Beachtung der richtigen Positionierung von Plus- (+) und Minuspol (–) ein.

- Bei der ersten Verwendung ziehen Sie die aus dem Fach hervorstehende Folie heraus.



WARNUNG

Halten Sie die Batterie von Kindern fern. Sollte ein Kind eine Batterie verschlucken, dann suchen Sie sofort einen Arzt auf.

VORSICHT

- Verwenden Sie nur eine Lithium-Batterie vom Typ **CR2025 (3 V)**.
- Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn die Fernbedienung einen Monat oder länger nicht verwendet wird.
- Laden Sie die Batterie nicht wieder auf, nehmen Sie sie nicht auseinander, erhitzen Sie sie nicht und werfen Sie sie niemals ins Feuer.
- Verwenden Sie bei der Handhabung der Batterie keine Werkzeuge aus Metall.
- Lagern Sie die Batterie nicht zusammen mit Gegenständen aus Metall.
- Falls die Batterie auslaufen sollte, wischen Sie die Fernbedienung vollständig sauber und setzen Sie eine neue Batterie ein.
- Halten Sie sich bei der Entsorgung verbrauchter Batterien an die in Ihrem Land geltenden gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften der Umweltämter.

Gebrauch der Fernbedienung

Halten Sie die Fernbedienung in Richtung Frontplatte, um die Funktionen bedienen zu können.

- In direktem Sonnenlicht funktioniert die Fernbedienung möglicherweise nicht ordnungsgemäß.

Wichtig

- Bewahren Sie die Fernbedienung nicht bei hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung auf.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht auf den Boden fallen, wo sie unter der Bremse oder dem Gaspedal eingeklemmt werden könnte.

Tasten FUNCTION und AUDIO

Der jeweils gewünschte Betriebsmodus kann auch über die Tasten **FUNCTION** und **AUDIO** der Fernbedienung gewählt werden. Allerdings unterscheidet sich die Bedienung der Tasten **FUNCTION** und **AUDIO** auf der Fernbedienung von derjenigen der Taste **MULTI-CONTROL** auf dem Hauptgerät. Schalten Sie bei Verwendung der Fernbedienung wie nachstehend beschrieben durch die verschiedenen Modi, um den von Ihnen gewünschten Modus zu wählen.

Bedienung der Taste FUNCTION

● **Drücken Sie FUNCTION, um den gewünschten Modus zu wählen (z. B. eingebauter CD-Player).**

Drücken Sie **FUNCTION** wiederholt, um zwischen den folgenden Modi umzuschalten:
Play mode (Wiederholwiedergabe)—**Random mode** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe)—**Scan mode** (Anspielwiedergabe)—**Pause** (Pause)—**Search mode** (Suchmethode)—**TitleInput "A"** (Disc-Titeleingabe)

Hinweis

Siehe *Einführung zu weiterführenden Operationen mit dem eingebauten CD-Player* auf Seite 30.

Bedienung der Taste AUDIO

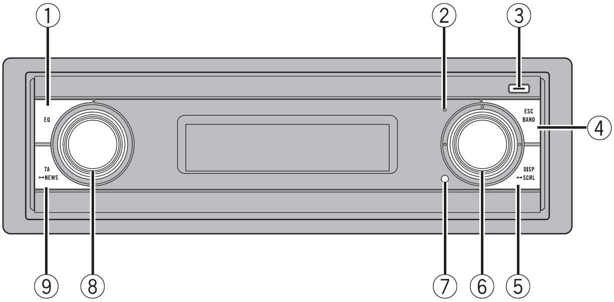
- **Drücken Sie AUDIO, um den gewünschten Modus zu wählen.**

Drücken Sie **AUDIO** wiederholt, um zwischen den folgenden Modi umzuschalten:
Standardmodus STD
F/B (Balance-Einstellung)—**POSI** (Positionswähler)—**TA1** (Zeitabgleichseinstellung)—**TA2** (Zeitabgleichsanpassung)—**LOUD** (Loudness)—**EQ 1** (Graphic Equalizer)—**EQ 2** (16-Band-Graphic Equalizer)—**SW 1** (Subwoofer Ein/Aus)—**SW 2** (Subwoofer-Trennfrequenz)—**SW 3** (Subwoofer-Steilheit)—**F.HPF 1** (Vorderer Hochpassfilter - Steilheit)—**F.HPF 2** (Vorderer Hochpassfilter - Trennfrequenz)—**R.HPF 1** (Hinterer Hochpassfilter - Steilheit)—**R.HPF 2** (Hinterer Hochpassfilter - Trennfrequenz)—**BBE** (BBE)—**BMX** (BMX und Kompression)—**A.EQ** (Auto-Equalizer Ein/Aus)—**ASL** (Automatischer Klangnivellierer)—**SLA** (Programmquellen-Pegeleinstellung)

Hinweis

Siehe *Einführung zu den Audio-Einstellungen* auf Seite 61. ■

Deutsch



Hauptgerät

① **Taste EQ**
Zur Wahl verschiedener Equalizer-Kurven.

② **„Display Aus"-Anzeige**
Leuchtet auf, wenn das Display ausgeschaltet wird.

③ **Taste EJECT**
Drücken, um eine CD aus dem eingebauten CD-Player auszuwerfen.
Gedrückt halten, um die Frontplatte zu ver- bzw. zu entriegeln.

④ **Taste BAND**
Zur Wahl von UKW (3 Bänder) und MW/LW sowie zur Aufhebung des Funktionssteuermodus.

⑤ **Taste DISPLAY**
Zur Wahl verschiedener Anzeigen.

⑥ **MULTI-CONTROL**
Bewegen, um eine manuelle Suchlaufabstimmung, einen Schnellvorlauf, Rücklauf oder Titelsuchlauf durchzuführen. Dient auch der Steuerung von Funktionen.
Drehen, um je nach gewählter Programmquelle die Disc-Titelliste, die Musiktitel-, Ordner- oder Dateinamensliste oder die Liste vorprogrammierter Kanäle anzuzeigen.

⑦ **Taste RESET**
Zum Zurücksetzen des Mikroprozessors.

⑧ **Taste SOURCE, VOLUME**
Dieses Gerät wird durch die Wahl einer Programmquelle eingeschaltet. Drücken, um alle verfügbaren Programmquellen zu durchlaufen.
Drehen, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu vermindern.

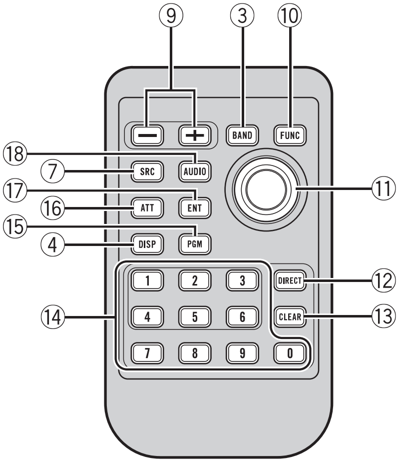
⑨ **Taste TA**
Drücken, um die TA-Funktion ein- oder auszuschalten. Drücken und gedrückt halten, um die Nachrichtenfunktion ein- bzw. auszuschalten. ■

Fernbedienung

Der Gebrauch der Fernbedienung entspricht der Verwendung der Tasten am Hauptgerät.

⑨ **Tasten VOLUME**
Zur schrittweisen Erhöhung oder Verminderung der Lautstärke.

⑩ **Taste FUNCTION**
Zur Wahl von Funktionen.



⑪ **Joystick**
Bewegen, um eine manuelle Suchlaufabstimmung, einen Schnellvorlauf, Rücklauf oder Titelsuchlauf durchzuführen. Dient auch der Steuerung von Funktionen.
Zur Anzeige einer Liste je nach gewählter Programmquelle: Disc-Titelliste, Musiktitel-, Ordner- oder Dateinamensliste oder Liste vorprogrammierter Kanäle.

⑫ **Taste DIRECT**
Zur direkten Wahl des gewünschten Titels.

⑬ **Taste CLEAR**
Zum Löschen der eingegebenen Zahl, wenn die Tasten **0–9** verwendet werden.

⑭ **Tasten 0–9**
Zur direkten Wahl des gewünschten Titels, eines Senders oder einer Disc. Mit Hilfe der Tasten **1–6** kann die Vorwahlabstimmung oder die Disc-Nummernsuche bei Gebrauch eines Multi-CD-Players durchgeführt werden.

⑮ **Taste PGM**
Zum Bedienen der vorprogrammierten Funktionen für die verschiedenen Programmquellen (siehe *Gebrauch der PGM-Taste* auf Seite 88).

⑯ **Taste ATT**
Drücken, um die Lautstärke direkt um etwa 90 % zu reduzieren. Durch erneutes Drükken der Taste wird die ursprüngliche Lautstärke wiederhergestellt.

⑰ **Taste ENTERTAINMENT**
Zum Umschalten auf die Unterhaltungsanzeige.

⑱ **Taste AUDIO**
Zur Wahl verschiedener Klangregler. ■

Einschalten des Geräts

● **Drücken Sie SOURCE, um das Gerät einzuschalten.**
Das Gerät wird durch die Wahl einer Programmquelle eingeschaltet. ■

Wählen einer Programmquelle

Wählen Sie die gewünschte Programmquelle. Zum Umschalten auf den eingebauten CD-Player legen Sie eine Disc in das Gerät ein (siehe Seite 29).

● **Drücken Sie SOURCE, um eine Programmquelle zu wählen.**
Drücken Sie **SOURCE** wiederholt, um zwischen den folgenden Programmquellen umzuschalten:
Tuner—TV—DVD-Player/Multi-DVD-Player—Eingebauter CD-Player—Multi-CD-Player—iPod—Externes Gerät 1—Externes Gerät 2—AUX1—AUX2

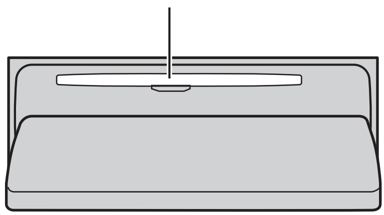
Hinweise

- In den folgenden Fällen ändert sich die Tonprogrammquelle nicht:
  — Wenn für die gewählte Programmquelle kein Gerät angeschlossen ist.
  — Wenn sich keine Disc im Gerät befindet.
  — Wenn keine Disc in den DVD-Player eingelegt wurde.
  — Wenn in den Multi-CD-Player kein Magazin eingeführt wurde.
  — Wenn in den Multi-DVD-Player kein Magazin eingeführt wurde.
  — Wenn AUX (Zusatzeingang) ausgeschaltet ist (siehe Seite 83).
- Der Begriff „Externes Gerät“ bezieht sich auf ein Pioneer-Produkt (z. B. ein zu einem späteren Zeitpunkt erworbenes Gerät), das zwar als Programmquelle nicht kompatibel ist, dessen Hauptfunktionen jedoch über dieses Gerät gesteuert werden können. Dieses Gerät ermöglicht die Steuerung von zwei externen Geräten. Sind zwei externe Geräte angeschlossen, dann werden sie von diesem Gerät automatisch als externes Gerät 1 und externes Gerät 2 identifiziert.
- Durch den Anschluss des blau/weißen Kabels dieses Geräts an die Automatikantennenrelais-Steuerklemme des Kraftfahrzeugs wird die Antenne ausgefahren, sobald das Gerät eingeschaltet wird. Zum Einfahren der Antenne schalten Sie die Programmquelle aus. ■

Einlegen einer Disc

1 Drücken Sie EJECT, um die Frontplatte zu entriegeln.
Der CD-Ladeschacht wird freigegeben.
■ Wenn bereits eine CD eingeführt wurde, drükken Sie **SOURCE**, um den eingebauten CD-Player zu wählen.

2 Führen Sie eine CD in den CD-Ladeschacht ein.
Die Frontplatte wird automatisch wieder verriegelt und die Wiedergabe beginnt.



■ Durch Drücken von **EJECT** wird die CD ausgeworfen.

Hinweise

- Im eingebauten CD-Player kann jeweils eine 12-cm- oder 8-cm-Standard-CD abgespielt werden. Verwenden Sie keinen Adapter beim Abspielen einer 8-cm-CD.
- In den CD-Ladeschacht darf kein anderer Gegenstand als eine CD eingeführt werden.
- Nach dem Start der CD-Wiedergabe ist der Ton in manchen Fällen erst mit einiger Verzögerung zu hören. Während des Lesevorgangs wird **Format read** angezeigt.
- Wenn sich eine Disc nicht vollständig einschieben lässt oder nach dem Einführen nicht abgespielt wird, stellen Sie sicher, dass die Etikettenseite der Disc nach oben weist. Drücken Sie **EJECT**, um die Disc auszuwerfen und überprüfen Sie die Disc auf Schäden, bevor Sie sie wieder einführen.
- Wenn die Lade- bzw. Auswurffunktion für CDs nicht ordnungsgemäß funktioniert, können Sie die CD durch Drücken und Gedrückthalten von **EJECT** bei der Entriegelung der Frontplatte auswerfen.
- Sollte eine Fehlermeldung angezeigt werden, z. B. **ERROR-11**, dann sehen Sie sich das Kapitel *Bedeutung der Fehlermeldungen des eingebauten CD-Players* auf Seite 89 an. ■

Regeln der Lautstärke

- **Mit VOLUME wird die Lautstärke eingestellt.**

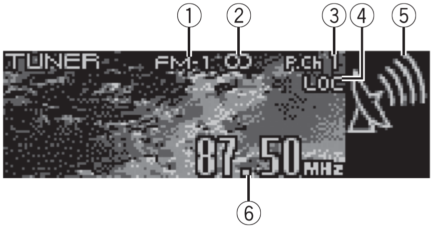
Drehen Sie den Regler **VOLUME** am Hauptgerät, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu vermindern.

Auf der Fernbedienung drücken Sie **VOLUME**, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu vermindern. ■

Ausschalten des Geräts

- **Drücken und halten Sie SOURCE gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet.** ■

Rundfunkempfang



Im Folgenden werden alle grundlegenden Schritte für den Radiobetrieb beschrieben. Auf weiterführende Tuner-Operationen wird ab Seite 19 eingegangen.
Die AF-Funktion (Alternativfrequenz-Suchlauf) dieses Geräts kann ein- und ausgeschaltet werden. Für den normalen Abstimmbetrieb sollte AF ausgeschaltet sein (siehe Seite 23).

① **Wellenbereichsanzeige**
Zeigt an, auf welchen Wellenbereich das Radio abgestimmt ist: MW/LW oder UKW.

② **Stereo-Anzeige (◯◯)**
Erscheint, wenn der empfangene Sender ein Stereo-Programm ausstrahlt.

③ **Stationsnummernanzeige**
Zeigt an, welche Vorprogrammierung gewählt ist.

④ **LOC-Anzeige**
Erscheint, wenn die Lokal-Suchlaufabstimmung eingeschaltet ist.

⑤ **Signalstärke-Anzeige**
Gibt die Stärke der Funkwellen des Senders an.

⑥ **Frequenzanzeige**
Zeigt an, auf welche Frequenz der Tuner abgestimmt ist.

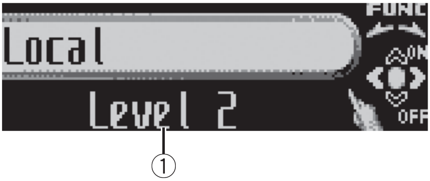
1 Drücken Sie SOURCE, um den Tuner zu wählen.
Drücken Sie **SOURCE**, bis **Tuner** angezeigt wird.

2 Zur Wahl eines Wellenbereichs drücken Sie BAND.
Drücken Sie **BAND**, bis der gewünschte Wellenbereich angezeigt wird: **FM-1**, **FM-2**, **FM-3** für UKW oder **MW/LW**.

3 Für eine manuelle Abstimmung drükken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts.
Die Frequenz wird schrittweise erhöht oder reduziert.

4 Für die Suchlaufabstimmung halten Sie MULTI-CONTROL etwa eine Sekunde lang nach links oder rechts gedrückt und lassen die Taste dann wieder los.
Der Tuner durchläuft den Frequenzbereich, bis er einen Sender mit akzeptablem Empfang gefunden hat.
- Durch kurzes Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts kann die Suchlaufabstimmung aufgehoben werden.
- Durch Gedrückthalten von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts können Sender übersprungen werden. Die Suchlaufabstimmung beginnt, sobald **MULTI-CONTROL** losgelassen wird. ■

Einführung zu weiterführenden Tuner-Operationen



① **Funktionsdisplay**
Zeigt den Funktionsstatus an.

1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.
FUNCTION, **AUDIO** und **ENTERTAINMENT** erscheinen im Display.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen.
Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.
Der Name einer Funktion erscheint im Display.

3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Funktion zu wählen.
Drehen Sie **MULTI-CONTROL** im Uhrzeigersinn, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:
BSM (Best-Sender-Memory)—**Regional** (Regional)—**Local** (Lokal-Suchlaufabstimmung)—**PTY Search** (Programmtyp-Wahl)—**Traffic ANNOUNCE** (Verkehrsdurchsagebereitschaft)—**Alternative FREQ** (Alternativfrequenz-Suchlauf)—**News Interrupt** (Nachrichtenunterbrechung)
■ Sie können die Funktionen auch in umgekehrter Reihenfolge durchlaufen, indem Sie **MULTI-CONTROL** gegen den Uhrzeigersinn drehen.
■ Zum Zurückschalten auf die Frequenzanzeige drücken Sie **BAND**.
■ Auf MW/LW stehen nur die Funktionen **BSM** und **Local** zur Auswahl.

Hinweis

Falls die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Frequenzanzeige zurück. ■

Speichern von Senderfrequenzen

Sie können problemlos bis zu sechs Senderfrequenzen speichern und diese dann jederzeit wieder abrufen.

1 Zum Speichern eines abgestimmten Senders drehen Sie MULTI-CONTROL, um in den Kanallistenmodus umzuschalten.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den abgestimmten Sender im Speicher abzulegen.
Drehen Sie die Taste, um die Stationsnummer zu wechseln, drücken und halten Sie sie gedrückt, um den Sender zu speichern.
Die von Ihnen gewählte Nummer blinkt zunächst in der Stationsnummernliste und leuchtet dann kontinuierlich. Die gewählte Senderfrequenz ist damit gespeichert.
■ Wenn die Liste nicht innerhalb von 30 Sekunden bedient wird, wird der Kanallistenmodus automatisch wieder aufgehoben.

Hinweise

- Der Programm-Service-Name wird nur bei Empfang der entsprechenden Senderfrequenz angezeigt.

- Es können bis zu 18 UKW-Sender, 6 für jedes der drei UKW-Bänder, und 6 MW/LW-Sender gespeichert werden.
- Sie können eine Senderfrequenz auch durch Drücken von **1–6** auf der Fernbedienung speichern. ■

Speichern der Stationen mit den stärksten Sendesignalen

Mit BSM (Best-Sender-Memory) lassen sich die sechs stärksten Sender automatisch den Stationstasten **1–6** zuordnen, speichern und dann per einfachem Tastendruck wieder abrufen.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um BSM zu wählen.
BSM erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um BSM einzuschalten.
Die Angabe **Searching** wird eingeblendet. Während der Anzeige von **Searching** werden die sechs stärksten Senderfrequenzen in der Reihenfolge ihrer Signalstärke den Stationstasten **1**–**6** zugeordnet und im Stationsspeicher abgelegt. Nach Abschluss des Vorgangs wird die Liste der vorprogrammierten Kanäle angezeigt.
■ Zum Abbrechen des Speichervorgangs drükken Sie **MULTI-CONTROL**.

3 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den gewünschten Senderkanal zu wählen.
Drehen Sie die Taste, um den Sender zu wechseln, und drücken Sie sie, um den angezeigten Sender zu wählen.
■ Zum Wechseln des Senders können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.
■ Wenn die Liste nicht innerhalb von 30 Sekunden bedient wird, wird der Kanallistenmodus automatisch wieder aufgehoben.

Hinweis

Durch das Speichern von Frequenzen mit BSM werden ggf. zuvor unter Verwendung der Tasten **1–6** gespeicherte Frequenzen ersetzt. ■

Wählen von Sendern aus der Liste vorprogrammierter Kanäle

Die Liste der vorprogrammierten Kanäle stellt Ihnen eine ganze Reihe vorprogrammierter Stationen zur Auswahl.

1 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um in den Kanallistenmodus umzuschalten.
■ Dieser Bedienvorgang kann ebenfalls durch Drücken des Joysticks auf der Fernbedienung durchgeführt werden.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den gewünschten Senderkanal zu wählen.
Drehen Sie die Taste, um den Sender zu wechseln, und drücken Sie sie, um den angezeigten Sender zu wählen.
■ Zum Wechseln des Senders können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.
■ Wenn die Liste nicht innerhalb von 30 Sekunden bedient wird, wird der Kanallistenmodus automatisch wieder aufgehoben.

Hinweise

- Die den Stationsnummern zugeordneten Sender können auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten während der Kanalanzeige abgerufen werden.

- Zum Abrufen der Sender, die den Stationsnummern **1–6** zugeordnet wurden, können Sie auch die jeweils zugeordnete Stationstaste **1–6** auf der Fernbedienung drücken. ■

Abstimmen von Stationen mit starken Sendesignalen

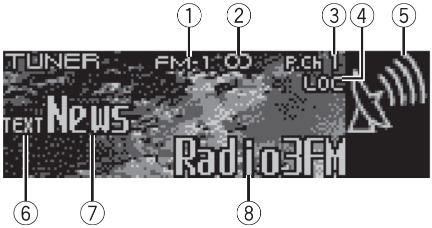
Mit der Lokal-Suchlaufabstimmung wird nur nach Stationen mit ausreichender Signalstärke für einen guten Empfang gesucht.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Local zu wählen.
Local erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Lokal-Suchlaufabstimmung einzuschalten.
Die Lokal-Suchlaufempfindlichkeit (z. B. **Level 2**) erscheint im Display.
■ Zum Ausschalten der Lokal-Suchlaufabstimmung drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um die Empfindlichkeit einzustellen.
Für UKW stehen vier, für MW/LW zwei Empfindlichkeitsstufen zur Verfügung:
UKW: **Level 1**—**Level 2**—**Level 3**—**Level 4**
MW/LW: **Level 1**—**Level 2**
Bei der Wahl von **Level 4** werden nur die stärksten Sender empfangen, während die niedrigeren Einstellungen zunehmend schwächere Sender zulassen. ■

Einführung zum RDS-Betrieb



Das Radio-Daten-System (RDS) dient der Übertragung spezieller Informationen in Verbindung mit den UKW-Programmen. Durch diese nicht hörbaren Informationen stehen Funktionen wie Programm-Service-Name, Programmtyp, Verkehrsdurchsagebereitschaft und automatische Abstimmung bereit, die es dem Hörer ermöglichen, die gewünschten Sender schneller aufzufinden und abzustimmen.

① **Wellenbereichsanzeige**
Zeigt an, auf welchen Wellenbereich das Radio abgestimmt ist: MW/LW oder UKW.

② **Stereo-Anzeige (ↀ)**
Erscheint, wenn der empfangene Sender ein Stereo-Programm ausstrahlt.

③ **Stationsnummernanzeige**
Zeigt an, welche Vorprogrammierung gewählt ist.

④ **LOC-Anzeige**
Erscheint, wenn die Lokal-Suchlaufabstimmung eingeschaltet ist.

⑤ **Signalstärke-Anzeige**
Gibt die Stärke der Funkwellen des Senders an.

⑥ **TEXT-Anzeige**
Erscheint bei Empfang von Radiotext.

⑦ **PTY-Information (den Programmtyp-Kenncode)**
Zeigt die PTY-Information (den Programmtyp-Kenncode) an
- Die verschiedenen PTY-Informationen (Programmtyp-Kenncode) sind auf Seite 28 aufgeführt.
- Bei Erhalt des PTY-Codes Null von einer Station bleibt das Display leer. Das bedeutet, dass die entsprechende Station ihren Programminhalt nicht definiert hat.
- Wenn das Empfangssignal zu schwach ist, sodass dieses Gerät den PTY-Code nicht erkennt, bleibt die PTY-Informationsanzeige leer.

⑧ **Programm-Service-Name**
Zeigt den Namen des Rundfunkprogramms an.

1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.
FUNCTION, **AUDIO** und **ENTERTAINMENT** erscheinen im Display.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen.
Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.
Der Name einer Funktion erscheint im Display.

3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Funktion zu wählen.
Drehen Sie **MULTI-CONTROL** im Uhrzeigersinn, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:

BSM (Best-Sender-Memory)—**Regional** (Regional)—**Local** (Lokal-Suchlaufabstimmung)—**PTY Search** (Programmtyp-Wahl)—
Traffic ANNOUNCE (Verkehrsdurchsagebereitschaft)—**Alternative FREQ** (Alternativfrequenz-Suchlauf)—**News Interrupt** (Nachrichtenunterbrechung)

■ Sie können die Funktionen auch in umgekehrter Reihenfolge durchlaufen, indem Sie **MULTI-CONTROL** gegen den Uhrzeigersinn drehen.

■ Zum Zurückschalten auf die Frequenzanzeige drücken Sie **BAND**.

■ Auf MW/LW stehen nur die Funktionen **BSM** und **Local** zur Auswahl.

Hinweise

- Falls die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Frequenzanzeige zurück.
- Der RDS-Service wird unter Umständen nicht von allen Stationen geboten.
- RDS-Funktionen, wie z. B. AF und TA, sind nur aktiv, wenn Sie eine RDS-Station eingestellt haben. ■

Wählen alternativer Frequenzen

Wenn das Empfangssignal schwach wird oder andere Probleme während des Empfangs auftreten, sucht das Gerät automatisch nach einem anderen Sender mit größerer Signalstärke im gleichen Netzwerk.

- Standardmäßig ist die AF-Funktion eingeschaltet.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Alternative FREQ zu wählen.
Alternative FREQ erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die AF-Funktion einzuschalten.
AF ON erscheint im Display.

■ Zum Ausschalten von AF drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

Hinweise

- Bei der Suchlaufabstimmung oder bei BSM werden ausschließlich RDS-Stationen abgestimmt, wenn AF eingeschaltet ist.
- Wenn Sie eine programmierte Station abrufen, kann der Tuner diese mit einer neuen Frequenz aus der Stations-AF-Liste aktualisieren. Es erscheint keine Stationsnummer im Display, wenn sich die RDS-Daten der empfangenen Station von denen der ursprünglich gespeicherten Station unterscheiden.
- Während eines AF-Frequenzsuchlaufs kann der Ton vorübergehend durch ein anderes Programm unterbrochen werden.
- AF kann für jedes UKW-Band unabhängig ein- oder ausgeschaltet werden.

Gebrauch des PI-Suchlaufs

Wenn keine geeignete Alternativfrequenz gefunden oder Sie gerade eine Sendung hören und der Empfang schwach wird, sucht das Gerät automatisch nach einer anderen Station mit derselben Programmierung. Während des Suchlaufs wird **PI SEEK** angezeigt und der Ausgang stummgeschaltet. Nach Abschluss des PI-Suchlaufs, ob erfolgreich oder nicht, wird die Stummschaltung aufgehoben.

Gebrauch des Auto-PI-Suchlaufs für gespeicherte Stationen

Wenn gespeicherte Stationen nicht abgerufen werden können, wie z. B. bei Langstreckenfahrten, kann das Gerät auch für einen PI-Suchlauf während eines Stationsabrufs eingestellt werden.

- Standardmäßig ist der automatische PI-Suchlauf ausgeschaltet. Siehe *Umschalten des Auto-PI-Suchlaufs* auf Seite 82.

Begrenzen von Stationen auf die regionale Programmierung

Wenn AF zur automatischen Neuabstimmung von Frequenzen verwendet wird, beschränkt die Regionalfunktion die Auswahl auf Sender, die regionale Programme ausstrahlen.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Regional zu wählen.
Regional erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Regionalfunktion einzuschalten.
ON erscheint im Display.
■ Zum Ausschalten der Regionalfunktion drükken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

Hinweise

- Regionale Programmierung und regionale Netzwerke sind je nach Land unterschiedlich aufgebaut (d. h. sie können sich je nach Uhrzeit, Bundesland/Region und Empfangsgebiet ändern).
- Die Stationsnummer wird u. U. aus dem Display ausgeblendet, wenn der Tuner einen regionalen Sender abstimmt, der sich von der ursprünglich eingestellten Station unterscheidet.
- Die Regionalfunktion kann für jedes UKW-Band unabhängig ein- oder ausgeschaltet werden. ■

Empfang von Verkehrsdurchsagen

Mit TA (Verkehrsdurchsagebereitschaft) werden automatisch Verkehrsmeldungen empfangen, ungeachtet der gerade gehörten Programmquelle. Die TA-Funktion kann sowohl für eine TP-Station (ein Sender, der Verkehrsdurchsagen ausstrahlt) als auch für eine verknüpfte Verkehrsfunk-Programmkette (ein Sender, der Informationen mit Verweis auf TP-Stationen bietet) aktiviert werden.

1 Stimmen Sie eine TP-Station oder verknüpfte Verkehrsfunk-Programmkette ab.

2 Drücken Sie TA, um die Verkehrsdurchsagebereitschaft einzuschalten.
Drücken Sie **TA**. Daraufhin erscheint **TA ON** im Display. Der Tuner ist nun auf Bereitschaft zum Empfang von Verkehrsdurchsagen geschaltet.
■ Zum Ausschalten der Verkehrsdurchsagebereitschaft drücken Sie **TA** erneut.

3 Mit MULTI-CONTROL können Sie die TA-Lautstärke einstellen, wenn eine Verkehrsdurchsage startet.
Drehen, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu vermindern.
Die neu eingestellte Lautstärke wird gespeichert und für alle nachfolgenden Verkehrsmeldungen abgerufen.

4 Durch Drücken von TA während des Empfangs einer Verkehrsmeldung wird diese abgebrochen.
Der Tuner schaltet auf die ursprüngliche Programmquelle zurück, bleibt jedoch auf Bereitschaft geschaltet, bis **TA** erneut gedrückt wird.
■ Während des Empfangs einer Verkehrsmeldung können Sie die Durchsage auch durch Drücken von **SOURCE**, **BAND** oder **MULTI-CONTROL** abbrechen.

Hinweise

- Bei Empfang einer Verkehrsmeldung erscheint die Unterbrechungsanzeige für Verkehrsdurchsagen auf dem Display.
- Die TA-Funktion kann auch über das Menü ein- oder ausgeschaltet werden. Das Menü wird mit Hilfe von **MULTI-CONTROL** aufgerufen.
- Am Ende einer Verkehrsmeldung schaltet das System auf die ursprüngliche Programmquelle zurück.
- Bei der Suchlaufabstimmung oder bei BSM werden ausschließlich TP-Stationen und verknüpfte Verkehrsfunk-Programmketten abgestimmt, wenn TA eingeschaltet ist. ■

Gebrauch der PTY-Funktionen

Sie können einen Sender anhand der PTY-Information (Programmtyp) abstimmen.

Suchen nach RDS-Stationen anhand der PTY-Information

Sie können nach Programmen eines generellen Typs suchen, wie auf Seite 28 aufgeführt.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um PTY Search zu wählen.
PTY Search erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um den gewünschten Programmtyp zu wählen.
Vier Programmtypen stehen zur Auswahl:
News&Inf—**Popular**—**Classics**—**Others**

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Suche zu starten.
Wenn **MULTI-CONTROL** gedrückt wird, beginnt der Programmtyp-Name im Display zu blinken. Das System sucht nach einer Station, die ein Programm des gewählten Typs ausstrahlt.
■ Zum Aufheben des Suchlaufs drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

Hinweise

- Das Programm mancher Sender kann von dem durch den übertragenen PTY angezeigten Programm abweichen.
- Wird kein Sender gefunden, der ein Programm des gewählten Typs ausstrahlt, dann erscheint zwei Sekunden lang **Not Found** und der Tuner schaltet auf die ursprüngliche Station zurück.

Gebrauch der Nachrichtenunterbrechung

Wenn ein Nachrichtenprogramm von einer PTY-Code-Nachrichtenstation ausgestrahlt wird, kann das Gerät von jeder beliebigen Station aus auf die Nachrichtenstation umschalten. Am Ende des Nachrichtenprogramms wird der Empfang des vorigen Programms fortgesetzt.

● **Drücken und halten Sie TA gedrückt, bis die Nachrichtenunterbrechung eingeschaltet ist.**
Drücken Sie **TA**, bis **NEWS ON** angezeigt wird.
■ Zum Ausschalten der Nachrichtenunterbrechung halten Sie **TA** gedrückt, bis **NEWS OFF** im Display erscheint.
■ Der Nachrichtenprogrammempfang kann durch Drücken von **TA** abgestellt werden.
■ Zum Abstellen des Nachrichtenprogramms können Sie auch während des Empfangs **SOURCE**, **BAND** oder **MULTI-CONTROL** drücken.

Hinweise

- Bei Empfang eines Nachrichtenprogramms erscheint die Unterbrechungsanzeige für Nachrichten auf dem Display.

- Die Nachrichtenunterbrechung kann auch über das Menü ein- oder ausgeschaltet werden. Das Menü wird mit Hilfe von **MULTI-CONTROL** aufgerufen.

Empfang von PTY-Alarm-Sendungen

Der PTY-Alarm ist ein spezieller PTY-Code für Notstandsankündigungen, wie z. B. bei Naturkatastrophen. Wenn der Tuner den Radioalarmcode empfängt, erscheint **ALARM** im Display und die Lautstärke wird auf den TA-Pegel eingestellt. Am Ende der Notstandsankündigung schaltet das System auf die vorige Programmquelle zurück.

- Notstandsankündigungen können durch Drücken von **TA** abgestellt werden.
- Sie können Notstandsmeldungen auch durch Drücken von **SOURCE**, **BAND** oder **MULTI-CONTROL** abbrechen. ■

Gebrauch von Radiotext

Dieser Tuner kann die von RDS-Stationen übertragenen Radiotextdaten anzeigen, wie z. B. Senderinformationen, Titel des momentan gesendeten Musikstücks oder Name des Künstlers.

- Der Tuner speichert automatisch die drei zuletzt empfangenen Radiotextsendungen, wobei der Text des am weitesten zurückliegenden Empfangs gegebenenfalls durch neuen Text ersetzt wird.

Anzeigen von Radiotext

Angezeigt werden können der momentan empfangene sowie die drei zuletzt empfangenen Radiotexte.

1 Drücken und halten Sie DISPLAY gedrückt, um den Radiotext anzuzeigen.

Der Radiotext der empfangenen Station wird angezeigt.

■ Die Anzeige des Radiotextes kann durch Drükken von **DISPLAY** oder **BAND** abgebrochen werden.

■ Wenn kein Radiotext empfangen wird, erscheint **No text** im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um die drei zuletzt empfangenen Radiotexte abzurufen.

Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird zwischen der Anzeige des momentanen und der der drei zuletzt empfangenen Radiotexte umgeschaltet.

■ Wenn sich keine Radiotextdaten im Speicher befinden, ändert sich die Anzeige nicht.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um den Text zu durchlaufen.

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach oben, um an den Textanfang zu gelangen. Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach unten, um die Radiotextdaten abzurollen.

Speichern und Abrufen von Radiotext

Diese Funktion kann lediglich über die Fernbedienung gesteuert werden.

Mit den Tasten **1–6** können die Daten von bis zu sechs Radiotextübertragungen gespeichert werden.

1 Bringen Sie den Radiotext, den Sie speichern möchten, zur Anzeige.

Siehe *Anzeigen von Radiotext* auf Seite 26.

2 Drücken und halten Sie eine der Tasten 1–6 auf der Fernbedienung gedrückt, um den gewählten Radiotext zu speichern.

Die Speichernummer wird angezeigt und der gewählte Radiotext gespeichert.

Wird das nächste Mal bei der Radiotextanzeige dieselbe Taste auf der Fernbedienung gedrückt, so wird der entsprechende Text aus dem Speicher abgerufen. ■

PTY-Liste

Allgemein	Spezifisch	Programmtyp
News&Inf	**News**	Nachrichten
	Affairs	Tagesereignisse
	Info	Allgemeine Informationen und Tipps
	Sport	Sport
	Weather	Wetterbericht/Informationen zum Wetter
	Finance	Aktien, Wirtschaft, Handel usw.
Popular	**Pop Mus**	Populäre Musik
	Rock Mus	Zeitgenössische moderne Musik
	Easy Mus	Leichte Stimmungsmusik
	Oth Mus	Nicht-kategorisierte Musik
	Jazz	Jazz
	Country	Country
	Nat Mus	Landesmusik
	Oldies	Oldies, Golden Oldies
	Folk mus	Volksmusik
Classics	**L. Class**	Leichte klassische Musik
	Classic	Klassik
Others	**Educate**	Bildungsprogramme
	Drama	Rundfunk-Hörspiele und Programmserien
	Culture	Nationale oder regionale Kultur
	Science	Natur, Wissenschaft und Technologie
	Varied	Leichte Unterhaltung
	Children	Kinderprogramme
	Social	Soziales
	Religion	Religiöse Themen/Gottesdienste
	Phone In	Telefongesprächsprogramme
	Touring	Reiseprogramme (ohne Verkehrsinformationen)
	Leisure	Freizeit und Hobby
	Document	Dokumentarsendungen

Abspielen einer CD



Nachfolgend werden alle grundlegenden Schritte zum Abspielen einer CD im eingebauten CD-Player beschrieben. Weiterführende CD-Operationen werden ab Seite 30 behandelt.

① **Titelnummernanzeige**
Zeigt die Nummer des momentan spielenden Titels an.

② **Wiedergabezeitanzeige**
Zeigt die bereits abgelaufene Spielzeit des momentanen Titels an.

1 Drücken Sie SOURCE, um den eingebauten CD-Player zu wählen.
Drücken Sie **SOURCE**, bis **Compact Disc** angezeigt wird.
■ Wenn keine Disc in das Gerät eingelegt wurde, kann **Compact Disc** (Eingebauter CD-Player) nicht gewählt werden. Legen Sie eine Disc in das Gerät ein (siehe Seite 16).

2 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf drücken und halten Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts gedrückt.
■ Wenn Sie die Suchmethode **Rough search** wählen, springen Sie durch Drücken und Gedrückthalten von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts zu jedem 10. Titel auf der momentanen Disc (siehe *Wählen der Suchmethode* auf Seite 31).

3 Um zu einem anderen Titel vor- oder zurückzuspringen, drücken Sie MULTI-CONTROL kurz nach links oder rechts.
Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach rechts erfolgt ein Sprung direkt zum Anfang des nächsten Titels. Durch einmaliges Drükken von **MULTI-CONTROL** nach links kehren Sie zum Anfang des aktuellen Titels zurück. Erneutes Drücken bewirkt einen Sprung zum vorhergehenden Titel.

Hinweis

Beim Einlegen einer CD TEXT-Disc beginnt der Disc-Titel automatisch das Display zu durchlaufen. Wenn die Nonstop-Scrolling-Funktion Ever Scroll in den Grundeinstellungen eingeschaltet wurde, durchläuft der Disc-Titel das Display immer wieder von neuem. Siehe *Umschalten des Nonstop-Scrollens* auf Seite 85. ■

Direktes Wählen eines Titels

Bei Verwendung der Fernbedienung haben Sie die Möglichkeit, einen Titel direkt durch Eingabe der entsprechenden Titelnummer zu wählen.

1 Drücken Sie DIRECT.
Das Display schaltet auf die Titelnummerneingabe um.

2 Drücken Sie die Tasten 0–9, um die gewünschte Titelnummer einzugeben.
■ Die Nummerneingabe kann durch Drücken von **CLEAR** abgebrochen werden.

3 Drücken Sie DIRECT.
Der Titel mit der eingegebenen Nummer wird gespielt.

Hinweis

Wenn nach Aktivierung des Nummerneingabemodus innerhalb von acht Sekunden keine Eingabe vorgenommen wird, wird der Modus automatisch wieder aufgehoben. ■

Einführung zu weiterführenden Operationen mit dem eingebauten CD-Player



①

① **Funktionsdisplay**
Zeigt den Funktionsstatus an.

1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.
FUNCTION, **AUDIO** und **ENTERTAINMENT** erscheinen im Display.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen.
Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.
Der Name einer Funktion erscheint im Display.

3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Funktion zu wählen.
Drehen Sie **MULTI-CONTROL** im Uhrzeigersinn, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:
Play mode (Wiederholwiedergabe)—**Random mode** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe)—**Scan mode** (Anspielwiedergabe)—**Pause** (Pause)—**Search mode** (Suchmethode)—**TitleInput "A"** (Disc-Titeleingabe)

■ Sie können die Funktionen auch in umgekehrter Reihenfolge durchlaufen, indem Sie **MULTI-CONTROL** gegen den Uhrzeigersinn drehen.

■ Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND**.

Hinweise
- Wenn die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Wiedergabeanzeige zurück.
- Die Funktion **TitleInput "A"** (Disc-Titeleingabe) wird nicht automatisch aufgehoben. ■

Wiederholwiedergabe

Für den eingebauten CD-Player stehen zwei Wiederholwiedergabebereiche zur Verfügung: **Disc repeat** (Disc-Wiederholung) und **Track repeat** (Einzeltitel-Wiederholung).

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Play mode zu wählen.
Play mode erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um einen Wiederholwiedergabebereich zu wählen.
Drücken Sie **MULTI-CONTROL** wiederholt, bis der gewünschte Wiederholwiedergabebereich angezeigt wird.
- **Disc repeat** – Wiederholung der momentanen Disc
- **Track repeat** – Nur Wiederholung des momentanen Titels

Hinweis
Wenn während **Track repeat** der Titelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **Disc repeat**. ■

Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge

Die Titel einer CD können in einer zufallsbestimmten Reihenfolge abgespielt werden.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Random mode zu wählen.
Random mode erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die zufallsgesteuerte Wiedergabe einzuschalten.
Die Titel werden in einer rein vom Zufall bestimmten Reihenfolge gespielt.
■ Zum Ausschalten der zufallsgesteuerten Wiedergabe drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut. ■

Anspielwiedergabe der Titel einer CD

Es können jeweils die ersten 10 Sekunden jedes Titels auf einer CD gespielt werden.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Scan mode zu wählen.
Scan mode erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Anspielwiedergabe einzuschalten.
Von jedem Titel werden die ersten 10 Sekunden gespielt.

3 Wenn Sie den gewünschten Titel gefunden haben, drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Anspielwiedergabe abzuschalten.
Der Titel wird dann vollständig gespielt.
■ Wenn die Anzeige automatisch auf Wiedergabe zurückgeschaltet wurde, wählen Sie **Scan mode** mit Hilfe von **MULTI-CONTROL** erneut.

Hinweis

Nach dem Anspielen der gesamten CD beginnt wieder die normale Titelwiedergabe. ■

Pausieren der CD-Wiedergabe

Die Wiedergabe einer CD kann vorübergehend gestoppt werden.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Pause zu wählen.
Pause erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Pause einzuschalten.
Die Wiedergabe des momentanen Titels wird auf Pause geschaltet.
■ Zum Ausschalten der Pause drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut. ■

Wählen der Suchmethode

Sie können für einen Suchlauf zwischen verschiedenen Suchmethoden wählen, dem schnellen Vor-/Rücklauf und dem direkten Springen zu jedem 10. Titel.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Search mode zu wählen.
Search mode erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um eine Suchmethode zu wählen.
Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, bis die gewünschte Suchmethode angezeigt wird.

- **FF/REV** – Schnellvorlauf/Rücklauf
- **Rough search** – Springen zu jedem 10. Titel ■

Springen zu jedem 10. Titel auf der momentanen Disc

Wenn eine Disc mehr als 10 Titel enthält, können Sie bei Ihrem Suchlauf direkt zu jedem 10. Titel springen. Auf diese Weise können Sie eine Disc mit zahlreichen Titeln im groben Schnellverfahren nach dem zu spielenden Titel durchsuchen.

1 Wählen Sie die Suchmethode Rough search.
Siehe *Wählen der Suchmethode* auf Seite 31.

Deutsch

2 Drücken und halten Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts gedrückt, um beim Suchlauf direkt zu jedem 10. Titel auf der Disc zu springen.

- Wenn eine Disc weniger als 10 Titel umfasst, wird durch Gedrückthalten von **MULTI-CONTROL** nach rechts der letzte Titel der Disc aufgerufen. Desgleichen erfolgt nach wiederholtem Springen zu jedem 10. Titel bei nach rechts gehaltenem **MULTI-CONTROL** ein Sprung zum letzten Titel, wenn die Anzahl der restlichen Titel unter 10 liegt.
- Wenn eine Disc weniger als 10 Titel umfasst, wird durch Gedrückthalten von **MULTI-CONTROL** nach links der erste Titel der Disc aufgerufen. Desgleichen erfolgt nach wiederholtem Springen zu jedem 10. Titel bei nach links gehaltenem **MULTI-CONTROL** ein Sprung zum ersten Titel, wenn die Anzahl der restlichen Titel unter 10 liegt. ■

Gebrauch der Disc-Titelfunktionen

Sie haben die Möglichkeit, CD-Titel einzugeben und anzuzeigen. Beim erneuten Einlegen einer CD, für die zuvor ein Titel eingegeben wurde, wird der zugehörige Titel automatisch angezeigt.
Über die Funktion zur Eingabe von Disc-Titeln können Sie bis zu 48 CD-Titel im Gerät speichern. Jeder Titel kann dabei bis zu 10 Zeichen umfassen.

- Bei der Wiedergabe einer CD TEXT-Disc kann nicht auf die Disc-Titeleingabe umgeschaltet werden. Der Disc-Titel ist in diesem Fall bereits auf der CD TEXT-Disc aufgezeichnet.

Eingeben von Disc-Titeln

Für jede Disc, für die zuvor ein Disc-Titel eingegeben wurde, können diese Textinformationen angezeigt werden.

1 Spielen Sie die CD, für die Sie einen Titel eingeben möchten.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um TitleInput "A" zu wählen.
TitleInput "A" erscheint im Display.

3 Drücken Sie DISPLAY, um den gewünschten Zeichentyp zu wählen.
Drücken Sie **DISPLAY** wiederholt, um zwischen den folgenden Zeichentypen umzuschalten:
Alphabet (Großbuchstaben), Zahlen und Symbole—Alphabet (Kleinbuchstaben)—Sonderzeichen (akzentuierte Zeichen, z. B. **á**, **à**, **ä**, **ç**)—Zahlen und Symbole

4 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um einen Buchstaben zu wählen.
Jedes Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben führt zur Anzeige von Buchstaben in der Reihenfolge **A B C ... X Y Z**, von Ziffern und Symbolen in der Reihenfolge **1 2 3 ... @ # <**.
Jedes Drücken von **MULTI-CONTROL** nach unten bewirkt die Anzeige von Buchstaben in der entgegengesetzten Reihenfolge **Z Y X ... C B A**.



5 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach rechts, um den Cursor auf die nächste Zeichenposition zu setzen.
Nach der Anzeige des gewünschten Zeichens drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach rechts, um den Cursor auf die nächste Position zu setzen, und wählen dann das nächste Zeichen. Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links, um den Cursor in der Anzeige rückwärts zu versetzen.

6 Setzen Sie den Cursor nach der Eingabe des Titels auf die letzte Position, indem Sie MULTI-CONTROL nach rechts drücken.

Wenn Sie nun **MULTI-CONTROL** noch einmal nach rechts drücken, wird der eingegebene Titel gespeichert.

7 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie BAND.

Hinweise

- Der Titel verbleibt auch nach der Entnahme der Disc aus dem Gerät im Speicher und wird wieder abgerufen, sobald die Disc erneut eingelegt wird.
- Wenn bereits Daten für 48 Discs im Speicher abgelegt sind, werden die ältesten Daten mit den Daten für eine neue Disc überschrieben.
- Wenn Sie einen Multi-CD-Player anschließen, können Sie Disc-Titel für bis zu 100 Discs eingeben.

Anzeigen von Disc-Titeln

Für jede Disc, für die zuvor ein Disc-Titel eingegeben wurde, können diese Textinformationen angezeigt werden.

- **Drücken Sie DISPLAY.**

Drücken Sie **DISPLAY** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:

Wiedergabezeit—: Disc-Titel und Wiedergabezeit ■

Gebrauch der CD TEXT-Funktionen

Discs können bei der Herstellung mit gewissen Informationen versehen werden. Dazu gehören u. a. CD-Titel, Titelname, Künstlername und Wiedergabezeit. Solche Discs nennt man CD TEXT-Discs. Nur diese speziell kodierten CD TEXT-Discs unterstützen die nachstehend aufgeführten Funktionen.

Anzeigen der Textinformationen auf CD TEXT-Discs

Für jede Disc, für die zuvor ein Disc-Titel eingegeben wurde, können diese Textinformationen angezeigt werden.

- **Drücken Sie DISPLAY.**

Drücken Sie **DISPLAY** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:

Wiedergabezeit—: Disc-Titel und Wiedergabezeit—: Disc-Künstler und Wiedergabezeit—: Titelname und Wiedergabezeit—: Titel-Künstler und Wiedergabezeit—: Disc-Titel und : Disc-Künstler—: Titelname und : Titel-Künstler

■ Wenn keine speziellen Informationen auf einer CD TEXT-Disc aufgezeichnet sind, werden Titel und Namen nicht angezeigt.

Abrollen der Textinformationen im Display

Mit diesem Gerät können die ersten 14 Zeichen von Disc-Titel, Disc-Künstler, Titelname und Titel-Künstler angezeigt werden. Sollten die Textinformationen die Länge von 14 Zeichen überschreiten, dann kann der Text wie nachstehend beschrieben abgerollt werden.

- **Drücken und halten Sie DISPLAY gedrückt, bis die Textinformationen das Display zu durchlaufen beginnen.**

Hinweis

Wenn die Nonstop-Scrolling-Funktion Ever Scroll in den Grundeinstellungen eingeschaltet wurde, durchlaufen die CD-Textinformationen das Display kontinuierlich immer wieder von neuem. Um die ersten 14 Zeichen der Textinformationen kurz anzuzeigen und den Text von Anfang an abzurollen, drücken und halten Sie **DISPLAY** gedrückt. Siehe *Umschalten des Nonstop-Scrollens* auf Seite 85.

Wählen von Titeln aus der Titelnamensliste

Die Titelnamensliste führt alle Titel auf einer CD TEXT-Disc auf, sodass Sie direkt einen Titel für die Wiedergabe wählen können.

1 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um in den Titellistenmodus umzuschalten.

■ Dieser Bedienvorgang kann ebenfalls durch Drücken des Joysticks auf der Fernbedienung durchgeführt werden.

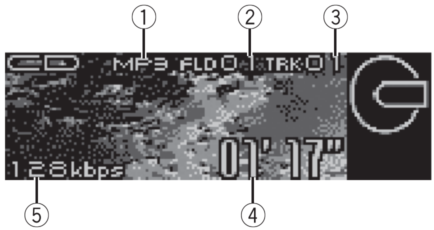
2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den Namen des gewünschten Titels zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um den Titelnamen zu wechseln, und drücken Sie sie, um den angezeigten Titel zu spielen.

■ Zum Wechseln des Titelnamens können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.

■ Wenn die Liste nicht innerhalb von 30 Sekunden bedient wird, wird der Titellistenmodus automatisch wieder aufgehoben. ■

Abspielen von MP3/WMA/AAC/WAV-Dateien



Nachfolgend werden alle grundlegenden Schritte zum Abspielen einer MP3/WMA/AAC/WAV-Datei mit dem eingebauten CD-Player beschrieben. Weiterführende MP3/WMA/AAC/WAV-Operationen werden ab Seite 37 behandelt.

① **MP3/WMA/AAC/WAV-Anzeige**
Zeigt den Typ der momentan gespielten Datei an.

② **Ordnernummernanzeige**
Zeigt die Nummer des momentan spielenden Ordners an.

③ **Titelnummernanzeige**
Zeigt die Nummer des momentan spielenden Titels (Datei) an.

④ **Wiedergabezeitanzeige**
Zeigt die bereits abgelaufene Spielzeit des momentanen Titels (Datei) an.

⑤ **Bitrate/Samplingfrequenz-Anzeige**
Zeigt die Bitrate oder Abtastfrequenz (Sampling) für den momentanen Titel (Datei) an.

- Bei der Wiedergabe von im VBR-Modus (variable Bitrate) aufgezeichneten MP3-Dateien wird kein Wert für die Bitrate angezeigt, selbst nach dem Umschalten auf die Bitrate (in diesem Fall erscheint die Angabe **VBR** im Display).
- Bei der Wiedergabe von im VBR-Modus (variable Bitrate) aufgezeichneten WMA-Dateien wird die durchschnittliche Bitrate angezeigt.
- Eine Wiedergabe von WAV-Dateien ist ausschließlich für die Frequenzen 16; 22,05; 24; 32; 44,1 und 48 kHz (LPCM) bzw. 22,05 und 44,1 kHz (MS ADPCM) möglich. Die im Display angezeigte Abtastfrequenz ist ggf. ein gerundeter Wert.

Deutsch

1 Drücken Sie SOURCE, um den eingebauten CD-Player zu wählen.
Drücken Sie **SOURCE**, bis **Compact Disc** angezeigt wird.
▪ Wenn keine Disc in das Gerät eingelegt wurde, kann **Compact Disc** (Eingebauter CD-Player) nicht gewählt werden. Legen Sie eine Disc in das Gerät ein (siehe Seite 16).

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um einen Ordner zu wählen.
▪ Ordner, die keine MP3/WMA/AAC/WAV-Dateien enthalten, können nicht gewählt werden.
▪ Um zu Ordner 01 (ROOT) zurückzukehren, halten Sie **BAND** gedrückt. Sollte Ordner 01 (ROOT) keine Dateien enthalten, dann beginnt die Wiedergabe mit Ordner 02.

3 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf drücken und halten Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts gedrückt.
▪ Wenn Sie die Suchmethode **Rough search** wählen, springen Sie durch Gedrückthalten von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts zu jedem 10. Titel im momentanen Ordner (siehe *Wählen der Suchmethode* auf Seite 39).

4 Um zu einem anderen Titel vor- oder zurückzuspringen, drücken Sie MULTI-CONTROL kurz nach links oder rechts.
Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach rechts erfolgt ein Sprung direkt zum Anfang des nächsten Titels. Durch einmaliges Drükken von **MULTI-CONTROL** nach links kehren Sie zum Anfang des aktuellen Titels zurück. Erneutes Drücken bewirkt einen Sprung zum vorhergehenden Titel.

Hinweise

- Beim Abspielen von Discs, die sowohl MP3/WMA/AAC/WAV-Dateien als auch Audio-Daten (CD-DA) enthalten, z. B. CD-EXTRA- und MIXED-MODE-CDs, können beide Datentypen nur wiedergegeben werden, wenn der Modus entsprechend zwischen MP3/WMA/AAC/WAV und CD-DA über **BAND** umgeschaltet wird.
- Nach dem Umschalten des Wiedergabemodus zwischen MP3/WMA/AAC/WAV-Dateien und Audio-Daten (CD-DA) beginnt die Wiedergabe mit dem ersten Titel auf der Disc.
- Mit dem eingebauten CD-Player können auf CD-ROM aufgezeichnete MP3/WMA/AAC/WAV-Dateien wiedergegeben werden (für Informationen zu abspielbaren Dateien siehe Seite 91).
- Die Wiedergabe erfolgt in der Reihenfolge der Dateinummern. Ordner, die keine Dateien enthalten, werden übersprungen. (Wenn Ordner 01 (ROOT) keine Dateien enthält, beginnt die Wiedergabe mit Ordner 02.)
- Bei der Wiedergabe von im VBR-Modus (Variable Bitrate) aufgezeichneten Dateien wird die Wiedergabezeit nicht richtig angezeigt, wenn Sie einen schnellen Vorlauf oder Rücklauf durchführen.
- Während eines schnellen Vor- oder Rücklaufs wird kein Ton ausgegeben.
- Wenn die Anzeige von Textinformationen durch Drücken von **DISPLAY** aktiviert wird, beginnen Ordner- und Dateinamen automatisch das Display zu durchlaufen. Wenn die Nonstop-Scrolling-Funktion Ever Scroll in den Grundeinstellungen eingeschaltet wurde, durchlaufen Ordner- und Dateinamen das Display kontinuierlich immer wieder von neuem. Informationen zur Funktion Ever Scroll finden Sie unter *Umschalten des Nonstop-Scrollens* auf Seite 85. ■

Direktes Wählen eines Titels im momentanen Ordner

Bei Verwendung der Fernbedienung haben Sie die Möglichkeit, einen Titel direkt durch Eingabe der entsprechenden Titelnummer zu wählen.

1 Drücken Sie DIRECT.
Das Display schaltet auf die Titelnummerneingabe um.

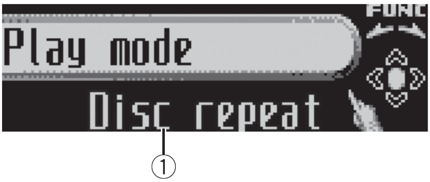
2 Drücken Sie die Tasten 0–9, um die gewünschte Titelnummer einzugeben.
■ Die Nummerneingabe kann durch Drücken von **CLEAR** abgebrochen werden.

3 Drücken Sie DIRECT.
Der Titel mit der eingegebenen Nummer wird gespielt.

Hinweis

Wenn nach Aktivierung des Nummerneingabemodus innerhalb von acht Sekunden keine Eingabe vorgenommen wird, wird der Modus automatisch wieder aufgehoben. ■

Einführung zu weiterführenden Operationen mit dem eingebauten CD-Player (MP3/WMA/AAC/WAV)



① **Funktionsdisplay**
Zeigt den Funktionsstatus an.

1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.
FUNCTION, **AUDIO** und **ENTERTAINMENT** erscheinen im Display.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen.
Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.
Der Name einer Funktion erscheint im Display.

3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Funktion zu wählen.
Drehen Sie **MULTI-CONTROL** im Uhrzeigersinn, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:
Play mode (Wiederholwiedergabe)—**Random mode** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe)—**Scan mode** (Anspielwiedergabe)—**Pause** (Pause)—**Search mode** (Suchmethode)

▪ Sie können die Funktionen auch in umgekehrter Reihenfolge durchlaufen, indem Sie **MULTI-CONTROL** gegen den Uhrzeigersinn drehen.

▪ Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND**.

Hinweis

Wenn die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Wiedergabeanzeige zurück. ■

Wiederholwiedergabe

Für die MP3/WMA/AAC/WAV-Wiedergabe stehen drei Wiederholwiedergabebereiche zur Auswahl: **Folder repeat** (Ordner-Wiederholung), **Track repeat** (Einzeltitel-Wiederholung) und **Disc repeat** (Globale Titel-Wiederholung).

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Play mode zu wählen.
Play mode erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um einen Wiederholwiedergabebereich zu wählen.
Drücken Sie **MULTI-CONTROL** wiederholt, bis der gewünschte Wiederholwiedergabebereich angezeigt wird.

- **Folder repeat** – Wiederholung des momentan spielenden Ordners
- **Track repeat** – Nur Wiederholung des momentanen Titels
- **Disc repeat** – Wiederholung aller Titel

Hinweise

- Wenn während der Wiederholwiedergabe ein anderer Ordner gewählt wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **Disc repeat**.
- Wenn während **Track repeat** der Titelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **Folder repeat**.
- Wenn **Folder repeat** gewählt wird, können keine Unterordner des betroffenen Ordners wiedergegeben werden. ■

Deutsch

Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge

Die Funktion Random ermöglicht die zufallsgesteuerte Wiedergabe der Titel innerhalb des Wiederholwiedergabebereichs, **Folder repeat** oder **Disc repeat**.

1 Wählen Sie den Wiederholwiedergabebereich.
Siehe *Wiederholwiedergabe* auf Seite 37.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Random mode zu wählen.
Random mode erscheint im Display.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die zufallsgesteuerte Wiedergabe einzuschalten.
Die Titel innerhalb des zuvor gewählten Bereichs **Folder repeat** oder **Disc repeat** werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt.
- Zum Ausschalten der zufallsgesteuerten Wiedergabe drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut. ■

Anspielen von Ordnern und Titeln

Mit **Folder repeat** wird der Anfang jedes Titels im gewählten Ordner etwa 10 Sekunden lang gespielt. Mit **Disc repeat** wird der Anfang des ersten Titels in jedem Ordner etwa 10 Sekunden lang gespielt.

1 Wählen Sie den Wiederholwiedergabebereich.
Siehe *Wiederholwiedergabe* auf Seite 37.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Scan mode zu wählen.
Scan mode erscheint im Display.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Anspielwiedergabe einzuschalten.
Von jedem Titel des momentanen Ordners (oder vom ersten Titel jedes Ordners) werden jeweils die ersten 10 Sekunden gespielt.

4 Wenn Sie den gewünschten Titel (oder Ordner) gefunden haben, drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Anspielwiedergabe abzuschalten.
Der Titel (oder der Ordner) wird vollständig gespielt.
- Wenn die Anzeige automatisch auf Wiedergabe zurückgeschaltet wurde, wählen Sie **Scan mode** mit Hilfe von **MULTI-CONTROL** erneut.

Hinweis

Nach dem Anspielen aller Titel oder Ordner beginnt wieder die normale Titelwiedergabe. ■

Pausieren der MP3/WMA/AAC/WAV-Wiedergabe

Die MP3/WMA/AAC/WAV-Wiedergabe kann vorübergehend gestoppt werden.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Pause zu wählen.
Pause erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Pause einzuschalten.
Die Wiedergabe des momentanen Titels wird auf Pause geschaltet.
- Zum Ausschalten der Pause drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut. ■

Wählen der Suchmethode

Sie können für einen Suchlauf zwischen verschiedenen Suchmethoden wählen, dem schnellen Vor-/Rücklauf und dem direkten Springen zu jedem 10. Titel.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Search mode zu wählen.
Search mode erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um eine Suchmethode zu wählen.
Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, bis die gewünschte Suchmethode angezeigt wird.
- **FF/REV** – Schnellvorlauf/Rücklauf
- **Rough search** – Springen zu jedem 10. Titel ■

Springen zu jedem 10. Titel im momentanen Ordner

Wenn der momentane Ordner mehr als 10 Titel enthält, können Sie bei Ihrem Suchlauf direkt zu jedem 10. Titel springen. Auf diese Weise können Sie einen Ordner mit zahlreichen Titeln im groben Schnellverfahren nach dem zu spielenden Titel durchsuchen.

1 Wählen Sie die Suchmethode Rough search.
Siehe *Wählen der Suchmethode* auf Seite 39.

2 Drücken und halten Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts gedrückt, um beim Suchlauf direkt zu jedem 10. Titel im momentanen Ordner zu springen.
■ Wenn der momentane Ordner weniger als 10 Titel umfasst, wird durch Gedrückthalten von **MULTI-CONTROL** nach rechts der letzte Titel im Ordner aufgerufen. Desgleichen erfolgt nach wiederholtem Springen zu jedem 10. Titel bei nach rechts gedrücktem **MULTI-CONTROL** ein Sprung zum letzten Titel des Ordners, wenn die Anzahl der restlichen Titel unter 10 liegt.
■ Wenn der momentane Ordner weniger als 10 Titel umfasst, wird durch Gedrückthalten von **MULTI-CONTROL** nach links der erste Titel im Ordner aufgerufen. Desgleichen erfolgt nach wiederholtem Springen zu jedem 10. Titel bei nach links gedrücktem **MULTI-CONTROL** ein Sprung zum ersten Titel des Ordners, wenn die Anzahl der restlichen Titel unter 10 liegt. ■

Anzeigen der Textinformationen auf MP3/WMA/AAC/WAV-Discs

Die auf einer MP3/WMA/AAC/WAV-Disc aufgezeichneten Textinformationen können angezeigt werden.

Wiedergabe einer MP3/WMA/AAC-Disc

● **Drücken Sie DISPLAY.**
Drücken Sie **DISPLAY** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:
Wiedergabezeit—: Ordnername und Wiedergabezeit—: Dateiname und Wiedergabezeit—: Ordnername und : Dateiname—: Künstlername und : Albumtitel—: Künstlername und : Titelname—: Kommentar und Wiedergabezeit
■ Wenn keine speziellen Informationen auf einer MP3/WMA/AAC-Disc aufgezeichnet sind, werden Titel und Namen nicht angezeigt.
■ Je nach der für das Schreiben der MP3-Dateien auf Disc verwendeten Version von iTunes® werden die Textinformationen ggf. nicht richtig angezeigt.

Deutsch

■ Je nach der zur Codierung der WMA-Dateien verwendeten Version von Windows Media Player werden der Albumname und andere Textinformationen ggf. nicht richtig angezeigt.

Wiedergabe einer WAV-Disc

● **Drücken Sie DISPLAY.**
Drücken Sie **DISPLAY** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:
Wiedergabezeit— : Ordnername und Wiedergabezeit— : Dateiname und Wiedergabezeit— : Ordnername und : Dateiname

Abrollen der Textinformationen im Display

Mit diesem Gerät können die ersten 14 Zeichen von Ordnername, Dateiname, Titelname, Künstlername, Albumtitel und Kommentar angezeigt werden. Wenn die aufgezeichneten Informationen die Länge von 14 Zeichen überschreiten, kann der Text nach links abgerollt werden, damit der Rest der Informationen sichtbar wird.

● **Drücken und halten Sie DISPLAY gedrückt, bis die Textinformationen das Display zu durchlaufen beginnen.**
Die Textinformationen werden im Display abgerollt (gescrollt).

Hinweise

- Im Gegensatz zum MP3-, WMA- und AAC-Dateiformat werden für WAV-Dateien ausschließlich Ordner- und Dateiname angezeigt.
- Wenn die Nonstop-Scrolling-Funktion Ever Scroll in den Grundeinstellungen eingeschaltet wurde, durchlaufen die CD-Textinformationen das Display kontinuierlich immer wieder von neuem. Um die ersten 14 Zeichen der Textinformationen kurz anzuzeigen und den Text von Anfang an abzurollen, drücken und halten Sie **DISPLAY** gedrückt. Siehe *Umschalten des Nonstop-Scrollens* auf Seite 85.

Wählen von Titeln aus der Dateinamensliste

Die Dateinamensliste führt die Namen aller verfügbaren Dateien (bzw. Ordner) auf, sodass Sie direkt eine Auswahl für die Wiedergabe treffen können.

1 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um in den Dateilistenmodus umzuschalten.
■ Dieser Bedienvorgang kann ebenfalls durch Drücken des Joysticks auf der Fernbedienung durchgeführt werden.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den Namen der gewünschten Datei (bzw. des gewünschten Ordners) zu wählen.
Drehen Sie die Taste, um den Datei- bzw. Ordnernamen zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Datei bzw. den angezeigten Ordner zu spielen. Durch Drücken nach rechts wird die Liste der im gewählten Ordner enthaltenen Dateien (oder Ordner) angezeigt.
■ Zum Wechseln des Datei- bzw. Ordnernamens können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.
■ Zum Zurückschalten zur vorhergehenden Liste (zum übergeordneten Ordner) drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links.
■ Von den Ordner-/Dateinummern über 100 werden die letzten 2 Ziffern angezeigt.
■ Am rechten Rand des Displays wird die Anzahl der Ordner/Dateien im derzeit gewählten Ordner angegeben.
■ Wenn die Liste nicht innerhalb von 30 Sekunden bedient wird, wird der Dateilistenmodus automatisch wieder aufgehoben.

Abspielen einer CD



Mit diesem Gerät kann ein als Sonderzubehör erhältlicher Multi-CD-Player gesteuert werden. Nachfolgend werden alle grundlegenden Schritte zum Abspielen einer CD mit dem Multi-CD-Player beschrieben. Weiterführende CD-Operationen werden ab Seite 42 behandelt.

① **Disc-Nummernanzeige**
Zeigt die Nummer der momentan spielenden Disc an.

② **Titelnummernanzeige**
Zeigt die Nummer des momentan spielenden Titels an.

③ **Wiedergabezeitanzeige**
Zeigt die bereits abgelaufene Spielzeit des momentanen Titels an.

1 Drücken Sie SOURCE, um den Multi-CD-Player zu wählen.
Drücken Sie **SOURCE**, bis **Multi-CD** angezeigt wird.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um die gewünschte Disc zu wählen.
■ Zur Wahl einer Disc können Sie auch die Tasten **1–6** auf der Fernbedienung verwenden.
- Für die Discs 1 bis 6 drücken Sie die entsprechende Zifferntaste.
- Zur Wahl der Discs 7 bis 12 halten Sie die entsprechende Zifferntaste gedrückt, z. B. **1** für Disc 7, bis die zutreffende Disc-Nummer im Display erscheint.

3 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf drücken und halten Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts gedrückt.

4 Um zu einem anderen Titel vor- oder zurückzuspringen, drücken Sie MULTI-CONTROL kurz nach links oder rechts.
Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach rechts erfolgt ein Sprung direkt zum Anfang des nächsten Titels. Durch einmaliges Drükken von **MULTI-CONTROL** nach links kehren Sie zum Anfang des aktuellen Titels zurück. Erneutes Drücken bewirkt einen Sprung zum vorhergehenden Titel.

Hinweise
- Wenn der Multi-CD-Player die Vorbereitungsschritte ausführt, wird **Ready** angezeigt.
- Sollte eine Fehlermeldung, wie z. B. **ERROR-11**, angezeigt werden, dann sehen Sie sich hierzu die herstellerspezifische Anleitung des Multi-CD-Players an.
- Wenn sich keine Disc im Multi-CD-Player-Magazin befindet, wird **No Disc** angezeigt.
- Bei der Wahl einer CD TEXT-Disc mit einem CD TEXT-kompatiblen Multi-CD-Player beginnen der Disc-Titel und die Namen der verschiedenen Titel automatisch das Display zu durchlaufen. Wenn die Nonstop-Scrolling-Funktion Ever Scroll in den Grundeinstellungen eingeschaltet wurde, durchlaufen Disc-Titel und Titelnamen das Display immer wieder von neuem. Informationen zur Funktion Ever Scroll finden Sie unter *Umschalten des Nonstop-Scrollens* auf Seite 85. ■

Direktes Wählen eines Titels

Bei Verwendung der Fernbedienung haben Sie die Möglichkeit, einen Titel direkt durch Eingabe der entsprechenden Titelnummer zu wählen.

1 Drücken Sie DIRECT.
Das Display schaltet auf die Titelnummerneingabe um.

2 Drücken Sie die Tasten 0–9, um die gewünschte Titelnummer einzugeben.
■ Die Nummerneingabe kann durch Drücken von **CLEAR** abgebrochen werden.

3 Drücken Sie DIRECT.
Der Titel mit der eingegebenen Nummer wird gespielt.

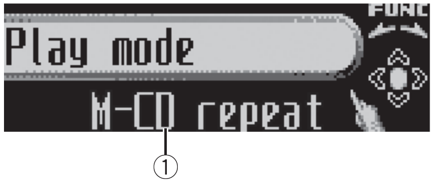
Hinweis

Wenn nach Aktivierung des Nummerneingabemodus innerhalb von acht Sekunden keine Eingabe vorgenommen wird, wird der Modus automatisch wieder aufgehoben. ■

50-Disc-Multi-CD-Player

Von 50-Disc-Multi-CD-Playern werden nur die in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen unterstützt.
Die Funktionen in Verbindung mit Disc-Titellisten stehen mit diesem Gerät für 50-Disc-Multi-CD-Player nicht zur Verfügung. Informationen zu den Disc-Titellistenfunktionen finden Sie unter *Wählen von Discs über die Disc-Titelliste* auf Seite 47. ■

Einführung zu weiterführenden Multi-CD-Player-Operationen



① **Funktionsdisplay**
Zeigt den Funktionsstatus an.

1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.
FUNCTION, **AUDIO** und **ENTERTAINMENT** erscheinen im Display.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen.
Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.
Der Name einer Funktion erscheint im Display.

3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Funktion zu wählen.
Drehen Sie **MULTI-CONTROL** im Uhrzeigersinn, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:
Play mode (Wiederholwiedergabe)—**Random mode** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe)—**Scan mode** (Anspielwiedergabe)—**Pause** (Pause)—**ITS play mode** (ITS-Wiedergabe)—**ITS memo** (ITS-Programmierung)—**TitleInput "A"** (Disc-Titeleingabe)
■ Sie können die Funktionen auch in umgekehrter Reihenfolge durchlaufen, indem Sie **MULTI-CONTROL** gegen den Uhrzeigersinn drehen.

■ Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND**.

Hinweise

- Bei der Wiedergabe einer CD TEXT-Disc auf einem CD TEXT-kompatiblen Multi-CD-Player kann nicht auf die Disc-Titeleingabe umgeschaltet werden. Der Disc-Titel ist in diesem Fall bereits auf der CD TEXT-Disc aufgezeichnet.
- Wenn die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Wiedergabeanzeige zurück. ■

Wiederholwiedergabe

Für den Multi-CD-Player stehen drei Wiederholwiedergabebereiche zur Verfügung: **M-CD repeat** (Multi-CD-Player-Wiederholung), **Track repeat** (Einzeltitel-Wiederholung) und **Disc repeat** (Disc-Wiederholung).

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Play mode zu wählen.
Play mode erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um einen Wiederholwiedergabebereich zu wählen.
Drücken Sie **MULTI-CONTROL** wiederholt, bis der gewünschte Wiederholwiedergabebereich angezeigt wird.

- **M-CD repeat** – Wiederholung aller Discs im Multi-CD-Player
- **Track repeat** – Nur Wiederholung des momentanen Titels
- **Disc repeat** – Wiederholung der momentanen Disc

Hinweise

- Wenn während der Wiederholwiedergabe eine andere Disc gewählt wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **M-CD repeat**.
- Wenn während **Track repeat** der Titelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **Disc repeat**. ■

Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge

Die Funktion Random ermöglicht die zufallsgesteuerte Wiedergabe der Titel innerhalb des Wiederholwiedergabebereichs, **M-CD repeat** oder **Disc repeat**.

1 Wählen Sie den Wiederholwiedergabebereich.
Siehe *Wiederholwiedergabe* auf Seite 43.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Random mode zu wählen.
Random mode erscheint im Display.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die zufallsgesteuerte Wiedergabe einzuschalten.
Die Titel werden innerhalb des zuvor gewählten Bereichs **M-CD repeat** oder **Disc repeat** in zufälliger Reihenfolge abgespielt.
■ Zum Ausschalten der zufallsgesteuerten Wiedergabe drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut. ■

Deutsch

Anspielen von CDs und Titeln

Mit **Disc repeat** wird der Anfang jedes Titels der gewählten Disc etwa 10 Sekunden lang gespielt. Mit **M-CD repeat** wird der Anfang des ersten Titels jeder Disc etwa 10 Sekunden lang gespielt.

1 Wählen Sie den Wiederholwiedergabebereich.
Siehe *Wiederholwiedergabe* auf Seite 43.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Scan mode zu wählen.
Scan mode erscheint im Display.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Anspielwiedergabe einzuschalten.
Von jedem Titel der momentanen Disc (oder vom ersten Titel jeder Disc) werden jeweils die ersten 10 Sekunden gespielt.

4 Bei Erreichen des gewünschten Titels (oder der gewünschten Disc) drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Anspielwiedergabe auszuschalten.
Der Titel (oder die Disc) wird dann vollständig gespielt.
- Wenn die Anzeige automatisch auf Wiedergabe zurückgeschaltet wurde, wählen Sie **Scan mode** mit Hilfe von **MULTI-CONTROL** erneut.

Hinweis

Nach dem Anspielen aller Titel oder Discs beginnt wieder die normale Titelwiedergabe. ■

Pausieren der CD-Wiedergabe

Die Wiedergabe einer CD kann vorübergehend gestoppt werden.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Pause zu wählen.
Pause erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Pause einzuschalten.
Die Wiedergabe des momentanen Titels wird auf Pause geschaltet.
- Zum Ausschalten der Pause drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut. ■

Gebrauch von ITS-Spiellisten

Mit ITS (Sofort-Titelwahl) können Sie sich ausgehend von den Titeln auf den Discs im Multi-CD-Player-Magazin eine Spielliste mit Ihren Lieblingstiteln anlegen. Wenn Sie Ihre Lieblingstitel in die Spielliste aufgenommen haben, können Sie die ITS-Wiedergabe einschalten und nur diese Titel spielen.

Anlegen einer Spielliste über die ITS-Programmierung

Mit ITS können Sie für bis zu 100 Discs (mit Disc-Titel) bis zu 99 Titel pro Disc eingeben und abspielen. (Bei Multi-CD-Playern, die vor den Modellen CDX-P1250 und CDX-P650 vertrieben wurden, können bis zu 24 Titel in der Spielliste gespeichert werden.)

1 Spielen Sie die CD, die Sie programmieren möchten.
Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten, um die CD zu wählen.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um ITS memo zu wählen.
ITS memo erscheint im Display.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um den gewünschten Titel zu wählen.

4 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben, um den momentan spielenden Titel in die Spielliste aufzunehmen.
Memory complete wird angezeigt und die gerade spielende Auswahl in die Spielliste aufgenommen.

5 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie BAND.

Hinweis

Wenn bereits Daten für 100 Discs im Speicher abgelegt sind, werden die ältesten Daten mit den Daten für eine neue Disc überschrieben.

Wiedergabe über Ihre ITS-Spielliste

Die ITS-Wiedergabe ermöglicht das Abspielen der Titel in der ITS-Spielliste. Nach der Aktivierung der ITS-Wiedergabe beginnt der Multi-CD-Player mit dem Abspielen der Titel in der ITS-Spielliste.

1 Wählen Sie den Wiederholwiedergabebereich.
Siehe *Wiederholwiedergabe* auf Seite 43.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um ITS play mode zu wählen.
ITS play mode erscheint im Display.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die ITS-Wiedergabe einzuschalten.
ITS play mode erscheint im Display. Die Wiedergabe beginnt für die Titel der Spielliste, die innerhalb des zuvor gewählten Bereichs liegen, **M-CD repeat** oder **Disc repeat**.
- Wenn keine Titel im momentanen Bereich für eine ITS-Wiedergabe programmiert sind, wird **ITS empty** angezeigt.
- Zum Ausschalten der ITS-Wiedergabe drükken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

Löschen eines Titels aus der ITS-Spielliste

Zum Löschen eines Titels aus der ITS-Spielliste muss die ITS-Wiedergabe eingeschaltet sein. Wenn die ITS-Wiedergabe bereits eingeschaltet ist, fahren Sie mit Schritt 2 fort. Ist die ITS-Wiedergabe noch nicht eingeschaltet, dann verwenden Sie **MULTI-CONTROL**.

1 Spielen Sie die CD, die den Titel enthält, den Sie aus Ihrer ITS-Spielliste entfernen möchten, und schalten Sie die ITS-Wiedergabe ein.
Siehe *Wiedergabe über Ihre ITS-Spielliste* auf Seite 45.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um ITS memo zu wählen.
ITS memo erscheint im Display.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um den gewünschten Titel zu wählen.

4 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach unten, um den Titel aus Ihrer ITS-Spielliste zu löschen.
Der momentan spielende Titel wird aus der ITS-Spielliste gelöscht und die Wiedergabe des nächsten Titels in der Liste beginnt.
- Wenn sich keine weiteren Titel der Spielliste im momentanen Bereich befinden, wird **ITS empty** angezeigt und die normale Wiedergabe fortgesetzt.

5 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie BAND.

Löschen einer CD aus der ITS-Spielliste

Zum Löschen aller Titel einer CD aus der ITS-Spielliste muss die ITS-Wiedergabe ausgeschaltet sein.

1 Spielen Sie die CD ab, die Sie löschen möchten.
Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten, um die CD zu wählen.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um ITS memo zu wählen.
ITS memo erscheint im Display.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach unten, um alle Titel der momentan spielenden CD aus der ITS-Spielliste zu entfernen.
Alle Titel der momentan spielenden CD werden aus der Spielliste gelöscht, im Display wird **Memory deleted** angezeigt.

4 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie BAND. ▣

Gebrauch der Disc-Titelfunktionen

Sie haben die Möglichkeit, für CDs Titel einzugeben und anzuzeigen. Dadurch können Sie dann mühelos nach einer bestimmten Disc suchen und diese direkt abspielen.

Eingeben von Disc-Titeln

Über die Funktion zur Eingabe von Disc-Titeln können Sie bis zu 100 CD-Titel (über die ITS-Spielliste) im Multi-CD-Player speichern. Jeder Titel kann dabei bis zu 10 Zeichen umfassen.

1 Spielen Sie die CD, für die Sie einen Titel eingeben möchten.
Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten, um die CD zu wählen.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um TitleInput "A" zu wählen.
TitleInput "A" erscheint im Display.

3 Drücken Sie DISPLAY, um den gewünschten Zeichentyp zu wählen.
Drücken Sie **DISPLAY** wiederholt, um zwischen den folgenden Zeichentypen umzuschalten:
Alphabet (Großbuchstaben), Zahlen und Symbole—Alphabet (Kleinbuchstaben)—Sonderzeichen (akzentuierte Zeichen, z. B. **á**, **à**, **ä**, **ç**)—Zahlen und Symbole

4 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um einen Buchstaben zu wählen.
Jedes Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben führt zur Anzeige von Buchstaben in der Reihenfolge **A B C ... X Y Z**, von Ziffern und Symbolen in der Reihenfolge **1 2 3 ... @ # <**. Jedes Drücken von **MULTI-CONTROL** nach unten bewirkt die Anzeige von Buchstaben in der entgegengesetzten Reihenfolge **Z Y X ... C B A**.



5 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach rechts, um den Cursor auf die nächste Zeichenposition zu setzen.
Nach der Anzeige des gewünschten Zeichens drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach rechts, um den Cursor auf die nächste Position zu setzen, und wählen dann das nächste Zeichen. Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links, um den Cursor in der Anzeige rückwärts zu versetzen.

6 Setzen Sie den Cursor nach der Eingabe des Titels auf die letzte Position, indem Sie MULTI-CONTROL nach rechts drücken.
Wenn Sie nun **MULTI-CONTROL** noch einmal nach rechts drücken, wird der eingegebene Titel gespeichert.

7 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie BAND.

Hinweise
- Die Titel bleiben auch nach der Entnahme der Discs aus dem Magazin gespeichert und werden beim erneuten Einlegen der Discs wieder abgerufen.
- Wenn bereits Daten für 100 Discs im Speicher abgelegt sind, werden die ältesten Daten mit den Daten für eine neue Disc überschrieben.

Anzeigen von Disc-Titeln

Für jede Disc, für die zuvor ein Disc-Titel eingegeben wurde, können diese Textinformationen angezeigt werden.

● **Drücken Sie DISPLAY.**
Drücken Sie **DISPLAY** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:
Wiedergabezeit—⊘: Disc-Titel und Wiedergabezeit

Wählen von Discs über die Disc-Titelliste

Die Disc-Titelliste führt alle Disc-Titel auf, die in den Multi-CD-Player eingegeben wurden, sodass Sie direkt eine Auswahl für die Wiedergabe treffen können.

1 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um in den Disc-Titellistenmodus umzuschalten.
▪ Dieser Bedienvorgang kann ebenfalls durch Drücken des Joysticks auf der Fernbedienung durchgeführt werden.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den gewünschten Disc-Titel zu wählen.
Drehen Sie die Taste, um den Disc-Titel zu wechseln, und drücken Sie sie, um den angezeigten Titel zu spielen.
▪ Zum Wechseln des Disc-Titels können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.
▪ Wenn für eine Disc kein Titel eingegeben wurde, erscheint **No D.Title**.
▪ Neben Disc-Nummern, die auf eine leere Disc-Position im Magazin verweisen (es wurde keine Disc eingelegt), erscheint die Angabe **No Disc**. ■

Gebrauch der CD TEXT-Funktionen

Diese Funktionen stehen nur bei Verwendung eines CD TEXT-kompatiblen Multi-CD-Players zur Verfügung.
Discs können bei der Herstellung mit gewissen Informationen versehen werden. Dazu gehören u. a. CD-Titel, Titelname, Künstlername und Wiedergabezeit. Solche Discs nennt man CD TEXT-Discs. Nur diese speziell kodierten CD TEXT-Discs unterstützen die nachstehend aufgeführten Funktionen.

Anzeigen der Textinformationen auf CD TEXT-Discs

- **Drücken Sie DISPLAY.**

Drücken Sie **DISPLAY** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:
Wiedergabezeit—: Disc-Titel und Wiedergabezeit—: Disc-Künstler und Wiedergabezeit—: Titelname und Wiedergabezeit—: Titel-Künstler und Wiedergabezeit—: Disc-Titel und : Disc-Künstler—: Titelname und : Titel-Künstler

▪ Wenn keine speziellen Informationen auf einer CD TEXT-Disc aufgezeichnet sind, werden Titel und Namen nicht angezeigt.

Abrollen der Textinformationen im Display

Mit diesem Gerät können die ersten 14 Zeichen von Disc-Titel, Disc-Künstler, Titelname und Titel-Künstler angezeigt werden. Sollten die Textinformationen die Länge von 14 Zeichen überschreiten, dann kann der Text wie nachstehend beschrieben abgerollt werden.

- **Drücken und halten Sie DISPLAY gedrückt, bis die Textinformationen das Display zu durchlaufen beginnen.**

Hinweis

Wenn die Nonstop-Scrolling-Funktion Ever Scroll in den Grundeinstellungen eingeschaltet wurde, durchlaufen die CD-Textinformationen das Display kontinuierlich immer wieder von neuem. Um die ersten 14 Zeichen der Textinformationen kurz anzuzeigen und den Text von Anfang an abzurollen, drücken und halten Sie **DISPLAY** gedrückt. Siehe *Umschalten des Nonstop-Scrollens* auf Seite 85.

Wählen von Titeln aus der Titelnamensliste

Die Titelnamensliste führt alle Titel auf einer CD TEXT-Disc auf, sodass Sie direkt einen Titel für die Wiedergabe wählen können.

1 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um in den Disc-Titellistenmodus umzuschalten.

▪ Dieser Bedienvorgang kann ebenfalls durch Drücken des Joysticks auf der Fernbedienung durchgeführt werden.

▪ Um die Liste der Musiktitel für die momentan spielende Disc anzuzeigen, drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach rechts.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den gewünschten CD TEXT-Disc-Titel zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um den Disc-Titel zu wechseln, und drücken Sie sie, um den angezeigten Titel zu spielen.

▪ Zum Wechseln des Disc-Titels können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.

▪ Wenn für eine Disc kein Titel eingegeben wurde, erscheint **No D.Title**.

▪ Neben Disc-Nummern, die auf eine leere Disc-Position im Magazin verweisen (es wurde keine Disc eingelegt), erscheint die Angabe **No Disc**.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach rechts, um in den Titellistenmodus umzuschalten.

▪ Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links wird zur Disc-Titelliste zurückgeschaltet.

4 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den Namen des gewünschten Titels zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um den Titelnamen zu wechseln, und drücken Sie sie, um den angezeigten Titel zu spielen.

▪ Zum Wechseln des Titelnamens können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken. ■

Abspielen von Titeln auf dem iPod



Mit diesem Gerät kann über einen als Sonderzubehör erhältlichen iPod-Adapter ein iPod gesteuert werden.
Im Folgenden werden alle grundlegenden Schritte für die Bedienung des iPods (bei Verwendung des iPod-Adapters) beschrieben. Auf weiterführende iPod-Operationen wird ab *Einführung zu weiterführenden iPod-Operationen (bei Verwendung des iPod-Adapters)* auf Seite 51 eingegangen.

① **Titelnummernanzeige**
Zeigt die Nummer des gerade gespielten Titels in der gewählten Liste an.

② **Wiedergabezeitanzeige**
Zeigt die bereits abgelaufene Spielzeit des momentanen Titels an.

1 Drücken Sie SOURCE, um den iPod zu wählen.
Drücken Sie **SOURCE**, bis **iPod** angezeigt wird.

2 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf drücken und halten Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts gedrückt.

3 Um zu einem anderen Musiktitel vor- oder zurückzuspringen, drücken Sie MULTI-CONTROL kurz nach links oder rechts.
Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach rechts erfolgt ein Sprung direkt zum Anfang des nächsten Musiktitels. Durch einmaliges Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links kehren Sie zum Anfang des aktuellen Musiktitels zurück. Erneutes Drücken bewirkt einen Sprung zum vorhergehenden Musiktitel. ■

Durchsuchen der Listen nach Titeln

Bei der Bedienung dieses Geräts zur Steuerung eines iPods wird die direkte iPod-Bedienung weitgehend nachgeahmt, um Bedienung und Titelsuche so einfach wie möglich zu gestalten.

1 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü der Listensuche aufzurufen.
■ Dieser Bedienvorgang kann ebenfalls durch Drücken des Joysticks auf der Fernbedienung durchgeführt werden.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um eine Kategorie zu wählen.
Drehen Sie die Taste, um die Kategorie zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Kategorie zu wählen.
Playlists (Spiellisten)—**Artists** (Künstler)—**Albums** (Alben)—**Songs** (Titel)—**Genres** (Musik-Genres)
Die Liste der gewählten Kategorie wird angezeigt.
■ Durch Drücken und Gedrückthalten von **MULTI-CONTROL** wird die gobale Wiedergabe der gewählten Kategorie gestartet.
■ Zum Wechseln der Kategorie können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.

■ Um eine Kategorie zu wählen, können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach rechts drücken.
■ Zum Zurückschalten auf die vorhergehende Liste drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links.
■ Um direkt das Hauptmenü der Listensuche aufzurufen, drücken und halten Sie **MULTI-CONTROL** nach links gedrückt.
■ Wenn die Liste nicht innerhalb von 30 Sekunden bedient wird, wird die Listensuche automatisch wieder aufgehoben.

Suchen nach Titeln

1 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü der Listensuche aufzurufen.
■ Dieser Bedienvorgang kann ebenfalls durch Drücken des Joysticks auf der Fernbedienung durchgeführt werden.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um eine der verfügbaren Kategorien zu wählen: Genres, Artists, Albums oder Songs.
Drehen Sie die Taste, um die Kategorie zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Kategorie zu wählen.
Die Liste der gewählten Kategorie wird angezeigt.

3 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um einen Titel, ein Album, einen Künstler oder ein Musik-Genre zu wählen.
Drehen Sie die Taste, um das Element zu wechseln, und drücken Sie sie, um das angezeigte Element zu wählen.
Die Liste für das gewählte Element wird angezeigt.
■ Bei der Wahl von **Songs** (Musiktitel) beginnt direkt die Wiedergabe des gewählten Elements.

4 Wiederholen Sie Schritt 3, um den zu spielenden Musiktitel ausfindig zu machen.

Wählen einer Spielliste

Sie können eine Spielliste auf dem iPod wählen.

1 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü der Listensuche aufzurufen.
■ Dieser Bedienvorgang kann ebenfalls durch Drücken des Joysticks auf der Fernbedienung durchgeführt werden.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um die Kategorie Playlists zu wählen.
Drehen Sie die Taste, um die Kategorie zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Kategorie zu wählen.
Die Liste der Kategorie **Playlists** (Spiellisten) wird angezeigt.

3 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um eine Spielliste zu wählen.
Drehen Sie die Taste, um die Spielliste zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Spielliste zu wählen.
Die Liste der Titel in der gewählten Spielliste wird angezeigt.
■ Durch Drücken und Gedrückthalten von **MULTI-CONTROL** wird die gobale Wiedergabe der gewählten Spielliste gestartet.

4 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um einen Titel in der Spielliste zu wählen.
Drehen Sie die Taste, um den Titel zu wechseln, und drücken Sie sie, um den angezeigten Titel zu spielen.
■ Wenn keine Musiktitel in die Spielliste aufgenommen wurden, wird **STOP** angezeigt und die Wiedergabe angehalten. ■

Anzeigen der Textinformationen auf dem iPod

Die auf dem iPod aufgezeichneten Textinformationen können angezeigt werden.

● **Drücken Sie DISPLAY.**

Drücken Sie **DISPLAY** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:
Wiedergabezeit—: Albumtitel und Wiedergabezeit—: Titelname und Wiedergabezeit—: Künstlername und Wiedergabezeit—: Künstlername und : Albumtitel—: Titelname und : Albumtitel

■ Wenn die auf dem iPod gespeicherten Zeichen nicht mit diesem Gerät kompatibel sind, werden sie nicht angezeigt.

Hinweise

- Sie können die Textinformationen im Display nach links abrollen, indem Sie **DISPLAY** drükken und gedrückt halten.
- Wenn die Nonstop-Scrolling-Funktion Ever Scroll in den Grundeinstellungen eingeschaltet wurde, durchlaufen die Textinformationen das Display kontinuierlich immer wieder von neuem. Um die ersten 14 Zeichen der Textinformationen kurz anzuzeigen und den Text von Anfang an abzurollen, drücken und halten Sie **DISPLAY** gedrückt. Siehe *Umschalten des Nonstop-Scrollens* auf Seite 85. ■

Einführung zu weiterführenden iPod-Operationen (bei Verwendung des iPod-Adapters)



①

① **Funktionsdisplay**
Zeigt den Funktionsstatus an.

1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.

FUNCTION, **AUDIO** und **ENTERTAINMENT** erscheinen im Display.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.
Der Name einer Funktion erscheint im Display.

3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Funktion zu wählen.

Drehen Sie **MULTI-CONTROL** im Uhrzeigersinn, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:
Play mode (Wiederholwiedergabe)—**Shuffle mode** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe)—**Pause** (Pause)

■ Sie können die Funktionen auch in umgekehrter Reihenfolge durchlaufen, indem Sie **MULTI-CONTROL** gegen den Uhrzeigersinn drehen.

■ Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND**.

Hinweis

Wenn die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Wiedergabeanzeige zurück. ■

Wiederholwiedergabe

Für die Wiedergabe der Musiktitel auf dem iPod stehen zwei Wiederholwiedergabebereiche zur Auswahl: **Repeat One** (Wiederholung eines Titels) und **Repeat All** (Wiederholung aller Titel in der Liste).

- Solange **Play mode** auf **Repeat One** eingestellt ist, können keine anderen Musiktitel gewählt werden.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Play mode zu wählen.
Play mode erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um einen Wiederholwiedergabebereich zu wählen.
Drücken Sie **MULTI-CONTROL** wiederholt, bis der gewünschte Wiederholwiedergabebereich angezeigt wird.

- **Repeat One** – Nur Wiederholung des momentanen Titels
- **Repeat All** – Wiederholung aller Titel in der gewählten Liste ■

Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge (Shuffle)

Für die Wiedergabe der Musiktitel auf dem iPod stehen zwei zufallsgesteuerte Wiedergabemethoden zur Auswahl: **Shuffle Songs** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe von Titeln) und **Shuffle Albums** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe von Alben).

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Shuffle mode zu wählen.
Shuffle mode erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die von Ihnen bevorzugte Einstellung zu wählen.
Drücken Sie **MULTI-CONTROL** wiederholt, bis die gewünschte Einstellung im Display angezeigt wird.

- **Shuffle Songs** – Zufallsgesteuerte Wiedergabe der Titel in der gewählten Liste
- **Shuffle Albums** – Zufallsgesteuerte Auswahl eines Albums und Wiedergabe aller enthaltenen Titel in der vorgegebenen Reihenfolge
- **Shuffle OFF** – Aufheben der zufallsgesteuerten Wiedergabe ■

Vorübergehendes Unterbrechen der Titelwiedergabe

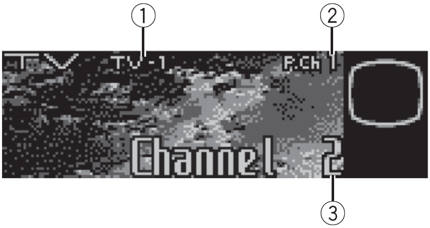
Die Pausenfunktion ermöglicht Ihnen, die Wiedergabe eines Titels vorübergehend anzuhalten.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Pause zu wählen.
Pause erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Pause einzuschalten.
Die Wiedergabe des momentanen Musiktitels wird auf Pause geschaltet.

■ Zum Ausschalten der Pause drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut. ■

Anzeigen von Fernsehsendungen



Mit diesem Gerät kann ein als Sonderzubehör erhältlicher TV-Tuner gesteuert werden.
Detaillierte Informationen zu Bedienfunktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung des TV-Tuners. Dieser Abschnitt enthält Informationen zum TV-Betrieb in Verbindung mit diesem Gerät, die von denjenigen in der Bedienungsanleitung des TV-Tuners abweichen.

① **Wellenbereichsanzeige**
Zeigt an, auf welchen Wellenbereich der TV-Tuner abgestimmt ist.

② **Stationsnummernanzeige**
Zeigt an, welche Vorprogrammierung gewählt ist.

③ **Kanalanzeige**
Zeigt an, auf welchen Kanal der TV-Tuner abgestimmt ist.

1 Drücken Sie SOURCE, um den TV-Tuner zu wählen.
Drücken Sie **SOURCE**, bis **Television** angezeigt wird.

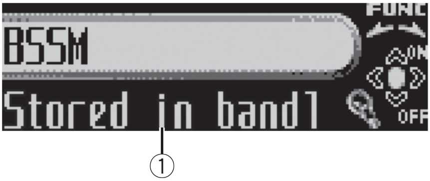
2 Zur Wahl eines Wellenbereichs drücken Sie BAND.
Drücken Sie **BAND**, bis der gewünschte Wellenbereich angezeigt wird, **TV-1** oder **TV-2**.

3 Für eine manuelle Abstimmung drükken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts.
Die Kanäle werden nacheinander in auf- oder absteigender Richtung durchlaufen.

4 Für die Suchlaufabstimmung halten Sie MULTI-CONTROL etwa eine Sekunde lang nach links oder rechts gedrückt und lassen die Taste dann wieder los.
Der Tuner durchläuft die Kanäle, bis er einen Sender mit akzeptablem Empfang gefunden hat.

- Durch kurzes Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts kann die Suchlaufabstimmung aufgehoben werden.
- Durch Gedrückthalten von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts können Senderkanäle übersprungen werden. Die Suchlaufabstimmung beginnt, sobald **MULTI-CONTROL** losgelassen wird. ■

Einführung zu weiterführenden TV-Tuner-Operationen



① **Funktionsdisplay**
Zeigt die Funktionsnamen an.

1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.
FUNCTION, **AUDIO** und **ENTERTAINMENT** erscheinen im Display.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen.
BSSM erscheint im Display.
■ Zum Zurückschalten auf die Kanalanzeige drücken Sie **BAND**.

Hinweis
Wenn die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Kanalanzeige zurück. ■

Speichern von Sendern

Sie können problemlos bis zu 12 Sender speichern und diese dann jederzeit wieder abrufen.

1 Zum Speichern eines abgestimmten Senders drehen Sie MULTI-CONTROL, um in den Kanallistenmodus umzuschalten.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den abgestimmten Sender im Speicher abzulegen.
Drehen Sie die Taste, um die Stationsnummer zu wechseln, drücken und halten Sie sie gedrückt, um den Sender zu speichern.
Die gewählte Stationsnummer blinkt zunächst im Display und leuchtet dann kontinuierlich.
Der gewählte Sender ist damit gespeichert.
■ Wenn die Liste nicht innerhalb von 30 Sekunden bedient wird, wird der Kanallistenmodus automatisch wieder aufgehoben.

Hinweise
- Es können bis zu 24 Sender gespeichert werden - 12 für jedes der zwei TV-Bänder.
- Zum Speichern von Sendern unter den Stationsnummern **1–6** können Sie auch die jeweilige Stationstaste **1–6** auf der Fernbedienung drücken und gedrückt halten. ■

Speichern der stärksten Sender

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen, und zeigen Sie dann BSSM an.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um BSSM einzuschalten.
Die Angabe **Searching** wird eingeblendet. Während der Anzeige von **Searching** werden die 12 stärksten Sender ausgehend vom niedrigsten Kanal aufwärts im Stationsspeicher abgelegt. Nach Abschluss des Vorgangs wird die Liste der vorprogrammierten Kanäle angezeigt.
■ Zum Abbrechen des Speichervorgangs drücken Sie **MULTI-CONTROL**.

3 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den gewünschten Senderkanal zu wählen.
Drehen Sie die Taste, um den Sender zu wechseln, und drücken Sie sie, um den angezeigten Sender zu wählen.
▪ Zum Wechseln des Senders können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.
▪ Wenn die Liste nicht innerhalb von 30 Sekunden bedient wird, wird der Kanallistenmodus automatisch wieder aufgehoben.

Hinweis

Durch das Speichern von Sendern mit BSSM werden ggf. bereits unter **P01—P12** gespeicherte Sender ersetzt. ■

Wählen von Sendern aus der Liste vorprogrammierter Kanäle

Die Liste der vorprogrammierten Kanäle stellt Ihnen eine ganze Reihe vorprogrammierter Stationen zur Auswahl.

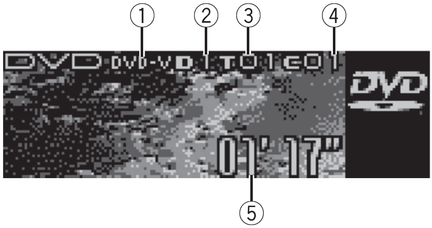
1 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um in den Kanallistenmodus umzuschalten.
▪ Dieser Bedienvorgang kann ebenfalls durch Drücken des Joysticks auf der Fernbedienung durchgeführt werden.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den gewünschten Senderkanal zu wählen.
Drehen Sie die Taste, um den Sender zu wechseln, und drücken Sie sie, um den angezeigten Sender zu wählen.
▪ Zum Wechseln des Senders können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.
▪ Wenn die Liste nicht innerhalb von 30 Sekunden bedient wird, wird der Kanallistenmodus automatisch wieder aufgehoben.

Hinweise

- Die den Stationsnummern zugeordneten Sender können auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten während der Kanalanzeige abgerufen werden.
- Zum Abrufen der Sender, die den Stationsnummern **1–6** zugeordnet wurden, können Sie auch die jeweils zugeordnete Stationstaste **1–6** auf der Fernbedienung drücken. ■

Abspielen einer Disc



Mit diesem Gerät kann ein als Sonderzubehör erhältlicher DVD- oder Multi-DVD-Player gesteuert werden.
Detaillierte Informationen zu Bedienfunktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung des DVD- bzw. Multi-DVD-Players. In diesem Abschnitt sind Informationen zu DVD-Operationen in Verbindung mit diesem Gerät enthalten. Diese Operationen unterscheiden sich von denjenigen, die in der Bedienungsanleitung des DVD- bzw. Multi-DVD-Players beschrieben werden.
Nachfolgend werden alle grundlegenden Schritte zum Abspielen einer Video-DVD mit Ihrem DVD-Player beschrieben. Weiterführende Video-DVD-Operationen werden ab Seite 57 behandelt.

① **DVD-V/VCD/CD/MP3/WMA-Anzeige**
Zeigt den Typ der momentan gespielten Disc an.

② **Disc-Nummernanzeige**
Zeigt bei Verwendung eines Multi-DVD-Players die Nummer der momentan wiedergegebenen Disc an.

③ **Titel-/Ordnernummernanzeige**
Zeigt den gerade gespielten Titel (bei der Wiedergabe einer Video-DVD) oder den momentan spielenden Ordner (bei der MP3- oder WMA-Wiedergabe) an.

④ **Kapitel-/Titelnummernanzeige**
Zeigt das gerade gespielte Kapitel (bei der Wiedergabe einer Video-DVD) oder den momentan spielenden Titel (bei der Video-CD-, CD-, MP3- oder WMA-Wiedergabe) an.

⑤ **Wiedergabezeitanzeige**
Zeigt die bereits abgelaufene Spielzeit des momentanen Titels an.

1 Drücken Sie SOURCE, um den DVD-Player/Multi-DVD-Player zu wählen.
Drücken Sie **SOURCE**, bis **DVD** angezeigt wird.

2 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf drücken und halten Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts gedrückt.

3 Um zu einem anderen Kapitel/Titel vor- oder zurückzuspringen, drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts. ■

Wählen einer Disc

- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Multi-DVD-Player an das Gerät angeschlossen ist.

● **Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um die gewünschte Disc zu wählen.** ■

Wählen eines Ordners

- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein DVD-Player an das Gerät angeschlossen ist, der eine MP3-/WMA-Wiedergabe unterstützt.

● **Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um einen Ordner zu wählen.** ■

Einführung zu weiterführenden DVD-Player-Operationen



①

① **Funktionsdisplay**
Zeigt die Funktionsnamen an.

1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.
FUNCTION, **AUDIO** und **ENTERTAINMENT** erscheinen im Display.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen.
Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.
Der Name einer Funktion erscheint im Display.

3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Funktion zu wählen.
Drehen Sie **MULTI-CONTROL** im Uhrzeigersinn, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:
Bei der Wiedergabe von DVD-Videos oder Video-CDs:
Play mode (Wiederholwiedergabe)—**Pause** (Pause)
Bei der CD-Wiedergabe:
Play mode (Wiederholwiedergabe)—**Random mode** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe)—**Scan mode** (Anspielwiedergabe)—**Pause** (Pause)—**ITS play mode** (ITS-Wiedergabe)—**ITS memo** (ITS-Eingabe)—**TitleInput "A"** (Disc-Titeleingabe)
Bei der MP3/WMA-Wiedergabe:
Play mode (Wiederholwiedergabe)—**Random mode** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe)—**Scan mode** (Anspielwiedergabe)—**Pause** (Pause)
- Sie können die Funktionen auch in umgekehrter Reihenfolge durchlaufen, indem Sie **MULTI-CONTROL** gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND**.

Hinweis
Wenn Sie dieses Gerät mit einem Multi-DVD-Player verwenden, haben Sie die Möglichkeit, auf **ITS play mode**, **ITS memo** und Disc-Titeleingabe umzuschalten. ■

Wiederholwiedergabe

- Bei der PBC-Wiedergabe von Video-CDs kann diese Funktion nicht verwendet werden.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Play mode zu wählen.
Play mode erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um einen Wiederholwiedergabebereich zu wählen.
Bei der Wiedergabe von Video-DVDs:
Drücken Sie **MULTI-CONTROL** wiederholt, bis der gewünschte Wiederholwiedergabebereich angezeigt wird.
- **Disc repeat** – Wiederholung der momentanen Disc
- **Chapter repeat** – Nur Wiederholung des momentanen Kapitels
- **Title repeat** – Nur Wiederholung des momentanen Titels

Bei der Wiedergabe von Video-CDs oder CDs:

Deutsch

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** wiederholt, bis der gewünschte Wiederholwiedergabebereich angezeigt wird.

- **Disc repeat** – Wiederholung der momentanen Disc
- **Track repeat** – Nur Wiederholung des momentanen Titels

Bei der MP3/WMA-Wiedergabe:
Drücken Sie **MULTI-CONTROL** wiederholt, bis der gewünschte Wiederholwiedergabebereich angezeigt wird.

- **Disc repeat** – Wiederholung der momentanen Disc
- **Folder repeat** – Wiederholung des momentanen Ordners
- **Track repeat** – Nur Wiederholung des momentanen Titels

Hinweise

- Wenn während der Wiederholwiedergabe andere Discs gewählt werden, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **Disc repeat**.
- Wenn bei der Video-CD- oder CD-Wiedergabe während **Track repeat** der Titelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **Disc repeat**.
- Wenn während der MP3-/WMA-Wiederholwiedergabe ein anderer Ordner gewählt wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **Disc repeat**.
- Wenn bei der MP3-/WMA-Wiedergabe während **Track repeat** der Titelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **Folder repeat**. ■

Pausieren der Disc-Wiedergabe

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Pause zu wählen.
Pause erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Pause einzuschalten.
Die Wiedergabe des momentanen Titels wird auf Pause geschaltet.
■ Zum Ausschalten der Pause drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut. ■

Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge

- Sie können diese Funktion nur bei der CD-/MP3-/WMA-Wiedergabe verwenden.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Random mode zu wählen.
Random mode erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die zufallsgesteuerte Wiedergabe einzuschalten.
Die Titel werden in einer rein vom Zufall bestimmten Reihenfolge gespielt.
■ Zum Ausschalten der zufallsgesteuerten Wiedergabe drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut. ■

Anspielwiedergabe der CD-/MP3-/WMA-Titel

- Sie können diese Funktion nur bei der CD-/MP3-/WMA-Wiedergabe verwenden.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Scan mode zu wählen.
Scan mode erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Anspielwiedergabe einzuschalten.
Von jedem Titel werden die ersten 10 Sekunden gespielt.

3 Wenn Sie den gewünschten Titel gefunden haben, drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Anspielwiedergabe abzuschalten.
Der Titel wird dann vollständig gespielt.
■ Wenn die Anzeige automatisch auf Wiedergabe zurückgeschaltet wurde, wählen Sie **Scan mode** mit Hilfe von **MULTI-CONTROL** erneut. ■

Gebrauch der ITS-Spielliste und der Disc-Titelfunktionen

- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Multi-DVD-Player an das Gerät angeschlossen ist.
- Diese Funktion unterscheidet sich geringfügig von der ITS-Wiedergabe mit einem Multi-CD-Player. Bei Multi-DVD-Playern ist die ITS-Wiedergabe nur beim Abspielen von CDs verfügbar. Für detaillierte Informationen hierzu siehe *Gebrauch von ITS-Spiellisten* auf Seite 44. ■

Gebrauch der Disc-Titelfunktionen

Sie haben die Möglichkeit, für CDs Titel einzugeben und anzuzeigen. Dadurch können Sie dann mühelos nach einer bestimmten Disc suchen und diese direkt abspielen.
- Sie können diese Funktion bei der Wiedergabe von CDs verwenden.

Eingeben von Disc-Titeln

Über die Disc-Titeleingabe können Sie CD-Titel mit jeweils einer Länge von bis zu 10 Zeichen im DVD-Player eingeben. Detaillierte Anweisungen zu diesem Vorgang finden Sie unter *Eingeben von Disc-Titeln* auf Seite 46.
- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein DVD-Player an das Gerät angeschlossen ist.
- Bei der Wiedergabe einer CD TEXT-Disc auf einem CD TEXT-kompatiblen DVD-Player kann nicht auf die Disc-Titeleingabe umgeschaltet werden. Der Disc-Titel ist in diesem Fall bereits auf der CD TEXT-Disc aufgezeichnet. ■

Betriebsmodi

Dieses Gerät verfügt über zwei Betriebsmodi: den 3-Wege-Netzwerkmodus (NW) und den Standardmodus (STD). Sie können wunschgemäß zwischen diesen Modi umschalten. Die werkseitige DSP-Einstellung ist der Standardmodus (STD) (siehe *Umschalten des DSP-Einstellmodus* auf Seite 10).

- Der 3-Wege-Netzwerkmodus (NW) ermöglicht Ihnen die Einrichtung eines 3-Wege-Audiosystems mit mehreren Verstärkern und Lautsprechern, in dem für die Wiedergabe der hohen, mittleren und niederen Frequenzen (Bänder) jeweils ein separater, von einem eigenen Leistungsverstärker unterstützter Lautsprecher eingesetzt wird. Im 3-Wege-Netzwerkmodus stehen die Netzwerk- und die Zeitabgleichsfunktion zur Verfügung. Beide Funktionen sind in einem Mehrfach-Verstärker/Lautsprecher-System von grundlegender Bedeutung, um eine präzise Kontrolle über die Einstellungen für jeden Frequenzbereich gewährleisten zu können.
- Der Standardmodus (STD) ermöglicht Ihnen die Einrichtung eines Audiosystems mit 4 Front-/Hecklautsprechern bzw. eines Systems mit 6 Front-/Hecklautsprechern und Subwoofern.

Wichtig

Bei Entnahme der Fahrzeugbatterie oder nach dem Rücksetzen des Mikroprozessors bleiben die Audio-Einstellungen für dieses Gerät noch mindestens einen Tag lang gespeichert. Wenn die Audio-Einstellungen zurückgesetzt werden sollen, siehe *Zurücksetzen der Audio-Funktionen* auf Seite 84.

Kennzeichnung der Betriebsmodi

In dieser Anleitung werden die Betriebsmodi deutlich wie nachstehend erläutert ausgewiesen.

NW: Diese Kennzeichnung verweist auf eine Funktion, die ausschließlich im NW-Modus zur Verfügung steht, bzw. auf einen Bedienungsschritt im NW-Modus.

STD: Diese Kennzeichnung verweist auf eine Funktion, die ausschließlich im STD-Modus zur Verfügung steht, bzw. auf einen Bedienungsschritt im STD-Modus.

- Funktionen und Bedienungsschritte, für die keine dieser Kennzeichnungen angeführt wird, werden im Allgemeinen sowohl im NW- als auch im STD-Modus ausgeführt. ■

3-Wege-Netzwerkmodus NW

Einfaches Anpassen des Audiosystems

Wenn Sie die folgenden Einstellungen/Anpassungen in der angegebenen Reihenfolge ausführen, können Sie mühelos ein fein abgestimmtes Klangfeld erzeugen.

① *Gebrauch des Positionswählers* (**POSI**)
② *Auto-TA und Auto-EQ (Autom. Zeitabgleich und autom. Equalizer-Einstellung)*
③ *Gebrauch der Balance-Einstellung* NW (**BAL**)
④ *Abrufen von Equalizer-Kurven*

Feinabstimmen des Audiosystems

Wenn Sie die folgenden Einstellungen/Anpassungen in der angegebenen Reihenfolge ausführen, können Sie mühelos ein fein abgestimmtes Klangfeld erzeugen.

① *Anpassen des Zeitabgleichs* (**Low-Lch**)
② *Einstellen des Netzwerks* (**NW 1**, **NW 2**, **NW 3**)
③ *Einstellen von Equalizer-Kurven* (**EQ 1**)
④ *Einstellen des 16-Band-Graphic Equalizers* (**EQ 2**) ■

Standardmodus STD

Einfaches Anpassen des Audiosystems

Anhand der nachstehend aufgeführten Funktionen können Sie Ihr Audiosystem problemlos an die akustischen Eigenheiten Ihres Fahrzeugs, die je nach Fahrzeugtyp unterschiedlich ausfallen, anpassen.

① *Gebrauch des Positionswählers* (**POSI**)
② *Auto-TA und Auto-EQ (Autom. Zeitabgleich und autom. Equalizer-Einstellung)*
③ *Gebrauch der Balance-Einstellung* STD (**F/B**)
④ *Abrufen von Equalizer-Kurven*

Feinabstimmen des Audiosystems

Wenn Sie die folgenden Einstellungen/Anpassungen in der angegebenen Reihenfolge ausführen, können Sie mühelos ein fein abgestimmtes Klangfeld erzeugen.

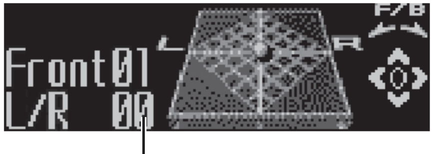
① *Gebrauch des Subwoofer-Ausgangs* (**SW 1**)
② *Anpassen der Subwoofer-Einstellungen* (**SW 2**)
③ *Anpassen der Steilheit für die Tiefpassfilter-Dämpfung* (**SW 3**)
④ *Einstellen des Hochpassfilters für die vorderen Lautsprecher* (**F.HPF 1**, **F.HPF 2**)
⑤ *Einstellen des Hochpassfilters für die Hecklautsprecher* (**R.HPF 1**, **R.HPF 2**)
⑥ *Einstellen von Equalizer-Kurven* (**EQ 1**)
⑦ *Einstellen des 16-Band-Graphic Equalizers* (**EQ 2**) ■

Sonderfunktionen

Diese Funktionen ermöglichen Ihnen eine detaillierte Anpassung der Klangqualität an Ihr System und Ihre persönlichen Vorlieben.

- *Gebrauch der BBE-Klangqualität* (**BBE**)
- *Einstellen von Loudness* (**LOUD**)
- *Gebrauch des automatischen Klangnivellierers* (**ASL**)
- *Einstellen der Programmquellenpegel* (**SLA**)
- *Gebrauch von BMX und Kompression* (**BMX**) ■

Einführung zu den Audio-Einstellungen



①

① **Audio-Display**
Zeigt den Audio-Einstellstatus an.

1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.
FUNCTION, **AUDIO** und **ENTERTAINMENT** erscheinen im Display.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um AUDIO zu wählen.
Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.
Der Name einer Audio-Funktion erscheint im Display.

3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Audio-Funktion zu wählen.
Drehen Sie **MULTI-CONTROL** im Uhrzeigersinn, um die verfügbaren Audio-Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:

NW

Deutsch

BAL (Balance-Einstellung)—**NW 1** (Netzwerkanpassung 1)—**NW 2** (Netzwerkanpassung 2)—**NW 3** (Netzwerkanpassung 3)—**NW 4** (Netzwerkanpassung 4)—**POSI** (Positionswähler)—**TA1** (Zeitabgleichseinstellung)—**TA2** (Zeitabgleichsanpassung)—**LOUD** (Loudness)—**EQ 1** (Graphic Equalizer)—**EQ 2** (16-Band-Graphic Equalizer)—**BBE** (BBE)—**BMX** (BMX und Kompression)—**A.EQ** (Auto-Equalizer Ein/Aus)—**ASL** (Automatischer Klangnivellierer)—**SLA** (Programmquellen-Pegeleinstellung)

STD

F/B (Balance-Einstellung)—**POSI** (Positionswähler)—**TA1** (Zeitabgleichseinstellung)—**TA2** (Zeitabgleichsanpassung)—**LOUD** (Loudness)—**EQ 1** (Graphic Equalizer)—**EQ 2** (16-Band-Graphic Equalizer)—**SW 1** (Subwoofer Ein/Aus)—**SW 2** (Subwoofer-Trennfrequenz)—**SW 3** (Subwoofer-Steilheit)—**F.HPF 1** (Vorderer Hochpassfilter - Steilheit)—**F.HPF 2** (Vorderer Hochpassfilter - Trennfrequenz)—**R.HPF 1** (Hinterer Hochpassfilter - Steilheit)—**R.HPF 2** (Hinterer Hochpassfilter - Trennfrequenz)—**BBE** (BBE)—**BMX** (BMX und Kompression)—**A.EQ** (Auto-Equalizer Ein/Aus)—**ASL** (Automatischer Klangnivellierer)—**SLA** (Programmquellen-Pegeleinstellung)

- ■ Sie können die Audio-Funktionen auch in umgekehrter Reihenfolge durchlaufen, indem Sie **MULTI-CONTROL** gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- ■ Wenn Tuner, TV oder AUX als Programmquelle gewählt wurde, steht **BMX** nicht zur Auswahl.
- ■ Bei der Wahl des UKW-Tuners als Programmquelle kann nicht auf **SLA** geschaltet werden.
- ■ Wenn Sie in **TA1** die Einstellung **OFF** gewählt haben, können Sie nicht zu **TA2** umschalten.
- ■ Die Wahl von **SW 2** und **SW 3** ist nur möglich, wenn der Subwoofer-Ausgang in **SW 1** eingeschaltet wurde.
- ■ Zum Zurückschalten auf die Anzeige jeder Programmquelle drücken Sie **BAND**.

Hinweise

- Wenn die Audio-Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Programmquellenanzeige zurück.
- Die Funktionen **EQ 2** (16-Band-Graphic Equalizer), **TA2** (Zeitabgleichseinstellung), **NW 1** (Netzwerkanpassung 1), **NW 2** (Netzwerkanpassung 2), **NW 3** (Netzwerkanpassung 3) und **NW 4** (Netzwerkanpassung 4) werden nicht automatisch wieder aufgehoben. ■

Umschalten des linken und rechten Kanals

Die nachstehend aufgeführten Funktionen können für den linken und den rechten Kanal separat oder gemeinsam eingestellt werden.

3-Wege-Netzwerkmodus NW

- *Einstellen des Netzwerks* (**NW 1**, **NW 2**, **NW 3**)
- *Einstellen des 16-Band-Graphic Equalizers* (**EQ 2**)

Standardmodus STD

- *Anpassen der Subwoofer-Einstellungen* (**SW 2**)
- *Anpassen der Steilheit für die Tiefpassfilter-Dämpfung* (**SW 3**)
- *Einstellen des Hochpassfilters für die vorderen Lautsprecher* (**F.HPF 1**, **F.HPF 2**)
- *Einstellen des Hochpassfilters für die Hecklautsprecher* (**R.HPF 1**, **R.HPF 2**)
- *Einstellen des 16-Band-Graphic Equalizers* (**EQ 2**)

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um eine der oben aufgeführten Audio-Funktionen zu wählen.

2 Drücken und halten Sie MULTI-CONTROL gedrückt, um zwischen dem Modus „Links/Rechts Separat“ und „Links/Rechts Gemeinsam“ umzuschalten.
Mit jedem Drücken und Gedrückthalten von **MULTI-CONTROL** wird zwischen den zwei Modi „Links/Rechts Separat“ und „Links/Rechts Gemeinsam“ gewechselt.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den linken oder den rechten Kanal zu wählen, wenn Sie sich im Modus „Links/Rechts Separat“ befinden.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** wird zwischen dem linken und dem rechten Kanal gewechselt.

4 Passen Sie die genannten Funktionen bedarfsgerecht an. ■

Gebrauch des Positionswählers

Eine weitere Möglichkeit zur Erzeugung eines möglichst natürlichen Klangs ist die präzise Platzierung des Stereo-Bildes, sodass Sie sich genau in der Mitte des Klangfelds befinden. Mit dem Positionswähler können Sie automatisch die Ausgangspegel der Lautsprecher anpassen und eine Verzögerung einfügen, um der Anzahl und Position der besetzten Sitze Rechnung zu tragen.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um POSI zu wählen.
POSI erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links, rechts, oben oder unten, um eine Hörposition zu wählen.

Richtung	Display	Position
Nach links	**Front Left**	Linker vorderer Sitz
Nach rechts	**Front Right**	Rechter vorderer Sitz
Nach oben	**Front**	Vordersitze
Nach unten	**All**	Alle Sitze STD

■ Zum Abbrechen der Positionswahl drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut in dieselbe Richtung. ■

Gebrauch der Balance-Einstellung NW

Sie können eine Balance-Einstellung wählen, die eine ideale Hörumgebung für alle Sitzplätze bietet.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um BAL zu wählen.
BAL erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um die Links-/Rechts-Lautsprecherbalance einzustellen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird der Lautstärkeschwerpunkt nach links oder nach rechts verlagert.
Bei der Verlagerung des Lautstärkeschwerpunkts von links nach rechts wird **Left 25** bis **Right 25** angezeigt. ■

Gebrauch der Balance-Einstellung STD

Sie können die Überblend-/Balance-Einstellung anpassen, um eine ideale Hörumgebung für alle Sitzplätze zu schaffen.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um F/B zu wählen.
F/B erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um die Front-/Heck-Lautsprecherbalance einzustellen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten wird der Lautstärkeschwerpunkt nach vorn oder nach hinten verlagert.
Bei der Verlagerung des Lautstärkeschwerpunkts von vorn nach hinten wird **Front 25** bis **Rear 25** angezeigt.
■ **F/R 00** ist die geeignete Einstellung, wenn nur zwei Lautsprecher in Gebrauch sind.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um die Links-/Rechts-Lautsprecherbalance einzustellen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird der Lautstärkeschwerpunkt nach links oder nach rechts verlagert.
Bei der Verlagerung des Lautstärkeschwerpunkts von links nach rechts wird **Left 25** bis **Right 25** angezeigt. ■

Gebrauch des Zeitabgleichs

Über den Zeitabgleich kann die Entfernung zwischen den verschiedenen Lautsprechern und der Position des Zuhörers eingestellt werden.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um TA1 zu wählen.
TA1 erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um den Zeitabgleich einzustellen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge ein Zeitabgleich gewählt:
Initial (Voreinstellung)—**Custom** (Benutzerdefiniert)—**AutoTA** (Automatischer Zeitabgleich)—**OFF** (Aus)
- **Initial** entspricht dem werkseitig voreingestellten Zeitabgleich.
- **Custom** ist ein angepasster Zeitabgleich, der von Ihnen bedarfsgerecht eingestellt werden kann.
- **AutoTA** ist der per Auto-TA und Auto-EQ erzielte Zeitabgleich (siehe *Auto-TA und Auto-EQ (Autom. Zeitabgleich und autom. Equalizer-Einstellung)* auf Seite 76).

■ **Please set Auto TA** erscheint im Display.
Diese Angabe verweist darauf, dass Sie **AutoTA** nur im Anschluss an einen automatischen Zeitabgleich (Auto-TA) und eine automatische Equalizer-Einstellung (Auto-EQ) verwenden können.

Anpassen des Zeitabgleichs

Sie haben die Möglichkeit, die Entfernung zwischen den einzelnen Lautsprechern und einer bestimmten Hörposition einzustellen.
- Der von Ihnen angepasste Zeitabgleich wird unter **Custom** gespeichert.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um TA 1 zu wählen.
TA1 erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um eine Einheit für die Entfernung zu wählen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** wird eine Einheit in der nachstehenden Reihenfolge gewählt:
(cm) (Zentimeter)—**(inch)** (Zoll)

3 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um TA2 zu wählen.
TA2 erscheint im Display.
■ Wenn im Positionswahlmodus (**POSI**) weder **Front Left** noch **Front Right** gewählt wurde, erscheint die Angabe
Can't Adjust TA. Set POS FL/FR im Display.
■ Wenn Sie in **TA1** die Einstellung **OFF** gewählt haben, können Sie nicht zu **TA2** umschalten.

4 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um den einzustellenden Lautsprecher zu wählen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge ein Lautsprecher gewählt:

NW

Hi L (Hoher Frequenzbereich links)—**Hi R** (Hoher Frequenzbereich rechts)—**Mid L** (Mittlerer Frequenzbereich links)—**Mid R** (Mittlerer Frequenzbereich rechts)—**Low L** (Niedriger Frequenzbereich links)—**Low R** (Niedriger Frequenzbereich rechts)

STD

Front L (Vorn links)—**Front R** (Vorn rechts)—**Rear R** (Hinten rechts)—**Rear L** (Hinten links)—**SubW. L** (Subwoofer links)—**SubW. R** (Subwoofer rechts)
■ Bei ausgeschaltetem Subwoofer-Ausgang stehen **SubW. L** und **SubW. R** nicht zur Auswahl.

5 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um die Entfernung zwischen dem ausgewählten Lautsprecher und der Hörposition anzupassen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten wird die Entfernung erhöht oder vermindert.
Während der Erhöhung bzw. Verminderung der Entfernung wird **400.0cm** bis **0.0cm** angezeigt, wenn Sie Zentimeter als Einheit gewählt haben (**(cm)**).
Während der Erhöhung bzw. Verminderung der Entfernung wird **160inch** bis **0inch** angezeigt, wenn Sie Zoll als Einheit gewählt haben (**(inch)**).
■ Die Anpassung der Entfernung für die anderen Lautsprecher erfolgt auf dieselbe Weise.

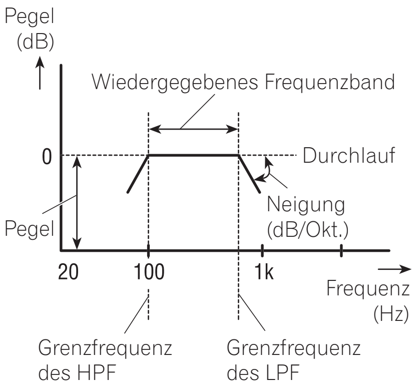
6 Drücken Sie BAND, um den Zeitabgleichsmodus zu verlassen. ■

Zur Netzwerkfunktion NW

Die Netzwerkfunktion ermöglicht eine Aufspaltung des Audio-Signals in verschiedene Frequenzbänder und deren anschließende Wiedergabe über separate Lautsprecher. Dadurch können Sie für jedes wiedergegebene Frequenzband (über Hochpass- oder Tiefpassfilter) präzise Einstellungen vornehmen und Pegel, Phase und andere Parameter anpassen, um den spezifischen Merkmalen der verschiedenen Lautsprecher Rechnung zu tragen.

Einstellbare Parameter

Mit der Netzwerkfunktion können die nachstehend aufgeführten Parameter eingestellt werden. Die Einstellungen sollten jeweils in Übereinstimmung mit dem wiedergegebenen Frequenzband und den Merkmalen des angeschlossenen Lautsprechers erfolgen.



Wiedergegebenes Frequenzband

Durch die Einstellung der Trennfrequenz für HPF (Hochpassfilter) oder LPF (Tiefpassfilter) wird das wiederzugebende Frequenzband für die einzelnen Lautsprecher gewählt.

- HPF filtert alle (niedrigen) Frequenzen unter dem eingestellten Frequenzwert aus und gibt ausschließlich höhere Frequenzen wieder.
- LPF filtert alle (hohen) Frequenzen über dem eingestellten Frequenzwert aus und gibt ausschließlich niedrigere Frequenzen wieder.

Pegel

Der Unterschied zwischen den über die verschiedenen Lautsprecher erzeugten Pegeln lässt sich ausgleichen.

Steilheit

Durch die Einstellung der HPF/LPF-Steilheit (Filter-Dämpfung) kann die Klangkontinuität zwischen den Lautsprechern angepasst werden.

- Die Steilheit verweist auf die Anzahl an Dezibel (dB), die zur Dämpfung des Signals verwendet werden, wenn die Frequenz eine Oktave höher liegt (Einheit: dB/Okt.). Je höher die Steilheit, umso größer die Dämpfung des Signals.

Phase

Sie können die Phase (Normale Phase, Gegenphase) für das Eingangssignal jedes Lautsprechers umschalten. Wenn sich die Klangkontinuität zwischen den Lautsprechern als nicht präzise genug erweisen sollte, versuchen Sie es mit einem Umschalten der Phase. Dadurch lässt sich die Klangkontinuität u. U. verbessern.

Hinweise zu Netzwerkeinstellungen

Einstellen der Trennfrequenz

- Wenn der Lautsprecher für niedrige Frequenzen hinten angebracht wird und Sie die Trennfrequenz für **Low LPF** hoch einstellen, werden die Basstöne ausgefiltert, sodass der Bass von hinten zu kommen scheint. Sie sollten die **Low LPF**-Trennfrequenz auf max. 100 Hz einstellen.
- Die maximale Einstellung der Eingabeleistung für Lautsprecher des mittleren und hohen Frequenzbereichs liegt in der Regel unter derjenigen für Lautsprecher des niedrigen Frequenzbereichs. Denken Sie daran, dass eine Einstellung der **Mid HPF**- oder **HighHPF**-Trennfrequenz unter dem erforderlichen Wert zu einer extrem starken Basssignaleingabe führt, die eine Beschädigung des Lautsprechers zur Folge haben kann.

Einstellen des Pegels

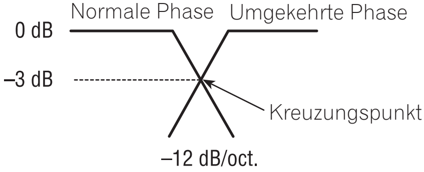
Die Hauptfrequenzen der meisten Musikinstrumente liegen im mittleren Frequenzbereich. Nehmen Sie deshalb zunächst eine Pegeleinstellung für den mittleren Frequenzbereich vor und passen Sie anschließend den Pegel für den hohen und dann für den niedrigen Frequenzbereich an.

Einstellen der Steilheit

- Wenn Sie für die Steilheit einen niedrigen Absolutwert einstellen (für eine sanfte Steilheit), kann es leicht zu Interferenzen zwischen nebeneinander angebrachten Lautsprechern kommen, was wiederum einen minderwertigen Frequenzgang zur Folge hat.
- Die Einstellung eines hohen Absolutwerts für die Steilheit (für eine extreme Steilheit) führt zu einer Minderung der Klangkontinuität zwischen den Lautsprechern, sodass der Eindruck separater Töne entsteht.
- Wenn die Steilheit auf den Wert 0 dB/Okt. (**Pass**) eingestellt wird, dringt das Audio-Signal ungehindert durch den Filter, d. h. der Filter hat keinerlei Wirkung.

Einstellen der Phase

Durch eine Einstellung des Filtergrenzwerts auf beiden Seiten auf den Wert –12 dB/Okt. wird die Phase bei der Filter-Trennfrequenz um 180 Grad umgekehrt. In diesem Fall wird durch die Phasenumkehr eine verbesserte Klangkontinuität gewährleistet.



Stummschalten der Lautsprecher (Filter)

Sie können jeden Lautsprecher (Filter) stummschalten. Über einen stummgeschalteten Lautsprecher (Filter) wird kein Ton ausgegeben.

- Wenn Sie den gewählten Lautsprecher (Filter) stummschalten, blinkt die Angabe **MUTE** und es können keine Einstellungen vorgenommen werden.
- Wenn ein Lautsprecher (Filter) stummgeschaltet wird, können durchaus die Parameter der anderen Lautsprecher (Filter) angepasst werden.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um NW 1 zu wählen.
NW 1 erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um den einzustellenden Lautsprecher (Filter) zu wählen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge ein Lautsprecher (Filter) gewählt:
Low LPF (Lautsprecher für niedrigen Frequenzbereich - LPF)—**Mid HPF** (Lautsprecher für mittleren Frequenzbereich - HPF)—
Mid LPF (Lautsprecher für mittleren Frequenzbereich - LPF)—**HighHPF** (Lautsprecher für hohen Frequenzbereich - HPF)

3 Drücken und halten Sie MULTI-CONTROL nach unten gedrückt, um den gewählten Lautsprecher (Filter) stummzuschalten.
MUTE blinkt im Display.

■ Zum Aufheben der Stummschaltung drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach oben.

Deutsch

Einstellen des Netzwerks

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um NW 1 zu wählen.
NW 1 erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um den einzustellenden Lautsprecher (Filter) zu wählen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge ein Lautsprecher (Filter) gewählt:
Low LPF (Lautsprecher für niedrigen Frequenzbereich - LPF)—**Mid HPF** (Lautsprecher für mittleren Frequenzbereich - HPF)—
Mid LPF (Lautsprecher für mittleren Frequenzbereich - LPF)—**HighHPF** (Lautsprecher für hohen Frequenzbereich - HPF)

3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um NW 2 zu wählen.
NW 2 erscheint im Display.

4 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um die Trennfrequenz (Crossover) für den Lautsprecher (Filter) zu wählen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge eine Trennfrequenz (Crossover) gewählt:
Low LPF: **25—31.5—40—50—63—80—100—125—160—200—250** (Hz)
Mid HPF: **25—31.5—40—50—63—80—100—125—160—200—250** (Hz)
Mid LPF: **1.25k—1.6k—2k—2.5k—3.15k—4k—5k—6.3k—8k—10k—12.5k** (Hz)
HighHPF: **1.25k—1.6k—2k—2.5k—3.15k—4k—5k—6.3k—8k—10k—12.5k** (Hz)

5 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um den Pegel für den gewählten Lautsprecher (Filter) einzustellen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten wird der Pegel für den gewählten Lautsprecher (Filter) erhöht oder vermindert.
Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **±0dB** bis **–24dB** angezeigt.
Wenn Sie **Low LPF** gewählt haben, wird während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels **+6dB** bis **–24dB** angezeigt.

6 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um NW 3 zu wählen.
NW 3 erscheint im Display.

7 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um die Steilheit für den Lautsprecher (Filter) zu wählen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge eine Steilheit gewählt:
Low LPF: **–36— –30— –24— –18— –12** (dB/Okt.)
Mid HPF: **–24— –18— –12— –6—Pass (0)** (dB/Okt.)
Mid LPF: **–24— –18— –12— –6—Pass (0)** (dB/Okt.)
HighHPF: **–24— –18— –12— –6** (dB/Okt.)

8 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um die Phase für den gewählten Lautsprecher (Filter) einzustellen.
Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach oben, um Normalphase zu wählen. In diesem Fall wird **NOR** angezeigt. Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach unten wird Gegenphase gewählt. In diesem Fall erscheint **REV** im Display.
■ Die Einstellung der Parameter für die anderen Lautsprecher (Filter) erfolgt auf dieselbe Weise.

9 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um NW 4 zu wählen.
NW 4 erscheint im Display.

10 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um Stereo oder Mono zu wählen.
Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links, um Mono zu wählen. In diesem Fall wird **MONO** angezeigt. Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach rechts wird Stereo gewählt. In diesem Fall erscheint **Stereo** im Display.
- Dieser Bedienvorgang kann nur durchgeführt werden, wenn **Low LPF** gewählt wurde.

11 Drücken Sie BAND, um den Netzwerkeinstellmodus zu verlassen. ■

Gebrauch des Subwoofer-Ausgangs STD

Gebrauch des Subwoofer-Ausgangs

Dieses Gerät ist mit einem Subwoofer-Ausgang ausgestattet, der ein- und ausgeschaltet werden kann. Wenn ein Subwoofer an das Gerät angeschlossen wird, schalten Sie den Subwoofer-Ausgang ein.
Die Phase des Subwoofer-Ausgangs kann zwischen Normal- und Gegenphase umgeschaltet werden.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um SW 1 zu wählen.
SW 1 erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Subwoofer-Ausgang einzuschalten.
ON erscheint im Display. Der Subwoofer-Ausgang ist damit eingeschaltet.
- Zum Ausschalten des Subwoofer-Ausgangs drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um Stereo oder Mono zu wählen.
Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links, um Mono zu wählen. In diesem Fall wird **MONO** angezeigt. Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach rechts wird Stereo gewählt. In diesem Fall erscheint **Stereo** im Display.

Anpassen der Subwoofer-Einstellungen

Wenn der Subwoofer-Ausgang eingeschaltet ist, können Trennfrequenz und Ausgangspegel des Subwoofers eingestellt werden.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um SW 2 zu wählen.
SW 2 erscheint im Display.
- Der Subwoofer-Ausgang muss eingeschaltet sein, damit **SW 2** gewählt werden kann.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um die Trennfrequenz zu wählen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge eine Trennfrequenz gewählt:
50—**63**—**80**—**100**—**125**—**160**—**200** (Hz)
Vom Subwoofer werden nur solche Frequenzen ausgegeben, die unter dem gewählten Bereich liegen.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um den Subwoofer-Ausgangspegel einzustellen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten wird der Pegel des Subwoofers erhöht oder vermindert. Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **+6** bis **–24** angezeigt.

Anpassen der Steilheit für die Tiefpassfilter-Dämpfung

Bei eingeschaltetem Subwoofer-Ausgang können Sie die Klangkontinuität zwischen den Lautsprechern anpassen.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um SW 3 zu wählen.
SW 3 erscheint im Display.
■ Der Subwoofer-Ausgang muss eingeschaltet sein, damit **SW 3** gewählt werden kann.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um die Phase des Subwoofer-Ausgangs zu wählen.
Das Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben bewirkt die Wahl der Normalphase. In diesem Fall wird **NOR** angezeigt. Durch Drükken von **MULTI-CONTROL** nach unten wird die Gegenphase gewählt. In diesem Fall erscheint **REV** im Display.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um eine Steilheit zu wählen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge eine Steilheit gewählt:
–18— **–12**— **–6** (dB/Okt.)

Hinweis

Wenn die Steilheit für Subwoofer und Hochpassfilter auf den Wert **-12dB** eingestellt wird und beide dieselbe Trennfrequenz aufweisen, wird die Phase bei der Trennfrequenz um 180 Grad umgekehrt. In diesem Fall wird durch die Phasenumkehr eine verbesserte Klangkontinuität gewährleistet. ■

Gebrauch des Hochpassfilters STD

Wenn die im Ausgabe-Frequenzbereich des Subwoofers enthaltenen Basstöne nicht über den Front- oder Hecklautsprecher ausgegeben werden sollen, schalten Sie HPF (Hochpassfilter) ein. Über den Front- oder Heckausgang werden dann nur Frequenzen ausgegeben, die über dem gewählten Bereich liegen.

Stummschalten der Lautsprecher (Filter)

Front- und Hecklautsprecher (Filter) können separat stummgeschaltet werden. Über einen stummgeschalteten Lautsprecher (Filter) wird kein Ton ausgegeben.

- Auch wenn ein Lautsprecher (Filter) stummgeschaltet wird, kann der Pegel des stummgeschalteten Lautsprechers angepasst werden. Allerdings wird die Stummschaltung durch die Anpassung des Pegels automatisch aufgehoben.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um F.HPF 1 (oder R.HPF 1) zu wählen.
F.HPF 1 (oder **R.HPF 1**) erscheint im Display.

2 Drücken und halten Sie MULTI-CONTROL nach unten gedrückt, um den gewählten Lautsprecher (Filter) stummzuschalten.
Die Angabe **MUTE** wird eingeblendet.
■ Zum Aufheben der Stummschaltung drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach oben.

Einstellen des Hochpassfilters für die vorderen Lautsprecher

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um F.HPF 1 zu wählen.
F.HPF 1 erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um eine Steilheit zu wählen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge eine Steilheit gewählt:
–12— **–6**—**Pass (0)** (dB/Okt.)
■ Wenn die Steilheit auf den Wert 0 dB/Okt. (**Pass**) eingestellt wird, dringt das Audio-Signal ungehindert durch den Filter, d. h. der Filter hat keinerlei Wirkung.

3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um F.HPF 2 zu wählen.
F.HPF 2 erscheint im Display.

4 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um die Trennfrequenz zu wählen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge eine Trennfrequenz gewählt:
50—**63**—**80**—**100**—**125**—**160**—**200** (Hz)
Über die Frontlautsprecher werden dann nur Frequenzen ausgegeben, die über dem gewählten Bereich liegen.

5 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um den Ausgangspegel für die Frontlautsprecher einzustellen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten wird der Pegel der Frontlautsprecher erhöht oder vermindert. Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **±0** bis **–24** angezeigt.

Einstellen des Hochpassfilters für die Hecklautsprecher

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um R.HPF 1 zu wählen.
R.HPF 1 erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um eine Steilheit zu wählen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge eine Steilheit gewählt:
–12— **–6**—**Pass (0)** (dB/Okt.)
■ Wenn die Steilheit auf den Wert 0 dB/Okt. (**Pass**) eingestellt wird, dringt das Audio-Signal ungehindert durch den Filter, d. h. der Filter hat keinerlei Wirkung.

3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um R.HPF 2 zu wählen.
R.HPF 2 erscheint im Display.

4 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um die Trennfrequenz zu wählen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge eine Trennfrequenz gewählt:
50—**63**—**80**—**100**—**125**—**160**—**200** (Hz)
Über die Hecklautsprecher werden dann nur Frequenzen ausgegeben, die über dem gewählten Bereich liegen.

5 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um den Ausgangspegel für die Hecklautsprecher einzustellen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten wird der Pegel der Hecklautsprecher erhöht oder vermindert. Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **±0** bis **–24** angezeigt. ■

Gebrauch der BBE-Klangqualität

Mit BBE lässt sich eine äußerst originalgetreue Wiedergabequalität erzielen. Hierbei wirken Phasenkompensation und Hochtonverstärkung zusammen, um die normalerweise bei der Wiedergabe auftretende Verzögerung der Hochfrequenzkomponenten und die Amplitudenabweichungen zu korrigieren. Diese Funktion ermöglicht die Erzeugung des dynamischen Klangfelds einer Live-Performance.
Die BBE-Klangverarbeitungstechnologie ermöglicht Ihnen eine Einstellung des BBE-Pegels.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um BBE zu wählen.
BBE erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um BBE einzuschalten.
- Zum Ausschalten von BBE drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um den BBE-Pegel einzustellen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten wird der BBE-Pegel erhöht oder vermindert.
Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **+4** bis **–4** angezeigt.

Hinweis

Hergestellt unter der Lizenz von BBE Sound, Inc. BBE ist eine Marke der BBE Sound, Inc. ■

Gebrauch von BMX und Kompression

Mit den Funktionen BMX und COMP (Kompression) können Sie die Klangwiedergabequalität dieses Geräts einstellen. Jede dieser Funktionen ermöglicht eine Einstellung in zwei Stufen. BMX steuert die Nachhallwirkung, um der Wiedergabe einen volleren Klang zu verleihen. Hören Sie sich alle Effekte der Reihe nach an und setzen Sie denjenigen ein, der den Titel oder die CD, den bzw. die Sie gerade hören, am besten zur Geltung bringt. Die COMP-Funktion sorgt für eine Balance der lauteren und weicheren Ausgabetöne bei größeren Lautstärken.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um BMX zu wählen.
BMX erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um BMX einzuschalten.
- Zum Ausschalten von BMX drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um die gewünschte Einstellung zu wählen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge eine Einstellung gewählt:
COMP 1—**COMP 2**—**BMX 1**—**BMX 2** ■

Gebrauch des Auto-Equalizers

Der Auto-Equalizer entspricht der Equalizer-Kurve, die über den automatischen Zeitabgleich (Auto-TA) und die automatische Equalizer-Einstellung (Auto-EQ) erstellt wird (siehe *Auto-TA und Auto-EQ (Autom. Zeitabgleich und autom. Equalizer-Einstellung)* auf Seite 76).
Sie können den Auto-Equalizer ein- und ausschalten.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um A.EQ zu wählen.
A.EQ erscheint im Display.
▪ Wenn Auto-TA und Auto-EQ noch nicht ausgeführt wurden, erscheint der Hinweis
Please set Auto EQ im Display. Das bedeutet, dass Sie diese Funktion nicht einschalten können.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Auto-Equalizer einzuschalten.
Auto EQ ON erscheint im Display.
▪ Zum Ausschalten des Auto-Equalizers drükken Sie **MULTI-CONTROL** erneut. ■

Abrufen von Equalizer-Kurven

Mit dem Equalizer können Sie die Entzerrung wunschgemäß an die akustischen Eigenschaften des Fahrgastraums anpassen.
Sieben gespeicherte Equalizer-Kurven sind jederzeit mühelos abrufbar. Nachfolgend sind die Equalizer-Kurven aufgelistet:

Display	Equalizer-Kurve
Powerful	Powerful (Kräftig)
Natural	Natürlich
Vocal	Gesang
Flat	Linear
Custom 1	Individuell 1
Custom 2	Individuell 2
Super Bass	Super-Bass

- **Custom 1** und **Custom 2** sind spezielle Equalizer-Kurven, die Sie selbst erstellen können. Ihre Einstellungen können Sie mit Hilfe des 16-Band-Graphic Equalizers vornehmen.
- Bei der Wahl von **Flat** bleibt der ursprüngliche Klang unverändert. Diese überaus nützliche Funktion ermöglicht eine Prüfung des Effekts der Equalizer-Kurven durch Hin- und Herschalten zwischen **Flat** und einer bestimmten Kurve.

● Drücken Sie EQ, um den Equalizer zu wählen.
Drücken Sie **EQ** wiederholt, um zwischen den folgenden Equalizer-Kurven umzuschalten:
Super Bass—**Powerful**—**Natural**—**Vocal**—**Flat**—**Custom 1**—**Custom 2** ■

Einstellen von Equalizer-Kurven

Die werkseitig voreingestellten Equalizer-Kurven, mit Ausnahme von **Flat**, können feineingestellt werden (Nuance-Regelung).

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um EQ 1 zu wählen.
EQ 1 erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um eine Equalizer-Kurve zu wählen.

Deutsch

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um die Equalizer-Kurve einzustellen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten wird die Equalizer-Kurve verstärkt bzw. abgeschwächt.
Während der Verstärkung bzw. Abschwächung der Equalizer-Kurve wird **+6** bis**–6** angezeigt.
■ Der tatsächliche Einstellbereich hängt von der gewählten Equalizer-Kurve ab.
■ Eine Equalizer-Kurve, deren Frequenzen ausnahmslos auf **0** eingestellt wurden, kann nicht angepasst werden. ■

Einstellen des 16-Band-Graphic Equalizers

Bei den Equalizer-Kurven **Custom 1** und **Custom 2** kann der Pegel für jedes Band eingestellt werden.

- Für jede Programmquelle kann eine separate Kurve **Custom 1** erstellt werden. (Der eingebaute CD-Player und der Multi-CD-Player werden automatisch auf dieselbe Equalizer-Einstellung geschaltet.) Sobald Sie an einer anderen Equalizer-Kurve als **Custom 2** Änderungen vornehmen, werden diese als spezielle Equalizer-Kurve unter **Custom 1** gespeichert.
- Für alle Programmquellen kann eine gemeinsame **Custom 2**-Kurve erstellt werden. Wenn Sie an der Equalizer-Kurve **Custom 2** Änderungen vornehmen, wird **Custom 2** entsprechend aktualisiert.

1 Rufen Sie die Equalizer-Kurve auf, die Sie anpassen möchten.
Siehe *Abrufen von Equalizer-Kurven* auf Seite 73.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um EQ 2 zu wählen.
EQ 2 erscheint im Display.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um das einzustellende Equalizer-Band zu wählen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge ein Equalizer-Band gewählt:
20—**31.5**—**50**—**80**—**125**—**200**—**315**—**500**—**800**—**1.25k**—**2k**—**3.15k**—**5k**—**8k**—**12.5k**—**20k** (Hz)

4 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um den Pegel des Equalizer-Bands einzustellen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten wird der Pegel des Equalizer-Bands erhöht oder vermindert.
Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **+6** bis **–6** angezeigt.
■ Anschließend können Sie ein anderes Band wählen und dessen Pegel einstellen.

5 Drücken Sie BAND, um die 16-Band-Graphic Equalizer-Anpassung zu verlassen. ■

Einstellen von Loudness

Die Loudness-Funktion schafft einen Ausgleich für die Schwäche des menschlichen Gehörs bei der Wahrnehmung von leisen Tönen im Tiefen- und Höhenbereich.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um LOUD zu wählen.
LOUD erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um Loudness einzuschalten.

■ Zum Ausschalten von Loudness drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut. ■

Gebrauch des automatischen Klangnivellierers

Beim Fahren ändern sich die Geräusche im Wagen je nach Fahrtgeschwindigkeit und Straßenbedingungen kontinuierlich. Der automatische Klangnivellierer (ASL) überwacht die Geräuschschwankungen und erhöht automatisch die Lautstärke, wenn die Geräusche zunehmen. Die Empfindlichkeit (Änderung der Lautstärke gegenüber dem Geräuschpegel) von ASL kann in fünf Stufen eingestellt werden.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um ASL zu wählen.

ASL erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um ASL einzuschalten.

Die ASL-Stufe (z. B. **Mid-L**) erscheint im Display.

■ Zum Ausschalten von ASL drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um den gewünschten ASL-Pegel zu wählen.

Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge ein ASL-Pegel gewählt:

Low (Niedrig)—**Mid-L** (Mittelniedrig)—**Mid** (Mittel)—**Mid-H** (Mittelhoch)—**High** (Hoch)

Hinweis

Wenn der ASL-Modus eingeschaltet und dann verlassen wird, erscheint die Angabe **ASL** in der Anzeige jeder Programmquelle. ■

Einstellen der Programmquellenpegel

Mit SLA (Programmquellen-Pegeleinstellung) kann der Lautstärkepegel jeder Programmquelle eingestellt werden, um plötzliche Lautstärkeänderungen beim Umschalten von Programmquellen zu vermeiden.

- Die Einstellungen beruhen auf der UKW-Tuner-Lautstärke, die unverändert bleibt.

1 Vergleichen Sie die UKW-Tuner-Lautstärke mit dem Lautstärkepegel der Programmquelle, die Sie einstellen möchten.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um SLA zu wählen.

SLA erscheint im Display.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um die Programmquellen-Lautstärke einzustellen.

Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten wird die Programmquellen-Lautstärke erhöht oder vermindert. Während der Erhöhung bzw. Verminderung der Programmquellen-Lautstärke wird **SLA +4** bis **SLA –4** angezeigt.

Hinweise

- Die MW/LW-Tuner-Lautstärke kann mit SLA ebenfalls eingestellt werden.
- Der eingebaute CD-Player und der Multi-CD-Player werden automatisch auf denselben Programmquellen-Lautstärkepegel eingestellt.

- Auch das externe Gerät 1 und das externe Gerät 2 werden automatisch auf denselben Programmquellen-Lautstärkepegel geschaltet. ■

Auto-TA und Auto-EQ (Autom. Zeitabgleich und autom. Equalizer-Einstellung)

Der automatische Zeitabgleich erfolgt in Übereinstimmung mit der Entfernung zwischen den verschiedenen Lautsprechern und der Position des Zuhörers.
Bei der automatischen Equalizer-Einstellung wird die Akustik im Wageninneren gemessen und auf der Grundlage der Messdaten dann eine Auto-Equalizer-Kurve erstellt.

WARNUNG

Um Unfälle zu vermeiden, sollte die Funktion Auto-TA und Auto-EQ niemals während des Fahrens ausgeführt werden. Bei der Messung der Wagenakustik zur Erstellung einer Auto-Equalizer-Kurve wird u. U. ein lauter Messton (Geräusch) über die Lautsprecher ausgegeben.

VORSICHT

- Die Ausführung von Auto-TA und Auto-EQ unter den nachstehend aufgeführten Bedingungen kann zu einer Beschädigung der Lautsprecher führen. Prüfen Sie deshalb die vorliegenden Gegebenheiten, bevor Sie die Funktion Auto-TA und Auto-EQ ausführen.
  — Die Lautsprecher sind nicht ordnungsgemäß angeschlossen (der Hecklautsprecher z.B. ist mit einem Subwoofer-Ausgang verbunden).
  — Ein Lautsprecher ist mit einem Leistungsverstärker verbunden, dessen Ausgabe die maximale Leistungsaufnahme des Lautsprechers übersteigt.
- Das Mikrofon ist an einer unpassenden Position angebracht. In diesem Fall kann der Messton besonders laut ausfallen und die Messung viel Zeit in Anspruch nehmen, was eine extreme Belastung der Batterie zur Folge hat. Stellen Sie sicher, dass sich das Mikrofon an der vorgegebenen Position befindet.

Vor Gebrauch der Funktion Auto-TA und Auto-EQ

- Der automatische Zeitabgleich und die automatische Equalizer-Einstellung sollten an einem ruhigen Ort bei ausgeschaltetem Motor und angehaltener Klimaanlage ausgeführt werden. Schalten Sie ebenfalls alle Autotelefone bzw. im Wagen befindlichen Mobiltelefone aus bzw. entfernen Sie sie aus dem Wagen, bevor Sie die Funktion Auto-TA und -EQ ausführen. Andere Töne als der Messton (Umgebungsgeräusche, Motorgeräusch, Telefonklingeln usw.) können zu einer fehlerhaften Messung der Wagenakustik führen.
- Führen Sie die Funktion Auto-TA und Auto-EQ ausschließlich mit Hilfe des mitgelieferten Mikrofons aus. Die Verwendung eines anderen Mikrofons kann eine Messung unmöglich machen bzw. zu Fehlern bei der Messung der Wagenakustik führen.
- Wenn der vordere Lautsprecher nicht angeschlossen ist, kann die Funktion Auto-TA und Auto-EQ nicht ausgeführt werden.
- Wenn die vorderen Lautsprecher stummgeschaltet werden, kann die Funktion Auto-TA und -EQ nicht ausgeführt werden (siehe Seite 70).

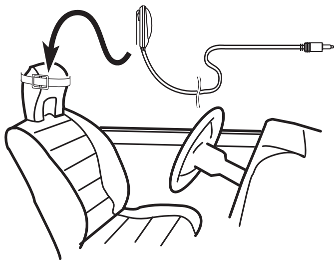
- Wenn dieses Gerät mit einem Leistungsverstärker mit Eingangspegel-Steuerung verbunden ist, können Auto-TA und Auto-EQ u. U. nicht ausgeführt werden, wenn Sie den Eingangspegel des Leistungsverstärkers reduzieren. Setzen Sie den Eingangspegel des Leistungsverstärkers deshalb auf die Standardposition.
- Wenn dieses Gerät mit einem Leistungsverstärker mit LPF verbunden ist, schalten Sie die LPF-Funktion am Leistungsverstärker aus, bevor Sie die Funktion Auto-TA und Auto-EQ ausführen. Darüber hinaus sollte die Trennfrequenz für die eingebaute LPF-Funktion eines aktiven Subwoofers auf den höchsten Wert eingestellt werden.
- In den nachstehend aufgeführten Fällen stimmt der von der Funktion Auto-TA und Auto-EQ berechnete Wert für den Zeitabgleich ggf. nicht mit der tatsächlichen Entfernung überein. Da die Entfernung aber als optimale Verzögerung im Hinblick auf ein präzises Ergebnis unter den gegebenen Umständen berechnet wurde, sollten Sie diesen Wert dennoch beibehalten.
  — Die Reflexion des Tons im Wagen ist besonders ausgeprägt und führt zu Verzögerungen.
  — Für Basstöne entstehen Verzögerungen aufgrund der Auswirkung des LPF auf aktive Subwoofer oder externe Verstärker.
- Bei der Ausführung von Auto-TA und Auto-EQ kommt es zu folgender Änderung der Audio-Einstellungen:
  — Die Einstellungen für Überblenden/Balance werden auf die mittlere Position zurückgesetzt (siehe Seite 64).
  — Die Graphic Equalizer-Kurve wird auf **Flat** geschaltet (siehe Seite 73).
  — Wenn ein Subwoofer an das Gerät angeschlossen ist, werden auf diesen automatisch die Subwoofer-Ausgangs- und Hochpassfilter-Einstellungen für Hecklautsprecher angewendet.
- Wenn Sie die Funktion Auto-TA und Auto-EQ ausführen, nachdem Sie obige Einstellungen angepasst haben, werden Ihre Einstellungen ersetzt.
- Wenn Sie Hochtonlautsprecher anschließen, dann prüfen Sie den gültigen Frequenzbereich dieser Lautsprecher. Beim Einstellen der Trennfrequenz muss diese auf einen Wert über der niedrigsten, gültigen Frequenz des Hochtonlautsprechers eingestellt werden.
- Die Funktion Auto-TA verwendet für den Messvorgang einen höheren Bereich als 10 kHz. Der Einsatz eines Hochtonlautsprechers, der keinen 10 kHz-Frequenzbereich unterstützt, kann deshalb eine Beschädigung des Lautsprechers zur Folge haben. Bei der Bedienung der Funktion Auto-TA und Auto-EQ ist sicherzustellen, dass die geeignete Trennfrequenz eingestellt wird. Stellen Sie den 10 kHz-fähigen Hochtonlautsprecher deshalb am besten auf die niedrigste, gültige Frequenz ein.

Ausführen der Funktion Auto-TA und Auto-EQ

1 Halten Sie den Wagen an einem ruhigen Ort an, schließen Sie Türen, Fenster und Wagendach und schalten Sie den Motor ab.

■ Bei eingeschaltetem Motor kann das Motorengeräusch eine fehlerfreie Ausführung von Auto-TA und Auto-EQ verhindern.

2 Bringen Sie mit Hilfe des (separat erhältlichen) Riemens das mitgelieferte Mikrofon in der Mitte der Kopfstütze des Fahrersitzes an, wobei das Mikrofon nach vorn gerichtet ist.



■ Die Funktion erzielt je nach Positionierung des Mikrofons unterschiedliche Ergebnisse. Ganz nach Bedarf können Sie das Mikrofon auch auf dem Beifahrersitz platzieren, um Auto-TA und Auto-EQ auszuführen.

3 Schalten Sie die Zündung ein (Position ON) bzw. positionieren Sie den Zündschalter auf ACC.

■ Wenn die Klimaanlage oder Heizung des Wagens eingeschaltet ist, schalten Sie sie aus. Die Geräusche aus der Lüftung der Klimaanlage bzw. der Heizung können zu einer fehlerhaften Ausführung der Funktion Auto-TA und Auto-EQ führen.

■ Drücken Sie **SOURCE**, um die Programmquelle einzuschalten, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

4 Wählen Sie die Position des Sitzes, auf dem das Mikrofon angebracht ist.

Siehe *Gebrauch des Positionswählers* auf Seite 63.

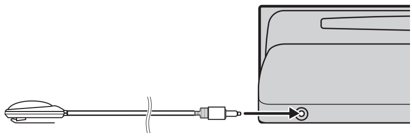
■ Wenn vor dem Ausführungsstart der Funktion Auto-TA und Auto-EQ keine Position gewählt wird, wird automatisch die Position **Front Left** verwendet.

5 Drücken und halten Sie SOURCE gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet.

6 Drücken und halten Sie EQ gedrückt, um den Messungsmodus der Funktion Auto-TA und Auto-EQ zu aktivieren.

Die Frontplatte wird automatisch entriegelt.

7 Schließen Sie das Mikrofon an den Mikrofoneingang am Gerät an.



8 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Funktion Auto-TA und -EQ auszuführen.

9 Verlassen Sie nach Beginn des 10-Sekunden-Countdowns den Wagen innerhalb von 10 Sekunden und schließen Sie die Wagentür.

Über die Lautsprecher wird ein Messton (Geräusch) ausgegeben und die Funktion Auto-TA und -EQ ausgeführt.

■ Wenn alle Lautsprecher angeschlossen sind, ist die Ausführung der Funktion Auto-TA und -EQ nach etwa 6 Minuten abgeschlossen.

■ Zum Anhalten der Funktion Auto-TA und -EQ drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

■ Zum Abbrechen der Funktion Auto-TA und -EQ drücken Sie **BAND**.

10 Nach Abschluss der Funktionsausführung wird Complete angezeigt.

Sollte eine fehlerfreie Messung der Akustik im Wageninneren nicht möglich sein, dann wird eine Fehlermeldung angezeigt (siehe *Bedeutung der Fehlermeldungen der Funktion Auto-TA und Auto-EQ* auf Seite 89).

11 Drücken Sie BAND, um den Funktionsmodus Auto-TA und -EQ zu verlassen.

12 Bewahren Sie das Mikrofon sorgfältig im Handschuhfach auf.
Legen Sie das Mikrofon sorgfältig im Handschuhfach oder an einem anderen sicheren Ort ab. Wenn es während eines längeren Zeitraums direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird, können die erhöhten Temperaturen zu Verformungen, Farbänderungen oder Funktionsstörungen führen.

Hinweis

Stellen Sie sicher, dass das Mikrofon nicht mehr angeschlossen ist, bevor Sie **EJECT** drücken, um die Frontplatte zu ent- bzw. zu verriegeln (sollte das Mikrofon noch angeschlossen sein, dann wird ein Warnton ausgegeben). ■

Anpassen der Grundeinstellungen



In den Grundeinstellungen können Sie im Hinblick auf eine optimale Leistung des Geräts verschiedene Systemeinstellungen bedarfsgerecht anpassen.

① **Funktionsdisplay**
Zeigt den Funktionsstatus an.

1 Drücken und halten Sie SOURCE gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet.

2 Drücken und halten Sie MULTI-CONTROL gedrückt, bis Language select angezeigt wird.

3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um eine der Grundeinstellungen zu wählen.
Drehen Sie **MULTI-CONTROL** im Uhrzeigersinn, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:
Language select (Sprachauswahl)—**Clock** (Uhrzeit)—**Off Clock** (Standby-Zeitanzeige)—**FM step** (UKW-Kanalraster)—**Auto PI seek** (Auto-PI-Suchlauf)—**Warning tone** (Warnton)—**Face auto open** (Autom. Entriegelung der Frontplatte)—**AUX1** (Zusatzeingang 1)—**AUX2** (Zusatzeingang 2)—**Dimmer** (Dimmer)—**Brightness** (Helligkeit)—**Digital ATT** (Digitaldämpfung)—**Audio Reset** (Zurücksetzen der Audio-Funktionen)—**Mute** (Ton-Stummschaltung/Dämpfung)—**Internal AMP** (Leistungsverstärker Einstellung)—**Demonstration** (Funktions-Demo-Modus)—**Reverse mode** (Rücklauf-Modus)—**Ever-scroll** (Nonstop-Scrollen)
Gehen Sie für jede Einstellung den nachfolgenden Anweisungen entsprechend vor.
- Sie können die Funktionen auch in umgekehrter Reihenfolge durchlaufen, indem Sie **MULTI-CONTROL** gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Zum Verlassen der Grundeinstellungen drükken Sie **BAND**. ■

Wählen der Anzeigesprache

Für erhöhte Bedienerfreundlichkeit wurde dieses Gerät mit einer Anzeige in mehreren Sprachen ausgestattet. Sie können eine dieser Sprachen als Ihre Anzeigesprache wählen.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Language select zu wählen.
Language select erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Sprache zu wählen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** wird in der nachstehenden Reihenfolge eine Sprache gewählt:
English—**Français**—**Italiano**—**Español**—**Deutsch**—**Nederlands**—**РУССКИЙ** ■

Einstellen der Uhrzeit

Halten Sie sich an die nachfolgenden Anweisungen, um die Uhrzeit einzustellen.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Clock zu wählen.
Clock erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um den Teil der Zeitanzeige zu wählen, den Sie einstellen möchten.
Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird jeweils ein Teil der Zeitanzeige gewählt:
Stunden—Minuten
Beim Umschalten zwischen den Teilabschnitten der Zeitanzeige wird der jeweils gewählte Teil der Uhrzeit durch Blinken ausgewiesen.



3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um die Uhrzeit einzustellen.
Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben wird der gewählte Teil der Zeitanzeige (Stunden oder Minuten) erhöht. Das Drücken von **MULTI-CONTROL** nach unten bewirkt eine Verminderung des gewählten Uhrzeitteils.

Hinweis

Sie können die Uhr mit einem Zeitsignal abstimmen, indem Sie **MULTI-CONTROL** drücken.

- Wenn die Sekundenangabe **00** bis **29** entspricht, wird die Minute abgerundet (Beispiel: **10:18** wird zu **10:00**).
- Wenn die Sekundenangabe im Bereich **30** bis **59** liegt, wird die Minute aufgerundet (Beispiel: **10:36** wird zu **11:00**). ■

Ein- oder Ausschalten der Standby-Zeitanzeige

Bei eingeschalteter Standby-Zeitanzeige erscheint die Uhrzeit auf dem Display, wenn Programmquellen und Funktions-Demo-Modus ausgeschaltet sind.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Off Clock zu wählen.
Off Clock erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Standby-Zeitanzeige einzuschalten.
ON erscheint im Display.

- Zum Ausschalten der Standby-Zeitanzeige drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut. ■

Einstellen des UKW-Kanalrasters

Bei der Suchlaufabstimmung wird normalerweise das 50-kHz-UKW-Kanalraster verwendet. Wenn AF oder TA eingeschaltet ist, ändert sich das Kanalraster automatisch zu 100 kHz. Es könnte jedoch von Vorteil sein, das Kanalraster für den AF-Betrieb auf 50 kHz einzustellen.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FM step zu wählen.
FM step erscheint im Display.

Deutsch

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die UKW-Kanalraster-Funktion zu wählen.
Durch wiederholtes Drücken von **MULTI-CONTROL** wird das UKW-Kanalraster bei aktiviertem AF oder TA zwischen 50 kHz und 100 kHz umgeschaltet. Das jeweils gewählte UKW-Kanalraster wird im Display angezeigt.

Hinweis

Bei der manuellen Abstimmung bleibt das Kanalraster auf 50 kHz eingestellt. ■

Umschalten des Auto-PI-Suchlaufs

Das System kann automatisch nach einer anderen Station mit derselben Programmierung suchen, selbst bei einem Stationsabruf.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Auto PI seek zu wählen.
Auto PI seek erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Auto-PI-Suchlauf einzuschalten.
ON erscheint im Display.
- Zum Ausschalten des Auto-PI-Suchlaufs drükken Sie **MULTI-CONTROL** erneut. ■

Umschalten des Warntons

Wenn die Frontplatte nicht innerhalb von vier Sekunden nach dem Ausschalten der Zündung abgenommen wird, wird ein Warnton ausgegeben. Dieser Warnton kann ausgeschaltet werden.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Warning tone zu wählen.
Warning tone erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Warnton einzuschalten.
ON erscheint im Display.
- Zum Ausschalten des Warntons drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut. ■

Umschalten der automatischen Entriegelung der Frontplatte

Zum Schutz vor Diebstahl wird die Frontplatte automatisch entriegelt und lässt sich leicht abnehmen. Standardmäßig ist die automatische Frontplattenentriegelung eingeschaltet.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Face auto open zu wählen.
Face auto open erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die automatische Frontplattenentriegelung einzuschalten.
ON erscheint im Display.
- Zum Ausschalten der automatischen Frontplattenentriegelung drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut. ■

Umschalten der AUX-Einstellung

Die an dieses Gerät angeschlossenen Zusatzgeräte können einzeln aktiviert werden. Schalten Sie jede AUX-Zusatzquelle ein, die Sie verwenden. Für Informationen zum Anschluss und zur Verwendung von Zusatzgeräten siehe *Gebrauch der AUX-Programmquelle* auf Seite 86.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um AUX1/AUX2 zu wählen.
AUX1/**AUX2** erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um AUX1/AUX2 einzuschalten.
ON erscheint im Display.
- Zum Ausschalten von AUX drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

Umschalten der Dimmer-Einstellung

Um zu vermeiden, dass das Display bei Dunkelheit zu hell wird, blendet es automatisch ab, wenn die Scheinwerfer des Wagens eingeschaltet werden. Dieser Dimmer kann wunschgemäß ein- oder ausgeschaltet werden.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Dimmer zu wählen.
Dimmer erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Dimmer einzuschalten.
ON erscheint im Display.
- Zum Ausschalten des Dimmers drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

Einstellen der Helligkeit

Sie können die Helligkeit des Displays einstellen. Die werkseitige Voreinstellung ist 12.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Brightness zu wählen.
Brightness erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um die Helligkeitsstufe einzustellen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird die Helligkeit erhöht oder vermindert. Während der Erhöhung bzw. Verminderung der Helligkeitsstufe wird **00** bis **15** angezeigt.
- Bei aktivem Dimmer kann die Helligkeit innerhalb des Bereichs **00** bis **10** eingestellt werden.

Korrigieren von verzerrten Tönen

Wenn bei der Wiedergabe einer CD oder einer anderen Programmquelle mit hohem Aufnahmepegel der Equalizer-Kurven-Pegel auf Hoch eingestellt wird, können Verzerrungen entstehen. Die Digitaldämpfung kann auf Niedrig geschaltet werden, um diese Verzerrungen zu vermindern.

- Die hohe Einstellung wird verwendet, da sie eine bessere Klangqualität liefert.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Digital ATT zu wählen.
Digital ATT erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Digitaldämpfungsstufe zu wählen.
Durch wiederholtes Drücken von **MULTI-CONTROL** wird zwischen **High** (Hoch) und **Low** (Niedrig) umgeschaltet und der jeweils gewählte Status angezeigt.

Zurücksetzen der Audio-Funktionen

Sie können die Einstellungen sämtlicher Audio-Funktionen zurücksetzen.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Audio Reset zu wählen.
Reset OK! erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL.
Does it RESET? erscheint im Display.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach rechts.
Are you sure? erscheint im Display.

4 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Audio-Funktionen zurückzusetzen.
Im Display wird **Complete** angezeigt, damit sind die Audio-Funktionen auf ihre ursprünglichen Werte zurückgesetzt.
■ Zum Abbrechen des laufenden Vorgangs drücken Sie **BAND**. ■

Umschalten der Ton-Stummschaltung/Dämpfung

Die Klangwiedergabe dieses Geräts wird automatisch stummgeschaltet oder gedämpft, wenn ein Signal des Geräts mit Stummschaltung empfangen wird.

- Der Ton wird stummgeschaltet oder gedämpft, im Display wird **MUTE** oder **ATT** angezeigt und alle Audio-Einstellungen sind blockiert.
- Die Klangwiedergabe kehrt in den Normalzustand zurück, wenn die Stummschaltung oder Dämpfung aufgehoben wird.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Mute zu wählen.
Mute erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Einstellung zu wählen.
Drücken Sie **MULTI-CONTROL** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:

- **10dB ATT** – Dämpfung
- **20dB ATT** – Dämpfung (**20dB ATT** hat eine stärkere Wirkung als **10dB ATT**)
- **TEL mute** – Stummschaltung ■

Einstellen des internen Leistungsverstärkers

Dieses Gerät ist mit einem eigenen Hochleistungsverstärker ausgestattet. In manchen Systemen jedoch wird nicht der interne Verstärker verwendet, sondern es werden externe Verstärker eingesetzt. Wenn Sie externe Verstärker heranziehen, um ein Multiverstärkersystem einzurichten, und somit den internen Verstärker nicht benötigen, dann sollten Sie diesen ausschalten. Durch das Ausschalten des internen Verstärkers werden die Betriebsgeräusche von internem Verstärker und Lüftung reduziert.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Internal AMP zu wählen.
Internal AMP erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den internen Leistungsverstärker einzuschalten.
ON erscheint im Display.
■ Zum Ausschalten des internen Leistungsverstärkers drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut. ■

Umschalten des Funktions-Demo-Modus

Der Funktions-Demo-Modus wird automatisch gestartet, wenn das Gerät ausgeschaltet wird, während sich der Zündschalter in der Position ACC oder ON befindet.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Demonstration zu wählen.

Demonstration erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Funktions-Demo-Modus einzuschalten.

ON erscheint im Display.

■ Zum Ausschalten des Funktions-Demo-Modus drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

Hinweise

- Bitte beachten Sie, dass es zu einer Entleerung der Fahrzeugbatterie kommen kann, wenn der Funktions-Demo-Modus nach dem Abstellen des Motors weiterläuft.
- Sie können den Funktions-Demo-Modus auch durch Drücken von **DISPLAY** bei ausgeschaltetem Gerät ein- bzw. ausschalten. Für weitere Informationen siehe *Funktions-Demo-Modus* auf Seite 11. ■

Umschalten des Rücklauf-Modus

Wenn innerhalb von 30 Sekunden kein Bedienungsschritt vorgenommen wird, fangen die Bildschirmanzeigen an zurückzulaufen und laufen dann kontinuierlich alle 10 Sekunden weiter zurück.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Reverse mode zu wählen.

Reverse mode erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Rücklauf-Modus einzuschalten.

ON erscheint im Display.

■ Zum Ausschalten des Rücklauf-Modus drükken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

Hinweis

Sie können den Rücklauf-Modus auch durch Drücken von **BAND** bei ausgeschaltetem Gerät ein- bzw. ausschalten. Für weitere Informationen siehe *Rücklauf-Modus* auf Seite 11. ■

Umschalten des Nonstop-Scrollens

Wenn die Nonstop-Scrolling-Funktion Ever Scroll eingeschaltet wurde, durchlaufen die auf der CD oder dem iPod aufgezeichneten Textinformationen das Display kontinuierlich immer wieder von neuem. Bei ausgeschalteter Funktion laufen die Informationen ein einziges Mal durch das Display.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Ever-scroll zu wählen.

Ever-scroll erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Nonstop-Scrollen einzuschalten.

ON erscheint im Display.

■ Zum Ausschalten der Nonstop-Scrolling-Funktion drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut. ■

Gebrauch der AUX-Programmquelle

Dieses Gerät kann bis zu zwei zusätzliche Geräte steuern, z. B. Videorekorder oder bestimmte tragbare Geräte (separat erhältlich). Angeschlossene Zusatzgeräte werden automatisch als AUX-Programmquellen identifiziert und den Einstellungen **AUX1** und **AUX2** zugeordnet. Die Beziehung zwischen den AUX-Programmquellen **AUX1** und **AUX2** wird nachstehend erläutert.

Zu AUX1 und AUX2

Für den Anschluss von Zusatzgeräten an dieses Gerät sind zwei Möglichkeiten gegeben.

Programmquelle AUX1:

Beim Anschluss eines Zusatzgeräts über ein Klinkenkabel

- **Verbinden Sie den Klinkenstecker mit dem entsprechenden Eingang dieses Geräts.**

Für detaillierte Informationen hierzu siehe die Installationsanleitung.
Dem Zusatzgerät wird dann automatisch die Einstellung **AUX1** zugeordnet.

Programmquelle AUX2:

Beim Anschluss eines Zusatzgeräts über einen IP-BUS-CINCH-Zwischenverbinder (separat erhältlich)

- **Verwenden Sie einen IP-BUS-Cinch-Zwischenverbinder, wie z. B. CD-RB20/CD-RB10 (separat erhältlich), um dieses Gerät mit einem Zusatzgerät mit Cinch-Ausgang zu verbinden.**

Weitere Informationen können Sie der herstellerspezifischen Bedienungsanleitung des IP-BUS-Cinch-Zwischenverbinders entnehmen.
Dem Zusatzgerät wird dann automatisch die Einstellung **AUX2** zugeordnet.

■ Dieser Anschluss kann nur vorgenommen werden, wenn das Zusatzgerät über einen Cinch-Ausgang verfügt.

Wählen von AUX als Programmquelle

- **Drücken Sie SOURCE, um AUX als Programmquelle zu wählen.**

Drücken Sie **SOURCE**, bis **AUX** angezeigt wird.

■ Wenn die AUX-Einstellung nicht eingeschaltet ist, kann **AUX** nicht gewählt werden. Für weitere Einzelheiten siehe *Umschalten der AUX-Einstellung* auf Seite 83.

Einstellen des AUX-Namens

Der Name, der für die Programmquelle **AUX1** bzw. **AUX2** angezeigt wird, kann geändert werden.

1 Wählen Sie zunächst AUX als Programmquelle. Verwenden Sie dann MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen, und zeigen Sie TitleInput "A" an.

2 Drücken Sie DISPLAY, um den gewünschten Zeichentyp zu wählen.

Drücken Sie **DISPLAY** wiederholt, um zwischen den folgenden Zeichentypen umzuschalten:
Alphabet (Großbuchstaben), Zahlen und Symbole—Alphabet (Kleinbuchstaben)—Sonderzeichen (akzentuierte Zeichen, z. B. **á**, **à**, **ä**, **ç**)—Zahlen und Symbole

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um einen Buchstaben zu wählen.

Jedes Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben führt zur Anzeige von Buchstaben in der Reihenfolge **A B C ... X Y Z**, von Ziffern und Symbolen in der Reihenfolge **1 2 3 ... @ # <**.
Jedes Drücken von **MULTI-CONTROL** nach unten bewirkt die Anzeige von Buchstaben in der entgegengesetzten Reihenfolge **Z Y X ... C B A**.



4 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach rechts, um den Cursor auf die nächste Zeichenposition zu setzen.

Nach der Anzeige des gewünschten Zeichens drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach rechts, um den Cursor auf die nächste Position zu setzen, und wählen dann das nächste Zeichen.
Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links, um den Cursor in der Anzeige rückwärts zu versetzen.

5 Setzen Sie den Cursor nach der Eingabe des Titels auf die letzte Position, indem Sie MULTI-CONTROL nach rechts drücken.

Wenn Sie nun **MULTI-CONTROL** noch einmal nach rechts drücken, wird der eingegebene Titel gespeichert.

6 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie BAND. ■

Gebrauch verschiedener Unterhaltungsanzeigen

Sie können jede Programmquelle von unterhaltenden Anzeigen begleiten lassen.

1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.

FUNCTION, **AUDIO** und **ENTERTAINMENT** erscheinen im Display.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um ENTERTAINMENT zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.

3 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um die Anzeige zu ändern.

Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.
ENT. OFF (Unterhaltung Aus)—**BGV-1** (Hintergrundanzeige 1)—**BGV-2** (Hintergrundanzeige 2)—**BGV-3** (Hintergrundanzeige 3)—**BGV-4** (Hintergrundanzeige 4)—**BGP-1** (Hintergrundbild 1)—**BGP-2** (Hintergrundbild 2)—**BGP-3** (Hintergrundbild 3)—**BGP-4** (Hintergrundbild 4)—**SPECTRUM ANALYZER-1** (Spektralanalysator 1)—**SPECTRUM ANALYZER-2** (Spektralanalysator 2)—**LEVEL METER** (Pegelmesser)—**LEVEL INDICATOR** (Pegelanzeige)—**BATTERY VOLTAGE** (Spannungsanzeige)—**ENT CLOCK** (Unterhaltungsuhr)—**MOVIE** (Kino)—**DISPLAY OFF** (Display Aus)

■ Die angezeigte Spannung kann sich von der tatsächlich vorliegenden Spannung unterscheiden.

■ Durch die Wahl von **DISPLAY OFF** werden die vom Display erzeugten Geräusche unterdrückt. Sobald die Display-Anzeige erlischt, wird die „Display- Aus“-Anzeige eingeblendet.

■ Sie können die Anzeigen auch in umgekehrter Reihenfolge durchlaufen, indem Sie **MULTI-CONTROL** gegen den Uhrzeigersinn drehen.

■ Der Wechsel zwischen den Anzeigen kann ebenfalls durch Drücken von **ENTERTAINMENT** auf der Fernbedienung durchgeführt werden.

■ Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND**.

4 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um die Anzeigeart zu wählen.

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten, um die gewünschte Menüoption anzuzeigen. Durch Drücken der Taste wird die Option dann gewählt.

Display Form 1—**Display Form 2**—**Display Form 3**

■ Die Anzeigeart kann geändert werden, wenn zuvor die Unterhaltungsanzeige ausgeschaltet (**ENT. OFF**) oder eine Hintergrundanzeige (**BGV-1**, **BGV-2**, **BGV-3**, **BGV-4**) bzw. ein Hintergrundbild (**BGP-1**, **BGP-2**, **BGP-3**, **BGP-4**) gewählt wurde.

■ Wenn für die folgenden Programmquellen die Anzeigeart **Display Form 2** gewählt wird, werden Wiedergabezeit und Titel-Informationen nicht gleichzeitig angezeigt.

- Eingebauter CD-Player
- Multi-CD-Player
- DVD-Player/Multi-DVD-Player
- iPod

■ Wenn für die folgenden Programmquellen die Anzeigeart **Display Form 3** gewählt wird, können die Informationen im Display nicht umgeschaltet werden.

- Tuner
- Eingebauter CD-Player
- Multi-CD-Player
- DVD-Player/Multi-DVD-Player
- iPod ■

Gebrauch der PGM-Taste

Über die Taste **PGM** auf der Fernbedienung können Sie die vorprogrammierten Funktionen für die verschiedenen Programmquellen bedienen.

● **Drücken Sie PGM, um bei der Wahl der folgenden Programmquellen auf Pause zu schalten:**

- **CD** – Eingebauter CD-Player
- **Multi-CD** – Multi-CD-Player
- **iPod** – iPod
- **DVD** – DVD-Player/Multi-DVD-Player

■ Zum Ausschalten der Pause drücken Sie **PGM** erneut.

● **Drücken und halten Sie PGM gedrückt, um BSM einzuschalten, wenn der Tuner als Programmquelle gewählt wurde.**

Drücken und halten Sie **PGM** gedrückt, bis sich die BSM-Funktion einschaltet.

■ Zum Abbrechen des Speichervorgangs drükken Sie **PGM** erneut.

● **Drücken und halten Sie PGM gedrückt, um BSSM einzuschalten, wenn TV als Programmquelle gewählt wurde.**

Drücken und halten Sie **PGM** gedrückt, bis sich die BSSM-Funktion einschaltet.

■ Zum Abbrechen des Speichervorgangs drükken Sie **PGM** erneut. ■

Bedeutung der Fehlermeldungen des eingebauten CD-Players

Vor der Kontaktaufnahme mit Ihrem Händler oder der nächstgelegenen Pioneer-Kundendienststelle sollten Sie sich die angezeigte Fehlermeldung notieren.

Meldung	Ursache	Abhilfemaßnahme
ERROR-11, 12, 17, 30	Disc verschmutzt	Reinigen Sie die Disc.
ERROR-11, 12, 17, 30	Disc verkratzt	Wechseln Sie die Disc aus.
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Elektrische oder mechanische Störung	Schalten Sie die Zündung ein und aus oder schalten Sie auf eine andere Programmquelle um und dann wieder zum CD-Player zurück.
ERROR-15	Die eingelegte Disc enthält keine Daten	Wechseln Sie die Disc aus.
ERROR-23	Das CD-Format kann nicht wiedergegeben werden	Wechseln Sie die Disc aus.
No Audio	Die eingelegte Disc enthält keine abspielbaren Dateien	Wechseln Sie die Disc aus.
TRK SKIPPED	Die eingelegte Disc enthält WMA-Dateien mit DRM-Schutz (Digital Rights Management)	Wechseln Sie die Disc aus.
PROTECT	Alle Dateien auf der eingelegten Disc weisen einen DRM-Schutz (Digital Rights Management) auf	Wechseln Sie die Disc aus.

Bedeutung der Fehlermeldungen der Funktion Auto-TA und Auto-EQ

Sollte eine fehlerfreie Messung der Akustik im Wageninneren unter Verwendung von Auto-TA und Auto-EQ nicht möglich sein, dann wird u. U. auf dem Display eine Fehlermeldung angezeigt. Identifizieren Sie das Problem in diesem Fall anhand der nachstehenden Tabelle und halten Sie sich an die entsprechenden Anweisungen zur Fehlerbehebung. Versuchen Sie es im Anschluss daran erneut.

Meldung	Ursache	Abhilfemaßnahme
ERR:MIC check	Das Mikrofon ist nicht angeschlossen.	Verbinden Sie das mitgelieferte Mikrofon sicher mit dem entsprechenden Anschluss.
ERR:Front Speaker, **ERR: Front-Lch**, **ERR:Front-Rch**, **ERR:Rear-Lch**, **ERR:Rear-Rch**, **ERR:SubW-Lch**, **ERR: SubW-Rch**, **ERR:SubWoofer**	Das Mikrofon ist nicht in der Lage, den Messton eines Lautsprechers aufzufangen.	• Stellen Sie sicher, dass die Lautsprecher ordnungsgemäß angeschlossen sind. • Machen Sie die Stummschaltung der vorderen Lautsprecher rückgängig. • Berichtigen Sie die Einstellung des Eingangspegels für den mit den Lautsprechern verbundenen Leistungsverstärker. • Stellen Sie das Mikrofon ordnungsgemäß ein.

Meldung	Ursache	Abhilfemaßnahme
ERR:Outside Noise	Die nähere Umgebung weist zu viele Störgeräusche auf.	• Halten Sie den Wagen an einem ruhigen Ort an und schalten Sie den Motor sowie Klimaanlage oder Heizung aus. • Stellen Sie das Mikrofon ordnungsgemäß ein.

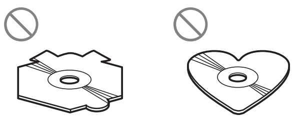
CD-Player und Pflege

- Verwenden Sie nur CDs mit einer der beiden nachstehend gezeigten Compact Disc Digital Audio-Markierungen.

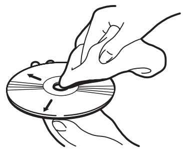
COMPACT disc DIGITAL AUDIO

COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT

- Verwenden Sie nur normale, runde CDs. Wenn eine nicht-runde CD mit unregelmäßiger Form eingelegt wird, kann ein Stau im CD-Player entstehen oder die CD wird nicht richtig wiedergegeben.



- Überprüfen Sie alle CDs auf Risse, Kratzer und Verwellungen, bevor Sie sie abspielen. CDs mit derartigen Beschädigungen können unter Umständen nicht richtig abgespielt werden. Sie sollten diese Discs nicht verwenden.
- Vermeiden Sie eine Berührung der Abspielseite (unbedruckte Oberfläche) bei der Handhabung der Discs.
- Bewahren Sie die Discs bei Nichtgebrauch in deren Gehäuse auf.
- Halten Sie Discs von direkter Sonnenbestrahlung fern und setzen Sie sie keinen hohen Temperaturen aus.
- Kleben Sie keine Etiketten auf Discs, beschriften Sie sie nicht und wenden Sie keine Chemikalien auf die Disc-Oberfläche an.
- Zum Reinigen wischen Sie die Discs mit einem weichen Tuch von der Mitte zum Rand hin ab.



- Wenn die Wagenheizung bei niedrigen Temperaturen läuft, kann sich Feuchtigkeit auf Bauteilen im Inneren des CD-Players niederschlagen. Kondensation kann dazu führen, dass der CD-Player nicht ordnungsgemäß funktioniert. Wenn Sie vermuten, dass Kondensation ein Problem darstellt, schalten Sie den CD-Player aus. Lassen Sie ihn etwa eine Stunde lang ausgeschaltet, sodass er trocknen kann, und wischen Sie feuchte Discs mit einem weichen Tuch trocken.
- Erschütterungen aufgrund von Unebenheiten der Fahrbahn können die CD-Wiedergabe unterbrechen.

CD-R/RW-Discs

- Die Wiedergabe von CD-R/RW-Discs ist nur möglich, wenn die Aufzeichnung der Discs abgeschlossen wurde.

- CD-R/RW-Discs, die auf einem Musik-CD-Rekorder oder PC bespielt wurden, können aufgrund ihrer spezifischen Disc-Eigenschaften, aufgrund von Kratzern oder Schmutz auf der Disc bzw. wegen Schmutz, Kondensation usw. auf dem Objektiv dieses Geräts u. U. nicht abgespielt werden.
- Die Wiedergabe von Discs, die auf einem PC bespielt wurden, ist je nach Anwendungseinstellungen und Umgebung ggf. nicht möglich. Das Bespielen der Discs sollte deshalb im geeigneten Format erfolgen. (Detaillierte Informationen hierzu erhalten Sie beim Hersteller der Anwendung.)
- Die Wiedergabe von CD-R/RW-Discs ist eventuell nicht mehr möglich, wenn diese direktem Sonnenlicht, hohen Temperaturen oder spezifischen Lagerbedingungen im Wagen ausgesetzt werden.
- Titel und andere Textinformationen, die auf einer CD-R/RW-Disc aufgezeichnet sind, werden von diesem Gerät u. U. nicht angezeigt (im Fall von Audio-Daten (CD-DA)).
- Lesen Sie sich bitte die Vorsichtshinweise zu CD-R/RW-Discs durch, bevor Sie derartige Discs benutzen. ■

MP3-, WMA-, AAC- und WAV-Dateien

- MP3 steht für MPEG Audio Layer 3 and verweist auf einen Standard der Audio-Kompressionstechnologie.
- WMA steht für Windows Media™ Audio und bezeichnet eine von der Microsoft Corporation entwickelte Audio-Kompressionstechnologie. Die Codierung von WMA-Daten erfolgt mit Hilfe von Windows Media Player, Version 7 oder höher.
- ACC steht für Advanced Audio Coding and verweist auf einen Standard der Audio-Kompressionstechnologie.
- WAV steht für Waveform. Es handelt sich hierbei um ein Standard-Audioformat für Windows®.
- Je nach der Anwendung, die für die Codierung der WMA-Dateien verwendet wurde, funktioniert dieses Gerät ggf. nicht ordnungsgemäß.
- Je nach der zur Codierung der WMA-Dateien verwendeten Version von Windows Media Player werden der Albumname und andere Textinformationen ggf. nicht richtig angezeigt.
- Unter Umständen kommt es zu einer kurzen Verzögerung, wenn die Wiedergabe von mit Bilddaten codierten WMA-/AAC-Dateien gestartet wird.
- Dieses Gerät ermöglicht die Wiedergabe von MP3/WMA/AAC/WAV-Dateien auf CD-ROM-, CD-R- und CD-RW-Discs. Abgespielt werden können Disc-Aufzeichnungen, die mit Stufe 1 und 2 von ISO9660 sowie mit dem Romeo- und Joliet-Dateisystem kompatibel sind.
- Auch im Multi-Session-kompatiblen Format aufgezeichnete Discs können wiedergegeben werden.
- MP3/WMA/AAC/WAV-Dateien sind nicht kompatibel mit Datenübertragungen im Paketschreibverfahren.
- Von Dateinamen, einschließlich der Erweiterung (.mp3, .wma, .m4a oder .wav), können maximal 32 Zeichen ab dem ersten Zeichen angezeigt werden.
- Von Ordnernamen können maximal 32 Zeichen angezeigt werden.
- Von Dateien, die in Übereinstimmung mit dem Romeo-Dateisystem aufgezeichnet wurden, können nur die ersten 32 Zeichen angezeigt werden.

- Beim Abspielen von Discs, die sowohl MP3/WMA/AAC/WAV-Dateien als auch Audio-Daten (CD-DA) enthalten, z. B. CD-EXTRA- und MIXED-MODE-CDs, können beide Datentypen nur wiedergegeben werden, wenn der Modus entsprechend zwischen MP3/WMA/AAC/WAV und CD-DA umgeschaltet wird.
- Die Reihenfolge der Ordnerwahl für die Wiedergabe wie auch für andere Operationen entspricht der von der Schreibsoftware angewendeten Schreibsequenz. Aus diesem Grund stimmt die erwartete Reihenfolge bei der Wiedergabe nicht unbedingt mit der tatsächlichen Wiedergabereihenfolge überein. Es existiert jedoch auch Schreibsoftware, die eine Einstellung der Wiedergabereihenfolge ermöglicht.
- Einige Audio-CDs enthalten Titel, die ohne Pause ineinander übergehen. Wenn diese Discs in MP3/WMA/AAC/WAV-Dateien konvertiert und auf eine CD-R/CD-RW/CD-ROM gebrannt werden, wird bei der Wiedergabe der Dateien auf diesem Player eine kurze Pause zwischen jedem Titel eingefügt, ungeachtet der Länge der Pause zwischen den verschiedenen Titeln auf der Original-Audio-CD.

Wichtig

- Fügen Sie beim Benennen von MP3/WMA/AAC/WAV-Dateien die entsprechende Dateierweiterung hinzu (.mp3, .wma, .m4a oder .wav).
- Dateien, die die Erweiterung .mp3, .wma, .m4a oder .wav aufweisen, werden von diesem Gerät als MP3-, WMA-, AAC- bzw. WAV-Datei wiedergegeben. Um Störgeräusche und Funktionsstörungen zu vermeiden, sollten diese Erweiterungen ausschließlich für MP3-, WMA-, AAC- und WAV-Dateien verwendet werden.

Zusätzliche Informationen zu MP3

- Die Dateien sind kompatibel mit den Formaten ID3 Tag Ver. 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 und 2.4 für die Anzeige von Album (Disc-Titel), Titel (Titelname), Künstler (Titel-Künstler) und Kommentaren. Ver. 2.x von ID3 Tag gilt als prioritär, wenn sowohl Ver. 1.x als auch Ver. 2.x vorhanden sind.
- Die Emphase-Funktion ist nur bei der Wiedergabe von MP3-Dateien mit einer Abtastfrequenz von 32; 44,1 und 48 kHz verfügbar (allgemein werden die Abtastfrequenzen 16; 22,05; 24; 32; 44,1 und 48 kHz für die Wiedergabe unterstützt).
- Es ist keine m3u-Spiellisten-Kompatibilität gegeben.
- Es liegt keine Kompatibilität mit den Formaten MP3i (MP3 interaktiv) und mp3 PRO vor.
- Die Tonqualität von MP3-Dateien nimmt in der Regel mit steigender Bitrate zu. Mit diesem Gerät können Aufzeichnungen mit Bitraten von 8 kbps bis 320 kbps wiedergegeben werden, damit jedoch eine annehmbare Tonqualität gewährleistet werden kann, sollten ausschließlich Discs verwendet werden, die mit einer Bitrate von mindestens 128 kbps aufgezeichnet wurden.

Zusätzliche Informationen zu WMA

- Dieses Gerät unterstützt die Wiedergabe von WMA-Dateien, für deren Codierung Windows Media Player Version 7, 7.1, 8, 9 oder 10 verwendet wurde.
- Die Wiedergabe von WMA-Dateien ist ausschließlich für die Frequenzen 32; 44,1 und 48 kHz möglich.

- Die Tonqualität von WMA-Dateien nimmt in der Regel mit steigender Bitrate zu. Mit diesem Gerät können Aufzeichnungen mit Bitraten von 48 kbps bis 320 kbps (CBR) bzw. von 48 kbps bis 384 kbps (VBR) wiedergegeben werden, damit jedoch eine annehmbare Tonqualität gewährleistet werden kann, sollten ausschließlich Discs verwendet werden, die mit einer höheren Bitrate aufgezeichnet wurden.
- Folgende Formate werden von diesem Gerät nicht unterstützt:
  — Windows Media Audio 9 Professional (5.1K.)
  — Windows Media Audio 9 Lossless
  — Windows Media Audio 9 Voice

Zusätzliche Informationen zu AAC

- Dieses Gerät unterstützt die Wiedergabe von AAC-Dateien, für deren Codierung iTunes®, Version 4.8 oder eine Vorgängerversion, verwendet wurde.
- Dieses Gerät unterstützt die Wiedergabe von AAC-Dateien mit den Abtastfrequenzen 11,025; 16; 22,05; 24; 32; 44,1 und 48 kHz.
- Die Tonqualität von AAC-Dateien nimmt in der Regel mit steigender Übertragungsrate zu. Mit diesem Gerät können Aufzeichnungen mit einer Übertragungsrate von 16 kbps bis 320 kbps wiedergegeben werden, damit jedoch eine annehmbare Tonqualität gewährleistet werden kann, sollten ausschließlich Discs verwendet werden, die mit einer höheren Übertragungsrate aufgezeichnet wurden.
- Folgende Formate werden von diesem Gerät nicht unterstützt:
  — Apple Lossless

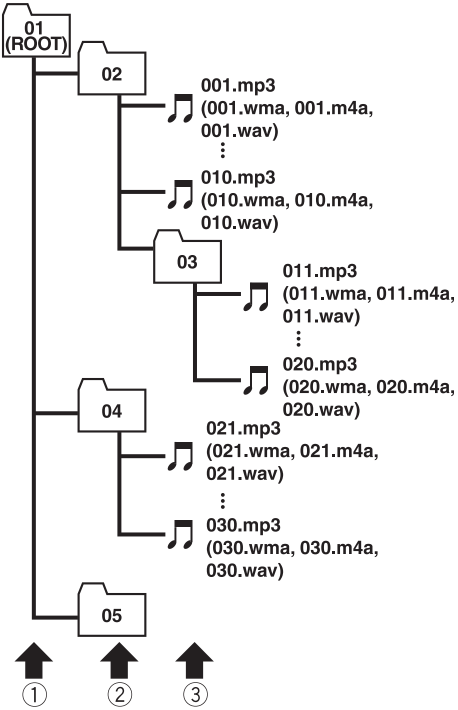
Zusätzliche Informationen zu WAV

- Dieses Gerät ermöglicht die Wiedergabe von WAV-Dateien im LPCM- (Linear PCM) oder MS ADPCM-Format.
- Eine Wiedergabe von WAV-Dateien ist ausschließlich für die Frequenzen 16; 22,05; 24; 32; 44,1 und 48 kHz (LPCM) bzw. 22,05 und 44,1 kHz (MS ADPCM) möglich. Die im Display angezeigte Abtastfrequenz ist ggf. ein gerundeter Wert.
- Die Tonqualität von WAV-Dateien nimmt in der Regel mit zunehmender Anzahl an Quantisierungsbits zu. Mit diesem Gerät können Aufzeichnungen mit 8 und 16 (LPCM) bzw. mit 4 (MS ADPCM) Quantisierungsbits wiedergegeben werden, damit jedoch eine annehmbare Tonqualität gewährleistet werden kann, sollten ausschließlich Discs verwendet werden, die mit einer größeren Anzahl von Quantisierungsbits aufgezeichnet wurden. ■

Zu Ordnern und MP3/WMA/AAC/WAV-Dateien

- Die nachstehende Übersicht soll den Aufbau einer CD-ROM mit MP3/WMA/AAC/WAV-Dateien illustrieren. Unterordner werden als Ordner im jeweils gewählten Ordner angezeigt.

Zusätzliche Informationen



① **Erste Ebene**

② **Zweite Ebene**

③ **Dritte Ebene**

Hinweise

- Dieses Gerät weist Ordnernummern zu. Der Benutzer selbst hat keine Möglichkeit, Ordnernummern zuzuweisen.
- Ordner, die keine MP3/WMA/AAC/WAV-Dateien enthalten, können nicht geprüft werden (diese Ordner werden ohne Anzeige der Ordnernummer übersprungen).
- Bei der Wiedergabe können MP3/WMA/AAC/WAV-Dateien in bis zu 8 Ordnerebenen berücksichtigt werden. Bei Discs mit zahlreichen Ebenen kann es jedoch zu einer Verzögerung des Wiedergabestarts kommen. Aus diesem Grund sollten Sie sich bei der Erstellung von Discs auf 2 Ebenen beschränken.
- Es können bis zu 99 Ordner auf einer Disc wiedergegeben werden. ■

Zentrale Begriffe

AAC
ACC steht für Advanced Audio Coding und bezieht sich auf einen mit MPEG 2 und MPEG 4 verwendeten Standard der Audio-Kompressionstechnologie.

Anzahl der Quantisierungsbits
Die Anzahl der Quantisierungsbits ist einer der für die globale Tonqualität ausschlaggebenden Faktoren. Je größer die „Bittiefe", umso besser die Tonqualität. Eine Steigerung der Bittiefe bedeutet allerdings auch eine Erhöhung der Datenmenge und somit des erforderlichen Speicherplatzes.

Bitrate
Die Bitrate drückt das Datenvolumen pro Sekunde in der Einheit bps (Bits pro Sekunde) aus. Je höher die Rate, umso mehr Informationen stehen für die Klangwiedergabe zur Verfügung. Bei Verwendung derselben Codierungsmethode (z. B. MP3) ergibt eine höhere Rate eine bessere Klangqualität.

ID3 Tag
Hierbei handelt es sich um eine Methode zur Einbettung titelbezogener Informationen in eine MP3-Datei. Dazu gehören u. a. Titelname, Künstlername, Albumtitel, Musik-Genre, Produktionsjahr, Kommentare und Sonstiges. Der Inhalt kann unter Verwendung einer Software mit ID3 Tag-Bearbeitungsfunktionen frei bearbeitet werden. Die Tags sind zwar in Bezug auf die Zeichenanzahl begrenzt, die Informationen können jedoch während der Titelwiedergabe angezeigt werden.

ISO9660-Format
Dieses Format gilt als internationaler Standard in Bezug auf die Formatierungslogik für CD-ROM-Ordner und -Dateien. Das ISO9660-Format gibt für zwei verschiedene Stufen eine Regelung vor:

Stufe 1:
Dateinamen weisen das Format 8.3 auf (der Name besteht aus max. 8 Zeichen - Halbbyte-Großbuchstaben des englischen Alphabets, Halbbyte-Zahlen und das Unterstreichungszeichen „_" - mit einer Dateierweiterung von 3 Zeichen).

Stufe 2:
Dateinamen dürfen bis zu 31 Zeichen umfassen (einschließlich des Trennzeichens „." und einer Dateierweiterung). Jeder Ordner enthält weniger als 8 Ebenen.

Erweiterte Formate
Joliet:
Dateinamen können bis zu 64 Zeichen umfassen.
Romeo:
Dateinamen können bis zu 128 Zeichen umfassen.

LPCM (Lineare PCM)/Lineare Pulsecodemodulation
Die Abkürzung LPCM steht für Linear Pulse Code Modulation. Hierbei handelt es sich um das Signalaufzeichnungssystem, das für Musik-CDs und -DVDs verwendet wird.

m3u
Mit der Software „WINAMP" erstellte Spiellisten weisen die Spiellisten-Dateierweiterung (.m3u) auf.

MP3
MP3 steht für MPEG Audio Layer 3. Hierbei handelt es sich um einen von einer Arbeitsgruppe (MPEG) der International Standards Organization (ISO) entwickelten Audio-Kompressionsstandard. Mit MP3 lassen sich Audio-Daten auf etwa 1/10 der Kapazität einer herkömmlichen Disc komprimieren.

Zusätzliche Informationen

MS ADPCM/Adaptive Differential-Pulscodemodulation
Die Abkürzung MS ADPCM steht für Microsoft Adaptive Differential Pulse Code Modulation. Es handelt sich hierbei um das für die Multimedia-Software der Microsoft Corporation verwendete Signalaufzeichnungssystem.

Multi-Session
Multi-Session bezeichnet eine Aufzeichnungsmethode, bei der zu einem späteren Zeitpunkt zusätzliche Daten aufgezeichnet werden können. Bei der Aufzeichnung von Daten auf einer CD-ROM, CD-R oder CD-RW usw. werden alle zu einem Zeitpunkt aufgezeichneten Daten als eine Einheit bzw. Sitzung (Session) behandelt. Mit der Multi-Session-Methode werden mindestens 2 Sitzungen auf einer Disc aufgezeichnet.

Paket(schreib)verfahren
Dieser allgemeine Ausdruck bezeichnet eine Methode zum dateiweisen Beschreiben von CD-Rs usw., auf genau dieselbe Weise, wie Dateien auf Disketten oder Festplatten geschrieben werden.

VBR
VBR steht für Variable Bitrate. Im Allgemeinen wird eher CBR (Constant Bit Rate, konstante Bitrate) verwendet. Dadurch jedoch, dass die Bitrate in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Audio-Kompression flexibel (variabel) angepasst werden kann, lässt sich in diesem Fall eine Kompression mit Schwerpunkt Klangqualität durchführen.

WAV
WAV steht für Waveform. Es handelt sich hierbei um ein Standard-Audioformat für Windows®.

WMA
WMA steht für Windows Media™ Audio und bezeichnet eine von der Microsoft Corporation entwickelte Audio-Kompressionstechnologie. Die Codierung von WMA-Daten erfolgt mit Hilfe von Windows Media Player, Version 7 oder höher.
Windows Media und das Windows-Logo sind Marken oder eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den USA und/oder in anderen Ländern. ■

Technische Daten

Allgemein

Stromversorgung .... 14,4 V Gleichspannung (Toleranz 10,8 V bis 15,1 V)
Erdungssystem .... Negativ
Max. Leistungsaufnahme .... 10,0 A
Abmessungen (B × H × T):
DIN
Einbaugröße .... 178 × 50 × 159 mm
Frontfläche .... 188 × 58 × 30 mm
D
Einbaugröße .... 178 × 50 × 164 mm
Frontfläche .... 170 × 45 × 25 mm
Gewicht .... 1,6 kg

Audio/DSP

Max. Ausgangsleistung .... 50 W × 4
Dauer-Ausgangsleistung ..... 27 W × 4 (DIN 45324, +B=14,4 V)
Lastimpedanz .... 4 Ω (4 Ω bis 8 Ω zulässig)
Max. Preout-Ausgangspegel/Ausgangsimpedanz
.... 5,0 V/100Ω
Loudness-Kontur .... +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz) (Lautstärke: –30 dB)
Equalizer (16-Band-Graphic Equalizer, links/rechts separat):
Frequenz .... 20/31,5/50/80/125/200/315/500/800/1,25k/2k/3,15k/5k/8k/12,5k/20k Hz
Entzerrungsbereich ...... ±12 dB (Inkrement 2 dB)
Auto-Equalizer:
(Front, Heck, Subwoofer/Hoch, Mittel, Niedrig)
Frequenz .... 20/31,5/50/80/125/200/315/500/800/1,25k/2k/3,15k/5k/8k/12,5k/20k Hz
Entzerrungsbereich ...... +6 bis –12 dB (Inkrement 2 dB)
Netzwerk (Standardmodus):
HPF (Vorn/Hinten):
Frequenz .... 50/63/80/100/125/160/200 Hz
Steilheit .... 0 (Pass)/–6/–12 dB/Okt.
Verstärkung .... 0 bis –24 dB/Stumm (Inkrement 1 dB)
Subwoofer (Stereo/Mono):
Frequenz .... 50/63/80/100/125/160/200 Hz
Steilheit .... –6/–12/–18 dB/Okt.
Verstärkung .... +6 bis –24 dB/Stumm (Inkrement 1 dB)
Phase .... Normal/Gegen
Netzwerk (3-Wege-Netzwerkmodus):
HPF (Hoch):
Frequenz .... 1,25/1,6/2/2,5/3,15/4/5/6,3/8/10/12,5 kHz
Steilheit .... –6/–12/–18/–24 dB/Okt.
Verstärkung .... 0 bis –24 dB/Stumm (Inkrement 1 dB)
Phase .... Normal/Gegen
HPF/LPF (Mitten):
Frequenz (LPF) ...... 1,25/1,6/2/2,5/3,15/4/5/6,3/8/10/12,5 kHz
Frequenz (HPF) ..... 25/31,5/40/50/63/80/100/125/160/200/250 Hz
Steilheit (LPF) .... 0 (Pass)/–6/–12/–18/–24 dB/Okt.
Steilheit (HPF) .... 0 (Pass)/–6/–12/–18/–24 dB/Okt.
Verstärkung .... 0 bis –24 dB/Stumm (Inkrement 1 dB)
Phase .... Normal/Gegen
LPF (Niedrig) (Stereo/Mono):
Frequenz .... 25/31,5/40/50/63/80/100/125/160/200/250 Hz
Steilheit .... –12/–18/–24/–30/–36 dB/Okt.
Verstärkung .... +6 bis –24 dB/Stumm (Inkrement 1 dB)
Phase .... Normal/Gegen

CD-Player

Typ .... Compact-Disc-Digital-Audiosystem
Kompatible Discs .... Compact Disc
Signalformat:
Abtastfrequenz .... 44,1 kHz
Anzahl der Quantisierungsbits
.... 16; linear
Frequenzgang .... 5 Hz bis 20 000 Hz (±1 dB)
Signal-Rauschabstand .... 105 dB (1 kHz) (IEC-A-Netz)
Dynamikbereich .... 100 dB (1 kHz)
Anzahl der Kanäle .... 2 (Stereo)
MP3 decoding format .... MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
WMA-Decodiermodus .... Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10 (Audio 2 Kanäle) (Windows Media Player)
AAC-Decodiermodus .... MPEG-4 AAC (nur Codierung mit iTunes®)
WAV-Signalformat .... Lineare PCM und MS ADPCM

Zusätzliche Informationen

UKW-Tuner

Frequenzbereich .... 87,5 MHz bis 108,0 MHz
Nutzempfindlichkeit .... 8 dBf (0,7 µV/75 Ω, Mono, Signal-Rauschabstand: 30 dB)
50-dB-Geräuschabsenkung
.... 10 dBf (0,9 µV/75 Ω, Mono)
Signal-Rauschabstand .... 75 dB (IEC-A-Netz)
Verzerrung .... 0,3 % (bei 65 dBf, 1 kHz, Stereo)
0,05 % (bei 65 dBf, 1 kHz, Mono)
Frequenzgang .... 30 Hz bis 15 000 Hz (±3 dB)
Stereotrennung .... 45 dB (bei 65 dBf, 1 kHz)
Trennschärfe .... 80 dB (±200 kHz)

MW-Tuner

Frequenzbereich .... 531 kHz bis 1 602 kHz (9 kHz)
Nutzempfindlichkeit .... 18 µV (Signal-Rauschabstand: 20 dB)
Signal-Rauschabstand .... 67 dB (IEC-A-Netz)

LW-Tuner

Frequenzbereich .... 153 kHz bis 281 kHz
Nutzempfindlichkeit .... 30 µV (Signal-Rauschabstand: 20 dB)
Signal-Rauschabstand .... 67 dB (IEC-A-Netz)

Hinweis

Änderungen der technischen Daten und des Designs vorbehalten. ■

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil Pioneer.

Nous vous prions de lire ces instructions d'utilisation afin que vous sachiez utiliser votre appareil correctement. *Quand vous aurez fini la lecture de ces instructions, rangez ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour référence ultérieure.*

Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des 25 états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf).
Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.
Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.

Quelques mots sur cet appareil

Les fréquences du syntoniseur de cet appareil sont attribuées pour une utilisation en Europe de l'Ouest, Asie, Moyen Orient, Afrique et Océanie. Son utilisation dans d'autres régions peut se traduire par une réception de mauvaise qualité. La fonction RDS (radio data system) n'est opérationnelle que dans les régions où des stations FM diffusent des signaux RDS.

⚠ PRÉCAUTION

- Ne laissez pas cet appareil venir en contact avec des liquides. Cela pourrait provoquer une électrocution. Tout contact avec des liquides pourrait aussi provoquer des dommages, de la fumée et une surchauffe de l'appareil.
- "PRODUIT LASER CLASSE 1"
- Ce produit contient une diode laser de classe supérieure à 1. Pour assurer une sécurité permanente, n'enlevez aucun couvercle et n'essayez pas d'accéder à l'intérieur du produit. Faites exécuter toutes les opérations d'entretien par un personnel qualifié.
- Le Pioneer CarStereo-Pass est utilisable seulement en Allemagne.
- Conservez ce mode d'emploi à portée de main afin de vous y référer pour les modes d'opération et les précautions.
- Maintenez toujours le niveau d'écoute à une valeur telle que vous puissiez entendre les sons provenant de l'extérieur du véhicule.
- Protégez l'appareil contre l'humidité.
- Si la batterie est débranchée, ou déchargée, le contenu de la mémoire sera effacé et une nouvelle programmation sera nécessaire. ■

Quelques mots sur ce mode d'emploi

Cet appareil possède des fonctions sophistiquées qui lui assurent une réception et un fonctionnement de haute qualité. Toutes les fonctions ont été conçues pour en rendre l'utilisation la plus aisée possible, mais un grand nombre ne sont pas auto-explicatives. Ce mode d'emploi vous aidera à profiter pleinement du potentiel de cet appareil et à optimiser votre plaisir d'écoute.
Nous vous recommandons de vous familiariser avec les fonctions et leur utilisation en lisant l'ensemble du mode d'emploi avant de commencer à utiliser l'appareil. Il est particulièrement important que vous lisiez et respectiez les indications **ATTENTION** et **PRÉCAUTION** de ce mode d'emploi. ■

En cas d'anomalie

En cas d'anomalie, consultez le distributeur ou le centre d'entretien agréé par Pioneer le plus proche. ■

Caractéristiques

Lecture de CD

La lecture de CD/CD-R/CD-RW musicaux est possible.

Lecture de fichiers MP3

Vous pouvez lire des fichiers MP3 enregistrés sur CD-ROM/CD-R/CD-RW (enregistrements suivant les standards ISO9660 Niveau 1/Niveau 2).

- La fourniture de ce produit comporte seulement une licence d'utilisation privée, non commerciale, et ne comporte pas de licence ni n'implique aucun droit d'utilisation de ce produit pour une diffusion commerciale (c'est-à-dire générant des revenus) en temps réel (terrestre, par satellite, câble et/ou tout autre média), diffusion/streaming via internet, des intranets et/ou d'autres systèmes électroniques de distribution de contenu, telles que les applications audio payante ou audio sur demande. Une licence indépendante est requise pour ce type d'utilisation. Pour plus de détails, visitez le site http://www.mp3licensing.com.

Lecture de fichiers WMA

Vous pouvez lire des fichiers WMA enregistrés sur CD-ROM/CD-R/CD-RW (enregistrements suivant les standards ISO9660 Niveau 1/Niveau 2).

Lecture de fichiers AAC

Vous pouvez lire des fichiers AAC enregistrés sur CD-ROM/CD-R/CD-RW (enregistrements suivant les standards ISO9660 Niveau 1/Niveau 2).

Lecture de fichiers WAV

Vous pouvez lire des fichiers WAV enregistrés sur CD-ROM/CD-R/CD-RW (enregistrements en PCM Linéaire (LPCM)/MS ADPCM).

Syntoniseur RDS (radio data system)

Le syntoniseur RDS de cet appareil reçoit le service de diffusion de messages par radio.

Son de haute qualité

Cet appareil est équipé d'un système DSP hautes performances qui permet de générer un son clair et réaliste.

Contrôle de plusieurs IP-BUS

Cet appareil peut contrôler n'importe quel appareil source Pioneer équipé d'un IP-BUS, tel qu'un Lecteur de CD à chargeur, un lecteur de DVD ou un syntoniseur TV.

- Il est possible que certains appareils source Pioneer ne soient pas contrôlés totalement par cet appareil. Pour avoir plus de détails, consultez votre revendeur le plus proche.

Compatibilité iPod

Quand vous utilisez cet appareil avec un adaptateur iPod Pioneer (CD-IB100), vous pouvez contrôler un iPod avec un Dock Connector (Connecteur de station d'accueil).

- iPod est une marque commerciale de Apple Computer, Inc. déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays. ■

Quelques mots sur WMA

Le logo Windows Media™ imprimé sur le coffret indique que ce produit peut lire les données WMA.
WMA est un acronyme pour Windows Media Audio et fait référence à une technologie de compression développée par Microsoft Corporation. Les données WMA peuvent être encodées en utilisant Windows Media Player version 7 ou ultérieure.
Windows Media et le logo Windows sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Remarques

- Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement selon l'application utilisée pour encoder les fichiers WMA.
- Selon la version de Windows Media Player utilisée pour encoder les fichiers WMA, les noms d'album et les autres informations textuelles peuvent ne pas s'afficher correctement.

Quelques mots sur AAC

AAC est un acronyme pour Advanced Audio Coding (Codage audio avancé) et fait référence à un standard de technologie de compression audio utilisé avec MPEG 2 et MPEG 4.
Plusieurs applications sont disponibles pour encoder des fichiers AAC, mais les formats de fichier et les extensions diffèrent selon les applications utilisées pour effectuer l'encodage.
Cet appareil lit les fichiers AAC encodés par iTunes® version 4.8 et antérieures.
iTunes® est une marque commerciale de Apple Computer, Inc. déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Enregistrement du produit

Rendez-nous visite sur le site suivant :

www.pioneer.fr

- Enregistrez votre produit. Nous conserverons sur fichier les détails de votre achat pour vous permettre de vous reporter à ces informations en cas de déclaration à votre assurance pour perte ou vol.

Protection de l'appareil contre le vol

Afin d'empêcher le vol, la face avant peut être retirée de l'appareil central et rangée dans le boîtier de protection fourni.

- Si vous ne retirez pas la face avant de l'appareil central dans les cinq secondes qui suivent la coupure du contacte, un signal sonore d'avertissement se fait entendre et la face avant s'ouvre.
- Vous pouvez mettre hors service ce signal sonore d'avertissement. Reportez-vous à la page 178, *Mise en service ou hors service du signal sonore d'avertissement*.
- Vous pouvez mettre hors service l'ouverture automatique de la face avant. Reportez-vous à la page 178, *Mise en service ou hors service de l'ouverture automatique de la face avant*.

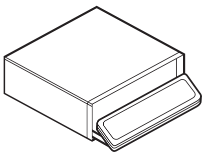
Important

- N’exercez aucune force excessive, ne saisissez pas l’afficheur ni les touches trop fort pour retirer ou fixer la face avant.
- Évitez de heurter la face avant.
- Conservez la face avant à l’abri des températures élevées et de la lumière directe du soleil.
- Quelques secondes après la mise en service ou la coupure du contact d’allumage, la face avant se déplace automatiquement. Quand cela se produit, vos doigts pourraient être coincés dans la face avant; gardez donc vos mains à l’écart.
- Quand vous retirez la face avant, assurez-vous de maintenir la touche de libération cannelée à l’arrière de la face avant pendant que vous tirez.

Détacher la face avant

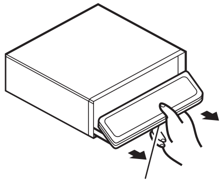
1 Appuyez sur EJECT pour ouvrir la face avant.

Si un disque a été inséré dans l’appareil, appuyer de façon prolongée sur **EJECT** permet d’ouvrir la face avant sans éjecter le disque.



2 Appuyez sur la touche de libération, faites glisser la face avant et retirez-la en tirant vers vous.

Faites attention de ne pas trop serrer la face avant quand vous la saisissez, de ne pas la faire tomber et de la protéger de tout contact avec l’eau ou d’autres fluides pour éviter tout dommage permanent.



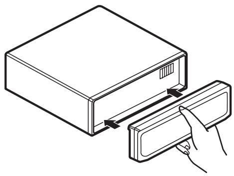
Touche de libération

3 Rangez la face avant dans le boîtier de protection fourni à cet effet.

Pose de la face avant

1 Assurez-vous que le couvercle interne est fermé.

2 Remettez la face avant en place en l’enclipsant.

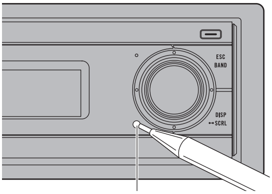


Réinitialisation du microprocesseur

Le microprocesseur doit être réinitialisé dans les conditions suivantes :

- Avant la première utilisation de cet appareil après son installation
- En cas d’anomalie de fonctionnement de l’appareil
- Quand des messages étranges ou incorrects s’affichent sur l’écran

● **Appuyez sur RESET avec la pointe d'un stylo ou un autre instrument pointu.**



Touche **RESET**

Changement du mode de fonctionnement du DSP

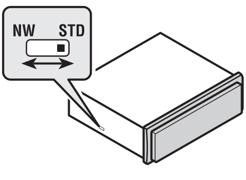
Cet appareil possède deux modes de fonctionnement: le mode réseau de séparation à 3 voies (NW) et le mode standard (STD). Vous pouvez passer d'un mode à l'autre comme vous voulez. Initialement, le DSP est réglé sur le mode standard (STD).

- Après le changement de mode, réinitialisez le microprocesseur.

ATTENTION

N'utilisez pas l'appareil en mode standard quand un système de haut-parleurs pour le mode réseau de séparation à 3 voies est connecté à l'appareil. Cela pourrait endommager les haut-parleurs.

● **Utilisez un tournevis à pointe standard étroite pour changer la position du commutateur DSP sur le côté de l'appareil.**



Remarque

Même si la batterie est débranchée ou si le microprocesseur est réinitialisé, les réglages audio de l'appareil sont conservés en mémoire pendant au moins un jour. Si vous voulez réinitialiser les réglages audio, reportez-vous à la page 179, *Réinitialisation des fonctions audio*.

Quelques mots sur le mode démonstration

Cet appareil possède deux modes de démonstration. L'un est le mode inverse, l'autre le mode démonstration des fonctions.

Important

Le fil rouge (ACC) de cet appareil doit être connecté à une borne couplée avec les opérations de mise en/hors fonction du contact d'allumage. Ne pas respecter cette condition peut conduire au déchargement de la batterie.

Mode inverse

Si vous n'effectuez pas une opération dans un délai d'environ 30 secondes, les indications de l'écran commencent à s'inverser, puis continuent à s'inverser toutes les 10 secondes. Appuyer sur la touche **BAND** quand l'alimentation de cet appareil est coupée alors que le contact d'allumage est dans la position ACC ou ON annule le mode inverse. Appuyez à nouveau sur la touche **BAND** pour démarrer le mode inverse.

- Vous pouvez aussi effectuer la même opération à partir de *Basculement du mode inverse* sur *Réglages initiaux*. Pour avoir plus de détails, reportez-vous à la page 180, *Basculement du mode inverse*.

Mode démonstration des fonctions

La démonstration des fonctions démarre automatiquement quand l'alimentation de cet appareil est coupée alors que le contact d'allumage est en position ACC ou ON. Appuyer sur **DISPLAY** pendant le fonctionnement du mode démonstration des fonctions annule ce mode. Appuyez à nouveau sur **DISPLAY** pour démarrer le mode démonstration des fonctions. Rappelez-vous que si la démonstration des fonctions continue à fonctionner quand le moteur est coupé, cela peut décharger la batterie.

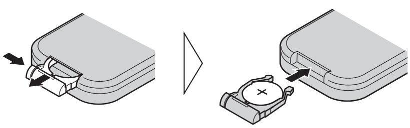
- Vous pouvez aussi effectuer la même opération à partir de *Mise en service/hors service de la fonction démonstration des fonctions* sur *Réglages initiaux*. Pour avoir plus de détails, reportez-vous à la page 180, *Mise en service/hors service de la fonction démonstration des fonctions*. ■

Utilisation et soin du boîtier de télécommande

Installation de la pile

Sortez le porte-pile de l'arrière de la télécommande et insérez la pile en respectant les polarités (+) et (–).

- Lors de la première utilisation, retirez le film qui dépasse du porte-pile.



ATTENTION

Conservez la pile hors de portée des enfants. Au cas où la pile serait avalée, consultez immédiatement un médecin.

PRÉCAUTION

- Utilisez seulement une pile **CR2025 (3 V)** au lithium.
- Retirez la pile si la télécommande n'est pas utilisé pendant un mois ou plus.
- Ne rechargez pas la pile, ne la démontez pas, ne la chauffez pas et ne la jetez pas dans le feu.
- Ne manipulez pas la pile avec un outil métallique.
- Ne conservez pas la pile avec des objets métalliques.
- En cas de fuite de la pile, nettoyez soigneusement la télécommande puis mettez en place une pile neuve.
- Lors de la mise au rebut des piles usagées, respectez les règlements nationaux ou les instructions locales en vigueur dans le pays ou la région en matière de conservation ou de protection de l'environnement.

Utilisation de la télécommande

Pointez la télécommande dans la direction de la face avant de l'appareil à télécommander.

- La télécommande peut ne pas fonctionner correctement en lumière directe du soleil.

Important

- Ne laissez pas la télécommande exposée à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Ne laissez pas la télécommande tomber sur le plancher, où elle pourrait gêner le bon fonctionnement de la pédale de frein ou d'accélérateur.

Touche FUNCTION et touche AUDIO

Vous pouvez aussi sélectionner le mode désiré avec les touches **FUNCTION** et **AUDIO** du boîtier de télécommande. Mais le fonctionnement des touches **FUNCTION** et **AUDIO** du boîtier de télécommande diffèrent du fonctionnement du **MULTI-CONTROL** sur l'appareil central. Quand vous utilisez le boîtier de télécommande, basculez entre les modes comme décrit ci-dessous pour la sélection d'un mode.

Utilisation de la touche FUNCTION

- **Appuyez sur FUNCTION pour choisir le mode désiré (par exemple, Lecteur de CD intégré).**

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour passer d'un des modes suivants à l'autre :
Play mode (répétition de la lecture)—
Random mode (lecture au hasard)—
Scan mode (examen du disque)—**Pause** (pause)—**Search mode** (méthode de recherche)—**TitleInput "A"** (saisie du titre du disque)

Remarque

Reportez-vous à la page 126, *Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD intégré*.

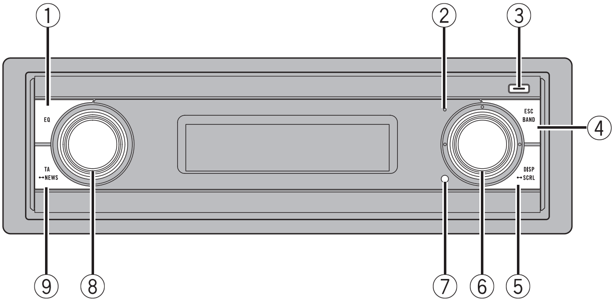
Utilisation de la touche AUDIO

- **Appuyez sur AUDIO pour choisir le mode désiré.**

Appuyez de manière répétée sur **AUDIO** pour passer d'un des modes suivants à l'autre :
Mode standard STD
F/B (réglage d'équilibre sonore)—**POSI** (sélecteur de position)—**TA1** (réglage de l'alignement temporel)—**TA2** (ajustement de l'alignement temporel)—**LOUD** (correction physiologique)—**EQ 1** (égaliseur graphique)—**EQ 2** (égaliseur graphique 16 bandes)—**SW 1** (haut-parleur d'extrêmes graves en/hors fonction)—**SW 2** (fréquence de coupure du haut-parleur d'extrêmes graves)—**SW 3** (pente du haut-parleur d'extrêmes graves)—**F.HPF 1** (pente du filtre passe-haut avant)—**F.HPF 2** (fréquence de coupure du filtre passe-haut avant)—**R.HPF 1** (pente du filtre passe-haut arrière)—**R.HPF 2** (fréquence de coupure du filtre passe-haut arrière)—**BBE** (BBE)—**BMX** (BMX et compression)—**A.EQ** (égaliseur automatique en/hors service)—**ASL** (égaliseur de niveau automatique)—**SLA** (ajustement du niveau de la source)

Remarque

Reportez-vous à la page 158, *Introduction aux réglages sonores*. ■



Appareil central

① **Touche EQ**
Appuyez sur cette touche pour choisir les diverses courbes d'égalisation.

② **Indicateur écran éteint**
S'allume quant l'écran est éteint.

③ **Touche EJECT**
Appuyez sur cette touche pour éjecter le CD que contient le lecteur de CD intégré.
Appuyez et maintenez a pression sur cette touche pour ouvrir ou fermer la face avant.

④ **Touche BAND**
Appuyez sur cette touche pour choisir une des trois gammes FM ou les gammes MW/LW (PO/GO), ou encore abandonner le mode commande des fonctions.

⑤ **Touche DISPLAY**
Appuyez sur cette touche pour choisir un affichage différent.

⑥ **MULTI-CONTROL**
Déplacez ce bouton pour exécuter les commandes d'accord manuel, avance rapide, retour rapide et recherche de plage musicale. Utilisé aussi pour contrôler les fonctions.
Tournez ce bouton pour afficher la liste des titres des disques, la liste des titres des plages, la liste des dossiers, la liste des fichiers ou la liste des canaux présélectionnés selon la source.

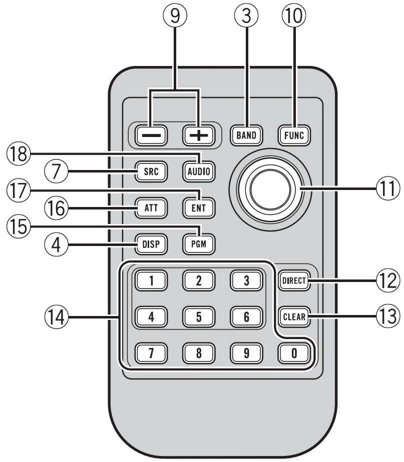
⑦ **Touche RESET**
Appuyez sur cette touche pour réinitialiser le microprocesseur.

⑧ **SOURCE touche, VOLUME**
Cet appareil est mis en service en sélectionnant une source. Appuyez sur cette touche pour parcourir les différentes sources disponibles.
Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

⑨ **Touche TA**
Appuyez sur cette touche pour mettre en service ou hors service la fonction TA. Appuyez de façon prolongée sur cette touche pour mettre en service ou hors service la fonction NEWS. ■

Boîtier de télécommande

Le fonctionnement est le même qu'avec l'utilisation des touches de l'appareil central.



⑨ **Touches VOLUME**
Appuyez sur ces touches pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

⑩ **Touche FUNCTION**
Appuyez sur cette touche pour choisir des fonctions.

⑪ **Joystick**
Déplacez ce bouton pour exécuter les commandes d'accord manuel, avance rapide, retour rapide et recherche de plage musicale. Utilisé aussi pour contrôler les fonctions.
Appuyez pour afficher la liste des titres des disques, la liste des titres des plages, la liste des dossiers, la liste des fichiers ou la liste des canaux présélectionnés selon la source.

⑫ **Touche DIRECT**
Appuyez sur cette touche pour choisir directement la plage désirée.

⑬ **Touche CLEAR**
Appuyez pour annuler les chiffres entrés quand vous utilisez les touches **0–9**.

⑭ **Touches 0–9**
Appuyez pour sélectionner directement la plage musicale, l'accord prédéfini ou le disque désirés. Les touches **1–6** permettent d'effectuer la sélection d'accord prédéfini pour le syntoniseur ou la recherche de numéro de disque pour le lecteur de CD à chargeur.

⑮ **Touche PGM**
Appuyez sur cette touche pour utiliser les fonctions préprogrammées pour chaque source. (Reportez-vous à la page 184, *Utilisation de la touche PGM*.)

⑯ **Touche ATT**
Appuyez sur cette touche pour diminuer rapidement le niveau du volume d'environ 90%. Appuyez à nouveau pour revenir au niveau de volume initial.

⑰ **Touche ENTERTAINMENT**
Appuyez sur cette touche pour modifier l'affichage divertissant.

⑱ **Touche AUDIO**
Appuyez sur cette touche pour choisir les diverses commandes de correction sonore. ■

Mise en service de l’appareil

● **Appuyez sur SOURCE pour mettre en service l’appareil.**
Le fait de choisir une source met l’appareil en service. ■

Choix d’une source

Vous pouvez sélectionner la source que vous voulez écouter. Pour basculer sur le lecteur de CD intégré, chargez un disque dans l’appareil (reportez-vous à la page 125).

● **Appuyez sur SOURCE pour choisir une source.**
Appuyez de manière répétée sur **SOURCE** pour choisir l’une après l’autre les sources suivantes :
Syntoniseur—**Télévision**—**Lecteur de DVD/Lecteur de DVD à chargeur**—**Lecteur de CD intégré**—**Lecteur de CD à chargeur**—**iPod**—**Source extérieure 1**—**Source extérieure 2**—**AUX1**—**AUX2**

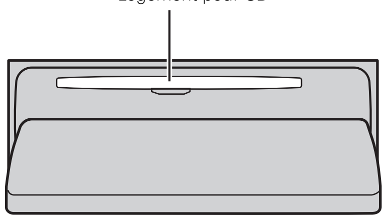
Remarques

- Dans les cas suivants, la source sonore ne pourra pas être sélectionnée :
  — Aucun appareil correspondant à la source sélectionnée n’est connecté à cet appareil.
  — L’appareil ne contient pas de disque.
  — L’appareil ne contient pas de lecteur DVD.
  — Le lecteur de CD à chargeur ne contient pas de chargeur.
  — Le lecteur de DVD à chargeur ne contient pas de chargeur.
  — L’entrée AUX (entrée pour un appareil auxiliaire) est hors service (reportez-vous à la page 178).
- Source extérieure fait référence à un produit Pioneer (par exemple disponible dans le futur) qui, bien qu’incompatible en tant que source, permet la commande de fonctions élémentaires par cet appareil. Cet appareil peut contrôler deux sources extérieures. Quand deux sources extérieures sont connectées, leur affectation à la source extérieure 1 ou la source extérieure 2 est effectuée automatiquement par l’appareil.
- Si le fil bleu/blanc de l’appareil est relié à la prise de commande du relais de l’antenne motorisée du véhicule, celle-ci se déploie lorsque la source est mise en service. Pour rétracter l’antenne, mettez la source hors service. ■

Charger un disque

1 Appuyez sur EJECT pour ouvrir la face avant.
Le logement pour CD apparaît.
■ Après avoir introduit un CD, appuyez sur **SOURCE** pour choisir le lecteur de CD intégré.

2 Introduisez un CD dans le logement pour CD.
La face avant est fermée automatiquement, et la lecture commence.



■ Vous pouvez éjecter le CD en appuyant sur **EJECT**.

Remarques

- Le lecteur de CD intégré joue un CD standard 12 cm ou 8 cm à la fois. N’utilisez pas un adaptateur pour jouer des CD 8 cm.

- N'introduisez aucun objet dans le logement pour CD autre qu'un CD.
- Il y a parfois un délai entre la commande de lecture d'un CD et le début de l'émission du son. Au moment de la lecture du format, **Format read** s'affiche.
- Si vous ne pouvez pas insérer un disque complètement ou si après que vous l'ayez inséré le disque ne se joue pas, vérifiez que la face étiquetée du disque est sur le dessus. Appuyez sur **EJECT** pour éjecter le disque, et vérifiez que le disque n'est pas abîmé avant de le réinsérer.
- Quand le chargement ou l'éjection du CD ne fonctionne pas correctement, vous pouvez éjecter le CD en appuyant de façon prolongée sur **EJECT** pendant que vous ouvrez la face avant.
- Si un message d'erreur tel que **ERROR-11** s'affiche, reportez-vous à la page 185, *Explication des messages d'erreur du lecteur de CD intégré*. ■

Réglage du volume

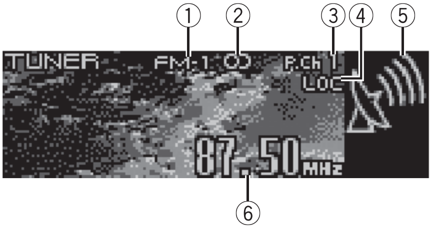
- **Utilisez VOLUME pour régler le niveau sonore.**

Sur l'appareil central, tournez **VOLUME** pour augmenter ou diminuer le volume.
Sur le boîtier de télécommande, appuyez sur **VOLUME** pour augmenter ou diminuer le volume. ■

Mise hors tension de l'appareil

- **Maintenez la pression sur SOURCE jusqu'à ce que l'appareil soit mis hors tension.** ■

Écoute de la radio



Voici les étapes élémentaires pour utiliser la radio. Une utilisation plus élaborée du syntoniseur est expliquée à partir de la page suivante. La fonction AF (recherche des autres fréquences possibles) peut être mise en service et hors service. La fonction AF doit être hors service pour les opérations d'accord normales (reportez-vous à la page 119).

① **Indicateur de gamme**
Indique la bande sur laquelle la radio est accordée, MW/LW (PO/GO) ou FM.

② **Indicateur de stéréo (ꝏ)**
Il signale que la station sélectionnée émet en stéréo.

③ **Indicateur de numéro de présélection**
Il indique le numéro de la présélection choisie.

④ **Indicateur LOC**
Indique quand l'accord automatique sur une station locale est en service.

⑤ **Indicateur de niveau du signal**
Indique la force du signal radio.

⑥ **Indicateur de fréquence**
Il indique la valeur de la fréquence d'accord du syntoniseur.

1 Pour choisir le syntoniseur, appuyez sur SOURCE.
Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **Tuner** s'affiche.

2 Appuyez sur BAND pour choisir la gamme.
Appuyez sur **BAND** jusqu'à ce que la gamme désirée, **FM-1**, **FM-2**, **FM-3** en FM ou **MW/LW** (PO/GO), soit affichée.

3 Pour effectuer un accord manuel, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.
La fréquence augmente ou diminue par étapes.

4 Pour effectuer un accord automatique, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pendant environ une seconde puis relâchez.
Le syntoniseur examine les fréquences jusqu'à ce que se présente une émission dont la réception est jugée satisfaisante.

■ Vous pouvez annuler l'accord automatique en poussant **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite.

■ Si vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite et maintenez la pression, vous pouvez sauter des stations. L'accord automatique démarre dès que vous relâchez **MULTI-CONTROL**. ■

Introduction au fonctionnement détaillé du syntoniseur



①

① **Afficheur de fonction**
Il indique l'état de la fonction.

1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.
FUNCTION, **AUDIO** et **ENTERTAINMENT** apparaissent sur l'écran.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FUNCTION.
Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner.
Le nom de la fonction s'affiche sur l'écran.

3 Tourner MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction.
Tournez **MULTI-CONTROL** dans le sens des aiguilles d'une montre pour parcourir les fonctions dans l'ordre suivant :
BSM (mémoire des meilleures stations)—**Regional** (programme régional)—**Local** (accord automatique sur une station locale)—**PTY Search** (choix du type d'émission - PTY)—**Traffic ANNOUNCE**(attente d'un bulletin d'informations routières)— **Alternative FREQ**(recherche des autres fréquences possibles)—**News Interrupt** (interruption pour réception d'un bulletin d'informations)
■ Vous pouvez aussi parcourir les fonctions dans l'ordre inverse en tournant **MULTI-CONTROL** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
■ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage de la fréquence.
■ Avec les gammes MW/LW (PO/GO), seules les fonctions **BSM** et **Local** sont disponibles.

Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau la fréquence d'accord. ■

Mise en mémoire des fréquences d'émission

Vous pouvez facilement mettre en mémoire jusqu'à 6 fréquences d'émission pour les rappeler ultérieurement.

1 Quand vous trouvez une station que vous voulez mettre en mémoire tournez MULTI-CONTROL pour passer en mode liste des canaux présélectionnés.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour enregistrer la station sélectionnée en mémoire.
Tournez pour changer le numéro de présélection, appuyez de façon prolongée pour enregistrer.
Le numéro de la touche que vous avez sélectionnée clignote sur l'indicateur de numéro de présélection puis reste allumé. La fréquence de la station de radio sélectionnée a été enregistrée en mémoire.
■ Si vous n'utilisez pas la liste dans les 30 secondes environ, le mode liste des canaux présélectionnés est annulé automatiquement.

Remarques

- Le nom du service de programme n'est affiché que si la radio reçoit la fréquence.

- Vous pouvez enregistrer en mémoire jusqu'à 18 stations FM, six pour chacune des trois gammes FM, et six stations MW/LW (PO/GO).
- Vous pouvez aussi enregistrer une fréquence d'émission en mémoire en appuyant sur **1–6** sur le boîtier de télécommande. ■

Mise en mémoire des fréquences des émetteurs les plus puissants

La fonction BSM (Mémoire des meilleures stations) vous permet d'utiliser automatiquement les touches de présélection **1–6** pour mémoriser les six fréquences des émetteurs les plus puissants. Une fois qu'elles sont enregistrées, vous pouvez vous accorder sur ces fréquences en appuyant simplement sur une touche.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir BSM.
BSM apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service BSM.
L'icône **Searching** s'affiche. Pendant que **Searching** s'affiche, les six stations d'émission les plus fortes sont enregistrées dans les touches de présélection **1**–**6** dans l'ordre de la force du signal. Quand l'enregistrement est terminé, la liste des canaux présélectionnés s'affiche.
■ Pour annuler la mise en mémoire, appuyez sur **MULTI-CONTROL**.

3 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir la station désirée.
Tournez pour changer la station, appuyez pour sélectionner.
■ Vous pouvez aussi changer de station en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.
■ Si vous n'utilisez pas la liste dans les 30 secondes environ, le mode liste des canaux présélectionnés est annulé automatiquement.

Remarque

La mise en mémoire de fréquences à l'aide de la fonction BSM peut provoquer le remplacement d'autres fréquences déjà conservées grâce aux touches **1–6**. ■

Sélection des stations à partir de la liste des canaux présélectionnés

La liste des canaux présélectionnés vous permet de voir la liste des stations préréglées et de sélectionner celle que vous voulez recevoir.

1 Tournez MULTI-CONTROL pour passer en mode liste de canaux présélectionnés.
■ Vous pouvez aussi effectuer cette opération en appuyant sur joystick du boîtier de télécommande.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir la station désirée.
Tournez pour changer la station, appuyez pour sélectionner.
■ Vous pouvez aussi changer de station en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.
■ Si vous n'utilisez pas la liste dans les 30 secondes environ, le mode liste des canaux présélectionnés est annulé automatiquement.

Remarques

- Vous pouvez aussi rappeler les stations mises en mémoire dans les numéros de présélection en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas pendant l'affichage du canal.

- Vous pouvez aussi rappeler des stations affectées à des numéros de présélection **1–6** en appuyant sur une des touches de présélection **1–6** de la télécommande. ■

Accord sur les signaux puissants

L’accord automatique sur une station locale ne s’intéresse qu’aux émetteurs dont le signal reçu est suffisamment puissant pour garantir une réception de bonne qualité.

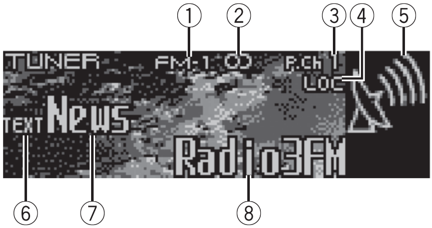
1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Local.
Local apparaît sur l’afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service l’accord automatique sur les stations locales.
Le niveau de sensibilité pour l’accord automatique sur les stations locales (par exemple, **Level 2**) apparaît sur l’afficheur.

■ Pour mettre l’accord automatique sur les stations locales hors service, appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL**.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour régler la sensibilité.
En FM, la sensibilité peut prendre quatre valeurs; en MW/LW (PO/GO), deux valeurs :
FM : **Level 1**—**Level 2**—**Level 3**—**Level 4**
MW/LW (PO/GO) : **Level 1**—**Level 2**
La valeur **Level 4** permet la réception des seules stations très puissantes ; les autres valeurs autorisent, dans l’ordre décroissant, la réception de stations de moins en moins puissantes. ■

Introduction à l’utilisation du RDS



RDS (radio data system) est un système qui fournit des informations simultanément aux émissions FM. Ces informations inaudibles offrent des fonctionnalités telles que nom du service de programme, type de programme, mise en attente de bulletin d’informations routières, et accord automatique, et ont pour but d’aider les auditeurs de la radio à trouver une station d’émission désirée et de s’y accorder.

① **Indicateur de gamme**
Indique la bande sur laquelle la radio est accordée, MW/LW (PO/GO) ou FM.

② **Indicateur de stéréo (ↀ)**
Il signale que la station sélectionnée émet en stéréo.

③ **Indicateur de numéro de présélection**
Il indique le numéro de la présélection choisie.

④ **Indicateur LOC**
Indique quand l’accord automatique sur une station locale est en service.

⑤ **Indicateur de niveau du signal**
Indique la force du signal radio.

⑥ **Indicateur TEXT**
Il indique quand un message écrit diffusé par radio est reçu.

⑦ **Informations PTY (code d’identification du type de programme)**
Affiche les informations PTY (code d’identification du type de programme)
- La liste des types d’émission (code d’identification du type de programme) est donnée en la page 124.
- Si un code PTY de zéro est reçu d’une station, il n’est pas affiché. Cela indique que la station n’a pas défini le contenu de son programme.
- Si le signal est trop faible pour que cet appareil capte le code PTY, l’affichage de l’information PTY est vierge.

⑧ **Nom du service de programme**
Affiche le nom du programme émis.

1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.
FUNCTION, **AUDIO** et **ENTERTAINMENT** apparaissent sur l’écran.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FUNCTION.
Tournez pour changer l’option de menu, appuyez pour la sélectionner.
Le nom de la fonction s’affiche sur l’écran.

3 Tourner MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction.
Tournez **MULTI-CONTROL** dans le sens des aiguilles d’une montre pour parcourir les fonctions dans l’ordre suivant :

BSM (mémoire des meilleures stations)—**Regional** (programme régional)—**Local** (accord automatique sur une station locale)—**PTY Search** (choix du type d'émission - PTY)—**Traffic ANNOUNCE**(attente d'un bulletin d'informations routières)— **Alternative FREQ**(recherche des autres fréquences possibles)—**News Interrupt** (interruption pour réception d'un bulletin d'informations)

■ Vous pouvez aussi parcourir les fonctions dans l'ordre inverse en tournant **MULTI-CONTROL** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

■ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage de la fréquence.

■ Avec les gammes MW/LW (PO/GO), seules les fonctions **BSM** et **Local** sont disponibles.

Remarques

- Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau la fréquence d'accord.
- Toutes les stations n'offrent pas les services RDS.
- Les fonctions RDS telles que AF et TA sont actives seulement si votre radio est accordée sur une station RDS. ■

Choix d'une autre fréquence possible

Lorsque la réception de l'émission se dégrade, ou encore lorsque se produit une anomalie de réception, l'appareil recherche une autre station du même réseau dont le signal capté est plus puissant.

- Par défaut, la fonction AF est mise en service.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Alternative FREQ.

Alternative FREQ apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre AF en service.

AF ON apparaît sur l'afficheur.

■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la fonction AF hors service.

Remarques

- Lorsque la fonction AF est en service, l'accord automatique et la mémoire des meilleures stations (BSM) ne concernent que les stations RDS.
- Quand vous rappelez une fréquence en mémoire, le syntoniseur peut remplacer la fréquence en mémoire par une nouvelle fréquence de la liste AF de la station. Aucun numéro de présélection ne s'affiche si les données RDS pour la station reçue diffèrent de celles mises en mémoire originalement.
- Au cours d'une recherche AF (recherche d'une autre fréquence possible), les sons peuvent être interrompus par ceux d'une autre émission.
- La fonction AF peut être mise en service, ou hors service, indépendamment pour chaque gamme FM.

Utilisation de la recherche PI

Si l'appareil ne parvient pas à trouver une autre fréquence possible convenable, ou si vous écoutez une émission et que la réception devient faible, l'appareil recherchera automatiquement une autre station avec le même type de programme. Pendant la recherche, **PI SEEK** est affiché et le son est coupé. Le son est rétabli à la fin de la recherche PI, qu'une autre station ait été trouvée ou non.

Recherche automatique PI d’une station dont la fréquence est en mémoire

Si les fréquences mises en mémoire ne sont pas utilisables, par exemple, parce que vous êtes très éloignés des émetteurs, vous pouvez décider que le syntoniseur procède à une recherche PI pendant le rappel d’une station dont la fréquence est en mémoire.

- Par défaut, la recherche automatique PI n’est pas en service. Reportez-vous à la page 177, *Mise en service ou hors service de la recherche automatique PI*.

Restriction de la recherche aux stations régionales seulement

Lors de l’emploi de la fonction AF, il est possible de restreindre la recherche aux seules stations diffusant des émissions régionales.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Regional.
Regional apparaît sur l’afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service la fonction stations régionales.
ON apparaît sur l’afficheur.
■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la fonction stations régionales hors service.

Remarques

- La programmation régionale et les réseaux régionaux dépendent de chaque pays (ils peuvent varier en fonction de l’heure, du département ou de la zone couverte).
- Le numéro de la mémoire de fréquence n’est pas affiché dans la mesure où le syntoniseur reçoit une station régionale autre que celle dont la fréquence a été mise en mémoire.
- La fonction de recherche des émissions régionales peut être mise en service, ou hors service, indépendamment pour chaque gamme FM. ■

Réception des bulletins d’informations routières

La fonction TA (mise en attente de bulletin d’informations routières) vous permet de recevoir des bulletins d’informations routières automatiquement, quelle que soit la source que vous écoutez. La fonction TA peut être activée aussi bien pour une station TP (une station qui diffuse des informations routières) que pour une station TP de réseau étendu (une station qui diffuse des informations faisant référence à des stations TP).

1 Accordez le syntoniseur sur une station TP ou une station TP de réseau étendu.

2 Appuyez sur TA pour mettre en service l’attente d’un bulletin d’informations routières.
Appuyez sur **TA** et **TA ON** apparaît sur l’afficheur. Le syntoniseur se place en attente d’un bulletin d’informations routières.
■ Pour abandonner l’attente d’un bulletin d’informations routières, appuyez une nouvelle fois sur **TA**.

3 Utilisez MULTI-CONTROL pour régler le niveau sonore de la fonction TA au moment où débute un bulletin d’informations routières.
Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.
Le réglage du niveau sonore est mis en mémoire et utilisé lors de la réception d’un bulletin d’informations routières.

4 Appuyez sur TA pendant la réception d'un bulletin d'informations routières pour abandonner cette réception.
La source d'origine est rétablie mais le syntoniseur demeure en attente d'un bulletin d'informations routières aussi longtemps que vous n'appuyez pas sur **TA** de nouveau.
■ Vous pouvez aussi abandonner un bulletin d'informations routières en appuyant sur **SOURCE**, **BAND**, ou **MULTI-CONTROL** pendant la réception de ce bulletin.

Remarques

- Quand un bulletin d'informations routières est reçu, l'écran interruption pour bulletin d'informations routières s'affiche.
- Vous pouvez également mettre la fonction TA en service ou hors service dans le menu qui s'affiche en utilisant **MULTI-CONTROL**.
- À la fin d'un bulletin d'informations routières, l'appareil choisit à nouveau la source écoutée avant la diffusion du bulletin.
- Lorsque la fonction TA est en service, l'accord automatique et la mémoire des meilleures stations (BSM) ne peuvent concerner qu'une station TP ou une station TP de réseau étendu. ■

Utilisation des fonctions PTY

Vous pouvez rechercher une station par son code PTY (type de programme).

Recherche d'une station RDS en utilisant le code PTY

Vous pouvez rechercher une station qui diffuse un type général de programme mentionné dans la liste sur la page 124.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir PTY Search.
PTY Search apparaît sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir le type de programme.
Il y a quatre types de programmes :
News&Inf—**Popular**—**Classics**—**Others**

3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour lancer la recherche.
Quand vous appuyez sur **MULTI-CONTROL**, le nom du type de programme commence à clignoter sur l'écran. Cet appareil recherche une station qui diffuse ce type de programme.
■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour abandonner la recherche.

Remarques

- Le type de l'émission captée peut différer de celui auquel vous vous attendez compte tenu du code PTY choisi.
- Si aucune station ne diffuse une émission du type choisi, l'indication **Not Found** s'affiche pendant deux secondes puis le syntoniseur s'accorde sur la fréquence d'origine.

Utilisation de l'interruption pour réception d'un bulletin d'informations

Quand un bulletin d'informations est diffusé à partir d'une station d'informations à code PTY, l'appareil peut basculer de n'importe quelle station sur la station d'informations. Quand le bulletin d'informations prend fin, la réception du programme précédent reprend.

● **Maintenez la pression sur TA de manière à mettre en service l'interruption pour réception d'un bulletin d'informations.**
Appuyez sur **TA** jusqu'à ce que **NEWS ON** apparaisse sur l'afficheur.

■ Pour mettre hors service l'interruption pour réception d'un bulletin d'informations, maintenez la pression sur **TA** jusqu'à ce que **NEWS OFF** apparaisse sur l'afficheur.
■ La réception du programme d'informations peut être abandonnée en appuyant sur **TA**.
■ Vous pouvez aussi annuler le programme d'informations en appuyant sur **SOURCE**, **BAND** ou **MULTI-CONTROL** pendant la réception d'un programme d'informations.

Remarques

- Quand un programme d'informations est reçu, l'écran interruption pour programme d'informations s'affiche.
- Vous pouvez également mettre en service, ou hors service, la réception du bulletin d'informations grâce au menu qui s'affiche en utilisant **MULTI-CONTROL**.

Réception d'une alarme PTY

Alarme PTY est un code PTY spécial pour les annonces concernant des situations d'urgence telles que des catastrophes naturelles. Quand le syntoniseur reçoit le code d'alarme radio, **ALARM** apparaît sur l'afficheur et le volume se règle au niveau du volume TA. Quand la station cesse de diffuser le bulletin d'information d'urgence, le système revient à la source précédente.

- La réception du bulletin d'information d'urgence peut être abandonnée en appuyant sur **TA**.
- Vous pouvez aussi abandonner la réception d'un bulletin d'informations d'urgence en appuyant sur **SOURCE**, **BAND** ou **MULTI-CONTROL**.

Réception d'un message écrit diffusé par radio

Le syntoniseur est conçu pour afficher les messages écrits diffusé par radio qui peuvent être diffusés par les stations RDS ; ces messages peuvent être de nature diverse comme le nom de la station, le titre de l'oeuvre diffusée ou le nom de l'artiste.

- Le syntoniseur sauvegarde automatiquement les trois derniers messages écrits diffusés par radio reçus ; le plus ancien de ces messages est effacé dès qu'un nouveau message est reçu.

Affichage d'un message écrit diffusé par radio

Vous pouvez afficher le message écrit tout juste reçu, ou les trois derniers messages écrits diffusés par radio.

1 Appuyez et maintenez la pression sur DISPLAY pour afficher le message écrit diffusé par la radio.
Le message écrit diffusé par la station en cours d'émission est affiché.
■ Vous pouvez supprimer l'affichage du message écrit diffusé par radio en appuyant sur **DISPLAY** ou **BAND**.
■ L'indication **No text** s'affiche en l'absence de réception d'un message écrit diffusé par la radio.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour afficher l'un des trois derniers messages écrits diffusés par radio.
Pousser **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite bascule entre l'affichage en cours et celui des trois derniers messages sauvegardés.
■ Si aucun message écrit diffusé par radio n'a été mis en mémoire, les indications affichées ne sont pas modifiées.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour faire défiler le texte.
Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut pour aller au début. Poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas pour faire défiler les messages écrits diffusés par radio.

Mise en mémoire puis rappel d'un message écrit diffusé par radio

Cette fonction n'est accessible qu'à partir du boîtier de télécommande.
Vous pouvez utiliser les touches **1–6** pour mettre en mémoire six messages écrits diffusés par radio.

1 Affichez le message écrit diffusé par radio que vous désirez mettre en mémoire.
Reportez-vous à la page précédente, *Affichage d'un message écrit diffusé par radio*.

2 Maintenez la pression sur l'une des touches 1–6 du boîtier de télécommande pour sauvegarder le message écrit diffusé par radio sélectionné.
Le numéro de la mémoire s'affiche et le message écrit diffusé par radio sélectionné est mis en mémoire.
Lorsque vous appuyez à nouveau sur la même touche du boîtier de télécommande, le message écrit diffusé par radio enregistré s'affiche. ■

Liste des codes PTY

Généralités	Spécifique	Type de programme
News&Inf	**News**	Courts bulletins d'informations
	Affairs	Emissions à thème
	Info	Informations générales et conseils
	Sport	Sports
	Weather	Bulletins et prévisions météorologiques
	Finance	Cours de la bourse et compte-rendu commerciaux ou financiers, etc.
Popular	**Pop Mus**	Musique populaire
	Rock Mus	Musique contemporaine
	Easy Mus	Musique légère
	Oth Mus	Autres genres musicaux n'appartenant pas aux catégories ci-dessus
	Jazz	Jazz
	Country	Musique Country
	Nat Mus	Musique nationale
	Oldies	Musique du bon vieux temps
	Folk mus	Musique folklorique
Classics	**L. Class**	Musique classique d'abord aisé
	Classic	Musique classique
Others	**Educate**	Programmes éducatifs
	Drama	Pièces de théâtre et séries radiophoniques
	Culture	Émissions culturelles couvrant tous les aspects nationaux ou régionaux
	Science	Nature, science et technologie
	Varied	Emissions de variétés
	Children	Émissions destinées aux enfants
	Social	Sujets de société
	Religion	Émissions et services religieux
	Phone In	Programmes à ligne ouverte
	Touring	Programmes de voyage ; ne comprend pas les bulletins d'informations routières
	Leisure	Émissions traitant des passe-temps et des activités de divertissement
	Document	Émissions à caractère documentaire

Écoute d’un CD



Voici les étapes élémentaires pour lire un CD avec votre lecteur de CD intégré. Une utilisation plus élaborée du CD est expliquée à partir de la page suivante.

① **Indicateur du numéro de plage**
Il indique le numéro de la plage en cours de lecture.

② **Indicateur du temps de lecture**
Il indique le temps de lecture depuis le début de la plage en cours de lecture.

1 Appuyez sur SOURCE pour choisir le lecteur de CD intégré.
Appuyez sur **SOURCE** jusqu’à ce que **Compact Disc** s’affiche.
- Si aucun disque n’est chargé dans l’appareil, vous ne pouvez pas choisir **Compact Disc** (lecteur de CD intégré). Insérez un disque dans l’appareil. (Reportez-vous à la page 112.)

2 Pour une avance rapide ou un retour rapide, poussez et maintenez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.
- Si vous sélectionnez **Rough search**, une pression prolongée sur **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite vous permet d’effectuer une recherche par sauts de dix plages sur le disque en cours. (Reportez-vous à la page 127, *Sélection de la méthode de recherche*.)

3 Pour atteindre une plage précédente ou suivante, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.
Pousser **MULTI-CONTROL** vers la droite fait passer au début de la plage suivante. Pousser **MULTI-CONTROL** une fois vers la gauche fait passer au début de la plage en cours. Pousser une nouvelle fois fera passer à la plage précédente.

Remarque

Quand un disque CD TEXT est inséré, le titre du disque commence à défiler automatiquement. Quand la fonction Ever Scroll est mise en service lors du réglage initial, le titre du disque défile en permanence. Reportez-vous à la page 181, *Mise en service ou hors service du Défilement Permanent*. ■

Sélection directe d’une plage

Quand vous utilisez le boîtier de télécommande, vous pouvez sélectionner une plage directement en saisissant le numéro de plage désiré.

1 Appuyez sur DIRECT.
L’écran de saisie du numéro de plage s’affiche.

2 Appuyez sur les touches 0–9 pour saisir le numéro de plage désiré.
- Vous pouvez annuler le numéro saisi en appuyant sur **CLEAR**.

3 Appuyez sur DIRECT.
La plage du numéro saisi est jouée.

Remarque

Après être passé en mode saisie de numéro, ce mode est automatiquement annulé si vous n’effectuez aucune opération dans les huit secondes environ. ■

Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD intégré



①

① **Afficheur de fonction**
Il indique l'état de la fonction.

1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.
FUNCTION, **AUDIO** et **ENTERTAINMENT** apparaissent sur l'écran.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FUNCTION.
Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner.
Le nom de la fonction s'affiche sur l'écran.

3 Tourner MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction.
Tournez **MULTI-CONTROL** dans le sens des aiguilles d'une montre pour parcourir les fonctions dans l'ordre suivant :
Play mode (répétition de la lecture)—**Random mode** (lecture au hasard)—**Scan mode** (examen du disque)—**Pause** (pause)—**Search mode** (méthode de recherche)—**TitleInput "A"** (saisie du titre du disque)

■ Vous pouvez aussi parcourir les fonctions dans l'ordre inverse en tournant **MULTI-CONTROL** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

■ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarques

- Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture.
- La fonction **TitleInput "A"** (saisie du titre du disque) n'est pas annulée automatiquement. ■

Répétition de la lecture

Il existe deux étendues de répétition de la lecture pour le lecteur de CD intégré :
Disc repeat (répétition du disque) et
Track repeat (répétition d'une plage).

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Play mode.
Play mode apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour choisir l'étendue de répétition.
Appuyez répétitivement sur **MULTI-CONTROL** jusqu'à ce que le mode de répétition désiré apparaisse sur l'écran.

- **Disc repeat** – Répétition du disque en cours de lecture
- **Track repeat** – Répétition de la plage en cours de lecture seulement

Remarque

Si pendant la répétition **Track repeat**, vous recherchez une plage musicale, ou commandez une avance rapide ou un retour rapide, le mode de répétition changera en **Disc repeat**. ■

Écoute des plages musicales dans un ordre aléatoire

Les plages musicales du CD sont jouées dans un ordre aléatoire, choisi au hasard.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Random mode.
Random mode apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la lecture dans un ordre aléatoire.
Les plages musicales seront lues dans un ordre aléatoire.
■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre hors service la fonction lecture dans un ordre quelconque. ■

Examen du contenu d'un CD

Cette fonction vous permet d'écouter les 10 premières secondes de chaque plage musicale gravée sur le CD.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Scan mode.
Scan mode apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la lecture du contenu du disque.
Les 10 premières secondes de chaque plage sont lues.

3 Quand vous trouvez la plage désirée appuyez sur MULTI-CONTROL pour arrêter la lecture du contenu du disque.
La lecture de la piste se poursuit.
■ Si les conditions de lecture se sont affichées d'elles-mêmes, choisissez **Scan mode** une fois encore en utilisant **MULTI-CONTROL**.

Remarque

Lorsque l'examen du disque est terminé, la lecture normale reprend. ■

Pause de la lecture d'un CD

La pause est un arrêt momentané de la lecture du CD.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Pause.
Pause apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la pause.
La lecture de la plage en cours se met en pause.
■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la pause hors service. ■

Sélection de la méthode de recherche

Vous pouvez choisir entre les méthodes recherche rapide avant, recherche rapide arrière et recherche toutes les 10 plages.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Search mode.
Search mode apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour choisir la méthode de recherche.
Appuyez sur **MULTI-CONTROL** jusqu'à ce que la méthode de recherche désirée apparaisse sur l'afficheur.

- **FF/REV** – Recherche rapide avant et arrière
- **Rough search** – Recherche toutes les 10 plages ■

Recherche toutes les 10 plages sur le disque en cours

Si un disque contient plus de 10 plages, vous pouvez effectuer la recherche toutes les 10 plages. Quand un disque contient de nombreuses plages, vous pouvez effectuer une recherche grossière de la plage que vous voulez lire.

1 Sélectionnez la méthode de recherche Rough search.

Reportez-vous à la page précédente, *Sélection de la méthode de recherche*.

2 Poussez et maintenez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour effectuer une recherche toutes les 10 plages sur un disque.

- Si un disque contient moins de 10 pistes, maintenir **MULTI-CONTROL** poussé vers la droite rappelle la dernière plage du disque. De même, si le nombre de plages restantes après une recherche toutes les 10 plages est inférieur à 10, maintenir **MULTI-CONTROL** poussé vers la droite rappelle la dernière plage du disque.
- Si un disque contient moins de 10 pistes, maintenir poussé vers la gauche **MULTI-CONTROL** rappelle la première plage du disque. De même, si le nombre de plages restantes après une recherche toutes les 10 plages est inférieur à 10, maintenir **MULTI-CONTROL** poussé vers la gauche rappelle la première plage du disque.

Utilisation des fonctions de titre de disque

Vous pouvez saisir les titres des CDs et les afficher. La prochaine fois que vous insérez un CD pour lequel vous avez saisi un titre, le titre de ce CD sera affiché.

Utilisez la fonction saisie de titre de disque pour enregistrer jusqu'à 48 titres de CD dans l'appareil. Chaque titre peut avoir une longueur maximum de 10 caractères.

- Lors de la lecture d'un disque CD TEXT, vous ne pouvez pas basculer sur l'écran de saisie du titre du disque. Sur un disque CD TEXT, le titre du disque a déjà été enregistré.

Saisie des titres de disque

Vous pouvez afficher les informations textuelles de n'importe quel disque pour lequel un titre de disque a été saisi.

1 Jouez un CD pour lequel vous voulez entrer un titre.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir TitleInput "A".

TitleInput "A" apparaît sur l'afficheur.

3 Appuyez sur DISPLAY pour choisir le type de caractères désiré.

Appuyez de manière répétée sur la touche **DISPLAY** pour passer de l'un à l'autre des types de caractères suivants :
Alphabet (majuscules), chiffres et symboles—Alphabet (minuscules)—Lettres européennes, telles que les lettres accentuées (exemple: **á**, **à**, **ä**, **ç**)—Chiffres et symboles

4 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour choisir une lettre de l'alphabet.

Chaque poussée sur **MULTI-CONTROL** vers le haut affiche une lettre de l'alphabet dans l'ordre **A B C ... X Y Z**, les chiffres et les symboles dans l'ordre **1 2 3 ... @ # <**. Chaque poussée vers le bas de **MULTI-CONTROL** affiche une lettre dans l'ordre **Z Y X ... C B A**.



5 Poussez MULTI-CONTROL vers la droite pour placer le curseur sur la position suivante.
Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, poussez **MULTI-CONTROL** vers la droite pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante. Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche pour vous déplacer vers l'arrière sur l'écran.

6 Après avoir entré le titre, placez le curseur sur la dernière position en poussant MULTI-CONTROL vers la droite.
Lorsque vous poussez une nouvelle fois **MULTI-CONTROL** vers la droite, le titre saisi est mis en mémoire.

7 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarques
- Les titres demeurent en mémoire même après que vous ayez retiré le disque de l'appareil, et sont rappelés quand le disque est réinséré.
- Après l'entrée des données de 48 disques dans la mémoire, les données pour un nouveau disque écrasent les données les plus anciennes.
- Si vous connectez un lecteur de CD à chargeur, vous pouvez entrer les titres de disque pour 100 disques.

Affichage du titre d'un disque

Vous pouvez afficher les informations textuelles de n'importe quel disque pour lequel un titre de disque a été saisi.

- **Appuyez sur DISPLAY.**

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres à l'autre :
Temps de lecture— : titre du disque et temps de lecture

Utilisation des fonctions CD TEXT

Certains disques disposent d'informations qui ont été codées pendant la fabrication du disque. Ces disques, qui peuvent contenir des informations telles que titre du CD, titres des plages, nom de l'artiste et durée de lecture, sont appelés disques CD TEXT. Seuls ces disques CD TEXT codés spécialement supportent les fonctions listées ci-dessous.

Affichage des informations textuelles sur les disques CD TEXT

Vous pouvez afficher les informations textuelles de n'importe quel disque pour lequel un titre de disque a été saisi.

- **Appuyez sur DISPLAY.**

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres à l'autre :
Temps de lecture— : titre du disque et temps de lecture— : nom de l'interprète du disque et temps de lecture— : titre de la plage et temps de lecture— : nom de l'interprète de la plage et temps de lecture— : titre du disque et : nom de l'interprète du disque — : titre de la plage et : nom de l'interprète de la plage

■ Si aucune information spécifique n'a été enregistrée sur un disque CD TEXT, aucun titre ni nom n'est affiché.

Français

Défilement des informations textuelles sur l'afficheur

Cet appareil peut afficher les 14 premières lettres du titre du disque, du nom de l'interprète du disque, du titre de la plage et du nom de l'interprète de la plage. Quand l'information textuelle dépasse 14 lettres, vous pouvez faire défiler le texte comme suit.

- **Maintenez la pression sur DISPLAY jusqu'à ce que l'information textuelle commence à défiler sur l'écran.**

Remarque

Quand la fonction Ever Scroll est mise en service lors du réglage initial, les informations textuelles du CD défilent en permanence. Si vous voulez afficher temporairement les 14 premiers caractères de l'information textuelle puis faire défiler à partir du début, appuyez de façon prolongée sur **DISPLAY**. Reportez-vous à la page 181, *Mise en service ou hors service du Défilement Permanent*.

Choix de plages à partir de la liste des titres de plages

La liste des titres de plages vous permet de voir les titres de plages sur un CD TEXT et d'en choisir une pour la lire.

1 Tournez MULTI-CONTROL pour passer en mode liste des titres de plages.

■ Vous pouvez aussi effectuer cette opération en appuyant sur joystick du boîtier de télécommande.

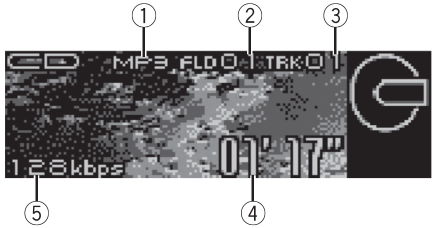
2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir le titre de plage désiré.

Tournez pour changer de titre de plage, appuyez pour sélectionner.

■ Vous pouvez aussi changer de titre de plage en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.

■ Si vous n'utilisez pas la liste dans les 30 secondes environ, le mode liste des titres des plages est annulé automatiquement. ■

Lecture de fichiers MP3/ WMA/AAC/WAV



Voici les étapes élémentaires pour lire un fichier MP3/WMA/AAC/WAV avec votre lecteur de CD intégré. Une utilisation plus élaborée des fichiers MP3/WMA/AAC/WAV est expliquée à partir de la page 133.

① **Indicateur MP3/WMA/AAC/WAV**
Il indique le type du fichier en cours de lecture.

② **Indicateur du numéro de dossier**
Il indique le numéro de dossier en cours de lecture.

③ **Indicateur du numéro de plage**
Il indique le numéro de plage musicale (fichier) en cours de lecture.

④ **Indicateur du temps de lecture**
Il indique le temps de lecture depuis le début de la plage musicale en cours de lecture (fichier).

⑤ **Indicateur de fréquence d'échantillonnage/débit binaire**
Indique le débit binaire ou la fréquence d'échantillonnage de la plage (fichier) en cours de lecture.

- Lors de la lecture de fichiers MP3 enregistrés comme fichiers VBR (débit binaire variable), la valeur du débit binaire n'est pas affichée même si on est passé en affichage du débit binaire. (**VBR** s'affichera.)
- Lors de la lecture de fichiers WMA enregistrés comme fichiers VBR (débit binaire variable), la valeur du débit binaire moyen est affichée.
- Vous pouvez seulement lire des fichiers WAV aux fréquences 16, 22,05, 24, 32, 44,1 et 48 kHz (LPCM) ou 22,05 et 44,1 kHz (MS ADPCM). La fréquence d'échantillonnage affichée peut être arrondie.

1 Appuyez sur SOURCE pour choisir le lecteur de CD intégré.
Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **Compact Disc** s'affiche.

■ Si aucun disque n'est chargé dans l'appareil, vous ne pouvez pas choisir **Compact Disc** (lecteur de CD intégré). Insérez un disque dans l'appareil. (Reportez-vous à la page 112.)

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour choisir un dossier.

■ Vous ne pouvez pas sélectionner un dossier dans lequel aucun fichier MP3/WMA/AAC/WAV n'est enregistré.

■ Pour retourner au dossier 01 (ROOT), appuyez sur **BAND** et maintenez la pression. Toutefois, si le dossier 01 (ROOT) ne contient pas de fichier, la lecture commence au dossier 02.

3 Pour une avance rapide ou un retour rapide, poussez et maintenez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.

■ Si vous sélectionnez **Rough search**, une poussée prolongée sur **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite vous permet d'effectuer une recherche par sauts de dix plages sur le disque en cours. (Reportez-vous à la page 135, *Sélection de la méthode de recherche*.)

4 Pour atteindre une plage précédente ou suivante, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.
Pousser **MULTI-CONTROL** vers la droite fait passer au début de la plage suivante. Pousser **MULTI-CONTROL** une fois vers la gauche fait passer au début de la plage en cours. Pousser une nouvelle fois fera passer à la plage précédente.

Remarques

- Quand vous jouez des disques qui comprennent à la fois des fichiers MP3/WMA/AAC/WAV et des données audio (CD-DA) tels que des disques CD-EXTRA et MIXED-MODE CD, vous ne pouvez lire les deux types de données qu'en basculant entre MP3/WMA/AAC/WAV et CD-DA avec **BAND**.
- Si vous avez basculé entre la lecture de fichiers MP3/WMA/AAC/WAV et celle de données audio (CD-DA), la lecture commence à la première plage du disque.
- Le lecteur de CD intégré peut lire un fichier MP3/WMA/AAC/WAV enregistré sur un CD-ROM. (Reportez-vous à la page 187 pour des informations sur les fichiers qui peuvent être lus.)
- La lecture s'effectue dans l'ordre de numéro de fichier. Les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers sont sautés. (Si le dossier 01 (ROOT) ne contient pas de fichier, la lecture commence au dossier 02.)
- Lors de la lecture de fichiers enregistrés comme des fichiers VBR (débit binaire variable), le temps de lecture n'est pas affiché correctement si on utilise des opérations d'avance rapide ou de retour rapide.
- Il n'y a pas de son pendant l'avance rapide ou le retour rapide.
- Quand le réglage de l'affichage est positionné sur l'affichage de l'information textuelle en appuyant sur **DISPLAY**, le nom de dossier et le nom de fichier commencent à défiler sur l'écran automatiquement. Quand la fonction Ever Scroll est mise en service lors du réglage initial, les noms de fichier et de dossier défilent en permanence. A propos d'Ever Scroll, reportez-vous à la page 181, *Mise en service ou hors service du Défilement Permanent*. ■

Sélection directe d'une plage dans le dossier en cours

Quand vous utilisez le boîtier de télécommande, vous pouvez sélectionner une plage directement en saisissant le numéro de plage désiré.

1 Appuyez sur DIRECT.
L'écran de saisie du numéro de plage s'affiche.

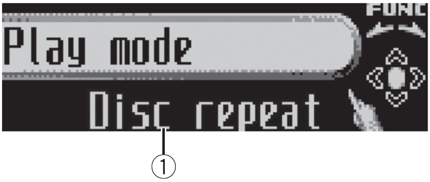
2 Appuyez sur les touches 0–9 pour saisir le numéro de plage désiré.
■ Vous pouvez annuler le numéro saisi en appuyant sur **CLEAR**.

3 Appuyez sur DIRECT.
La plage du numéro saisi est jouée.

Remarque

Après être passé en mode saisie de numéro, ce mode est automatiquement annulé si vous n'effectuez aucune opération dans les huit secondes environ. ■

Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD (MP3/WMA/AAC/WAV) intégré



① **Afficheur de fonction**
Il indique l'état de la fonction.

1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.
FUNCTION, **AUDIO** et **ENTERTAINMENT** apparaissent sur l'écran.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FUNCTION.
Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner.
Le nom de la fonction s'affiche sur l'écran.

3 Tourner MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction.
Tournez **MULTI-CONTROL** dans le sens des aiguilles d'une montre pour parcourir les fonctions dans l'ordre suivant :
Play mode (répétition de la lecture)—**Random mode** (lecture aléatoire)—**Scan mode** (examen du disque)—**Pause** (pause)—**Search mode** (méthode de recherche)
■ Vous pouvez aussi parcourir les fonctions dans l'ordre inverse en tournant **MULTI-CONTROL** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
■ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarque
Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture. ■

Répétition de la lecture

Pour la lecture MP3/WMA/AAC/WAV, il existe trois étendues de répétition : **Folder repeat** (répétition du dossier), **Track repeat** (répétition de la plage musicale) et **Disc repeat** (répétition de toutes les plages).

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Play mode.
Play mode apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour choisir l'étendue de répétition.
Appuyez répétitivement sur **MULTI-CONTROL** jusqu'à ce que le mode de répétition désiré apparaisse sur l'écran.
- **Folder repeat** – Répétition du dossier en cours de lecture
- **Track repeat** – Répétition de la plage en cours de lecture seulement
- **Disc repeat** – Répétition de toutes les plages

Remarques
- Si vous choisissez un autre dossier pendant la répétition de la lecture, le mode de répétition changera en **Disc repeat**.
- Si pendant la répétition **Track repeat**, vous recherchez une plage musicale, ou commandez une avance rapide ou un retour rapide, le mode de répétition changera en **Folder repeat**.
- Quand **Folder repeat** est sélectionné, il n'est pas possible de jouer un sous-dossier de ce dossier. ■

Français

Écoute des plages musicales dans un ordre aléatoire

Les plages musicales sont jouées dans un ordre aléatoire à l'intérieur du mode de répétition adopté : **Folder repeat** ou **Disc repeat**.

1 Choisissez l'étendue de répétition.
Reportez-vous à la page précédente, *Répétition de la lecture*.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Random mode.
Random mode apparaît sur l'afficheur.

3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la lecture dans un ordre aléatoire.
Les plages seront jouées dans un ordre aléatoire à l'intérieur des limites **Folder repeat** ou **Disc repeat** sélectionnées précédemment.
■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre hors service la fonction lecture dans un ordre quelconque. ■

Examen du contenu des dossiers et des plages

Quand vous utilisez **Folder repeat**, le début de chaque plage du dossier sélectionné est joué pendant environ 10 secondes. Quand vous utilisez **Disc repeat**, le début de la première plage de chaque dossier est joué pendant environ 10 secondes.

1 Choisissez l'étendue de répétition.
Reportez-vous à la page précédente, *Répétition de la lecture*.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Scan mode.
Scan mode apparaît sur l'afficheur.

3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la lecture du contenu du disque.
Les 10 premières secondes de chaque plage musicale du dossier en cours (ou de la première plage de chaque dossier) sont lues.

4 Quand vous trouvez la plage désirée (ou le dossier désiré) appuyez sur MULTI-CONTROL pour arrêter la lecture du contenu du disque.
La lecture de la plage (ou du dossier) se poursuit.
■ Si les conditions de lecture se sont affichées d'elles-mêmes, choisissez **Scan mode** une fois encore en utilisant **MULTI-CONTROL**.

Remarque

Lorsque l'examen des pistes ou des dossiers est terminé, la lecture normale des plages musicales reprend. ■

Pause en lecture de fichiers MP3/WMA/AAC/WAV

La pause est un arrêt momentané de la lecture du MP3/WMA/AAC/WAV.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Pause.
Pause apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la pause.
La lecture de la plage en cours se met en pause.
■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la pause hors service. ■

Sélection de la méthode de recherche

Vous pouvez choisir entre les méthodes recherche rapide avant, recherche rapide arrière et recherche toutes les 10 plages.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Search mode.
Search mode apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour choisir la méthode de recherche.
Appuyez sur **MULTI-CONTROL** jusqu'à ce que la méthode de recherche désirée apparaisse sur l'afficheur.

- **FF/REV** – Recherche rapide avant et arrière
- **Rough search** – Recherche toutes les 10 plages ■

Recherche toutes les 10 plages dans le dossier en cours

Si le dossier en cours contient plus de 10 plages, vous pouvez effectuer la recherche toutes les 10 plages. Quand un dossier contient de nombreuses plages, vous pouvez effectuer une recherche grossière de la plage que vous voulez lire.

1 Sélectionnez la méthode de recherche Rough search.
Reportez-vous à cette page, *Sélection de la méthode de recherche*.

2 Maintenez MULTI-CONTROL poussé vers la droite ou vers la gauche pour effectuer une recherche toutes les 10 plages dans le dossier en cours.

■ Si le dossier en cours contient moins de 10 plages, maintenir **MULTI-CONTROL** poussé vers la droite rappelle la dernière plage du dossier. De même, si le nombre de plages restantes après une recherche toutes les 10 plages est inférieur à 10, maintenir **MULTI-CONTROL** poussé vers la droite rappelle la dernière plage du dossier.

■ Si le dossier en cours contient moins de 10 plages, maintenir **MULTI-CONTROL** poussé vers la gauche rappelle la première plage du dossier. De même, si le nombre de plages restantes après une recherche toutes les 10 plages est inférieur à 10, maintenir **MULTI-CONTROL** poussé vers la gauche rappelle la première plage du dossier. ■

Affichage des informations textuelles d'un disque MP3/WMA/AAC/WAV

Les informations textuelles enregistrées sur un disque MP3/WMA/AAC/WAV peuvent être affichées.

Si vous lisez un disque MP3/WMA/AAC

● **Appuyez sur DISPLAY.**
Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres à l'autre :
Temps de lecture—[icône dossier]: nom du dossier et temps de lecture—[icône fichier]: nom du fichier et temps de lecture—[icône dossier]: nom du dossier et [icône fichier]: nom du fichier—[icône artiste]: nom de l'artiste et [icône album]: titre de l'album—[icône artiste]: nom de l'artiste et [icône plage]: titre de la plage musicale—[icône commentaire]: commentaire et temps de lecture

■ Si aucune information spécifique n'a été enregistrée sur un disque MP3/WMA/AAC, aucun titre ni nom n'est affiché.

■ Selon la version de iTunes® utilisée pour enregistrer les fichiers MP3 sur un disque, les informations de commentaire peuvent ne pas s'afficher correctement.

■ Selon la version de Windows Media Player utilisée pour encoder les fichiers WMA, les noms d'album et les autres informations textuelles peuvent ne pas s'afficher correctement.

Français

Si vous lisez un disque WAV

● **Appuyez sur DISPLAY.**
Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres à l'autre :
Temps de lecture—□ : nom du dossier et temps de lecture—♫ : nom du fichier et temps de lecture—□ : nom du dossier et ♫ : nom du fichier ■

Défilement des informations textuelles sur l'afficheur

Cet appareil peut seulement afficher les 14 premières lettres des nom du dossier, nom du fichier, titre de la plage, nom de l'interprète, titre de l'album et commentaire. Quand les informations enregistrées sont plus longues que 14 lettres, vous pouvez faire défiler le texte vers la gauche de façon à rendre visible le reste du texte.

● **Maintenez la pression sur DISPLAY jusqu'à ce que l'information textuelle commence à défiler sur l'écran.**
L'information textuelle défile.

Remarques

- Contrairement aux formats de fichiers MP3, WMA et AAC, les fichiers WAV affichent seulement le nom du dossier et le nom du fichier.
- Quand la fonction Ever Scroll est mise en service lors du réglage initial, les informations textuelles du CD défilent en permanence. Si vous voulez afficher temporairement les 14 premiers caractères de l'information textuelle puis faire défiler à partir du début, appuyez de façon prolongée sur **DISPLAY**. Reportez-vous à la page 181, *Mise en service ou hors service du Défilement Permanent*. ■

Choix des plages musicales à partir de la liste des noms de fichiers

La fonction liste des noms des fichiers vous permet de voir la liste des noms de fichiers (ou de dossiers) et d'en choisir un pour le lire.

1 Tournez MULTI-CONTROL pour passer en mode liste des noms de fichiers.

■ Vous pouvez aussi effectuer cette opération en appuyant sur joystick du boîtier de télécommande.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner le nom de fichier (ou nom de dossier) désiré.
Tournez pour changer de nom de fichier ou de dossier ; appuyez pour lire ; poussez vers la droite pour voir une liste des fichiers (ou des dossiers) contenus dans le dossier sélectionné.

■ Vous pouvez aussi changer le nom du fichier ou du dossier en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.

■ Pour revenir à la liste précédente (le dossier de niveau immédiatement supérieur), poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche.

■ Si le numéro de dossier/de fichier est supérieur à 100, les deux derniers chiffres du numéro sont affichés.

■ Le nombre de dossiers/fichiers dans le dossier actuellement sélectionné sera affiché sur le côté droit de l'écran.

■ Si vous n'utilisez pas la liste dans les 30 secondes environ, le mode liste des noms des fichiers est annulé automatiquement. ■

Écoute d’un CD



Vous pouvez utiliser cet appareil pour commander un lecteur de CD à chargeur, vendu séparément.
Voici les étapes élémentaires pour lire un CD avec votre lecteur de CD à chargeur. Une utilisation plus élaborée du CD est expliquée à partir de la page suivante.

① **Indicateur du numéro de disque**
Il indique le numéro du disque en cours de lecture.

② **Indicateur du numéro de plage**
Il indique le numéro de la plage en cours de lecture.

③ **Indicateur du temps de lecture**
Il indique le temps de lecture depuis le début de la plage en cours de lecture.

1 Appuyez sur SOURCE pour choisir le lecteur de CD à chargeur.
Appuyez sur **SOURCE** jusqu’à ce que **Multi-CD** s’affiche.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour choisir le disque que vous voulez écouter.
■ Vous pouvez aussi sélectionner un disque en utilisant les touches **1–6** sur le boîtier de télécommande.
- Pour les disques 1 à 6, appuyez simplement sur la touche correspondante.
- Pour les disques 7 à 12, appuyez sur la touche correspondante, par exemple **1** pour le disque 7, en maintenant la pression jusqu’à ce que le numéro du disque s’affiche.

3 Pour une avance rapide ou un retour rapide, poussez et maintenez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.

4 Pour atteindre une plage précédente ou suivante, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.
Pousser **MULTI-CONTROL** vers la droite fait passer au début de la plage suivante. Pousser **MULTI-CONTROL** une fois vers la gauche fait passer au début de la plage en cours. Pousser une nouvelle fois fera passer à la plage précédente.

Remarques
- **Ready** s’affiche tandis que le lecteur de CD à chargeur procède aux opérations préalables à la lecture.
- Si un message d’erreur tel que **ERROR-11** s’affiche, reportez-vous au mode d’emploi du lecteur de CD à chargeur.
- L’indication **No Disc** s’affiche si le lecteur de CD à chargeur ne contient aucun disque.
- Quand vous choisissez un disque CD TEXT sur un lecteur de CD à chargeur compatible CD TEXT, les titres du disque et des plages commencent à défiler automatiquement. Quand la fonction Ever Scroll est mise en service lors du réglage initial, les titres du disque et des plages défilent en permanence. A propos d’Ever Scroll, reportez-vous à la page 181, *Mise en service ou hors service du Défilement Permanent*. ■

Sélection directe d'une plage

Quand vous utilisez le boîtier de télécommande, vous pouvez sélectionner une plage directement en saisissant le numéro de plage désiré.

1 Appuyez sur DIRECT.
L'écran de saisie du numéro de plage s'affiche.

2 Appuyez sur les touches 0–9 pour saisir le numéro de plage désiré.
■ Vous pouvez annuler le numéro saisi en appuyant sur **CLEAR**.

3 Appuyez sur DIRECT.
La plage du numéro saisi est jouée.

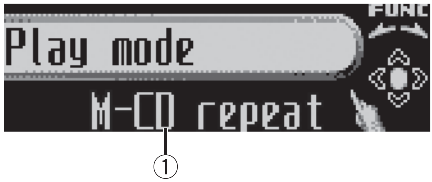
Remarque

Après être passé en mode saisie de numéro, ce mode est automatiquement annulé si vous n'effectuez aucune opération dans les huit secondes environ. ■

Lecteur de CD 50 disques

Seules les fonctions mentionnées dans ce mode d'emploi sont prises en compte par les lecteurs de CD 50 disques.
Cet appareil n'est pas conçu pour utiliser les fonctions de liste des titres de disque avec un lecteur de CD à chargeur de 50 disques. Pour les fonctions liste des titres de disque, reportez-vous à la page 143, *Choix d'un disque à partir de la liste des titres de disques*. ■

Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD à chargeur



① **Afficheur de fonction**
Il indique l'état de la fonction.

1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.
FUNCTION, **AUDIO** et **ENTERTAINMENT** apparaissent sur l'écran.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FUNCTION.
Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner.
Le nom de la fonction s'affiche sur l'écran.

3 Tourner MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction.
Tournez **MULTI-CONTROL** dans le sens des aiguilles d'une montre pour parcourir les fonctions dans l'ordre suivant :
Play mode (répétition de la lecture)—**Random mode** (lecture au hasard)—**Scan mode** (examen du disque)—**Pause** (pause)—**ITS play mode** (lecture ITS)—**ITS memo** (programmation ITS)—**TitleInput "A"** (saisie du titre du disque)
■ Vous pouvez aussi parcourir les fonctions dans l'ordre inverse en tournant **MULTI-CONTROL** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
■ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarques

- Lors de la lecture d'un disque CD TEXT sur un lecteur de CD à chargeur compatible CD TEXT, vous ne pouvez pas passer en saisie du titre du disque. Sur un disque CD TEXT, le titre du disque a déjà été enregistré.
- Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture. ■

Répétition de la lecture

Il existe trois modes de répétition de la lecture pour le lecteur de CD à chargeur :
M-CD repeat (répétition du lecteur de CD à chargeur), **Track repeat** (répétition d'une plage) et **Disc repeat** (répétition d'un disque).

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Play mode.
Play mode apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour choisir l'étendue de répétition.
Appuyez répétitivement sur **MULTI-CONTROL** jusqu'à ce que le mode de répétition désiré apparaisse sur l'écran.

- **M-CD repeat** – Répétition de tous les disques que contient le lecteur de CD à chargeur
- **Track repeat** – Répétition de la plage en cours de lecture seulement
- **Disc repeat** – Répétition du disque en cours de lecture

Remarques

- Si vous choisissez un autre disque pendant la répétition de la lecture, le mode de répétition changera en **M-CD repeat**.
- Si pendant la répétition **Track repeat**, vous recherchez une plage musicale, ou commandez une avance rapide ou un retour rapide, le mode de répétition changera en **Disc repeat**. ■

Écoute des plages musicales dans un ordre aléatoire

Les plages musicales sont jouées dans un ordre quelconque à l'intérieur du mode de répétition adopté : **M-CD repeat** ou **Disc repeat**.

1 Choisissez l'étendue de répétition.
Reportez-vous à cette page, *Répétition de la lecture*.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Random mode.
Random mode apparaît sur l'afficheur.

3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la lecture dans un ordre aléatoire.
Les plages seront jouées dans un ordre aléatoire à l'intérieur des limites **M-CD repeat** ou **Disc repeat** sélectionnées précédemment.

■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre hors service la fonction lecture dans un ordre quelconque. ■

Examen du contenu des disques et des plages

Quand vous utilisez **Disc repeat**, le début de chaque plage du disque sélectionné est joué pendant environ 10 secondes. Quand vous utilisez **M-CD repeat**, le début de la première plage de chaque disque est joué pendant environ 10 secondes.

1 Choisissez l'étendue de répétition.
Reportez-vous à cette page, *Répétition de la lecture*.

Français

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Scan mode.
Scan mode apparaît sur l'afficheur.

3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la lecture du contenu du disque.
Les 10 premières secondes de chaque plage musicale du disque en cours (ou de la première plage de chaque disque) sont lues.

4 Quand vous trouvez la plage désirée (ou le disque désiré) appuyez sur MULTI-CONTROL pour arrêter l'examen du contenu du disque.
La lecture de la plage (ou du disque) se poursuit.
- Si les conditions de lecture se sont affichées d'elles-mêmes, choisissez **Scan mode** une fois encore en utilisant **MULTI-CONTROL**.

Remarque

Lorsque l'examen du disque, ou des disques, est terminé, la lecture normale des plages musicales reprend. ■

Pause de la lecture d'un CD

La pause est un arrêt momentané de la lecture du CD.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Pause.
Pause apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la pause.
La lecture de la plage en cours se met en pause.
- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la pause hors service. ■

Utilisation des listes ITS

ITS (sélection instantanée des plages) vous permet de constituer une liste de lecture de vos plages favorites à partir de celles qui sont contenues dans le lecteur de CD à chargeur. Après que vous ayez ajouté vos plages favorites à la liste de lecture vous pouvez activer la lecture ITS et jouer seulement ces sélections.

Création d'une liste de lecture avec la sélection instantanée des plages ITS

Vous pouvez utiliser la fonction ITS pour entrer et jouer jusqu'à 99 plages par disque, en provenance d'un maximum de 100 disques (avec les titres des disques). (Avec les lecteurs de CD à chargeur vendus avant le CDX-P1250 et le CDX-P650, la liste de lecture est limitée à 24 plages.)

1 Jouez un CD que vous voulez programmer.
Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas pour choisir le CD.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir ITS memo.
ITS memo apparaît sur l'afficheur.

3 Sélectionnez la plage désirée en poussant MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.

4 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mémoriser la plage en cours de lecture dans la liste de lecture.
Memory complete est affiché et la sélection en cours de lecture est ajoutée à votre liste de lecture.

5 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarque

Après l'entrée des données de 100 disques dans la mémoire, les données pour un nouveau disque écrasent les données les plus anciennes.

Lecture à partir de votre liste de lecture ITS

La lecture ITS vous permet d'écouter les plages que vous avez enregistrées dans votre liste de lecture ITS. Quand vous activez la lecture ITS, la lecture des plages incluses dans votre liste de lecture du lecteur de CD à chargeur commence.

1 Choisissez l'étendue de répétition.
Reportez-vous à la page 139, *Répétition de la lecture*.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir ITS play mode.
ITS play mode apparaît sur l'afficheur.

3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la lecture ITS.
ITS play mode apparaît sur l'afficheur. La lecture des plages extraites de votre liste de lecture incluses dans les étendues de plages **M-CD repeat** ou **Disc repeat** commence.

■ Si aucune plage incluse dans l'étendue de répétition en cours n'est programmée pour la lecture ITS, **ITS empty** est affiché.

■ Pour mettre la lecture ITS hors service, appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL**.

Suppression d'une plage de votre liste ITS

Vous pouvez supprimer une plage musicale de la liste de lecture ITS si la lecture ITS est en service.
Si la lecture ITS est déjà en service, passez à la plage 2. Sinon, utilisez **MULTI-CONTROL**.

1 Jouez le CD qui contient la plage que vous voulez supprimer de votre liste ITS, et activez la lecture ITS.
Reportez-vous à cette page, *Lecture à partir de votre liste de lecture ITS*.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir ITS memo.
ITS memo apparaît sur l'afficheur.

3 Sélectionnez la plage désirée en poussant MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.

4 Poussez MULTI-CONTROL vers le bas pour supprimer la plage de votre liste ITS.
La sélection en cours de lecture est effacée de votre liste ITS et la lecture de la plage suivante de votre liste ITS commence.

■ S'il n'existe aucune plage incluse dans votre liste ITS dans l'étendue de plages en cours, **ITS empty** s'affiche et la lecture normale reprend.

5 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Suppression d'un CD de votre liste ITS

Vous pouvez supprimer toutes les plages d'un CD de votre liste de lecture ITS quand la lecture ITS est hors service.

1 Jouez le CD que vous voulez supprimer.
Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas pour choisir le CD.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir ITS memo.
ITS memo apparaît sur l'afficheur.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le bas pour effacer toutes les plages du CD en cours de lecture de votre liste ITS.
Toutes les plages du CD en cours de lecture sont effacées de la liste de lecture et **Memory deleted** est affiché.

4 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture. ■

Utilisation des fonctions de titre de disque

Vous pouvez saisir les titres des CDs et les afficher. Vous pouvez alors facilement rechercher et jouer le disque désiré.

Saisie des titres de disque

Utilisez la fonction saisie des titres de disques pour enregistrer jusqu'à 100 titres de CD (avec la liste ITS) dans le lecteur de CD à chargeur. Chaque titre peut avoir une longueur maximum de 10 caractères.

1 Jouez un CD pour lequel vous voulez entrer un titre.
Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas pour choisir le CD.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir TitleInput "A".
TitleInput "A" apparaît sur l'afficheur.

3 Appuyez sur DISPLAY pour choisir le type de caractères désiré.
Appuyez de manière répétée sur la touche **DISPLAY** pour passer de l'un à l'autre des types de caractères suivants :
Alphabet (majuscules), chiffres et symboles—Alphabet (minuscules)—Lettres européennes, telles que les lettres accentuées (exemple: **á**, **à**, **ä**, **ç**)—Chiffres et symboles

4 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour choisir une lettre de l'alphabet.
Chaque poussée sur **MULTI-CONTROL** vers le haut affiche une lettre de l'alphabet dans l'ordre **A B C ... X Y Z**, les chiffres et les symboles dans l'ordre **1 2 3 ... @ # <**. Chaque poussée vers le bas de **MULTI-CONTROL** affiche une lettre dans l'ordre **Z Y X ... C B A**.



5 Poussez MULTI-CONTROL vers la droite pour placer le curseur sur la position suivante.
Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, poussez **MULTI-CONTROL** vers la droite pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante. Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche pour vous déplacer vers l'arrière sur l'écran.

6 Après avoir entré le titre, placez le curseur sur la dernière position en poussant MULTI-CONTROL vers la droite.
Lorsque vous poussez une nouvelle fois **MULTI-CONTROL** vers la droite, le titre saisi est mis en mémoire.

7 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarques

- Les titres demeurent en mémoire même après que vous ayez retiré le disque du chargeur, et sont rappelés quand le disque est réinséré.
- Après l'entrée des données de 100 disques dans la mémoire, les données pour un nouveau disque écrasent les données les plus anciennes.

Affichage du titre d'un disque

Vous pouvez afficher les informations textuelles de n'importe quel disque pour lequel un titre de disque a été saisi.

- **Appuyez sur DISPLAY.**

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres à l'autre :
Temps de lecture—⊘ : titre du disque et temps de lecture

Choix d'un disque à partir de la liste des titres de disques

Vous pouvez choisir un disque sur la liste des titres de disques que contient le lecteur de CD à chargeur, puis commander la lecture du disque.

1 Tournez MULTI-CONTROL pour passer en mode liste des titres des disques.
■ Vous pouvez aussi effectuer cette opération en appuyant sur joystick du boîtier de télécommande.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir le titre de disque désiré.
Tournez pour changer de titre de disque ; appuyez pour lire.
■ Vous pouvez aussi changer de titre du disque en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.
■ Si un disque ne porte pas de titre, **No D.Title** s'affiche.
■ **No Disc** s'affiche près du numéro du disque s'il n'y a pas de disque dans le chargeur. ■

Utilisation des fonctions CD TEXT

Vous ne pouvez utiliser ces fonctions que si le lecteur de CD à chargeur est compatible avec CD TEXT.
Certains disques disposent d'informations qui ont été codées pendant la fabrication du disque. Ces disques, qui peuvent contenir des informations telles que titre du CD, titres des plages, nom de l'artiste et durée de lecture, sont appelés disques CD TEXT. Seuls ces disques CD TEXT codés spécialement supportent les fonctions listées ci-dessous.

Affichage des informations textuelles sur les disques CD TEXT

- **Appuyez sur DISPLAY.**

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres à l'autre :

Temps de lecture—: titre du disque et temps de lecture—: nom de l'interprète du disque et temps de lecture— : titre de la plage et temps de lecture—: nom de l'interprète de la plage et temps de lecture—: titre du disque et : nom de l'interprète du disque — : titre de la plage et : nom de l'interprète de la plage

- Si aucune information spécifique n'a été enregistrée sur un disque CD TEXT, aucun titre ni nom n'est affiché.

Défilement des informations textuelles sur l'afficheur

Cet appareil peut afficher les 14 premières lettres du titre du disque, du nom de l'interprète du disque, du titre de la plage et du nom de l'interprète de la plage. Quand l'information textuelle dépasse 14 lettres, vous pouvez faire défiler le texte comme suit.

- **Maintenez la pression sur DISPLAY jusqu'à ce que l'information textuelle commence à défiler sur l'écran.**

Remarque

Quand la fonction Ever Scroll est mise en service lors du réglage initial, les informations textuelles du CD défilent en permanence. Si vous voulez afficher temporairement les 14 premiers caractères de l'information textuelle puis faire défiler à partir du début, appuyez de façon prolongée sur **DISPLAY**. Reportez-vous à la page 181, *Mise en service ou hors service du Défilement Permanent*.

Choix de plages à partir de la liste des titres de plages

La liste des titres de plages vous permet de voir les titres de plages sur un CD TEXT et d'en choisir une pour la lire.

1 Tournez MULTI-CONTROL pour passer en mode liste des titres des disques.

- Vous pouvez aussi effectuer cette opération en appuyant sur joystick du boîtier de télécommande.
- Si vous voulez afficher la liste des titres des plages du disque en cours de lecture, poussez **MULTI-CONTROL** vers la droite.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir le titre de disque CD TEXT désiré.

Tournez pour changer de titre de disque ; appuyez pour lire.

- Vous pouvez aussi changer de titre du disque en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.
- Si un disque ne porte pas de titre, **No D.Title** s'affiche.
- **No Disc** s'affiche près du numéro du disque s'il n'y a pas de disque dans le chargeur.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la droite pour aller à la liste des titres de plages.

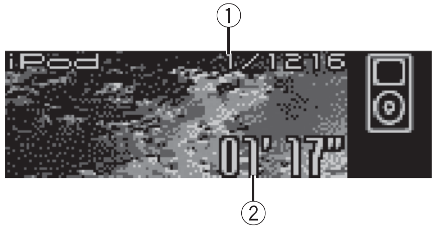
- Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche pour revenir à la liste des titres de disques.

4 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir le titre de plage désiré.

Tournez pour changer de titre de plage, appuyez pour sélectionner.

- Vous pouvez aussi changer de titre de plage en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas. ■

Ecoute de plages musicales sur votre iPod



Vous pouvez utiliser cet appareil pour commander un adaptateur iPod, vendu séparément.
Voici les étapes élémentaires pour utiliser un adaptateur iPod. Une utilisation plus élaborée de l'adaptateur iPod est expliquée à partir de la page 147, *Introduction à l'utilisation avancée de l'adaptateur iPod*.

① **Indicateur du numéro de plage musicale**
Affiche le numéro de la plage lue dans la liste sélectionnée.

② **Indicateur du temps de lecture**
Indique le temps de lecture depuis le début de la plage musicale en cours.

1 Appuyez sur SOURCE pour sélectionner l'iPod.
Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **iPod** s'affiche.

2 Pour une avance rapide ou un retour rapide, poussez et maintenez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.

3 Pour atteindre une plage précédente ou suivante, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.
Pousser **MULTI-CONTROL** vers la droite fait passer au début de la plage suivante. Pousser **MULTI-CONTROL** une fois vers la gauche fait passer au début de la plage en cours. Pousser une nouvelle fois fera passer à la plage précédente. ■

Recherche d'une plage musicale

Pour faciliter l'utilisation d'un l'iPod et la recherche de plages musicales, le mode de contrôle de l'iPod par cet appareil est aussi proche que possible de l'utilisation habituelle d'un iPod.

1 Tournez MULTI-CONTROL pour passer au menu principal de la recherche par liste.
- Vous pouvez aussi effectuer cette opération en appuyant sur joystick du boîtier de télécommande.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner une catégorie.
Tournez pour changer de catégorie, appuyez pour sélectionner.
Playlists (listes de lecture)—**Artists** (interprètes)—**Albums** (albums)—**Songs** (plages musicales)—**Genres** (genres)
La liste de la catégorie sélectionnée est affichée.
- Vous pouvez démarrer la lecture dans la catégorie sélectionnée en appuyant de façon prolongée sur **MULTI-CONTROL**.
- Vous pouvez aussi changer de catégorie en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.
- Vous pouvez aussi sélectionner la catégorie en poussant **MULTI-CONTROL** vers la droite.

■ Pour revenir à la liste précédente, poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche.
■ Pour aller au menu principal de la recherche de liste, poussez **MULTI-CONTROL** de façon prolongée vers la gauche.
■ Si vous n'utilisez pas la liste dans les 30 secondes environ, le mode recherche de liste est annulé automatiquement.

Recherche d'une plage musicale

1 Tournez MULTI-CONTROL pour passer au menu principal de la recherche par liste.
■ Vous pouvez aussi effectuer cette opération en appuyant sur joystick du boîtier de télécommande.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner une des catégories parmi Genres, Artists, Albums ou Songs.
Tournez pour changer de catégorie, appuyez pour sélectionner.
La liste de la catégorie sélectionnée est affichée.

3 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner une plage, un album, un interprète ou un genre.
Tournez pour changer de catégorie, appuyez pour sélectionner.
La liste de la catégorie sélectionnée est affichée.
■ Si vous sélectionnez **Songs** (plages), la lecture commence instantanément à partir de la plage sélectionnée.

4 Répétez l'étape 3 pour trouver la plage musicale que vous voulez écouter.

Sélection d'une liste de lecture

Vous pouvez sélectionner une liste de lecture à partir de votre liste de lecture iPod.

1 Tournez MULTI-CONTROL pour passer au menu principal de la recherche par liste.
■ Vous pouvez aussi effectuer cette opération en appuyant sur joystick du boîtier de télécommande.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner une Playlists parmi les catégories.
Tournez pour changer de catégorie, appuyez pour sélectionner.
La liste sélectionnée dans **Playlists** (listes de lecture) s'affiche.

3 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner une liste de lecture.
Tournez pour changer de liste de lecture, appuyez pour sélectionner.
La liste de plages sélectionnée est affichée.
■ Vous pouvez démarrer la lecture dans la liste de lecture sélectionnée en appuyant de façon prolongée sur **MULTI-CONTROL**.

4 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner une plage dans la liste de lecture sélectionnée.
Tournez pour changer de plage, appuyez pour sélectionner.
■ Si aucune plage musicale n'a été enregistrée dans la liste de lecture, **STOP** s'affiche et la lecture s'arrête. ■

Affichages d'informations textuelles sur l'iPod

Vous pouvez afficher les informations textuelles enregistrées sur l'iPod.

● **Appuyez sur DISPLAY.**
Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres à l'autre :

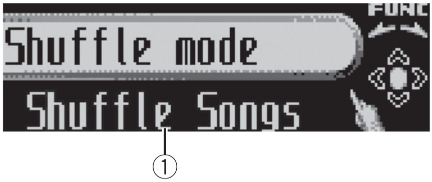
Temps de lecture—: titre de l'album et temps de lecture—: titre de la plage et temps de lecture—: nom de l'artiste et temps de lecture—: nom de l'artiste et : titre de l'album— : titre de la plage et : titre de l'album

■ Si les caractères enregistrés sur l'iPod ne sont pas compatibles avec cet appareil, ils ne seront pas affichés.

Remarques

- Vous pouvez faire défiler l'information textuelle vers la gauche en appuyant de façon prolongée sur **DISPLAY**.
- Quand la fonction Ever Scroll est mise en service lors du réglage initial, les informations textuelles défilent en permanence. Si vous voulez afficher temporairement les 14 premiers caractères de l'information textuelle puis faire défiler à partir du début, appuyez de façon prolongée sur **DISPLAY**. Reportez-vous à la page 181, *Mise en service ou hors service du Défilement Permanent*. ■

Introduction à l'utilisation avancée de l'adaptateur iPod



① **Afficheur de fonction**
Il indique l'état de la fonction.

1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.
FUNCTION, **AUDIO** et **ENTERTAINMENT** apparaissent sur l'écran.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FUNCTION.
Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner.
Le nom de la fonction s'affiche sur l'écran.

3 Tourner MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction.
Tournez **MULTI-CONTROL** dans le sens des aiguilles d'une montre pour parcourir les fonctions dans l'ordre suivant :
Play mode (répétition de la lecture)—**Shuffle mode** (lecture au hasard)—**Pause** (pause)

■ Vous pouvez aussi parcourir les fonctions dans l'ordre inverse en tournant **MULTI-CONTROL** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

■ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Français

Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l’afficheur indique à nouveau les conditions de lecture. ■

Répétition de la lecture

Pour la lecture de plages musicales sur l’iPod, il existe deux étendues de répétition de la lecture : **Repeat One** (répétition d’une plage musicale) et **Repeat All** (répétition de toutes les plages musicales de la liste).

- Si **Play mode** est positionné sur **Repeat One**, vous ne pouvez pas sélectionner les autres plages.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Play mode.
Play mode apparaît sur l’afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour choisir l’étendue de répétition.
Appuyez répétitivement sur **MULTI-CONTROL** jusqu’à ce que le mode de répétition désiré apparaisse sur l’écran.

- **Repeat One** – Répétition de la plage en cours de lecture seulement
- **Repeat All** – Répétition de toutes les plages musicales de la liste sélectionnée ■

Lecture des plages musicales dans un ordre au hasard (shuffle)

Pour la lecture de plages musicales sur l’iPod, il existe deux méthodes de lecture au hasard : **Shuffle Songs** (lecture des plages musicales dans un ordre au hasard) et **Shuffle Albums** (lecture des albums dans un ordre au hasard).

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Shuffle mode.
Shuffle mode apparaît sur l’afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour choisir la correction désirée.
Appuyez sur **MULTI-CONTROL** de façon répétée jusqu’à ce que le réglage désiré apparaisse sur l’afficheur.

- **Shuffle Songs** – Lecture des plages musicales dans un ordre au hasard à l’intérieur de la liste sélectionnée
- **Shuffle Albums** – Sélectionne un album au hasard, puis lit toutes les plages musicales de cet album dans l’ordre
- **Shuffle OFF** – Annulation de la lecture dans un ordre au hasard ■

Pause d’une plage musicale

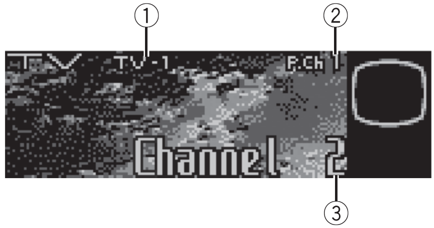
La pause est un arrêt momentané de la lecture d’une plage musicale.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Pause.
Pause apparaît sur l’afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la pause.
La lecture de la plage en cours se met en pause.

■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la pause hors service. ■

Regarder la télévision



Vous pouvez utiliser cet appareil pour commander un syntoniseur TV, vendu séparément.
Pour avoir des détails sur ce mode de fonctionnement, reportez-vous au mode d’emploi du syntoniseur TV. Cette section donne des informations sur les opérations TV qui diffèrent sur cet appareil de celles qui sont décrites dans le mode d’emploi du syntoniseur TV.

① **Indicateur de gamme**
Indique la bande sur laquelle le syntoniseur TV est accordé.

② **Indicateur de numéro de présélection**
Il indique le numéro de la présélection choisie.

③ **Indicateur de canal**
Indique le canal sur lequel le syntoniseur TV est accordé.

1 Pour choisir le syntoniseur TV, appuyez sur SOURCE.
Appuyez sur **SOURCE** jusqu’à ce que **Television** s’affiche.

2 Appuyez sur BAND pour choisir la gamme.
Appuyez sur **BAND** jusqu’à ce que la gamme désirée, **TV-1** ou **TV-2** soit affichée.

3 Pour effectuer un accord manuel, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.
Les canaux augmentent ou diminuent pas par pas.

4 Pour effectuer un accord automatique, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pendant environ une seconde puis relâchez.
Le syntoniseur examine les canaux jusqu’à ce que se présente une émission dont la réception est jugée satisfaisante.

- Vous pouvez annuler l’accord automatique en poussant **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite.
- Si vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite et maintenez la pression, vous pouvez sauter des canaux. L’accord automatique démarre dès que vous relâchez **MULTI-CONTROL**. ■

Introduction à l'utilisation avancée du syntoniseur TV



① **Afficheur de fonction**
Il indique les noms des fonctions.

1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.
FUNCTION, **AUDIO** et **ENTERTAINMENT** apparaissent sur l'écran.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FUNCTION.
BSSM apparaît sur l'écran.
■ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des canaux.

Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau le canal d'accord. ■

Mise en mémoire des stations d'émission

Vous pouvez facilement mettre en mémoire jusqu'à 12 stations d'émission pour les rappeler ultérieurement.

1 Quand vous trouvez une station que vous voulez mettre en mémoire tournez MULTI-CONTROL pour passer en mode liste des canaux présélectionnés.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour enregistrer la station sélectionnée en mémoire.
Tournez pour changer le numéro de présélection, appuyez de façon prolongée pour enregistrer.
Le numéro de présélection que vous avez choisi clignote, puis reste allumé. La station sélectionnée a été mise en mémoire.
■ Si vous n'utilisez pas la liste dans les 30 secondes environ, le mode liste des canaux présélectionnés est annulé automatiquement.

Remarques

- La mémoire peut contenir 24 stations, 12 pour chacune des deux bandes TV.
- Vous pouvez aussi mettre en mémoire des stations affectées à des numéros de présélection **1–6** en appuyant de façon prolongée sur une des touches de présélection **1–6** de la télécommande. ■

Mise en mémoire séquentielle des stations les plus fortes

1 Utilisez MULTI-CONTROL et sélectionnez FUNCTION pour afficher BSSM.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre BSSM en service.
L'icône **Searching** s'affiche. Pendant que **Searching** est affiché, les 12 stations d'émission les plus fortes sont enregistrées dans l'ordre croissant des canaux. Quand l'enregistrement est terminé, la liste des canaux présélectionnés s'affiche.
■ Pour annuler la mise en mémoire, appuyez sur **MULTI-CONTROL**.

3 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir la station désirée.
Tournez pour changer la station, appuyez pour sélectionner.

■ Vous pouvez aussi changer de station en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.
■ Si vous n’utilisez pas la liste dans les 30 secondes environ, le mode liste des canaux présélectionnés est annulé automatiquement.

Remarque

La mise en mémoire de fréquences à l’aide de la fonction BSSM peut provoquer le remplacement de stations précédemment enregistrées en utilisant les touches **P01—P12**. ■

Sélection des stations à partir de la liste des canaux présélectionnés

La liste des canaux présélectionnés vous permet de voir la liste des stations préréglées et de sélectionner celle que vous voulez recevoir.

1 Tournez MULTI-CONTROL pour passer en mode liste de canaux présélectionnés.

■ Vous pouvez aussi effectuer cette opération en appuyant sur joystick du boîtier de télécommande.

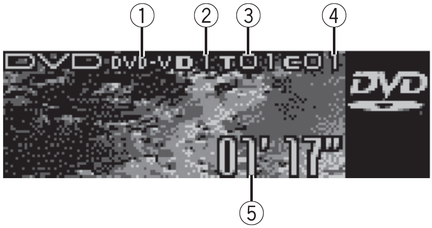
2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir la station désirée.

Tournez pour changer la station, appuyez pour sélectionner.
■ Vous pouvez aussi changer de station en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.
■ Si vous n’utilisez pas la liste dans les 30 secondes environ, le mode liste des canaux présélectionnés est annulé automatiquement.

Remarques

- Vous pouvez aussi rappeler les stations mises en mémoire dans les numéros de présélection en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas pendant l’affichage du canal.
- Vous pouvez aussi rappeler des stations affectées à des numéros de présélection **1–6** en appuyant sur une des touches de présélection **1–6** de la télécommande. ■

Lecture d’un disque



Vous pouvez utiliser cet appareil pour commander un lecteur de DVD ou un lecteur de DVD à chargeur, vendu séparément.
Pour des détails concernant leur utilisation, reportez-vous aux modes d’emploi du lecteur de DVD ou du lecteur de DVD à chargeur. Cette section donne des informations sur les opérations DVD qui avec cet appareil diffèrent de celles qui sont décrites dans le mode d’emploi du lecteur de DVD ou du lecteur de DVD à chargeur.
Voici les étapes élémentaires pour lire un DVD vidéo avec votre lecteur de DVD. Une utilisation plus élaborée du DVD est expliquée à partir de la page suivante.

① **Indicateur DVD-V/VCD/CD/MP3/WMA**
Il indique le type du disque en cours de lecture.

② **Indicateur du numéro de disque**
Indique le numéro du disque en cours de lecture lors de l’utilisation d’un lecteur de DVD à chargeur.

③ **Indicateur de numéro de Titre/Dossier**
Affiche le titre (pendant la lecture d’un DVD vidéo) ou le dossier (pendant la lecture MP3 ou WMA) de la sélection en cours de lecture.

④ **Indicateur du numéro de chapitre/plage**
Affiche le chapitre (pendant la lecture d’un DVD vidéo) ou la plage (pendant la lecture d’un CD vidéo, CD, MP3 ou WMA) en cours de lecture.

⑤ **Indicateur du temps de lecture**
Il indique le temps de lecture depuis le début de la plage en cours de lecture.

1 Appuyez sur SOURCE pour choisir le lecteur de DVD/lecteur de DVD à chargeur.
Appuyez sur **SOURCE** jusqu’à ce que **DVD** s’affiche.

2 Pour une avance rapide ou un retour rapide, poussez et maintenez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.

3 Pour atteindre un chapitre précédent ou suivant, ou une plage précédente ou suivante, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite. ■

Sélection d’un disque

- Cette fonction ne peut être utilisée que si un lecteur de DVD à chargeur est connecté à l’appareil.

● **Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour choisir le disque désiré.** ■

Sélection d’un dossier

- Vous pouvez utiliser cette fonction seulement quand un lecteur DVD qui correspond à une lecture MP3/WMA est connecté à cet appareil.

● **Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour choisir un dossier.** ■

Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur DVD



①

① **Afficheur de fonction**
Il indique les noms des fonctions.

1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.
FUNCTION, **AUDIO** et **ENTERTAINMENT** apparaissent sur l'écran.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FUNCTION.
Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner.
Le nom de la fonction s'affiche sur l'écran.

3 Tourner MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction.
Tournez **MULTI-CONTROL** dans le sens des aiguilles d'une montre pour parcourir les fonctions dans l'ordre suivant :

Pendant la lecture d'un DVD vidéo ou d'un CD Vidéo
Play mode (répétition de la lecture)—**Pause** (pause)

Pendant la lecture d'un CD
Play mode (répétition de la lecture)—**Random mode** (lecture au hasard)—**Scan mode** (examen du disque)—**Pause** (pause)—**ITS play mode** (lecture ITS)—**ITS memo** (saisie ITS)—**TitleInput "A"** (saisie du titre du disque)

Pendant la lecture MP3/WMA
Play mode (répétition de la lecture)—**Random mode** (lecture au hasard)—**Scan mode** (examen du disque)—**Pause** (pause)

■ Vous pouvez aussi parcourir les fonctions dans l'ordre inverse en tournant **MULTI-CONTROL** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
■ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarque

Quand vous utilisez cet appareil avec le lecteur de DVD à chargeur, vous pouvez passer en mode **ITS play mode**, **ITS memo** et saisie du titre du disque. ■

Répétition de la lecture

- Pendant la lecture PBC des CDs Vidéo, cette fonction ne peut pas être utilisée.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Play mode.
Play mode apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour choisir l'étendue de répétition.

Pendant la lecture d'un DVD vidéo
Appuyez répétitivement sur **MULTI-CONTROL** jusqu'à ce que le mode de répétition désiré apparaisse sur l'écran.
- **Disc repeat** – Répétition du disque en cours de lecture
- **Chapter repeat** – Répétition du chapitre en cours de lecture seulement
- **Title repeat** – Répétition du titre en cours de lecture seulement

Pendant la lecture d'un CD Vidéo ou d'un CD
Appuyez répétitivement sur **MULTI-CONTROL** jusqu'à ce que le mode de répétition désiré apparaisse sur l'écran.

- **Disc repeat** – Répétition du disque en cours de lecture
- **Track repeat** – Répétition de la plage en cours de lecture seulement

Pendant la lecture MP3/WMA

Appuyez répétitivement sur **MULTI-CONTROL** jusqu'à ce que le mode de répétition désiré apparaisse sur l'écran.

- **Disc repeat** – Répétition du disque en cours de lecture
- **Folder repeat** – Répétition du dossier en cours de lecture
- **Track repeat** – Répétition de la plage en cours de lecture seulement

Remarques

- Si vous choisissez un autre disque pendant la répétition de la lecture, le mode de répétition changera en **Disc repeat**.
- En lecture de CD ou CD vidéo, si vous recherchez une plage musicale ou commandez une avance rapide ou un retour rapide pendant une répétition **Track repeat**, le mode de répétition changera en **Disc repeat**.
- En cours de lecture MP3/WMA, si vous choisissez un autre dossier pendant la répétition de la lecture, le mode de répétition se changera en **Disc repeat**.
- En cours de lecture MP3/WMA, si pendant la répétition **Track repeat**, vous recherchez une plage musicale ou commandez une avance rapide ou un retour rapide, le mode de répétition se changera en **Folder repeat**. ■

Pause de la lecture

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Pause.

Pause apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la pause.

La lecture de la plage en cours se met en pause.

■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la pause hors service. ■

Écoute des plages musicales dans un ordre aléatoire

- Vous ne pouvez utiliser cette fonction que pendant la lecture d'un CD/MP3/WMA.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Random mode.

Random mode apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la lecture dans un ordre aléatoire.

Les plages musicales seront lues dans un ordre aléatoire.

■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre hors service la fonction lecture dans un ordre quelconque. ■

Examen du contenu d'un CD/MP3/WMA

- Vous ne pouvez utiliser cette fonction que pendant la lecture d'un CD/MP3/WMA.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Scan mode.

Scan mode apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la lecture du contenu du disque.

Les 10 premières secondes de chaque plage sont lues.

3 Quand vous trouvez la plage désirée appuyez sur MULTI-CONTROL pour arrêter la lecture du contenu du disque.

La lecture de la piste se poursuit.

■ Si les conditions de lecture se sont affichées d'elles-mêmes, choisissez **Scan mode** une fois encore en utilisant **MULTI-CONTROL**. ■

Utilisation de la liste ITS et des fonctions de titre du disque

- Ces fonctions ne peuvent être utilisées que si un lecteur de DVD à chargeur est connecté à l'appareil.
- Cette fonction diffère légèrement de la lecture ITS avec un lecteur de CD à chargeur. Avec un lecteur de DVD à chargeur, la lecture ITS s'applique seulement au CD en cours de lecture. Pour les détails, reportez-vous à la page 140, *Utilisation des listes ITS*. ■

Utilisation des fonctions de titre de disque

Vous pouvez saisir les titres des CDs et les afficher. Vous pouvez alors facilement rechercher et jouer le disque désiré.

- Vous pouvez utiliser cette fonction pendant la lecture d'un CD.

Saisie des titres de disque

La fonction saisie du titre du disque vous permet d'entrer des titres de CD d'une longueur maximum de 10 caractères dans le lecteur de DVD. Pour les détails sur l'utilisation, reportez-vous à la page 142, *Saisie des titres de disque*.

- Cette fonction ne peut être utilisée que si un lecteur de DVD est connecté à l'appareil.
- Lors de la lecture d'un disque CD TEXT sur un lecteur de DVD compatible CD TEXT, vous ne pouvez pas passer en saisie du titre du disque. Sur un disque CD TEXT, le titre du disque a déjà été enregistré. ■

Modes de fonctionnement

Cet appareil possède deux modes de fonctionnement: le mode réseau de séparation à 3 voies (NW) et le mode standard (STD). Vous pouvez passer d'un mode à l'autre comme vous voulez. Initialement, le DSP est réglé sur le mode standard (STD). (Reportez-vous à la page 107, *Changement du mode de fonctionnement du DSP*.)

- Le mode réseau à 3 voies (NW) vous permet de créer système 3 voies multi-ampli, multi-haut-parleurs, avec des haut-parleurs séparés pour la reproduction des fréquences (bandes) aiguës, moyennes et basses, chaque bande étant pilotée par un amplificateur de puissance dédié. Le mode réseau à 3 voies possède des fonctions d'alignement réseau et temporel, deux fonctions essentielles pour un système multi-ampli, multi-haut-parleurs, pour permettre un contrôle précis des réglages pour chaque bande de fréquences.
- Le mode standard (STD) vous permet de créer un système à 4 haut-parleurs avec des haut-parleurs avant et arrière, ou un système à 6 haut-parleurs avec des haut-parleurs avant et arrière et des haut-parleurs d'extrêmes graves.

Important

Même si la batterie est débranchée ou si le microprocesseur est réinitialisé, les réglages audio de l'appareil sont conservés en mémoire pendant au moins un jour. Si vous voulez réinitialiser les réglages audio, reportez-vous à la page 179, *Réinitialisation des fonctions audio*.

Marques indiquant le mode de fonctionnement

Ce mode d'emploi utilise les marques suivantes pour rendre la description plus claire.

NW : Cette marque indique une fonction disponible seulement en mode NW ou une opération en mode NW.

STD : Cette marque indique une fonction disponible seulement en mode STD ou une opération en mode STD.

- Les fonctions et les opérations qui ne portent aucune de ces deux marques sont généralement utilisées dans les deux modes NW et STD. ■

mode réseau 3 voies NW

Réglage facile du système audio

En effectuant les réglages/ajustements suivants dans l'ordre indiqué, vous pouvez sans effort créer un champ sonore paramétré de manière fine.

① *Utilisation du sélecteur de position* (**POSI**)
② *TA et EQ Auto (alignement temporel automatique et égalisation automatique)*
③ *Réglage de l'équilibre sonore* NW (**BAL**)
④ *Rappel d'une courbe d'égalisation*

Réglage fin du système audio

En effectuant les réglages/ajustements suivants dans l'ordre indiqué, vous pouvez sans effort créer un champ sonore paramétré de manière fine.

① *Réglage de l'alignement temporel* (**Low-Lch**)
② *Réglage du réseau* (**NW 1**, **NW 2**, **NW 3**)
③ *Réglage des courbes d'égalisation* (**EQ 1**)
④ *Réglage de l'égaliseur graphique à 16 bandes* (**EQ 2**) ■

Mode standard STD

Réglage facile du système audio

Les fonctions suivantes vous permettent de régler facilement votre système audio pour l'adapter aux caractéristiques acoustiques de l'intérieur de votre voiture, qui dépendent de votre type de voiture.

① *Utilisation du sélecteur de position* (**POSI**)
② *TA et EQ Auto (alignement temporel automatique et égalisation automatique)*
③ *Réglage de l'équilibre sonore* STD (**F/B**)
④ *Rappel d'une courbe d'égalisation*

Réglage fin du système audio

En effectuant les réglages/ajustements suivants dans l'ordre indiqué, vous pouvez sans effort créer un champ sonore paramétré de manière fine.

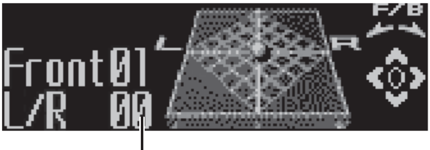
① *Utilisation de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves* (**SW 1**)
② *Réglages du haut-parleur d'extrêmes graves* (**SW 2**)
③ *Réglage de la pente d'atténuation du filtre passe-bas* (**SW 3**)
④ *Réglage du filtre passe-haut pour les haut-parleurs avant* (**F.HPF 1**, **F.HPF 2**)
⑤ *Réglage du filtre passe-haut pour les haut-parleurs arrière* (**R.HPF 1**, **R.HPF 2**)
⑥ *Réglage des courbes d'égalisation* (**EQ 1**)
⑦ *Réglage de l'égaliseur graphique à 16 bandes* (**EQ 2**) ■

Fonctions additionnelles

Ces fonctions sont utiles pour ajuster le son en fonction de votre système ou de vos préférences personnelles.

- *Utilisation du son BBE* (**BBE**)
- *Réglage de la correction physiologique* (**LOUD**)
- *Utilisation de l'ajustement automatique du niveau sonore* (**ASL**)
- *Ajustement des niveaux des sources* (**SLA**)
- *Utilisation de la fonction BMX et de la compression* (**BMX**) ■

Introduction aux réglages sonores



①

① **Affichage des réglages sonores**
Indique l'état des réglages sonores.

1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.
FUNCTION, **AUDIO** et **ENTERTAINMENT** apparaissent sur l'écran.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir AUDIO.
Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner.
Le nom de la fonction audio s'affiche sur l'écran.

3 Tourner MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction audio.
Tournez **MULTI-CONTROL** dans le sens des aiguilles d'une montre pour parcourir les fonctions audio dans l'ordre suivant :

NW

BAL (réglage de l'équilibre)—**NW 1** (réglage du réseau 1)—**NW 2** (réglage du réseau 2)—**NW 3** (réglage du réseau 3)—**NW 4** (réglage du réseau 4)—**POSI** (sélecteur de position)—**TA1** (réglage de l'alignement temporel)—**TA2** (ajustement de l'alignement temporel)—**LOUD** (correction physiologique)—**EQ 1** (égaliseur graphique)—**EQ 2** (égaliseur graphique 16 bandes)—**BBE** (BBE)—**BMX** (BMX et compression)—**A.EQ** (égaliseur automatique en service/hors service)—**ASL** (égaliseur de niveau automatique)—**SLA**(ajustement du niveau de la source)

STD

F/B (réglage d'équilibre sonore)—**POSI** (sélecteur de position)—**TA1** (réglage de l'alignement temporel)—**TA2** (ajustement de l'alignement temporel)—**LOUD** (correction physiologique)—**EQ 1** (égaliseur graphique)—**EQ 2** (égaliseur graphique 16 bandes)—**SW 1** (haut-parleur d'extrêmes graves en/hors fonction)—**SW 2** (fréquence de coupure du haut-parleur d'extrêmes graves)—**SW 3** (pente du haut-parleur d'extrêmes graves)—**F.HPF 1** (pente du filtre passe-haut avant)—**F.HPF 2** (fréquence de coupure du filtre passe-haut avant)—**R.HPF 1** (pente du filtre passe-haut arrière)—**R.HPF 2** (fréquence de coupure du filtre passe-haut arrière)—**BBE** (BBE)—**BMX** (BMX et compression)—**A.EQ** (égaliseur automatique en/hors service)—**ASL** (égaliseur de niveau automatique)—**SLA** (ajustement du niveau de la source)

- Vous pouvez aussi parcourir les fonctions audio dans l'ordre inverse en tournant **MULTI-CONTROL** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Quand la source sélectionnée, est le syntoniseur, la télévision ou AUX, vous ne pouvez pas sélectionner **BMX**.
- Si le syntoniseur FM a été choisi comme source, vous ne pouvez pas afficher la fonction **SLA**.
- Si vous choisissez **OFF** dans **TA1**, vous ne pouvez pas passer à **TA2**.
- Vous pouvez sélectionner **SW 2** et **SW 3** seulement quand la sortie haut-parleur d'extrêmes graves est activée dans **SW 1**.
- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage de l'état de chaque source.

Remarques

- Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau l'état de la source.
- Les fonctions **EQ 2** (égaliseur graphique 16 bandes), **TA2** (réglage de l'alignement temporel), **NW 1** (réglage réseau 1), **NW 2** (réglage réseau 2), **NW 3** (réglage réseau 3) et **NW 4** (réglage réseau 4) ne sont pas annulées automatiquement. ■

Basculement entre canal gauche et canal droit

Vous pouvez régler les fonctions suivantes pour le canal gauche et le canal droit de façon indépendante ou commune.

mode réseau 3 voies NW
- *Réglage du réseau* (**NW 1**, **NW 2**, **NW 3**)
- *Réglage de l'égaliseur graphique à 16 bandes* (**EQ 2**)

Mode standard STD
- *Réglages du haut-parleur d'extrêmes graves* (**SW 2**)
- *Réglage de la pente d'atténuation du filtre passe-bas* (**SW 3**)
- *Réglage du filtre passe-haut pour les haut-parleurs avant* (**F.HPF 1**, **F.HPF 2**)
- *Réglage du filtre passe-haut pour les haut-parleurs arrière* (**R.HPF 1**, **R.HPF 2**)
- *Réglage de l'égaliseur graphique à 16 bandes* (**EQ 2**)

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction audio décrite ci-dessus.

2 Appuyez de façon prolongée sur MULTI-CONTROL pour basculer entre le mode réglages gauche/droit indépendants et le mode réglages gauche/droit communs.
Chaque appui prolongé sur **MULTI-CONTROL** fait basculer entre le mode réglages gauche/droit indépendants et le mode réglages gauche/droit communs.

3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour sélectionner le canal gauche ou le canal droit quand vous avez sélectionné le mode réglages gauche/droit indépendants.
Chaque appui sur **MULTI-CONTROL** sélectionne le canal gauche ou le canal droit.

4 Réglez ces fonctions selon vos désirs. ■

Utilisation du sélecteur de position

Une façon d'assurer un son plus naturel consiste à positionner clairement l'image stéréo, en vous plaçant exactement au centre du champ sonore. La fonction sélecteur de position vous permet de régler automatiquement les niveaux des haut-parleurs et insère un retard pour prendre en compte le nombre et la position des sièges occupés.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir POSI.
POSI apparaît sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche, la droite, le haut ou le bas pour sélectionner une position d'écoute.

Direction	Affichage	Position
Gauche	**Front Left**	Siège avant gauche
Droite	**Front Right**	Siège avant droit

Direction	Affichage	Position
En haut	**Front**	Sièges avant
En bas	**All**	Tous les sièges STD

- Pour annuler la position d'écoute sélectionnée, poussez **MULTI-CONTROL** à nouveau dans la même direction. ■

Réglage de l'équilibre sonore NW

Vous pouvez régler l'équilibre droite-gauche de manière que l'écoute soit optimale quel que soit le siège occupé.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir BAL.
BAL apparaît sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour ajuster l'équilibre des haut-parleurs gauche-droite.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, l'équilibre des haut-parleurs gauche/droite se déplace vers la gauche ou vers la droite.
Les valeurs **Left 25** à **Right 25** s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs gauche et droit se déplace de la gauche à la droite. ■

Réglage de l'équilibre sonore STD

Vous pouvez modifier l'équilibre avant-arrière/droite-gauche afin d'obtenir un confort d'écoute idéal dans tous les sièges occupés.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir F/B.
F/B apparaît sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas, l'équilibre des haut-parleurs avant-arrière se déplace vers l'avant ou vers l'arrière.
Les valeurs **Front 25** à **Rear 25** s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs avant et arrière se déplace de l'avant à l'arrière.
- **F/R 00** est le réglage convenable dans le cas où seulement deux haut-parleurs sont utilisés.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour ajuster l'équilibre des haut-parleurs gauche-droite.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, l'équilibre des haut-parleurs gauche/droite se déplace vers la gauche ou vers la droite.
Les valeurs **Left 25** à **Right 25** s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs gauche et droit se déplace de la gauche à la droite. ■

Utilisation de l’alignement temporel

L’alignement temporel vous permet de régler la distance entre chaque haut-parleur et la position d’écoute.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir TA1.
TA1 apparaît sur l’afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner l’alignement temporel.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, un alignement temporel est sélectionné dans l’ordre suivant :
Initial (initial)—**Custom** (personnalisé)—**AutoTA** (alignement temporel automatique)—**OFF** (hors service)

- **Initial** est l’alignement temporel réglé en usine.
- **Custom** est un alignement temporel ajusté que vous créez pour vous-même.
- **AutoTA** est l’alignement temporel créé par les fonctions auto TA et EQ. (Reportez-vous à la page 172, *TA et EQ Auto (alignement temporel automatique et égalisation automatique)*.)

■ **Please set Auto TA** s’affiche. Ceci indique que vous ne pouvez pas sélectionner **AutoTA** si les réglages TA et EQ auto n’ont pas été effectués.

Réglage de l’alignement temporel

Vous pouvez régler la distance entre chaque haut-parleur et la position sélectionnée.

- L’alignement temporel réglé est mémorisé dans **Custom**.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir TA 1.
TA1 apparaît sur l’afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour sélectionner une unité de distance.
Chaque appui sur **MULTI-CONTROL** provoque la sélection d’une unité de distance, dans l’ordre suivant :
(cm) (centimètre)—**(inch)** (pouce)

3 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir TA2.
TA2 apparaît sur l’afficheur.

■ **Can't Adjust TA. Set POS FL/FR** s’affiche quand ni **Front Left** ni **Front Right** n’est sélectionné dans le mode sélecteur de position (**POSI**).

■ Si vous choisissez **OFF** dans **TA1**, vous ne pouvez pas passer à **TA2**.

4 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir le haut-parleur à régler.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, un haut-parleur est sélectionné dans l’ordre suivant :

NW

Hi L (aiguës gauche)—**Hi R** (aiguës droite)—**Mid L** (médium gauche)—**Mid R** (médium droite)—**Low L** (graves gauche)—**Low R** (graves droite)

STD

Front L (avant gauche)—**Front R** (avant droite)—**Rear R** (arrière droite)—**Rear L** (arrière gauche)—**SubW. L** (haut-parleur d’extrêmes graves gauche)—**SubW. R** (haut-parleur d’extrêmes graves droite)

■ Vous ne pouvez pas sélectionner **SubW. L** et **SubW. R** quand la sortie haut-parleur d’extrêmes graves est hors service.

5 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour régler la distance entre le haut-parleur sélectionné et la position d’écoute.
Chaque fois que **MULTI-CONTROL** est poussé vers le haut ou vers le bas, la distance augmente ou diminue.
Les valeurs **400.0cm** à **0.0cm** s’affichent au fur et à mesure que la distance est augmentée ou diminuée si vous avez sélectionné les centimètres (**(cm)**).
Les valeurs **160inch** à **0inch** s’affichent au fur et à mesure que la distance est augmentée ou diminuée si vous avez sélectionné les pouces (**(inch)**).
■ Vous pouvez régler la distance pour les autres haut-parleurs de la même façon.

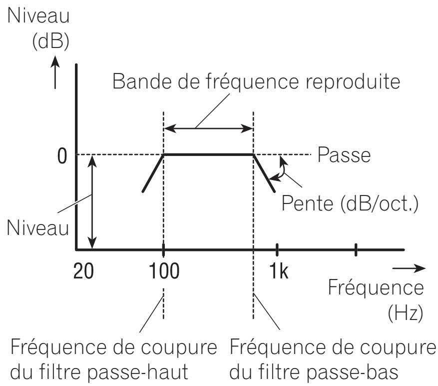
6 Appuyez sur BAND pour sortir du mode alignement temporel. ■

Quelques mots sur la fonction réseau NW

La fonction réseau permet de diviser le signal audio en différentes gammes de fréquence, et de reproduire chacune de ces bandes à travers des haut-parleurs différents.
Vous pouvez alors effectuer des ajustements précis de la gamme de fréquence reproduite (avec un filtre passe-bas ou passe-haut), du niveau, de la phase et d’autres paramètres pour s’adapter aux caractéristiques de chaque unité de haut-parleur.

Paramètres réglables

La fonction réseau permet le réglage des paramètres suivants. Effectuez les réglages pour qu’ils correspondent à la gamme de fréquences reproduite et aux caractéristiques de chacune des unités de haut-parleurs connectée.



Gamme de fréquences reproduite

Régler la fréquence de coupure des filtres passe haut (HPF) et passe-bas (LPF) vous permet de fixer la gamme de fréquences reproduite par chaque unité de haut-parleur.

- Le HPF coupe les fréquences (basses) au dessous de la fréquence définie, et laisse passer les fréquences élevées.
- Le LPF coupe les fréquences (élevées) au dessus de la fréquence définie, et laisse passer les fréquences basses.

Niveau

La différence entre les niveaux reproduits par les unités de haut-parleurs peut être corrigée.

Pente

Le réglage de la pente HPF/LPF (pende d’atténuation des filtres) permet d’ajuster la continuité du son entre les unités de haut-parleurs.

- La pente indique le nombre de décibels (dB) d'atténuation du signal à la fréquence supérieure ou inférieure d'une octave (Unité: dB/oct.) Plus la pente est raide, plus le signal est atténué.

Phase
Vous pouvez changer la phase (normale, inversée) du signal d'entrée de chacune des unités de haut-parleurs. Quand la continuité du son entre les haut-parleurs est imprécise, essayez de changer la phase. Cela peut améliorer la continuité du son entre les haut-parleurs.

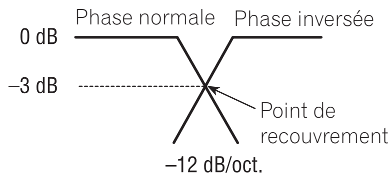
Points concernant les réglages réseau

Réglage de la fréquence de coupure
- Quand le haut-parleur de graves est installé dans le plateau arrière, si vous réglez la fréquence de coupure **Low LPF** à une valeur élevée, le son des graves est séparé, de sorte qu'il semble venir de l'arrière. Il vous est recommandé de régler la fréquence de coupure **Low LPF** à 100 Hz ou moins.
- Le réglage de la puissance d'entrée maximum pour les haut-parleurs de médium et d'aigues est généralement plus faible que celui de la puissance pour les haut-parleurs de graves. Rappelez-vous que si la fréquence de coupure **Mid HPF** ou **HighHPF** est réglée à une valeur inférieure à la valeur requise, l'entrée d'un signal de graves fort peut endommager le haut-parleur.

Réglage du niveau
Les fréquences fondamentales de nombreux instruments sont dans la gamme médium. Effectuez d'abord le réglage du niveau de la gamme moyenne, suivi de celui du niveau de la gamme des aiguës puis de celui de la gamme des graves dans cet ordre.

Réglage de la pente
- Si vous fixez une petite valeur absolue pour la pente (pour avoir une pente douce), des interférences entre les unités de haut-parleurs adjacents peuvent facilement se traduire par une réponse en fréquence dégradée.
- Si vous fixez une grande valeur absolue pour la pente (pour avoir une pente raide), la continuité du son entre les unités de haut-parleurs est dégradée, et le son apparaît séparé.
- Si vous réglez la pente à 0 dB/oct. (**Pass**), le signal audio contourne le filtre, et le filtre n'a aucun effet.

Réglage de la phase
Quand la valeur du point de croisement pour les filtres des deux côtés est fixé à –12dB/oct., la phase est inversée de 180 degrés à la fréquence de coupure. Dans ce cas, inverser la phase améliore la continuité du son.



Coupure du haut parleur (filtre)
Vous pouvez couper chaque haut-parleur (filtre). Quand un haut-parleur (filtre) est coupé, aucun son n'est émis par ce haut-parleur.
- Si vous coupez le haut-parleur (filtre) sélectionné, **MUTE** clignote et aucun réglage n'est possible.
- Même si un haut-parleur (filtre) est coupé, vous pouvez régler les paramètres des autres haut-parleurs (filtres).

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir NW 1.
NW 1 apparaît sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir l'unité de haut-parleur (filtre) à régler.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, une unité de haut-parleur (un filtre) est sélectionnée dans l'ordre suivant :
Low LPF (LPF haut-parleur graves)—**Mid HPF** (HPF haut-parleur médium)—**Mid LPF** (LPF haut-parleur médium)—**HighHPF** (HPF haut parleur aiguës)

3 Poussez de façon prolongée MULTI-CONTROL vers le bas pour couper le haut-parleur (filtre) sélectionné.
MUTE clignote sur l'afficheur.
■ Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut pour annuler la coupure du son du haut-parleur.

Réglage du réseau

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir NW 1.
NW 1 apparaît sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir l'unité de haut-parleur (filtre) à régler.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, une unité de haut-parleur (un filtre) est sélectionnée dans l'ordre suivant :
Low LPF (LPF haut-parleur graves)—**Mid HPF** (HPF haut-parleur médium)—**Mid LPF** (LPF haut-parleur médium)—**HighHPF** (HPF haut parleur aiguës)

3 Tournez MULTI-CONTROL pour choisir NW 2.
NW 2 apparaît sur l'afficheur.

4 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner la fréquence de coupure (fréquence de croisement) du haut-parleur (filtre) sélectionné.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, une fréquence de coupure (fréquence de croisement) est sélectionnée dans l'ordre suivant :
Low LPF: **25**—**31,5**—**40**—**50**—**63**—**80**—**100**—**125**—**160**—**200**—**250** (Hz)
Mid HPF: **25**—**31,5**—**40**—**50**—**63**—**80**—**100**—**125**—**160**—**200**—**250** (Hz)
Mid LPF: **1,25k**—**1,6k**—**2k**—**2,5k**—**3,15k**—**4k**—**5k**—**6,3k**—**8k**—**10k**—**12,5k** (Hz)
HighHPF: **1,25k**—**1,6k**—**2k**—**2,5k**—**3,15k**—**4k**—**5k**—**6,3k**—**8k**—**10k**—**12,5k** (Hz)

5 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour régler le niveau de l'unité de haut-parleur (filtre) sélectionnée.
Chaque poussée de **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas augmente ou diminue le niveau de l'unité de haut-parleur (filtre) sélectionnée.
±0dB à **–24dB** s'affiche pendant que le niveau augmente ou diminue.
+6dB à **–24dB** s'affiche pendant que le niveau augmente ou diminue, seulement si vous avez sélectionné**Low LPF**.

6 Tournez MULTI-CONTROL pour choisir NW 3.
NW 3 apparaît sur l'afficheur.

7 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour régler la pente de l'unité de haut-parleur (filtre) sélectionnée.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, une pente est sélectionnée dans l'ordre suivant :
Low LPF: **–36**— **–30**— **–24**— **–18**— **–12** (dB/oct.)

Mid HPF: **–24— –18— –12— –6—Pass (0)** (dB/oct.)
Mid LPF: **–24— –18— –12— –6—Pass (0)** (dB/oct.)
HighHPF: **–24— –18— –12— –6** (dB/oct.)

8 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour basculer la phase de l'unité de haut-parleur (filtre) sélectionnée.
Pousser **MULTI-CONTROL** vers le haut permet de choisir la phase normale et **NOR** apparaît sur l'afficheur. Pousser **MULTI-CONTROL** vers le bas permet de choisir la phase inverse et **REV** apparaît sur l'afficheur.
■ Vous pouvez régler les paramètres pour les autres haut-parleurs (filtres) de la même façon.

9 Tournez MULTI-CONTROL pour choisir NW 4.
NW 4 apparaît sur l'afficheur.

10 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir le mode stéréo ou monaural.
Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche pour choisir le mode monaural et **MONO** apparaît sur l'afficheur. Poussez **MULTI-CONTROL** vers la droite pour choisir le mode stéréo et **Stereo** apparaît sur l'afficheur.
■ Vous pouvez utiliser cette procédure seulement quand **Low LPF** est sélectionné.

11 Appuyez sur BAND pour sortir du mode réglage du réseau. ■

Utilisation de la sortie pour haut-parleur d'extrêmes graves STD

Utilisation de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves

Cet appareil est équipé d'une sortie haut-parleur d'extrêmes graves qui peut être mise en service ou hors service. Si un haut-parleur d'extrêmes graves est connecté à cet appareil, mettez la sortie haut-parleur d'extrêmes graves en service.
La phase de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves peut être basculée entre normale et inversée.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir SW 1.
SW 1 apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves.
ON apparaît sur l'afficheur. La sortie haut-parleur d'extrêmes graves est maintenant en service.
■ Pour mettre la sortie haut-parleur d'extrêmes graves hors service, appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL**.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir le mode stéréo ou monaural.
Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche pour choisir le mode monaural et **MONO** apparaît sur l'afficheur. Poussez **MULTI-CONTROL** vers la droite pour choisir le mode stéréo et **Stereo** apparaît sur l'afficheur.

Réglages du haut-parleur d’extrêmes graves

Lorsque la sortie haut-parleur d’extrêmes graves est en service, vous pouvez choisir la fréquence de coupure et régler le niveau de sortie du haut-parleur d’extrêmes graves.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir SW 2.

SW 2 apparaît sur l’afficheur.

■ Quand la sortie haut-parleur d’extrêmes graves est en service, vous pouvez sélectionner **SW 2**.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir la fréquence de coupure.

Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, une fréquence de coupure est sélectionnée dans l’ordre suivant :

50—**63**—**80**—**100**—**125**—**160**—**200** (Hz)

Seules les fréquences inférieures à celles de la plage sélectionnée sont produites par le haut-parleur d’extrêmes graves.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour régler le niveau de sortie du haut-parleur d’extrêmes graves.

Chaque fois que **MULTI-CONTROL** est poussé vers le haut ou vers le bas, le niveau du haut-parleur d’extrêmes graves augmente ou diminue. Les valeurs **+6** à **–24** s’affichent tandis que le niveau augmente ou diminue.

Réglage de la pente d’atténuation du filtre passe-bas

Quand la sortie haut-parleur d’extrêmes graves est en service, vous pouvez régler la continuité du son entre les unités de haut-parleur.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir SW 3.

SW 3 apparaît sur l’afficheur.

■ Quand la sortie haut-parleur d’extrêmes graves est en service, vous pouvez sélectionner **SW 3**.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour choisir la phase de la sortie haut-parleur d’extrêmes graves.

Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut pour choisir la phase normale et **NOR** apparaît sur l’afficheur. Poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas pour choisir la phase inverse et **REV** apparaît sur l’afficheur.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir la pente.

Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, une pente est sélectionnée dans l’ordre suivant :

–18— **–12**— **–6** (dB/oct.)

Remarque

Quand la pente du haut-parleur d’extrêmes graves et du filtre passe-haut sont **-12dB**, et avec la même fréquence de coupure, la phase est inversée de 180 degrés à la fréquence de coupure. Dans ce cas, inverser la phase améliore la continuité du son. ■

Utilisation du filtre passe-haut STD

Quand vous ne voulez pas que les sons graves de la gamme de fréquence de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves soient émis par les haut-parleurs avant ou arrière, mettez le filtre passe-haut (HPF) en service. Seules les fréquences supérieures à celles de la plage sélectionnée sont émises par les haut-parleurs avant ou arrière.

Coupure des haut-parleurs (filtres)

Vous pouvez couper les haut-parleurs (filtres) avant et arrière séparément. Quand des haut-parleurs (filtres) sont coupés, aucun son n'est émis par ces haut-parleurs.

- Même si une unité de haut-parleur (filtre) est coupée, vous pouvez régler les paramètres des autres unités de haut-parleur (filtres). Par contre, la coupure du son est automatiquement annulée lors d'un réglage de niveau.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir F.HPF 1 (ou R.HPF 1).
F.HPF 1 (ou **R.HPF 1**) apparaît sur l'afficheur.

2 Poussez de façon prolongée MULTI-CONTROL vers le bas pour couper le haut-parleur (filtre) sélectionné.
L'icône **MUTE** s'affiche.

■ Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut pour annuler la coupure du son du haut-parleur.

Réglage du filtre passe-haut pour les haut-parleurs avant

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir F.HPF 1.
F.HPF 1 apparaît sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir la pente.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, une pente est sélectionnée dans l'ordre suivant :
–12— **–6**—**Pass (0)** (dB/oct.)

■ Si vous réglez la pente à 0 dB/oct. (**Pass**), le signal audio contourne le filtre, et le filtre n'a aucun effet.

3 Tournez MULTI-CONTROL pour choisir F.HPF 2.
F.HPF 2 apparaît sur l'afficheur.

4 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir la fréquence de coupure.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, une fréquence de coupure est sélectionnée dans l'ordre suivant :
50—**63**—**80**—**100**—**125**—**160**—**200** (Hz)
Seules les fréquences supérieures à celles de la plage sélectionnée sont émises par les haut-parleurs avant.

5 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour régler le niveau de sortie des haut-parleurs avant.
Chaque fois que **MULTI-CONTROL** est poussé vers le haut ou vers le bas, le niveau des haut-parleurs avant augmente ou diminue. Les valeurs **±0** à **–24** s'affichent tandis que le niveau augmente ou diminue.

Réglage du filtre passe-haut pour les haut-parleurs arrière

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir R.HPF 1.
R.HPF 1 apparaît sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir la pente.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, une pente est sélectionnée dans l'ordre suivant :
–12— **–6**—**Pass (0)** (dB/oct.)
- Si vous réglez la pente à 0 dB/oct. (**Pass**), le signal audio contourne le filtre, et le filtre n'a aucun effet.

3 Tournez MULTI-CONTROL pour choisir R.HPF 2.
R.HPF 2 apparaît sur l'afficheur.

4 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir la fréquence de coupure.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, une fréquence de coupure est sélectionnée dans l'ordre suivant :
50—**63**—**80**—**100**—**125**—**160**—**200** (Hz)
Seules les fréquences supérieures à celles de la plage sélectionnée sont émises par les haut-parleurs arrière.

5 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour régler le niveau de sortie des haut-parleurs arrière.
Chaque fois que **MULTI-CONTROL** est poussé vers le haut ou vers le bas, le niveau des haut-parleurs arrière augmente ou diminue. Les valeurs **±0** à **–24** s'affichent tandis que le niveau augmente ou diminue. ■

Utilisation du son BBE

Avec BBE, une reproduction très proche du son original peut être obtenue par correction avec une combinaison de compensation de phase et d'amplification des aigues pour tenir compte du retard de propagation des composants haute fréquence et de la distorsion d'amplitude qui se produit pendant la lecture. Cette fonction permet de reproduire le champ sonore dynamique comme si vous écoutiez une performance live.
Avec la technique de traitement sonore BBE, vous pouvez régler l'amplitude des sons BBE.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir BBE.
BBE apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre le BBE en service.
- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la fonction BBE hors service.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour régler l'amplitude de BBE.
Chaque fois que **MULTI-CONTROL** est poussé vers le haut ou vers le bas, le niveau de BBE augmente ou diminue.
Les valeurs **+4** à **–4** s'affichent tandis que le niveau augmente ou diminue.

Remarque

Fabriqué sous la patente de BBE Sound, Inc. BBE est une marque de BBE Sound, Inc. ■

Utilisation de la fonction BMX et de la compression

L'utilisation des fonctions BMX et COMP (compression) vous permet d'ajuster la qualité sonore de cet appareil. Chacune de ces fonctions possède un réglage en deux étapes.
BMX contrôle les réverbérations du son pour donner à la lecture un son plus riche. Sélectionnez chacun de ces effets et écoutez-les, puis choisissez l'effet qui améliore le mieux la lecture de la plage ou du CD que vous écoutez. La fonction COMP règle l'équilibre entre les sons les plus forts et les plus faibles aux volumes élevés.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir BMX.
BMX apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre la fonction BMX en service.
■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la fonction BMX hors service.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir le réglage désiré.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, un réglage est sélectionné dans l'ordre suivant :
COMP 1—**COMP 2**—**BMX 1**—**BMX 2** ■

Utilisation de l'égalisation automatique

L'égalisation automatique est la courbe d'égalisation créée par TA et EQ Auto (reportez-vous à la page 172, *TA et EQ Auto (alignement temporel automatique et égalisation automatique)*).
Vous pouvez mettre l'égalisation automatique en service ou hors service.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir A.EQ.
A.EQ apparaît sur l'afficheur.
■ Si les fonctions TA et EQ automatique n'ont pas été effectuées, **Please set Auto EQ** s'affiche. Ceci indique que vous ne pouvez pas mettre cette fonction en service.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre l'égalisation automatique en service.
Auto EQ ON apparaît sur l'afficheur.
■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre l'égalisation automatique hors service. ■

Rappel d'une courbe d'égalisation

L'égaliseur vous permet de corriger les caractéristiques sonores de l'intérieur du véhicule en fonction de vos goûts.
Il existe sept courbes d'égalisation enregistrées que vous pouvez rappeler facilement à n'importe quel moment. Voici une liste des courbes d'égalisation :

Affichage	Courbe d'égalisation
Powerful	Accentuation de la puissance
Natural	Sonorité naturelle
Vocal	Chant
Flat	Absence de correction
Custom 1	Courbe personnalisée 1
Custom 2	Courbe personnalisée 2
Super Bass	Accentuation des graves

- **Custom 1** et **Custom 2** sont des courbes d'égalisation préréglées que vous avez créées. Des réglages peuvent être effectués avec un égaliseur graphique 16 bandes.

- Quand **Flat** est sélectionné aucune addition ni correction n'est effectuée sur le son. Ceci est utile pour tester l'effet des courbes d'égalisation en basculant entre **Flat** et une courbe d'égalisation définie.

● **Appuyez sur EQ pour sélectionner l'égaliseur.**
Appuyez de manière répétée sur **EQ** pour choisir l'un des égaliseurs suivants :
Super Bass—**Powerful**—**Natural**—**Vocal**—**Flat**—**Custom 1**—**Custom 2** ■

Réglage des courbes d'égalisation

Les courbes d'égalisation définies en usine peuvent être l'objet d'un réglage fin (réglage de la nuance), à l'exception de la courbe **Flat**.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir EQ 1.
EQ 1 apparaît sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir une courbe d'égalisation.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour ajuster la courbe d'égalisation.
Chaque poussée de **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas la courbe d'égalisation augmente ou diminue.
Les valeurs **+6** à **–6** s'affichent tandis que la courbe d'égalisation augmente ou diminue.
▪ La plage de réglage dépend de la courbe d'égalisation choisie.
▪ La courbe d'égalisation avec toutes les fréquences fixées à **0** ne peut pas être réglée. ■

Réglage de l'égaliseur graphique à 16 bandes

Vous pouvez régler l'amplitude de chacune des bandes des courbes d'égalisation **Custom 1** et **Custom 2**.

- Une courbe **Custom 1** distincte peut être créée pour chaque source. (Le lecteur de CD intégré et le lecteur de CD à chargeur sont automatiquement placés dans les mêmes conditions d'égalisation.) Si vous effectuez des réglages quand une courbe d'égalisation autre que **Custom 2** est sélectionnée, les paramètres de la courbe d'égalisation seront mémorisés dans **Custom 1**.
- On peut aussi créer une courbe **Custom 2** commune à toutes les sources. Si vous effectuez des ajustements quand la courbe **Custom 2** est sélectionnée, la courbe **Custom 2** est mise à jour.

1 Rappelez la courbe d'égalisation que vous voulez régler.
Reportez-vous à la page précédente, *Rappel d'une courbe d'égalisation*.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir EQ 2.
EQ 2 apparaît sur l'afficheur.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir la bande de l'égalisateur à ajuster.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, une bande de l'égaliseur est sélectionnée dans l'ordre suivant :
20—**31,5**—**50**—**80**—**125**—**200**—**315**—**500**—**800**—**1,25k**—**2k**—**3,15k**—**5k**—**8k**—**12,5k**—**20k** (Hz)

4 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour régler le niveau de la bande d’égalisation.
Chaque fois que **MULTI-CONTROL** est poussé vers le haut ou vers le bas, le niveau de la bande d’égalisation augmente ou diminue.
Les valeurs **+6** à **–6** s’affichent tandis que le niveau augmente ou diminue.
■ Vous pouvez ensuite choisir une autre bande et régler son amplitude.

5 Appuyez sur BAND pour annuler le réglage de l’égalisateur graphique 16 bandes. ■

Réglage de la correction physiologique

La correction physiologique a pour objet d’accentuer les graves et les aigus à bas niveaux d’écoute.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir LOUD.
LOUD apparaît sur l’afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service la correction physiologique.
■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre hors service la correction physiologique. ■

Utilisation de l’ajustement automatique du niveau sonore

Pendant la conduite, le bruit dans la voiture change selon la vitesse de conduite et les conditions de la route. L’ajustement automatique du niveau sonore (ASL) surveille cette variation du bruit et augmente automatiquement le volume sonore si le bruit augmente. La sensibilité (variation du volume sonore en fonction du niveau de bruit) de l’ASL peut être programmée sur cinq niveaux.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir ASL.
ASL apparaît sur l’afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service la fonction ASL.
Le niveau d’ASL (par exemple, **Mid-L**) apparaît sur l’afficheur.
■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la fonction ASL hors service.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner le niveau d’ASL désiré.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, un niveau ASL est sélectionné dans l’ordre suivant :
Low (bas)—**Mid-L** (moyen-bas)—**Mid** (moyen)—**Mid-H** (moyen-élevé)—**High** (élevé)

Remarque

Quand le mode ASL est en service et excité, **ASL** apparaît dans l’affichage de chaque source. ■

Français

Ajustement des niveaux des sources

L'ajustement des niveaux des sources au moyen de la fonction SLA (réglage du niveau de la source sonore), évite que ne se produisent de fortes variations d'amplitude sonore lorsque vous passez d'une source à l'autre.
- Les réglages sont basés sur le niveau du signal FM qui, lui, demeure inchangé.

1 Comparez le niveau du volume du syntoniseur FM au niveau de la source que vous voulez régler.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir SLA.
SLA apparaît sur l'afficheur.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour ajuster le volume de la source.
Chaque fois que **MULTI-CONTROL** est poussé vers le haut ou vers le bas, le volume de la source augmente ou diminue.
Les valeurs **SLA +4** à **SLA –4** s'affichent tandis que le niveau de la source augmente ou diminue.

Remarques
- Le niveau du syntoniseur MW/LW (PO/GO) peut également être réglé à l'aide de cette fonction.
- Le lecteur de CD intégré et le lecteur de CD à chargeur sont automatiquement placés dans les mêmes conditions de niveau sonore.
- La source extérieure 1 et la source extérieure 2 sont automatiquement réglées sur le même volume. ■

TA et EQ Auto (alignement temporel automatique et égalisation automatique)

L'alignement temporel automatique est ajusté automatiquement pour la distance entre chaque haut-parleur et la position d'écoute.
L'égalisation automatique mesure automatiquement les caractéristiques acoustiques de l'habitacle de la voiture puis crée la courbe d'égalisation automatique en fonction de ces informations.

⚠ ATTENTION
Pour éviter les accidents, n'effectuez jamais de réglage TA et EQ auto pendant que vous conduisez. Quand cette fonction mesure les caractéristiques acoustiques de la voiture pour créer une courbe d'égalisation automatique, une tonalité (bruit) de mesure forte peut être émise par les haut-parleurs.

⚠ PRÉCAUTION
- Effectuer des réglages TA et EQ auto dans les conditions suivantes peut endommager les haut-parleurs. Assurez-vous de vérifier soigneusement ces conditions avant d'effectuer des réglages TA et EQ auto.
  — Quand les haut-parleurs sont connectés incorrectement. (par exemple, un haut-parleur arrière est connecté à la sortie haut-parleur d'extrêmes graves.)
  — Quand un haut-parleur et connecté à un amplificateur de puissance délivrant une puissance de sortie supérieure à la puissance d'entrée maximum admissible par le haut-parleur.
- Si le microphone est placé dans une position inadéquate la tonalité de mesure peut devenir forte et la mesure peut prendre longtemps, ce qui entraîne une décharge de la batterie. Assurez-vous de placer le microphone à l'emplacement spécifié.

Avant d'utiliser la fonction TA et EQ auto

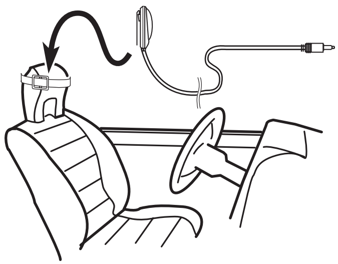
- Effectuez le réglage TA et EQ auto dans un endroit aussi tranquille que possible, en ayant coupé le moteur et la climatisation. Mettez également hors tension les téléphones de voiture ou les téléphones portables qui se trouvent dans la voiture, ou enlevez-les de la voiture avant d'effectuer les réglages TA et EQ auto. Des sons autres que la tonalité de mesure (sons environnants, son du moteur, sonneries de téléphones, etc.) peuvent empêcher une mesure correcte des caractéristiques acoustiques de l'habitacle de la voiture.
- Assurez-vous d'effectuer les réglages TA et EQ auto en utilisant le microphone fourni. L'utilisation d'un autre microphone peut empêcher la mesure, ou se traduire par une mesure incorrecte des caractéristiques acoustiques de l'habitacle de la voiture.
- Quand les haut-parleurs avant ne sont pas connectés, le réglage TA et EQ auto ne peut pas être effectué.
- Quand vous coupez les haut-parleurs avant, les fonctions TA automatique et EQ ne peuvent pas être exécutées. (Reportez-vous à la page 167.)
- Quand cet appareil est connecté à un amplificateur de puissance avec commande du niveau d'entrée, les réglages TA et EQ auto ne peuvent pas être possibles si vous baissez le niveau d'entrée de l'amplificateur de puissance. Réglez le niveau d'entrée de l'amplificateur de puissance en position standard.
- Quand cet appareil est connecté à un ampli de puissance avec filtre passe bas, mettez le filtre passe bas hors service avant d'effectuer les procédures TA et EQ auto. En outre, la fréquence de coupure pour le filtre passe-bas d'un haut-parleur d'extrêmes graves actif doit être réglée sur la fréquence la plus haute.
- La valeur de l'alignement temporel calculée par TA et EQ auto peut différer de la distance réelle dans les circonstances suivantes. Toutefois, la distance ayant été calculée par l'ordinateur pour fournir le retard optimal et donner des résultats précis pour les circonstances considérées, nous vous recommandons de continuer à utiliser cette valeur.
  — Quand le son réfléchi à l'intérieur du véhicule est fort et que des retards se produisent.
  — Quand des retards se produisent pour des sons graves en raison de l'influence du filtre passe bas sur les haut-parleurs d'extrêmes graves actifs ou les amplis externes.
- Le réglage TA et EQ auto modifie les réglages audio comme suit:
  — Les réglages équilibre avant-arrière/droite-gauche reviennent à la position centrale. (Reportez-vous à la page 160.)
  — La courbe de l'égalisateur graphique bascule sur **Flat**. (Reportez-vous à la page 169.)
  — Quand un haut-parleur d'extrêmes graves est connecté à cet appareil, il sera réglé automatiquement pour la sortie haut-parleur d'extrêmes graves et pour le paramétrage d'un filtre passe-haut pour le haut-parleur arrière.
- Si vous effectuez un réglage TA et EQ auto alors qu'un réglage précédent existe déjà, ce réglage sera remplacé.
- Si vous connectez des haut-parleurs d'aigus, veuillez confirmer la gamme de fréquence utilisable des haut-parleurs d'aigus. Lorsque vous réglez la fréquence de coupure, fixez une fréquence de coupure plus élevée que la fréquence la plus basse utilisable par le haut-parleur d'aigus.

- La fonction Auto TA utilise une plage de fréquences supérieure à 10 kHz pour la mesure. Par conséquent, utiliser un haut-parleur d'aigus qui ne peut pas reproduire une plage de fréquences supérieure à 10 kHz peut endommager le haut-parleur d'aigus. Quand vous utilisez TA&EQ, assurez-vous de régler la fréquence de coupure appropriée. Utilisez également un haut-parleur d'aigus dont la fréquence utilisable la plus basse peut reproduire 10 kHz.

Exécution du réglage TA et EQ auto

1 Arrêtez la voiture dans un endroit aussi calme que possible, fermez toutes les portières, les vitres et le toit ouvrant, puis coupez le moteur.
■ Si vous laissez tourner le moteur, son bruit peut empêcher un réglage TA et EQ auto correct.

2 Attachez le microphone fourni au centre du repose-tête du conducteur, en l'orientant vers l'avant, en utilisant la ceinture (vendue séparément).



■ Le réglage TA et EQ auto peut différer selon l'endroit ou vous placez le microphone. Si vous le désirez, placez le microphone sur le siège passager avant pour effectuer le réglage TA et EQ auto.

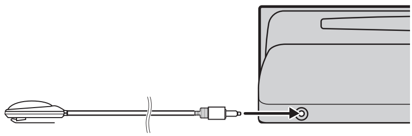
3 Placez le contact d'allumage sur ON ou ACC.
■ Si la climatisation ou le chauffage de la voiture sont en fonction, coupez-les. Le bruit du ventilateur de la climatisation ou du chauffage peut empêcher une exécution correcte du réglage TA et EQ auto.
■ Appuyez sur **SOURCE** pour mettre la source en service si l'appareil est arrêté.

4 Choisissez la position correspondant au siège sur lequel est placé le microphone.
Reportez-vous à la page 159, *Utilisation du sélecteur de position*.
■ Si aucune position n'est sélectionnée avant que vous démarriez le réglage TA et EQ auto, **Front Left** est sélectionné automatiquement.

5 Maintenez la pression sur SOURCE jusqu'à ce que l'appareil soit mis hors tension.

6 Appuyez de façon prolongée sur EQ pour passer en mode mesure de TA et EQ auto.
La face avant s'ouvre automatiquement.

7 Branchez le microphone dans le jack entrée microphone sur cet appareil.



8 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour démarrer le réglage TA et EQ auto.

9 Sortez de la voiture et fermez la porte dans les 10 secondes à partir du début du décomptage de 10 secondes.
La tonalité de mesure (bruit) est émise par les haut-parleurs, et le réglage TA et EQ auto commence.
■ Quand tous les haut-parleurs sont connectés, le réglage TA et EQ auto est achevé en environ six minutes.
■ Pour arrêter les fonctions TA et EQ auto, appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL**.

■ Pour annuler le réglage TA et EQ auto en cours d'exécution, appuyez sur **BAND**.

10 Quand le réglage TA et EQ auto est terminé, Complete s'affiche.

Si une mesure correcte des caractéristiques acoustiques de l'intérieur de la voiture est impossible, un message d'erreur s'affiche. (Reportez-vous à la page 185, *Comprendre les messages d'erreur du réglage TA et EQ auto*.)

11 Appuyez sur BAND pour annuler le mode TA et EQ auto.

12 Rangez soigneusement le microphone dans la boîte à gants.

Rangez soigneusement le microphone dans la boîte à gants ou tout autre endroit en sécurité. Si le microphone est soumis à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée, les températures élevées peuvent provoquer de la distorsion, une modification des couleurs ou un mauvais fonctionnement.

Remarque

Assurez-vous d'avoir débranché le microphone avant d'appuyer sur **EJECT** pour ouvrir ou fermer la face avant (un signal sonore d'alerte se déclenche si le microphone est encore branché). ■

Ajustement des réglages initiaux



①

A partir des réglages initiaux, vous pouvez personnaliser divers réglages du système pour obtenir un fonctionnement optimal de cet appareil.

① **Afficheur de fonction**
Il indique l'état de la fonction.

1 Maintenez la pression sur SOURCE jusqu'à ce que l'appareil soit mis hors tension.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL jusqu'à ce que Language select apparaisse sur l'écran.

3 Tournez MULTI-CONTROL pour choisir un des réglages initiaux.
Tournez **MULTI-CONTROL** dans le sens des aiguilles d'une montre pour parcourir les fonctions dans l'ordre suivant :
Language select (choix de la langue)—**Clock** (horloge)—**Off Clock** (horloge appareil éteint)—**FM step** (incrément d'accord FM)—**Auto PI seek** (recherche automatique PI)—**Warning tone** (signal sonore d'avertissement)—**Face auto open** (ouverture automatique de la face avant)—**AUX1** (entrée auxiliaire 1)—**AUX2** (entrée auxiliaire 2)—**Dimmer** (atténuateur de luminosité)—**Brightness** (luminosité)—**Digital ATT** (atténuateur numérique)—**Audio Reset** (réinitialisation audio)—**Mute** (coupure/atténuation du son)—**Internal AMP** (réglage de l'ampli de puissance)—**Demonstration** (démonstration des fonctions)—**Reverse mode** (mode inverse)—**Ever-scroll** (défilement permanent)

Pour de plus amples détails sur chaque réglage, reportez-vous aux instructions qui suivent.
■ Vous pouvez aussi parcourir les fonctions dans l'ordre inverse en tournant **MULTI-CONTROL** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
■ Appuyez sur **BAND** pour abandonner les réglages initiaux. ■

Sélection de la langue d'affichage

Pour votre commodité, cet appareil dispose d'un affichage multilingue. Vous pouvez choisir la langue la mieux adaptée à votre langue maternelle.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Language select.
Language select apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour choisir la langue désirée.
Chaque pression sur **MULTI-CONTROL** provoque la sélection d'une langue, dans l'ordre suivant :
English—**Français**—**Italiano**—**Español**—**Deutsch**—**Nederlands**—**РУССКИЙ** ■

Réglage de l'horloge

Utilisez ces instructions pour régler l'horloge.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Clock.
Clock apparaît sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner le segment de l'affichage de l'horloge que vous voulez régler.
Pousser **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite sélectionnera un segment de l'affichage de l'horloge :
Heure—Minute

La partie sélectionnée clignote sur l'affichage de l'horloge.



3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour régler l'horloge.
Pousser **MULTI-CONTROL** vers le haut augmente la valeur du réglage heure ou minute choisi. Pousser **MULTI-CONTROL** vers le bas diminue la valeur du réglage heure ou minute choisi.

Remarque

Vous pouvez synchroniser l'horloge avec un signal temporel en appuyant sur **MULTI-CONTROL**.

- Si la valeur des minutes est **00** à **29**, les minutes sont arrondies vers le bas. (par exemple, **10:18** devient **10:00**.)
- Si la valeur des minutes est **30** à **59**, les minutes sont arrondies vers le haut. (par exemple, **10:36** devient **11:00**.) ■

Mise en service ou hors service de l'affichage de l'horloge appareil éteint

Si l'horloge appareil éteint est en service, l'affichage de l'horloge apparaît sur l'écran quand les sources et la démonstration des fonctions sont hors service.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Off Clock.
Off Clock apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre l'affichage de l'horloge appareil éteint en service ou hors service.
ON apparaît sur l'afficheur.

- Pour mettre hors service l'affichage de l'horloge appareil éteint, appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL**. ■

Sélection de l'incrément d'accord en FM

Normalement l'incrément d'accord FM employé par l'accord automatique est 50 kHz. Quand la fonction AF ou TA est en service, l'incrément d'accord passe automatiquement à 100 kHz. Il peut être préférable de régler l'incrément d'accord à 50 kHz quand la fonction AF est en service.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FM step.
FM step apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour choisir l'incrément d'accord en FM.
Chaque pression sur **MULTI-CONTROL** provoque alternativement l'adoption de l'incrément de 50 kHz ou de 100 kHz si la fonction AF ou TA est en service. La valeur choisie pour l'incrément d'accord est indiquée sur l'afficheur.

Remarque

Pendant l'accord manuel, l'incrément d'accord est maintenu à 50 kHz. ■

Mise en service ou hors service de la recherche automatique PI

Le syntoniseur peut rechercher automatiquement une station émettant le même type d'émission, y compris si l'accord a été obtenu par le rappel d'une fréquence en mémoire.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Auto PI seek.
Auto PI seek apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service la recherche automatique PI.
ON apparaît sur l’afficheur.
■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la recherche automatique PI hors service. ■

Mise en service ou hors service du signal sonore d’avertissement

Si vous ne retirez pas la face avant de l’appareil central dans les quatre secondes qui suivent la coupure du contact, un signal sonore d’avertissement se fait entendre. Vous pouvez mettre hors service ce signal sonore d’avertissement.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Warning tone.
Warning tone apparaît sur l’afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer le signal sonore d’avertissement.
ON apparaît sur l’afficheur.
■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour désactiver le signal sonore d’avertissement. ■

Mise en service ou hors service de l’ouverture automatique de la face avant

Pour la protection contre les vols, la face avant s’ouvre automatiquement et se détache facilement. L’ouverture automatique de la face avant est l’option par défaut.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Face auto open.
Face auto open apparaît sur l’afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre l’ouverture automatique de la face avant en service.
ON apparaît sur l’afficheur.
■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre l’ouverture automatique de la face avant hors service. ■

Mise en service ou hors service de l’entrée auxiliaire

Les équipements auxiliaires connectés à cet appareil peuvent être activés individuellement. Positionnez chaque source auxiliaire sur ON (en service) pour l’utiliser. Pour avoir des informations sur la connexion ou l’utilisation des équipements auxiliaires, reportez-vous à la page 182, *Utilisation de la source AUX*.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir AUX1/AUX2.
AUX1/**AUX2** apparaît sur l’afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service AUX1/AUX2.
ON apparaît sur l’afficheur.
■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la fonction AUX hors service. ■

Mise en service ou hors service de l’atténuateur de luminosité

Pour empêcher que l’afficheur soit trop lumineux la nuit, sa luminosité est automatiquement atténuée quand les phares de la voiture sont allumés. Vous pouvez mettre l’atténuateur en service ou hors service.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Dimmer.
Dimmer apparaît sur l’afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service l'atténuateur de luminosité.
ON apparaît sur l'afficheur.
■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre l'atténuateur de luminosité hors service. ■

Réglage de la luminosité

Vous pouvez ajuster la luminosité de l'écran. Initialement, la luminosité est réglée à 12.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Brightness.
Brightness apparaît sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour régler le niveau de luminosité.
Chaque fois que **MULTI-CONTROL** est poussé vers la gauche ou vers la droite, le niveau de luminosité augmente ou diminue. Les valeurs **00** à **15** s'affichent tandis que le niveau augmente ou diminue.
■ Quand l'atténuateur de luminosité est en fonction, le niveau de luminosité peut être réglé entre **00** et **10**. ■

Correction de la distorsion sonore

Lors de l'écoute d'un CD ou d'une autre source dont le niveau sonore est élevé, régler à une valeur importante le niveau de la courbe d'égalisation peut conduire à de la distorsion. En ce cas, vous pouvez régler l'atténuateur numérique sur la valeur basse pour réduire la distorsion.

- La qualité sonore est meilleure avec la valeur élevée, c'est pourquoi ce réglage est généralement préféré.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Digital ATT.
Digital ATT apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour choisir le niveau de l'atténuateur numérique.
Appuyer répétitivement sur **MULTI-CONTROL** permet de basculer alternativement entre **High** (haut) et **Low** (bas), et la situation est affichée. ■

Réinitialisation des fonctions audio

Vous pouvez réinitialiser toutes les fonctions audio.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Audio Reset.
Reset OK! apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL.
Does it RESET? apparaît sur l'afficheur.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la droite.
Are you sure? apparaît sur l'afficheur.

4 Appuyez à nouveau sur MULTI-CONTROL pour réinitialiser les fonctions audio.
Complete apparaît sur l'afficheur et les fonctions audio sont réinitialisées.
■ Pour annuler cette fonction en cours d'exécution, appuyez sur **BAND**. ■

Commutation de la coupure/atténuation du son

Le son émis par l'appareil est automatiquement coupé ou atténué quand un signal en provenance d'un équipement possédant la fonction silencieux est reçu.

- Le son est coupé ou atténué, **MUTE** ou **ATT** est affiché et aucun réglage audio n'est possible.

- Le son émis par l'appareil redevient normal quand la coupure ou atténuation du son est annulée.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Mute.
Mute apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour choisir le mode désiré.
Appuyez de manière répétée sur **MULTI-CONTROL** pour passer d'un des paramètres à l'autre :
- **10dB ATT** – Atténuation
- **20dB ATT** – Atténuation (**20dB ATT** a un plus fort effet que **10dB ATT**)
- **TEL mute** – Silencieux ■

Réglage de l'amplificateur de puissance interne

Cet appareil est équipé d'un amplificateur de puissance élevée. Toutefois, dans des systèmes particuliers, des amplificateurs externes sont utilisés à la place de l'amplificateur interne. Si vous utilisez des amplificateurs externes pour réaliser un système à amplificateurs multiples, et si vous n'utilisez pas l'amplificateur interne, il est recommandé de mettre celui-ci hors service. La mise hors service de l'amplificateur interne réduit le bruit généré par le fonctionnement de l'amplificateur interne et du ventilateur.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Internal AMP.
Internal AMP apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre l'amplificateur interne en service.
ON apparaît sur l'afficheur.
▪ Pour mettre l'amplificateur interne hors service, appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL**. ■

Mise en service/hors service de la fonction démonstration des fonctions

La démonstration des fonctions démarre automatiquement quand l'alimentation de cet appareil est coupée alors que le contact d'allumage est en position ACC ou ON.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Demonstration.
Demonstration apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre la démonstration des fonctions en service.
ON apparaît sur l'afficheur.
▪ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la démonstration des fonctions hors service.

Remarques
- Rappelez-vous que si la démonstration des fonctions continue à fonctionner quand le moteur est coupé, cela peut décharger la batterie.
- Vous pouvez aussi mettre la démonstration des fonctions en service ou hors service en appuyant sur **DISPLAY** quand l'appareil est hors service. Pour avoir plus de détails, reportez-vous à la page 108, *Mode démonstration des fonctions*. ■

Basculement du mode inverse

Si vous n'effectuez pas une opération dans un délai d'environ 30 secondes, les indications de l'écran commencent à s'inverser, puis continuent à s'inverser toutes les 10 secondes.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Reverse mode.
Reverse mode apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre le mode inverse en service.
ON apparaît sur l’afficheur.
■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre le mode inverse hors service.

Remarque

Vous pouvez aussi mettre le mode inverse en service ou hors service en appuyant sur **BAND** quand l’appareil est hors service. Pour avoir plus de détails, reportez-vous à la page 107, *Mode inverse*.

Mise en service ou hors service du Défilement Permanent

Quand la fonction Ever Scroll est en service, les informations textuelles enregistrées sur le CD ou l’iPod défilent en permanence. Mettez la fonction hors service si vous préférez que l’information défile une fois seulement.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Ever-scroll.
Ever-scroll apparaît sur l’afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre la fonction Ever Scroll (défilement permanent) en service.
ON apparaît sur l’afficheur.
■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la fonction Ever Scroll hors service.

Utilisation de la source AUX

Cet appareil peut contrôler un maximum de deux équipements auxiliaires tels qu'un magnétoscope ou des appareils portables (vendus séparément). Lorsque des équipements auxiliaires sont connectés, ils sont automatiquement lus en tant que sources AUX et affectés à **AUX1** ou **AUX2**. La relation entre les sources **AUX1** et **AUX2** est expliquée ci-dessous.

Quelques mots sur AUX1 et AUX2

Vous disposez de deux méthodes pour connecter des équipements auxiliaires à cet appareil.

Source AUX1 :

Lors de la connexion d'équipement auxiliaire avec un câble à mini prise stéréo

- **Insérez la mini prise stéréo dans le jack d'entrée de cet appareil.**

Pour avoir plus de détails, reportez-vous au manuel d'installation.
L'affectation de l'équipement auxiliaire est automatiquement réglée sur à **AUX1**.

Source AUX2 :

Pour connecter un équipement auxiliaire utilisant un Interconnecteur IP-BUS-RCA (vendu séparément)

- **Utilisez un Interconnecteur IP-BUS-RCA tel que le CD-RB20/CD-RB10 (vendu séparément) pour connecter cet appareil à un équipement auxiliaire disposant d'une sortie RCA.**

Pour avoir plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'Interconnecteur IP-BUS-RCA.
L'affectation de l'équipement auxiliaire est automatiquement réglée sur à **AUX2**.

■ Vous ne pouvez effectuer ce type de connexion que si l'équipement auxiliaire dispose de sorties RCA.

Choix de l'entrée AUX comme source

- **Appuyez sur SOURCE pour choisir AUX comme source.**

Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **AUX** apparaisse sur l'afficheur.

■ Si le réglage source auxiliaire n'est pas activé, vous ne pouvez pas choisir **AUX**. Pour avoir plus de détails, reportez-vous à la page 178, *Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire*.

Définition du titre de l'entrée AUX

Vous pouvez modifier le titre affiché pour chacune des sources **AUX1** ou **AUX2**.

1 Après avoir sélectionné AUX comme source, utilisez MULTI-CONTROL et sélectionnez FUNCTION pour afficher TitleInput "A".

2 Appuyez sur DISPLAY pour choisir le type de caractères désiré.

Appuyez de manière répétée sur la touche **DISPLAY** pour passer de l'un à l'autre des types de caractères suivants :
Alphabet (majuscules), chiffres et symboles—Alphabet (minuscules)—Lettres européennes, telles que les lettres accentuées (exemple: **á**, **à**, **ä**, **ç**)—Chiffres et symboles

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour choisir une lettre de l'alphabet.
Chaque poussée sur **MULTI-CONTROL** vers le haut affiche une lettre de l'alphabet dans l'ordre **A B C ... X Y Z**, les chiffres et les symboles dans l'ordre **1 2 3 ... @ # <**. Chaque poussée vers le bas de **MULTI-CONTROL** affiche une lettre dans l'ordre **Z Y X ... C B A**.



4 Poussez MULTI-CONTROL vers la droite pour placer le curseur sur la position suivante.
Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, poussez **MULTI-CONTROL** vers la droite pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante. Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche pour vous déplacer vers l'arrière sur l'écran.

5 Après avoir entré le titre, placez le curseur sur la dernière position en poussant MULTI-CONTROL vers la droite.
Lorsque vous poussez une nouvelle fois **MULTI-CONTROL** vers la droite, le titre saisi est mis en mémoire.

6 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture. ■

Utilisation des divers affichages divertissants

Vous pouvez profiter des affichages divertissants tout en écoutant chaque source sonore.

1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.
FUNCTION, **AUDIO** et **ENTERTAINMENT** apparaissent sur l'écran.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir ENTERTAINMENT.
Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner.

3 Utilisez MULTI-CONTROL pour changer d'affichage.
Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner.
ENT. OFF (affichage divertissant hors service)—**BGV-1** (visuel d'arrière-plan 1)—**BGV-2** (visuel d'arrière-plan 2)—**BGV-3** (visuel d'arrière-plan 3)—**BGV-4** (image d'arrière-plan 4)—**BGP-1** (image d'arrière-plan 1)—**BGP-2** (image d'arrière-plan 2)—**BGP-3** (image d'arrière-plan 3)—**BGP-4** (image d'arrière-plan 4)—**SPECTRUM ANALYZER-1** (analyseur de spectre 1)—**SPECTRUM ANALYZER-2** (analyseur de spectre 2)—**LEVEL METER** (mesure du niveau)—**LEVEL INDICATOR** (indicateur de niveau)—**BATTERY VOLTAGE** (indicateur de tension de batterie)—**ENT CLOCK** (horloge divertissante)—**MOVIE** (écran de cinéma)—**DISPLAY OFF** (affichage hors service)

- L'indicateur de tension peut afficher une valeur différente du niveau de tension effectif.
- Sélectionner **DISPLAY OFF** réduit le bruit généré par l'afficheur. Lors de la mise hors service de l'indicateur d'affichage, l'indicateur affichage hors service s'allume.
- Vous pouvez aussi parcourir les affichages dans l'ordre inverse en tournant **MULTI-CONTROL** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Vous pouvez aussi effectuer cette opération en appuyant sur **ENTERTAINMENT** sur le boîtier de télécommande.
- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Français

4 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner la forme d'affichage.
Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas pour sélectionner l'option du menu ; appuyez sur ce bouton pour effectuer la sélection.
Display Form 1—**Display Form 2**—**Display Form 3**
■ La forme d'affichage peut être changée seulement l'affichage divertissant est hors service (**ENT. OFF**), ou quand un visuel-d'arrière plan (**BGV-1**, **BGV-2**, **BGV-3**, **BGV-4**) ou une image d'arrière-plan (**BGP-1**, **BGP-2**, **BGP-3**, **BGP-4**) est sélectionné.
■ Si **Display Form 2** est sélectionné dans les sources suivantes, le temps de lecture et les informations sur les titres ne sont pas affichées simultanément.
- Lecteur de CD intégré
- Lecteur de CD à chargeur
- Lecteur de DVD/Lecteur de DVD à chargeur
- iPod

■ Si **Display Form 3** est sélectionné dans les sources suivantes, les informations d'affichage ne peuvent pas être modifiées.
- Syntoniseur
- Lecteur de CD intégré
- Lecteur de CD à chargeur
- Lecteur de DVD/Lecteur de DVD à chargeur
- iPod ■

Utilisation de la touche PGM

Vous pouvez exécuter les fonctions préprogrammées pour chaque touche en utilisant **PGM** sur le boîtier de télécommande.

● **Appuyez sur PGM pour activer la pause quand vous sélectionnez les sources suivantes :**
- **CD** – Lecteur de CD intégré
- **Multi-CD** – Lecteur de CD à chargeur
- **iPod** – iPod
- **DVD** – Lecteur de DVD/Lecteur de DVD à chargeur

■ Appuyez à nouveau sur **PGM** pour mettre la pause hors service.

● **Appuyez sur PGM et maintenez la pression pour mettre la fonction BSM en service lors de la sélection du syntoniseur comme source.**
Maintenez la pression sur **PGM** jusqu'à ce que la fonction BSM soit en service.
■ Pour annuler la mise en mémoire, appuyez à nouveau sur **PGM**.

● **Appuyez sur PGM et maintenez la pression pour mettre la fonction BSSM en service lors de la sélection de la télévision comme source.**
Maintenez la pression sur **PGM** jusqu'à ce que la fonction BSSM soit en service.
■ Pour annuler la mise en mémoire, appuyez à nouveau sur **PGM**. ■

Explication des messages d’erreur du lecteur de CD intégré

Quand vous contactez votre distributeur ou le Service d’entretien agréé par Pioneer le plus proche, n’oubliez pas de noter le message d’erreur.

Message	Causes possibles	Action corrective
ERROR-11, 12, 17, 30	Disque sale	Nettoyez le disque.
ERROR-11, 12, 17, 30	Disque rayé	Utilisez un autre disque.
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Anomalie électrique ou mécanique	Mettez et coupez le contact au moyen de la clé ou choisissez une autre source puis revenez au lecteur de CD.
ERROR-15	Le disque inséré ne contient pas de données	Utilisez un autre disque.
ERROR-23	Le format de CD ne peut pas être lu	Utilisez un autre disque.
No Audio	Le disque inséré ne contient aucun fichier qui puisse être lu	Utilisez un autre disque.
TRK SKIPPED	Le disque inséré contient des fichiers WMA qui sont protégés par DRM	Utilisez un autre disque.
PROTECT	Tous les fichiers sur le disque inséré sont protégés par DRM	Utilisez un autre disque.

Comprendre les messages d’erreur du réglage TA et EQ auto

Si une mesure correcte des caractéristiques acoustiques de l’habitacle de la voiture n’est pas possible avec le réglage TA et EQ auto, un message d’erreur peut s’afficher sur l’écran. Si un message d’erreur s’affiche sur l’écran reportez-vous au tableau suivant pour voir quel est le problème et la méthode suggérée pour le corriger. Après avoir vérifié, réessayez.

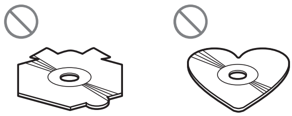
Message	Causes possibles	Action corrective
ERR:MIC check	Le microphone n’est pas connecté.	Branchez fermement le microphone fourni dans le prise.
ERR:Front Speaker, **ERR: Front-Lch**, **ERR:Front-Rch**, **ERR:Rear-Lch**, **ERR:Rear-Rch**, **ERR:SubW-Lch**, **ERR: SubW-Rch**, **ERR:SubWoofer**	Le microphone ne peut pas détecter la tonalité de mesure d’un des haut-parleurs.	• Confirmez que les haut-parleurs sont connectés correctement. • Annulez le silencieux des haut-parleurs avant. • Corrigez le réglage du niveau d’entrée de l’amplificateur de puissance connecté aux haut-parleurs. • Placez le microphone correctement.
ERR:Outside Noise	Le niveau de bruit environnant est trop élevé.	• Arrêtez votre voiture dans un endroit qui est aussi tranquille que possible, et éteignez le moteur, la climatisation et le chauffage. • Placez le microphone correctement.

Français

Soins à apporter au lecteur de CD

- N'utilisez que les disques portant une des deux marques Compact Disc Digital Audio indiquées ci-dessous.

- Utilisez seulement des CD normaux, circulaires. L'utilisation de disques ayant une forme irrégulière non circulaire peut provoquer un blocage du lecteur de CD ou rendre la lecture incorrecte.



- Examinez tous les CDs à la recherche de fentes ou de rayures, et vérifiez s'ils ne sont pas gondolés. Les CDs qui présentent des fentes, des rayures, ou qui sont gondolés, peuvent ne pas être lus correctement. Ne les utilisez pas.
- Pendant la manipulation des disques, évitez de toucher leur face gravée (face ne portant aucune indication).
- Rangez les disques dans leur coffret dès que vous ne les écoutez plus.
- Conservez les disques à l'abri de la lumière directe du soleil et ne les exposez pas à des températures élevées.
- Ne posez aucune étiquette à la surface des disques, n'écrivez pas sur un disque, n'appliquez aucun agent chimique sur un disque.
- Pour nettoyer un CD, essuyez le disque avec un chiffon doux en partant du centre vers l'extérieur.



- Si le chauffage est utilisé en période de froid, de l'humidité peut se former sur les composants à l'intérieur du lecteur de CD. La condensation peut provoquer un fonctionnement incorrect du lecteur de CD. Si vous pensez qu'il y a un problème de condensation éteignez le lecteur de CD pendant une heure environ pour lui permettre de sécher et essuyez les disques humides, le cas échéant, avec un tissu doux.
- Les cahots de la route peuvent interrompre la lecture d'un CD. ■

Disques CD-R et CD-RW

- Quand vous utilisez des disques CD-R/CD-RW, la lecture n'est possible qu'avec des disques qui ont été finalisés.
- La lecture de disques CD-R/CD-RW enregistrés sur un graveur de CD musicaux ou un ordinateur personnel peut ne pas être possible à cause des caractéristiques du disque, de rayures ou de poussière sur le disque, ou de saleté, de condensation, etc. sur la lentille de l'appareil.
- La lecture de disques enregistrés sur un ordinateur personnel peut ne pas être possible, selon les paramètres de l'application et l'environnement. Enregistrez les disques avec le bon format. (Pour les détails, contactez le fabricant de l'application.)

- La lecture de disques CD-R/CD-RW peut devenir impossible en cas d'exposition directe à la lumière solaire, de températures élevées, ou en raison des conditions de stockage dans le véhicule.
- Les titres et autres informations textuelles gravées sur les CD-R/CD-RW peuvent ne pas être affichés par cet appareil (en cas de données audio (CD-DA)).
- Lisez attentivement les notes qui concernent les CD-R/CD-RW avant de les utiliser. ■

Fichiers MP3, WMA, AAC and WAV

- MP3 est une abréviation pour MPEG Audio Layer 3 et fait référence à un standard de technologie de compression audio.
- WMA est un acronyme pour Windows Media™ Audio et fait référence à une technologie de compression développée par Microsoft Corporation. Les données WMA peuvent être encodées en utilisant Windows Media Player version 7 ou ultérieure.
- AAC est une abréviation pour Advanced Audio Coding et fait référence à un standard de technologie de compression audio.
- WAV est une abréviation pour waveform (forme d'onde). C'est un format standard de fichier audio pour Windows®.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement selon l'application utilisée pour encoder les fichiers WMA.
- Selon la version de Windows Media Player utilisée pour encoder les fichiers WMA, les noms d'album et les autres informations textuelles peuvent ne pas s'afficher correctement.
- Il peut se produire un léger retard lors du démarrage de la lecture de fichiers WMA/AAC encodés avec des données image.
- Cet appareil permet la lecture de fichiers MP3/WMA/AAC/WAV sur des disques CD-ROM, CD-R et CD-RW. Les enregistrements de disques compatibles avec les niveaux 1 et 2 de ISO9660 et avec le système de fichiers Romeo et Joliet peuvent être lus.
- On peut également lire des disques enregistrés compatibles multi-session.
- Les fichiers MP3/WMA/AAC/WAV ne sont pas compatibles avec le transfert de données en écriture de paquets.
- Le nombre maximum de caractères qui peuvent être affichés pour un nom de fichier, incluant l'extension (.mp3, .wma, .m4a ou .wav) est 32 caractères à partir du premier.
- Le nombre maximum de caractères qui peut être affiché pour un nom de dossier est 32 caractères.
- Dans le cas de fichiers enregistrés selon le système de fichiers Romeo, seuls les 32 premiers caractères peuvent être affichés.
- Quand vous jouez des disques qui comprennent à la fois des fichiers MP3/WMA/AAC/WAV et des données audio (CD-DA) tels que des disques CD-EXTRA et MIXED-MODE CD, vous ne pouvez lire les deux types de données qu'en basculant entre MP3/WMA/AAC/WAV et CD-DA.
- La séquence de sélection des dossiers pour la relecture et autres opérations devient la séquence d'écriture utilisée par le logiciel d'écriture. Pour cette raison, la séquence attendue au moment de la relecture peut ne pas coïncider avec la séquence de relecture effective. Toutefois, il existe des logiciels d'écriture qui permettent de fixer l'ordre de relecture.

- Certains CDs audio contiennent des plages qui fusionnent sans pause. Quand ces disques sont convertis en fichiers MP3/WMA/AAC/WAV et enregistrés sur un CD-R/CD-RW/CD-ROM, les fichiers seront lus sur ce lecteur avec une courte pause entre eux, quelle que soit la durée de la pause entre les plages sur le CD audio original.

Important

- Quand vous donnez un nom à un fichier MP3/WMA/AAC/WAV, ajoutez l'extension de nom de fichier correspondante (.mp3, .wma,.m4a ou .wav).
- Cet appareil relit les fichiers avec l'extension de nom de fichier (.mp3, .wma, .m4a ou .wav) comme des fichiers MP3/WMA/AAC/WAV. Pour éviter du bruit et des anomalies, n'utilisez pas ces extensions pour des fichiers autres que des fichiers MP3/WMA/AAC/WAV.

Informations MP3 additionnelles

- Les fichiers sont compatibles avec les formats ID3 Tag Ver. 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 et 2.4 pour l'affichage de l'album (titre du disque), de la plage (titre de la plage), de l'artiste (artiste de la plage) et des commentaires. La version 2.x de ID3 Tag est prioritaire quand Ver. 1.x et Ver. 2.x existent toutes les deux.
- La fonction de préaccentuation est valide seulement pour la lecture de fichiers MP3 de fréquences 32, 44,1 et 48 kHz. (Les fréquences d'échantillonnage de 16, 22,05, 24, 32, 44,1, 48 kHz peuvent être relues.)
- Il n'existe pas de compatibilité de liste de lecture m3u.
- Il n'y a pas de compatibilité avec les formats MP3i (MP3 interactif) ou mp3 PRO.
- La qualité sonore des fichiers MP3 s'améliore généralement avec l'augmentation du débit binaire. Cet appareil peut jouer des enregistrements avec des débits binaires de 8 kbit/s à 320 kbit/s, mais nous recommandons d'utiliser seulement des disques enregistrés avec un débit d'au moins 128 kbit/s pour bénéficier d'une certaine qualité sonore.

Informations WMA additionnelles

- Cet appareil lit les fichiers WMA codés par Windows Media Player version 7, 7.1, 8, 9 et 10.
- Vous pouvez seulement lire des fichiers WMA aux fréquences 32, 44,1 et 48 kHz.
- La qualité sonore des fichiers WMA s'améliore généralement avec l'augmentation du débit binaire. Cet appareil peut jouer des enregistrements avec des débits binaires de 48 kbit/s à 320 kbit/s (CBR) ou de 48 kbit/s à 384 kbit/s (VBR), mais pour bénéficier d'un son d'une certaine qualité, nous recommandons d'utiliser seulement des disques enregistrés avec un débit élevé.
- Cet appareil ne supporte pas les formats suivants.
  — Windows Media Audio 9 Professional (5.1ch)
  — Windows Media Audio 9 Lossless
  — Windows Media Audio 9 Voice

Informations additionnelles sur AAC

- Cet appareil lit les fichiers AAC encodés par iTunes® version 4.8 et antérieures.
- Cet appareil lit les fichiers AAC avec des fréquences d'échantillonnage de 11,025, 16, 22,05, 24, 32, 44,1 et 48 kHz.

Informations complémentaires

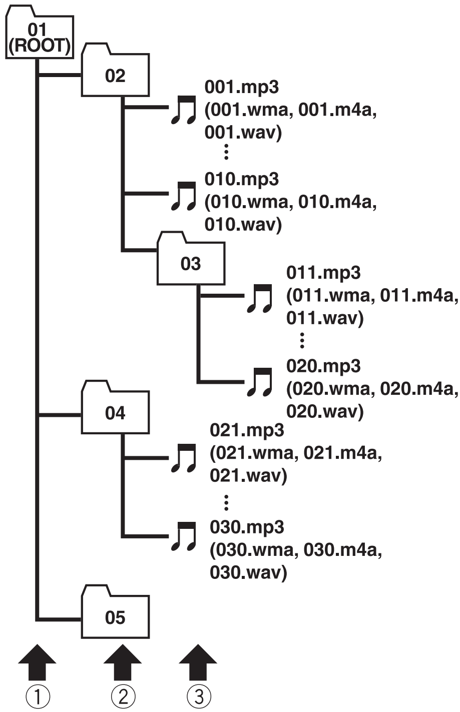
- La qualité sonore des fichiers AAC s’améliore généralement avec l’augmentation du débit binaire. Cet appareil peut jouer des enregistrements avec des débits binaires de 16 kbit/s à 320 kbit/s, mais nous recommandons d’utiliser seulement des disques enregistrés avec un débit élevé pour bénéficier d’une certaine qualité sonore.
- Cet appareil ne supporte pas les formats suivants.
  — Apple Lossless

Informations WAV additionnelles

- Cet appareil lit des fichiers WAV codés en format Linear PCM (LPCM) ou MS ADPCM.
- Vous pouvez seulement lire des fichiers WAV aux fréquences 16, 22,05, 24, 32, 44,1 et 48 kHz (LPCM) ou 22,05 et 44,1 kHz (MS ADPCM). La fréquence d’échantillonnage affichée peut être arrondie.
- La qualité sonore de fichiers WAV augmente généralement avec le nombre de bits de quantification. Cet appareil peut lire des enregistrements avec 8 et 16 (LPCM) ou 4 (MS ADPCM) bits de quantification, mais nous vous recommandons d’utiliser des disques enregistrés avec un grand nombre de bits de quantification pour bénéficier d’une certaine qualité sonore. ■

Quelques mots sur les dossiers et les fichiers MP3/WMA/AAC/WAV

- Une vue générale d’un CD-ROM contenant des fichiers MP3/WMA/AAC/WAV est montrée ci-dessous. Les sous-dossiers sont représentés comme des dossiers dans le dossier actuellement sélectionné.



① **Premier niveau**

② **Deuxième niveau**

③ **Troisième niveau**

Remarques

- Cet appareil attribue les numéros de dossier. L’utilisateur ne peut pas attribuer les numéros de dossier.
- Il n’est pas possible de vérifier les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers MP3/WMA/AAC/WAV. (Ces dossiers seront sautés sans afficher le numéro de dossier.)

Français

Informations complémentaires

- L'appareil peut lire des fichiers MP3/WMA/AAC/WAV contenus dans 8 niveaux de dossiers au maximum. Toutefois, le démarrage de la lecture s'effectue avec un certain retard sur les disques comportant de nombreux niveaux. Pour cette raison, nous recommandons de ne pas créer de disques avec plus de deux niveaux.
- Il est possible de jouer jusqu'à 99 dossiers sur un disque. ■

Termes utilisés

AAC
AAC est un acronyme pour Advanced Audio Coding (Codage audio avancé) et fait référence à un standard de technologie de compression audio utilisé avec MPEG 2 et MPEG 4.

Débit binaire
Ce chiffre exprime le volume de données par seconde, en unités bit/s (bits par seconde). Plus le débit est élevé, plus il existe d'information disponible pour reproduire le son. Dans le cadre d'une même méthode de codage (par exemple MP3), plus le débit est élevé, meilleur est le son.

Écriture par paquets
C'est un terme général pour une méthode d'écriture sur CD-R, etc. au moment requis pour un fichier, exactement comme pour les fichiers sur disquette ou disque dur.

Format ISO9660
C'est le standard international pour la logique du format des dossiers et des fichiers des CD-ROM. Pour le format ISO9660, il existe des règles pour les deux niveaux suivants.

Niveau 1 :
Le nom de fichier est en format 8.3 (le nom est composé de 8 caractères, lettres majuscules anglaises sur un demi-octet et chiffres d'un demi-octet et le signe "_", avec une extension de fichier de trois caractères).

Niveau 2 :
Le nom de fichier peut avoir jusqu'à 31 caractères (incluant le caractère de séparation "." et une extension de fichier). Chaque dossier contient moins de 8 hiérarchies.

Formats étendus
Joliet :
Les noms de fichier peuvent avoir jusqu'à 64 caractères.

Romeo :
Les noms de fichier peuvent avoir jusqu'à 128 caractères.

ID3 tag (étiquette ID3)
C'est une méthode d'incorporation de données sur les plages dans un fichier MP3. L'information incorporée peut inclure le titre de la plage, le nom de l'artiste, le titre de l'album, le genre de musique, l'année de production, des commentaires et d'autres données. Son contenu peut être édité librement avec un logiciel comportant des fonctions d'édition ID3 Tag. Bien que le nombre de caractères des étiquettes soit limité, ces informations peuvent être affichées pendant la lecture de la plage.

m3u
Les listes de lecture créées avec le logiciel "WINAMP" ont une extension de fichier liste de lecture (.m3u).

MP3
MP3 est une abréviation pour MPEG Audio Layer 3. C'est un standard de compression défini par un groupe de travail (MPEG) de l'ISO (International Standards Organization). MP3 peut compresser les données à environ 1/10ème du niveau d'un disque conventionnel.

MS ADPCM
Ceci signifie modulation en impulsions codées différentielles adaptative de Microsoft, qui est le système d'enregistrement du signal utilisé pour le logiciel multimédia de Microsoft Corporation.

Informations complémentaires

Multi-session
Le multi-session est une méthode d'enregistrement qui permet d'enregistrer des données supplémentaires ultérieurement. Quand vous enregistrez des données sur un CD-ROM, CD-R ou CD-RW, toutes les données du début à la fin sont traitées comme une seule unité ou session. Le multi-session est une méthode d'enregistrement qui permet d'enregistrer plus de 2 sessions sur un seul disque.

Nombre de bits de quantification
Le nombre de bits de quantification est un des facteurs de la qualité sonore globale ; plus ce nombre est élevé, meilleure est la qualité sonore. Toutefois, augmenter la "profondeur binaire" augmente aussi la quantité de données et par suite l'espace de stockage nécessaire.

PCM Linéaire (LPCM)/Modulation en impulsions codées
Ceci signifie modulation en impulsion codées linéaire, qui est le système d'enregistrement du signal utilisé pour les CDs et les DVDs musicaux.

VBR
VBR est une abréviation de variable bit rate (débit binaire variable). En général la méthode CBR (débit binaire constant) est plus largement utilisée. Mais en ajustant de façon flexible le débit binaire aux besoins de la compression audio, il est possible d'obtenir une qualité de son en fonction des priorités de compression.

WAV
WAV est une abréviation pour waveform (forme d'onde). C'est un format standard de fichier audio pour Windows®.

WMA
WMA est un acronyme pour Windows Media™ Audio et fait référence à une technologie de compression développée par Microsoft Corporation. Les données WMA peuvent être encodées en utilisant Windows Media Player version 7 ou ultérieure.
Windows Media et le logo Windows sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. ■

Informations complémentaires

Caractéristiques techniques

Généralités

Alimentation .... 14,4 V DC (10,8 V à 15,1 V acceptable)
Mise à la masse .... Pôle négatif
Consommation maximale ... 10,0 A
Dimensions (L × H × P) :
DIN
Châssis .... 178 × 50 × 159 mm
Panneau avant ...... 188 × 58 × 30 mm
D
Châssis .... 178 × 50 × 164 mm
Panneau avant ...... 170 × 45 × 25 mm
Poids .... 1,6 kg

Audio/DSP

Puissance de sortie maximale
.... 50 W × 4
Puissance de sortie continue
.... 27 W × 4 (DIN 45324, +B=14,4 V)
Impédance de charge .... 4 Ω (4 Ω à 8 Ω acceptable)
Niveau de sortie max/impédance de sortie de la sortie préamp 5,0 V/100Ω
Correction physiologique .... +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz) (volume : –30 dB)
Egaliseur (Egaliseur graphique canaux Gauche/Droite indépendants à 16 bandes) :
Fréquence .... 20/31,5/50/80/125/200/315/500/800/1,25k/2k/3,15k/5k/8k/12,5k/20k Hz
Plage d'égalisation .... ±12 dB (par pas de 2 dB)
Egaliseur auto :
(Avant & arrière & haut-parleur d'extrêmes graves/Haute & moyenne & basse)
Fréquence .... 20/31,5/50/80/125/200/315/500/800/1,25k/2k/3,15k/5k/8k/12,5k/20k Hz
Plage d'égalisation .... +6 dB à –12 dB (par pas de 2 dB)
Réseau (mode standard) :
HPF (Avant/arrière) :
Fréquence .... 50/63/80/100/125/160/200 Hz
Pente .... 0 (Pass)/–6/–12 dB/octave
Gain .... 0 dB à –24 dB/Silencieux (par pas de 1 dB)
Haut-parleur d'extrêmes graves (stéréo/mono) :
Fréquence .... 50/63/80/100/125/160/200 Hz
Pente .... –6/–12/–18 dB/octave
Gain .... +6 dB à –24 dB/Silencieux (par pas de 1 dB)
Phase .... Normale/Inverse
Réseau (mode réseau 3 voies) :
HPF Aiguës:
Fréquence .... 1,25/1,6/2/2,5/3,15/4/5/6,3/8/10/12,5 kHz
Pente .... –6/–12/–18/–24 dB/octave
Gain .... 0 dB à –24 dB/Silencieux (par pas de 1 dB)
Phase .... Normale/Inverse
HPF/LPF Medium:
Fréquence (LPF) ... 1,25/1,6/2/2,5/3,15/4/5/6,3/8/10/12,5 kHz
Fréquence (HPF)
.... 25/31,5/40/50/63/80/100/125/160/200/250 Hz
Pente (LPF) .... 0 (Passant)/–6/–12/–18/–24 dB/octave
Pente (HPF) .... 0 (Passant)/–6/–12/–18/–24 dB/octave
Gain .... 0 dB à –24 dB/Silencieux (par pas de 1 dB)
Phase .... Normale/Inverse
LPF Graves (stéréo/mono):
Fréquence .... 25/31,5/40/50/63/80/100/125/160/200/250 Hz
Pente .... –12/–18/–24/–30/–36 dB/octave
Gain .... +6 dB à –24 dB/Silencieux (par pas de 1 dB)
Phase .... Normale/Inverse

Lecteur de CD

Système .... Compact Disc Digital Audio
Disques utilisables .... Disques compacts
Format du signal :
Fréquence d'échantillonnage
.... 44,1 kHz
Nombre de bits de quantification
.... 16 ; quantification linéaire
Réponse en fréquence .... 5 Hz à 20 000 Hz (±1 dB)
Rapport signal/bruit .... 105 dB (1 kHz) (Réseau IEC-A)
Dynamique .... 100 dB (1 kHz)
Nombre de canaux .... 2 (stéréo)
Format de décodage MP3 ... MPEG-1 & 2 Couche Audio 3
Format de décodage WMA
.... Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10 (audio 2 canaux) (Windows Media Player)

Informations complémentaires

Format de décodage AAC ... MPEG-4 AAC (fichiers encodés iTunes® seulement)
Format du signal WAV .... Linear PCM & MS ADPCM

Syntoniseur FM

Gamme de fréquence .... 87,5 MHz à 108,0 MHz
Sensibilité utile .... 8 dBf (0,7 µV/75 Ω, mono, S/B : 30 dB)
Seuil de sensibilité 50 dB .... 10 dBf (0,9 µV/75 Ω, mono)
Rapport signal/bruit .... 75 dB (Réseau IEC-A)
Distorsion .... 0,3 % (à 65 dBf, 1 kHz, stéréo)
0,05 % (à 65 dBf, 1 kHz, mono)
Réponse en fréquence .... 30 Hz à 15 000 Hz (±3 dB)
Séparation stéréo .... 45 dB (à 65 dBf, 1 kHz)
Sélectivité .... 80 dB (±200 kHz)

Syntoniseur MW (PO)

Gamme de fréquence .... 531 kHz à 1 602 kHz (9 kHz)
Sensibilité utile .... 18 µV (S/B : 20 dB)
Rapport signal/bruit .... 67 dB (Réseau IEC-A)

Syntoniseur LW (GO)

Gamme de fréquence .... 153 kHz à 281 kHz
Sensibilité utile .... 30 µV (S/B : 20 dB)
Rapport signal/bruit .... 67 dB (Réseau IEC-A)

Remarque

Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable à fin d’amélioration. ■

www.pioneer-eur.com

Visit **www.pioneer.co.uk** (or **www.pioneer-eur.com**) to register your product.
Visite **www.pioneer.es** (o **www.pioneer-eur.com**) para registrar su producto.
Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte **www.pioneer.de** (oder **www.pioneer-eur.com**) .
Visitez **www.pioneer.fr** (ou **www.pioneer-eur.com**) pour enregistrer votre appareil.
Si prega di visitare il sito **www.pioneer.it** (o **www.pioneer-eur.com**) per registrare il prodotto.
Bezoek **www.pioneer.nl** (of **www.pioneer-eur.com**) om uw product te registreren.
Посетите **www.pioneer-rus.ru** (или **www.pioneer-eur.com**) для регистрации приобретенного Вами изделия.

PIONEER CORPORATION
4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
TEL: 1-877-283-5901

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司
總公司：台北市中山北路二段44號13樓
電話：(02) 2521-3588

先鋒電子（香港）有限公司
香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心
9樓901-6室
電話：(0852) 2848-6488

Gedruckt in Thailand
Imprimé en Thaïlande

<KSNZX> <05L00000>

<CRD4077-A/N> EW